

第 48 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一七年十一月二十九日，星期三



Número 48

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 29 de Novembro de 2017

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 行政長官辦公室：

第413/2017號行政長官批示，將民政總署管理委員會副主席的委任續期。..... 20031

第414/2017號行政長官批示，將退休基金會行政管理委員會全職行政管理人的定期委任續期。 20031

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 413/2017, que renova a nomeação do vice-presidente do conselho de administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais. .... 20031

Despacho do Chefe do Executivo n.º 414/2017, que renova a comissão de serviço da administradora a tempo inteiro do Conselho de Administração do Fundo de Pensões. .... 20031

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第415/2017號行政長官批示，續任澳門廣播電視股份有限公司董事會董事。.....	20031	Despacho do Chefe do Executivo n.º 415/2017, que renova as nomeações dos membros do Conselho de Administração da TDM — Teledifusão de Macau, S.A. ....	20031
第416/2017號行政長官批示，續任澳門廣播電視股份有限公司董事會董事。.....	20032	Despacho do Chefe do Executivo n.º 416/2017, que renova a nomeação do membro do Conselho de Administração da TDM — Teledifusão de Macau, S.A. ....	20032
第63/2017號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會制裁朝鮮民主主義人民共和國委員會根據第2375（2017）號決議第六段的規定編寫有關指認船隻清單的報告。.....	20032	Aviso do Chefe do Executivo n.º 63/2017, que manda publicar um relatório do Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas contra a República Popular Democrática da Coreia que contém uma lista de navios para designação, aprovada em conformidade com o disposto no n.º 6 da Resolução n.º 2375 (2017). ....	20032
<b>行政會：</b>			
批示摘錄一份。.....	20033		
<b>政府總部輔助部門：</b>		<b>Conselho Executivo:</b>	
批示摘錄數份。.....	20034	Extracto de despacho. ....	20033
<b>行政法務司司長辦公室：</b>		<b>Serviços de Apoio da Sede do Governo:</b>	
批示摘錄一份。.....	20034	Extractos de despachos. ....	20034
<b>經濟財政司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:</b>	
批示摘錄一份。.....	20035	Extracto de despacho. ....	20034
<b>保安司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:</b>	
第170/2017號保安司司長批示，批准在治安警察局特警總部安裝及使用6台新的錄像監視攝影機。.....	20035	Extracto de despacho. ....	20035
<b>社會文化司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Segurança:</b>	
第117/2017號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門理工學院院長，作為簽訂「澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連公共停車場興建工程自動化書庫——編製工程計劃」服務合同的簽署人。.....	20036	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 170/2017, que autoriza a instalação e utilização de 6 (seis) novas câmaras de videovigilância, a instalar na sede da Unidade Tática de Intervenção do CPSP. ....	20035
第118/2017號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂澳門大學——樓宇緊急電力裝置維修工程合同的簽署人。...	20036	<b>Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:</b>	
表揚一則。.....	20036	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 117/2017, que subdelega poderes no presidente do Instituto Politécnico de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços do «Sistema Automático para Devolução e Armazenamento de Livros nas Obras do Novo Edifício Complexo de Biblioteca, de Expediente e de Parque de Estacionamento Público na Sede do Instituto Politécnico de Macau — Elaboração do Projecto». ....	20036
批示摘錄數份。.....	20037	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2017, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo à empreitada da obra de reparação de instalações eléctricas de emergência dos edifícios da Universidade de Macau. ....	20036
<b>審計署：</b>		Louvor. ....	20036
批示摘錄數份。.....	20038	Extractos de despachos. ....	20037
聲明書一份。.....	20039	<b>Comissariado da Auditoria:</b>	
<b>立法會輔助部門：</b>		Extractos de despachos. ....	20038
議決摘錄一份。.....	20039	Declaração. ....	20039
<b>終審法院院長辦公室：</b>		<b>Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:</b>	
批示摘錄數份。.....	20040	Extracto de deliberação. ....	20039
<b>檢察長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:</b>	
批示摘錄數份。.....	20041	Extractos de despachos. ....	20040
		<b>Gabinete do Procurador:</b>	
		Extractos de despachos. ....	20041

<b>新聞局：</b>		<b>Gabinete de Comunicação Social:</b>	
批示摘錄數份。.....	20042	Extractos de despachos. ....	20042
<b>退休基金會：</b>		<b>Fundo de Pensões:</b>	
批示摘錄數份。.....	20043	Extractos de despachos. ....	20043
<b>經濟局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Economia:</b>	
聲明書一份。.....	20043	Declaração. ....	20043
<b>財政局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Finanças:</b>	
批示摘錄一份。.....	20044	Extracto de despacho. ....	20044
<b>統計暨普查局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:</b>	
聲明書一份。.....	20044	Declaração. ....	20044
<b>勞工事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:</b>	
批示摘錄數份。.....	20044	Extractos de despachos. ....	20044
聲明書數份。.....	20045	Declarações. ....	20045
<b>博彩監察協調局：</b>		<b>Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:</b>	
批示摘錄一份。.....	20045	Extracto de despacho. ....	20045
<b>澳門保安部隊事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:</b>	
批示摘錄數份。.....	20046	Extractos de despachos. ....	20046
<b>治安警察局：</b>		<b>Corpo de Polícia de Segurança Pública:</b>	
批示摘錄一份。.....	20047	Extracto de despacho. ....	20047
<b>司法警察局：</b>		<b>Polícia Judiciária:</b>	
批示摘錄數份。.....	20048	Extractos de despachos. ....	20048
<b>懲教管理局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Correccionais:</b>	
批示摘錄數份。.....	20048	Extractos de despachos. ....	20048
<b>消防局：</b>		<b>Corpo de Bombeiros:</b>	
批示摘錄一份。.....	20049	Extracto de despacho. ....	20049
<b>衛生局：</b>		<b>Serviços de Saúde:</b>	
批示摘錄數份。.....	20049	Extractos de despachos. ....	20049
<b>教育暨青年局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:</b>	
批示摘錄數份。.....	20054	Extractos de despachos. ....	20054
<b>文化局：</b>		<b>Instituto Cultural:</b>	
批示摘錄數份。.....	20054	Extractos de despachos. ....	20054
<b>旅遊局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Turismo:</b>	
批示摘錄數份。.....	20056	Extractos de despachos. ....	20056
<b>文化基金：</b>		<b>Fundo de Cultura:</b>	
批示摘錄一份。.....	20056	Extracto de despacho. ....	20056
<b>土地工務運輸局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:</b>	
批示摘錄數份。.....	20058	Extractos de despachos. ....	20058
聲明書一份。.....	20065	Declaração. ....	20065

**地圖繪製暨地籍局：**

批示摘錄一份。..... 20065

**海事及水務局：**

批示摘錄一份。..... 20065

**郵電局：**

批示摘錄數份。..... 20066

**地球物理暨氣象局：**

批示摘錄數份。..... 20071

**建設發展辦公室：**

批示摘錄數份。..... 20071

**環境保護局：**

批示摘錄數份。..... 20072

**交通事務局：**

批示摘錄數份。..... 20074

**政府機關通告及公告****存款保障基金佈告：**

通告一則，關於參加存款保障基金的機構名單。 20078

**法務局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補法律範疇二等高級技術員十缺統一管理對外開考的投考人確定名單。..... 20079

**商業及動產登記局佈告：**

二零一七年十月份的商業登記名單。..... 20080

**法律及司法培訓中心佈告：**

為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程七十名學員之入職開考的投考人最後評核名單。..... 20186

**退休基金會佈告：**

公告一則，關於張貼為填補法律範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的投考人確定名單。..... 20207

**財政局佈告：**

公告一則，關於以公開拍賣形式出售根據法例撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、物品（酒類及食品）、金飾及其他物品。 20208

**澳門貿易投資促進局佈告：**

二零一七年第三季度的資助名單。..... 20210

**Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:**

Extracto de despacho. .... 20065

**Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:**

Extracto de despacho. .... 20065

**Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:**

Extractos de despachos. .... 20066

**Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:**

Extractos de despachos. .... 20071

**Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:**

Extractos de despachos. .... 20071

**Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:**

Extractos de despachos. .... 20072

**Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:**

Extractos de despachos. .... 20074

**Avisos e anúncios oficiais****Fundo de Garantia de Depósitos:**

Aviso sobre a lista de entidades participantes do Fundo de Garantia de Depósitos. .... 20078

**Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:**

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de dez vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. .... 20079

**Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:**

Lista do registo comercial relativo ao mês de Outubro de 2017. .... 20080

**Centro de Formação Jurídica e Judiciária:**

Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de ingresso para admissão de setenta formandos ao curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público. .... 20186

**Fundo de Pensões:**

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. .... 20207

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Anúncio sobre a venda em hasta pública de sucata resultante de veículos, de bens (vinho e comida), de jóias e outros que reverteram a favor da RAEM nos termos da lei ou que foram abatidos à carga pelos serviços públicos. .... 20208

**Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2017. .... 20210

**治安警察局佈告：**

警長升級課程錄取考試的最後評核名單。..... 20224

**懲教管理局佈告：**

將若干職權轉授予組織、資訊及資源管理廳廳長。..... 20228

**教育暨青年局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補多個不同範疇的中學教育一級教師職缺、幼兒教育及小學教育一級教師職缺，以考核方式開考的投考人臨時名單。..... 20230

**旅遊局佈告：**

公告一則，關於為提供「慶祝2018年農曆新年之煙花表演」服務之判給作公開招標。..... 20231

**社會工作局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的投考人確定名單。..... 20233

**體育局佈告：**

公告一則，關於張貼為錄取四名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）的實習，以便填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺對外開考的准考人確定名單。..... 20233

**高等教育輔助辦公室佈告：**

通告一則，關於為填補資訊範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的准考人知識考試（筆試）的舉行日期以及張貼參加筆試的准考人考室安排等詳細資料及與准考人有關的其他重要資訊。..... 20234

**澳門大學佈告：**

通告一則，關於將主持兩名博士論文答辯典試委員會的權力授予另一名副校長。..... 20234

**旅遊學院佈告：**

通告一則，關於為填補餐桌主管（西餐）一缺對外開考。..... 20235

**教育發展基金佈告：**

二零一七年第三季度的資助名單。..... 20239

**文化產業基金佈告：**

公告一則，關於張貼為填補法律範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單。..... 20244

**Corpo de Polícia de Segurança Pública:**

Lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção ao posto de chefe. .... 20224

**Direcção dos Serviços Correccionais:**

Subdelegação de competências na chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos. .... 20228

**Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:**

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de vagas de docente do ensino secundário de nível 1 e docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, de diversas áreas. .... 20230

**Direcção dos Serviços de Turismo:**

Anúncio referente ao concurso público para adjudicação do serviço de realização do espectáculo de lançamento de Fogo-de-Artifício para a celebração do Ano Novo Lunar 2018. .... 20231

**Instituto de Acção Social:**

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. .... 20233

**Instituto do Desporto:**

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de quatro vagas de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia. .... 20233

**Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:**

Aviso sobre a data, hora e local para realização da prova de conhecimentos (prova escrita), e outras informações de interesse dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. .... 20234

**Universidade de Macau:**

Aviso sobre a delegação do poder para presidir ao júri de duas provas de doutoramento noutro vice-reitor. .... 20234

**Instituto de Formação Turística:**

Aviso sobre o concurso externo, para o preenchimento de uma vaga de chefe de sala (culinária ocidental). .... 20235

**Fundo de Desenvolvimento Educativo:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2017. .... 20239

**Fundo das Indústrias Culturais:**

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. .... 20244

**地圖繪製暨地籍局佈告：**

為填補二等行政技術助理員三缺入職開考的投考人最後成績表。..... 20244

**郵電局佈告：**

公告一則，關於“為郵電局轄下大樓及設施提供清潔服務”的公開招標。..... 20246

**房屋局佈告：**

通告一則，關於修改公佈於二零一七年十一月八日《澳門特別行政區公報》第四十五期第二組的開展分配社會房屋的一般性申請通告第 9.1 點。..... 20247

**環境保護局佈告：**

公告一則，關於“路環污水處理廠的優化、營運及保養”公開招標的解答及補充說明。..... 20247

**公證署公告及其他公告**

利瑪竇中學校友會——章程。..... 20248

澳門青年影像製作發展協會——章程。..... 20249

澳門風濕病研究國際合作聯盟——章程。..... 20250

澳港台文玩俱樂部——章程。..... 20252

澳門國際糖藝協會——章程。..... 20254

澳門廣西南寧商會——章程。..... 20255

澳門詠森文娛體育會——章程。..... 20256

澳門冰壺協會——章程。..... 20257

澳門休閒類電子競技體育會——修改章程。..... 20258

澳門護理教育學會——修改章程。..... 20259

Centro de Ajuda Universal — Associação Sem Fins Lucrativos——修改章程。..... 20259

澳門音樂文化交流協會——修改章程。..... 20259

澳門健康管理及促進學會——修改章程。..... 20260

天主教澳門教區——修改章程。..... 20260

井岡山干部教育學院澳門同學會——修改章程。..... 20260

Associação Internacional dos Membros da Igreja de Deus——修改章程。..... 20260

**Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:**

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de três vagas de assistente técnico administrativo de 2.ª classe. .... 20244

**Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:**

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações». .... 20246

**Instituto de Habitação:**

Aviso sobre a alteração do ponto 9.1 do aviso de «Abertura de concurso geral para atribuição de habitação social» publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 45/2017, II Série, de 8 de Novembro. .... 20247

**Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:**

Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e esclarecimentos complementares ao concurso público para a «Modernização, operação e manutenção da estação de tratamento de águas residuais de Coloane». .... 20247

**Anúncios notariais e outros**

Associação dos Antigos Alunos do Colégio Mateus Ricci. — Estatutos. .... 20248

Macao Youth Image Production Development Association. — Estatutos. .... 20249

Macao International Collaboration Alliance for Rheumatology Research. — Estatutos. .... 20250

澳港台文玩俱樂部. — Estatutos. .... 20252

Associação de Arte de Doces Internacional de Macau. — Estatutos. .... 20254

Macao Guangxi Nanning Chamber of Commerce. — Estatutos. .... 20255

Associação de Desportiva e Recreativa Wing-Sam de Macau. — Estatutos. .... 20256

Associação de Curling de Macau. — Estatutos. .... 20257

The Leisure Type E-games Sports Association of Macau. — Alteração dos estatutos. .... 20258

Nursing Education Association of Macao. — Alteração dos estatutos. .... 20259

Centro de Ajuda Universal — Associação Sem Fins Lucrativos. — Alteração dos estatutos. .... 20259

Macao Music & Cultural Exchange Association. — Alteração dos estatutos. .... 20259

The Macau Healthcare Management and Promotion Association. — Alteração dos estatutos. .... 20260

Diocese de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 20260

Associação de Alunos da Academia de Formação de Dirigente «Jinggangshan» de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 20260

Associação Internacional dos Membros da Igreja de Deus. — Alteração dos estatutos. .... 20260

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 413/2017 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 413/2017**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第13/2015號法律修改的第17/2001號法律通過的《民政總署章程》第九條第一款及第十條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º dos Estatutos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aprovados pela Lei n.º 17/2001 e alterada pela Lei n.º 13/2015, o Chefe do Executivo manda:

獨一款——李偉農因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任民政總署管理委員會副主席的委任自二零一八年一月一日起續期兩年。

Único — É renovada a nomeação de Lei Wai Nong, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2018, como vice-presidente do conselho de administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

二零一七年十一月十六日

16 de Novembro de 2017.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 414/2017 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 414/2017**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第二條第二款(一)項、第五條第一款、第四款及第六款，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條，結合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 1), e 5.º, n.ºs 1, 4 e 6, do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões) e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Chefe do Executivo manda:

獨一款——江海莉因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任退休基金會行政管理委員會全職行政管理人的定期委任，自二零一八年一月一日起續期兩年。

Único — É renovada a comissão de serviço de Fátima Maria da Conceição da Rosa, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2018, como administradora a tempo inteiro do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

二零一七年十一月十七日

17 de Novembro de 2017.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 415/2017 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 415/2017**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據《澳門廣播電視股份有限公司章程》第二十條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos previstos no artigo 20.º dos Estatutos da TDM — Teledifusão de Macau, S.A., e ao abrigo do disposto nos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、續任Frederico Alexandre do Rosário及黎奕豪為澳門廣播電視股份有限公司董事會董事，任期遵照有關章程規定。

1. São renovadas as nomeações de Frederico Alexandre do Rosário e de John Lai para exercerem funções de membro do Conselho de Administração da TDM — Teledifusão de Macau, S.A., pelo prazo fixado nos respectivos estatutos.

二、本批示自二零一七年十二月十四日起產生效力。

二零一七年十一月十七日

行政長官 崔世安

### 第 416/2017 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據《澳門廣播電視股份有限公司章程》第二十條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款的規定，作出本批示。

一、續任何凱玲為澳門廣播電視股份有限公司董事會董事，任期遵照有關章程規定。

二、本批示自二零一七年十二月二十日起產生效力。

二零一七年十一月十七日

行政長官 崔世安

### 第 63/2017 號行政長官公告

中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會有關防擴散問題/朝鮮民主主義人民共和國的1718 (2006) 號、第1874 (2009) 號、第2087 (2013) 號、第2094 (2013) 號、第2270 (2016) 號、第2321 (2016) 號、第2356 (2017) 號、第2371 (2017) 號及第2375 (2017) 號決議；

聯合國安全理事會關於第1718 (2006) 號決議所設委員會（下稱“1718 (朝鮮) 制裁委員會”）依照第2375 (2017) 號決議第六段的規定，撰寫了載有二零一七年十月三日批准的指認4艘船隻清單的報告；

基於此，按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999 號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈1718 (朝鮮) 制裁委員會上指報告的英文原文及葡文譯本。

二零一七年十一月十六日發佈。

行政長官 崔世安

2. O presente despacho produz efeitos desde 14 de Dezembro de 2017.

17 de Novembro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 416/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos previstos no artigo 20.º dos Estatutos da TDM — Teledifusão de Macau, S.A., e ao abrigo do disposto nos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação de Ho Hoi Leng Cristina para exercer funções de membro do Conselho de Administração da TDM — Teledifusão de Macau, S.A., pelo prazo fixado nos respectivos estatutos.

2. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2017.

17 de Novembro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 63/2017

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas n.ºs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) e 2375 (2017) relativas à Não Proliferação/República Popular Democrática da Coreia;

Considerando igualmente que o Comité do Conselho de Segurança das Nações Unidas estabelecido nos termos da Resolução n.º 1718 (2006) (doravante designado por «Comité de Sanções 1718 (RPDC)») preparou um relatório em conformidade com o disposto no n.º 6 da Resolução n.º 2375 (2017), o qual contém uma lista de quatro novos navios para designação, aprovada em 3 de Outubro de 2017;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, o referido relatório do Comité de Sanções 1718 (RPDC), na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 16 de Novembro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Report of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) prepared in accordance with paragraph 6 of resolution 2375 (2017)

On 11 September 2017, the Security Council, by its resolution 2375 (2017), decided to apply the measures imposed by it in paragraph 6 of resolution 2371 (2017) on vessels transporting prohibited items from the Democratic People's Republic of Korea, and directed the Committee to designate these vessels and to report to the Council within 15 days of the adoption of resolution 2375 (2017).



In order to fulfil these tasks, the Committee considered a list of vessels for designation in accordance with paragraph 6 of resolution 2375 (2017).

On 3 October 2017, the Committee acted in line with the Security Council's directive and approved the following list of vessels for designation:

1. PETREL 8, IMO: 9562233, MMSI: 620233000
2. HAO FAN 6, IMO: 8628597, MMSI: 341985000
3. TONG SAN 2, IMO: 8937675, MMSI: 445539000
4. JIE SHUN, IMO: 8518780, MMSI: 514569000

**Relatório do Comité do Conselho de Segurança estabelecido nos termos da Resolução n.º 1718 (2006)  
preparado em conformidade com o disposto no n.º 6 da Resolução n.º 2375 (2017)**

Em 11 de Setembro de 2017, o Conselho de Segurança, através da sua Resolução n.º 2375 (2017), decidiu aplicar as medidas impostas no n.º 6 da Resolução n.º 2371 (2017) aos navios que transportem artigos proibidos provenientes da República Popular Democrática da Coreia, e encarregou o Comité de designar esses navios e de lhe apresentar um relatório no prazo de 15 dias a contar da adopção da Resolução n.º 2375 (2017).

A fim de cumprir estas tarefas, o Comité examinou uma lista de navios susceptíveis de serem designados em conformidade com o disposto no n.º 6 da Resolução n.º 2375 (2017).

Em 3 de Outubro de 2017, o Comité agiu em conformidade com a directiva do Conselho de Segurança e aprovou a seguinte lista de navios para designação:

1. PETREL 8, OMI: 9562233, MMSI: 620233000
2. HAO FAN 6, OMI: 8628597, MMSI: 341985000
3. TONG SAN 2, OMI: 8937675, MMSI: 445539000
4. JIE SHUN, OMI: 8518780, MMSI: 514569000

二零一七年十一月二十日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 20 de Novembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

**行政會**

**批示摘錄**

摘錄自行政長官於二零一七年十一月七日作出的批示：

根據第26/2011號行政法規《行政會秘書處的組織及運作》第十一條第一款、第二款及第七款的規定，以定期委任方式委任沈夷佳兼任行政會秘書處顧問，由二零一七年十一月七日至二零一八年十二月十九日。

二零一七年十一月十三日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

**CONSELHO EXECUTIVO**

**Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 7 de Novembro de 2017:

Sam I Kai — nomeada, em comissão de serviço, assessora da Secretaria do Conselho Executivo, em regime de acumulação, nos termos do artigo 11.º, n.ºs 1, 2 e 7, do Regulamento Administrativo n.º 26/2011 — Organização e Funcionamento da Secretaria do Conselho Executivo, de 7 de Novembro de 2017 a 19 de Dezembro de 2018.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 13 de Novembro de 2017. — A Secretária-geral, *O Lam*.

## 政府總部輔助部門

## SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

透過行政長官二零一七年十一月一日批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，政府總部輔助部門下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效。

林錦聰，第一職階二等高級技術員，自二零一七年十月四日；

冼賀華及陳碧茵，第一職階首席行政技術助理員，自二零一七年十月二十九日。

透過簽署人二零一七年十一月七日批示：

根據第12/2015號法律第四條第一及第三款及第六條第一款的規定，下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的行政任用合同續期一年，自二零一七年十二月十三日起生效。

雷嘉鳴，第一職階二等技術員；

朱珮珊，第一職階二等行政技術助理員。

二零一七年十一月十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Por despachos de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 1 de Novembro de 2017:

O seguinte pessoal em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Lam Kam Chong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Sin Ho Wa e Chan Pek Ian, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, a partir de 29 de Outubro de 2017.

Por despachos da signatária, de 7 de Novembro de 2017:

O pessoal abaixo identificado — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício de funções nos SASG, ao abrigo dos artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2017:

Loi Ka Meng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão;

Chu Pui San, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 17 de Novembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

## 行政法務司司長辦公室

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

透過行政法務司司長二零一七年十一月八日之批示：

林鼎志——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室第一職階首席顧問高級技術員的行政任用合同，自二零一七年十二月一日起續期三個月。

二零一七年十一月二十二日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Novembro de 2017:

Lam Teng Chi — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três meses, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Dezembro de 2017.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 22 de Novembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

## 經濟財政司司長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一七年十一月九日作出的批示：

陳達夫——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任博彩監察協調局局長的定期委任，自二零一七年十二月一日起續期一年。

二零一七年十一月二十日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

## 保安司司長辦公室

## 第 170/2017 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規（政府部門及實體的組織、職權與運作）第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款，以及第2/2012號法律第十一條的規定，作出本批示。

一、經考慮治安警察局按照第2/2012號法律第十一條第四款的規定提出的申請及依據後，批准在治安警察局特警總部安裝及使用6台新的錄像監視攝影機；有關攝影機的特徵、確實安裝位置及目的，已按第2/2012號法律第十一條第一款規定，載於卷宗並送交予個人資料保護辦公室預先聽取其發表意見。

二、為適用第2/2012號法律第八條的規定，治安警察局為負責管理有關攝影機的實體。

三、第2/2012號法律第十一條第六款所指的期間為兩年，可續期。為此，須提出維持作出許可的具理由說明的依據。

四、本批示於公布翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零一七年十一月二十日

保安司司長 黃少澤

二零一七年十一月二十日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS

## Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 9 de Novembro de 2017:

Paulo Martins Chan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2017, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 20 de Novembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 170/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012, o Secretário para a Segurança manda:

1. Autorizo, considerando o pedido e fundamentos apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), nos termos do n.º 4 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012, o pedido de instalação e utilização de 6 (seis) novas câmaras de videovigilância, a instalar na sede da Unidade Tática de Intervenção do CPSP, cujas características, localização exacta e finalidades são as constantes do processo anteriormente submetido a parecer prévio do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais (GPDP), em cumprimento do previsto no n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012.

2. Para efeitos do artigo 8.º da Lei n.º 2/2012, o CPSP é a entidade responsável pela gestão das câmaras referidas.

3. O prazo a que se refere o n.º 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 é de dois anos, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

20 de Novembro de 2017.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 20 de Novembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

## 第 117/2017 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 117/2017

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予澳門理工學院院長李向玉或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門專業顧問有限公司”簽訂「澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連公共停車場興建工程自動化書庫——編製工程計劃」服務的合同。

São subdelegados no presidente do Instituto Politécnico de Macau, Lei Heong Iok, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços do «Sistema Automático para Devolução e Armazenamento de Livros nas Obras do Novo Edifício Complexo de Biblioteca, de Expediente e de Parque de Estacionamento Público na Sede do Instituto Politécnico de Macau — Elaboração do Projecto», a celebrar com a empresa «Macau — Serviços Profissionais, Limitada».

二零一七年十一月十六日

16 de Novembro de 2017.

社會文化司司長 譚俊榮

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

## 第 118/2017 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 118/2017

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予澳門大學校長趙偉或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“南方控股有限公司”簽訂澳門大學——樓宇緊急電力裝置維修工程的合同。

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Zhao Wei, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Nam Fong Gestão de Participações Sociais, Limitada», relativo à empreitada da obra de reparação de instalações eléctricas de emergência dos edifícios da Universidade de Macau.

二零一七年十一月二十日

20 de Novembro de 2017.

社會文化司司長 譚俊榮

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

## 表揚

## Louvor

在區志強即將卸任社會工作局副局長職務及離開公職之際，對其專業領導能力及優秀工作表現，本人特予嘉許。

No momento em que o Dr. Au Chi Keung cessa simultaneamente as funções de vice-presidente do Instituto de Acção Social e as funções na administração pública, é da máxima justiça destacar a sua capacidade profissional e de liderança e o desempenho excepcional com que exerceu todas elas.

區志強於一九八五年進入公職，在前社會工作司擔任社會工作技術員，是當時首批華人專業社會工作者，並在一九九八年開

O vice-presidente Dr. Au Chi Keung iniciou funções na administração pública em 1985, tendo desempenhado as funções de técnico de serviço social no Instituto de Acção Social de Macau

始擔任主管，分別負責涉及社區、家庭、青少年服務、社會政策研究及社會工作者專業認證及註冊等工作，自二零一六年一月至今，以定期委任方式獲委任為社會工作局副局長。

區志強在履行職務期間勇於承擔，展現出高度責任感及傑出的工作能力，憑著其豐富的經驗和專業知識，尤其是近年處理社區突發事件的領導和應變能力，以及推動《預防及打擊家庭暴力法》的立法與執行工作上所付出的努力，獲得了社會服務界同工的廣泛肯定。

基於區志強的領導才能和優秀表現，以及三十二年來對澳門社會福利事業的長期服務和貢獻，本人特此予以公開表揚。

二零一七年十一月二十二日

社會文化司司長 譚俊榮

### 批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零一七年十月十七日批示：

葉炳權——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任社會文化司司長辦公室主任之定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期兩年。

林曉白、何麗鑽及林韻妮——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室顧問之定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期兩年。

惠程勇——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室顧問之定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期至二零一八年十月二十五日。

潘惠賢及譚佩賢——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室司長秘書之定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期兩年。

e integrado, na altura, o primeiro grupo de assistentes sociais profissionais chineses. Posteriormente em 1998, começou a exercer cargos de chefia, assegurando trabalhos em diferentes áreas, relacionadas designadamente com a comunidade, família, serviços de jovens, estudo de políticas sociais e a acreditação profissional e inscrição dos assistentes sociais. Em Janeiro de 2016, foi nomeado, em comissão de serviço, vice-presidente do Instituto de Acção Social, cargo que desempenhou até à presente data.

Pela coragem demonstrada em assumir os seus compromissos, pelo grande sentido de responsabilidade e notável capacidade de trabalho revelados no exercício das suas funções, pelo vasto leque de experiência e conhecimentos profissionais e, especialmente, pelas capacidades de liderança e resposta no tratamento de quaisquer incidentes imprevistos ocorridos nos últimos anos na comunidade, bem como, pelos esforços envidados na promoção da legislação e execução da «Lei de prevenção e combate à violência doméstica», o Dr. Au Chi Keung granjeou um reconhecimento amplo dos congéneres do sector do serviço social.

Assim, pela sua capacidade de liderança, desempenho excepcional e pelo relevante serviço e contributo prestado à causa da assistência social em Macau durante trinta e dois anos, é-me grato e justo distinguir o Dr. Au Chi Keung, conferindo-lhe público louvor.

22 de Novembro de 2017.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis Tam Chon Weng*.

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Outubro de 2017:

Ip Peng Kin — renovada a respectiva comissão de serviço, pelo período de dois anos, para o exercício do cargo de chefe do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Lam Io Pak, Ho Lai Chun da Luz e Lam Wan Nei — renovadas as respectivas comissões de serviço, pelo período de dois anos, para o exercício do cargo de assessor do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Wai Cheng Iong — renovada a respectiva comissão de serviço para o exercício do cargo de assessor do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, de 20 de Dezembro de 2017 a 25 de Outubro de 2018.

Pun Vai In e Tam Pui In — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, para o exercício do cargo de secretário pessoal do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

胡俊杰，行政公職局第一職階一等翻譯員——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室第二職階主任翻譯員之定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期兩年。

陳智輝——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室司長助理之定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期兩年。

透過社會文化司司長二零一七年十月十八日批示：

王婷，司法警察局第一職階顧問翻譯員——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，在社會文化司司長辦公室擔任同一職務的徵用，自二零一七年十二月二十日起續期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款，以及按照現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改呂思薇及黃福森在文化產業委員會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈日起生效。

二零一七年十一月二十二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

## 審計署

### 批示摘錄

摘錄自審計長於二零一七年十一月十六日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第十四條、第十五條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，梁煥庚擔任審計局局長的定期委任，自二零一七年十二月三日起續期兩年。

Wu Chon Kit, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, para o exercício do cargo de intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão, do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Herculano da Conceição Fernandes Carvalho — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, para o exercício do cargo de adjunto do secretário do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Outubro de 2017:

Wang Ting, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, da Polícia Judiciária — prorrogada, pelo período de dois anos, a sua requisição para o exercício das mesmas funções no Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Novembro de 2017:

Loi Si Mei e Vong Fok Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções no Conselho para as Indústrias Culturais, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 22 de Novembro de 2017. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 16 de Novembro de 2017:

Neoh Hwai Beng — renovada a comissão de serviço, por dois anos, como director da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 14.º, 15.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Dezembro de 2017.

摘錄自審計長於二零一七年十一月二十日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員黃振峰在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員吳子浩，獲確定委任為本署人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自審計長於二零一七年十一月二十二日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，吳詠軍擔任審計局高級審計師的定期委任，自二零一七年十二月五日起續期兩年。

### 聲明

為有關效力，茲聲明本署第一職階一等技術員司徒遠輝，屬長期行政任用合同，應其本人要求，自二零一七年十一月二十日起，終止在本署的職務。

二零一七年十一月二十三日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

## 立法會輔助部門

### 議決摘錄

根據經第28/2009號行政法規修改，並經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈立法會執行委員會於二零一七年十一月十四日議決所批准的二零一七財政年度立法會第二次本身預算修改。

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário da Auditoria, de 20 de Novembro de 2017:

Wong Chan Fong, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 485, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), e 15.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 2.<sup>o</sup>, n.º 3, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ung Tsz Ho, adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), e 15.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 2.<sup>o</sup>, n.º 3, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 22.<sup>o</sup>, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário da Auditoria, de 22 de Novembro de 2017:

Ng Wing Kwan Annie Leocadia — renovada a comissão de serviço, por dois anos, como auditora superior da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.<sup>o</sup> da Lei n.º 11/1999, 22.<sup>o</sup>, 28.<sup>o</sup>, 29.<sup>o</sup> e 30.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Dezembro de 2017.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Si Tou Un Fai, técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Comissariado, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 20 de Novembro de 2017.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 23 de Novembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Extracto de deliberação

De acordo com o artigo 43.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 2.<sup>a</sup> alteração ao orçamento privativo da Assembleia Legislativa, para o ano económico de 2017, autorizada por deliberação da Mesa da Assembleia Legislativa, de 14 de Novembro de 2017:

## 二零一七財政年度立法會第二次本身預算修改

## 2.ª alteração ao orçamento privativo da Assembleia Legislativa para o ano económico de 2017

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica						開支項目 Designação da despesa	追加 Reforço	註銷 Anulação
職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica							
						<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>		
1-01-1	01	01	03	01	00	報酬 Remunerações	530,000.00	
1-01-1	01	01	03	03	00	薪棒（行政任用合同） Vencimentos (contrato administrativo de provimento)		530,000.00
1-01-1	02	03	02	02	03	管理費及保安 Condomínio e segurança	200,000.00	
1-01-1	02	03	05	02	02	公幹交通費 Passagens para missão oficial		400,000.00
1-01-1	02	03	08	00	99	其他 Outros	200,000.00	
						<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>		
1-01-1	07	06	00	00	02	各項建設 Construções diversas	200,000.00	
1-01-1	07	10	00	00	07	版權 Direito de autor	350,000.00	
1-01-1	07	10	00	00	09	資訊設備 Equipamentos informáticos		350,000.00
1-01-1	07	10	00	00	99	其他 Outros		200,000.00
						總開支 Total	1,480,000.00	1,480,000.00

二零一七年十一月二十日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 22 de Novembro de 2017. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

## 終審法院院長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一七年十一月二十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

## Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 21 de Novembro de 2017:

Hong Ha, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão,



號終審法院院長批示第一款(六)項、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室第一職階二等技術輔導員洪霞的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階,薪俸點275,自二零一七年十一月十六日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一七年十一月二十二日作出的批示:

根據八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項、第二十四條第一款、第三款(一)項及第四款的規定,本辦公室第二職階勤雜人員馬毅敏的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同,為期三年,自二零一七年九月二十九日起生效。

根據八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項、第二十四條第一款、第三款(一)項及第四款的規定,本辦公室第二職階勤雜人員蔡麗蘇的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同,為期三年,自二零一七年十月十八日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(一)項,以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室第三職階特級技術輔導員楊詠儀的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款,晉級為第一職階首席特級技術輔導員,薪俸點450。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室第二職階首席技術輔導員李嘉茵的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款,晉級為第一職階特級技術輔導員,薪俸點400。

二零一七年十一月二十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

## 檢察長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一七年十一月十四日作出的批示:

陳廣平——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款以及

índice 275, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 16 de Novembro de 2017.

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 22 de Novembro de 2017:

Ma Ngai Man, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 2, alínea I), e 24.º, n.ºs 1, 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 29 de Setembro de 2017.

Choi Lai Sou, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 2, alínea I), e 24.º, n.ºs 1, 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 18 de Outubro de 2017.

Ieong Weng I, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto.

Lei Ka Ian, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Novembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## GABINETE DO PROCURADOR

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Procurador, de 14 de Novembro de 2017:

Chen Guangping — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica principal, 2.º escalão, neste Gabinete,

第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一七年十月二十二日起晉階為第二職階首席技術員及自公佈日起獲晉級為第一職階特級技術員。

摘錄自辦公室代主任於二零一七年十一月十五日的批示：

Virgínia Maria Xavier——本辦公室徵用的第三職階首席特級技術輔導員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第一款的規定，自二零一七年十月十三日起，更改其徵用的狀況，新職級為第四職階首席特級技術輔導員。

摘錄自辦公室主任於二零一七年十一月十六日的批示：

林思慧及秦炳華——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一七年十一月十三日起晉階為第三職階特級技術員。

柯倩、甘漢輝及陳海燕——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一七年十一月十一日起晉階為第三職階特級技術輔導員。

二零一七年十一月二十三日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Outubro de 2017, e ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, a partir da data da sua publicação.

Por despacho da chefe deste Gabinete, substituta, de 15 de Novembro de 2017:

Virgínia Maria Xavier, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão — alterada a situação de requisição para adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor, a partir de 13 de Outubro de 2017.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 16 de Novembro de 2017:

Lam Si Vai e Chon Peng Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnicos especialistas, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2017.

O Sin, Kam Hon Fai e Chan Hoi In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Novembro de 2017.

Gabinete do Procurador, aos 23 de Novembro de 2017. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

## 新聞局

### 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一七年十一月十三日作出的批示：

鄺遠樂——根據第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自二零一七年十一月十五日起生效。

何佩珊及湯敏華——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其等在本局的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一高等級技術員，薪俸點485點，自二零一七年十一月十五日起生效。

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Novembro de 2017:

Kwong Iun Lok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Novembro de 2017.

Ho Pui Shan e Tong Man Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Novembro de 2017.

摘錄自局長於二零一七年十一月二十日作出的批示：

胡建邦——根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階輕型車輛司機職務的行政任用合同，自二零一七年十二月二十六日起續期一年。

二零一七年十一月二十一日於新聞局

局長 陳致平

Por despacho do director do Gabinete, de 20 de Novembro de 2017:

Wu Kin Pong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Dezembro de 2017.

Gabinete de Comunicação Social, aos 21 de Novembro de 2017. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

## 退休基金會

### 批示摘錄

按照行政管理委員會副主席於二零一七年十一月二十日的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條之規定，以附註方式修改吳秀雯及Leong Weng Yee在本會擔任職務之不具期限行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365，自二零一七年十月二十七日起生效。

按照行政管理委員會主席於二零一七年十一月二十一日的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，洪天濱在本會擔任第一職階一等技術員的行政任用合同，自二零一八年一月二十六日起續期六個月。

二零一七年十一月二十四日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

Por despachos da vice-presidente do Conselho de Administração, de 20 de Novembro de 2017:

Ng Sao Man e Leong Weng Yee — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 27 de Outubro de 2017.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 21 de Novembro de 2017:

Hong Tin Pang — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 26 de Janeiro de 2018.

Fundo de Pensões, aos 24 de Novembro de 2017. — A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I*.

## 經濟局

### 聲明

為著應有之效力，茲聲明莫麗絲擔任經濟局對外經濟關係廳廳長之定期委任因期限屆滿而終止，並根據第15/2009號法律第十七條第一款(一)項及第二十四條第二款之規定，自二零

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, cessou, no termo do seu prazo, a comissão de serviço de Cristina Gomes Pinto Morais, como chefe do Departamento de Relações Económicas Externas da Direcção dos Serviços de Economia, a mesma regressa ao lugar de origem, como técnica superior assessora

一七年十一月三日起返回其原職位，擔任本局人員編制第二職階首席顧問高級技術員。

二零一七年十一月二十二日於經濟局

局長 戴建業

principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea I), e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, a partir de 3 de Novembro de 2017.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 22 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## 財 政 局

### 批 示 摘 錄

按本簽署人於二零一七年十一月二十二日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，何綺薇、容潔瑩、林嘉麗、梁丹妮及羅佩蓮獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階首席技術員，有關空缺由七月五日第30/99/M號法令設立並由附於第69/2010號行政命令之表一取代，且已被其本人填補。

二零一七年十一月二十三日於財政局

局長 容光亮

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 22 de Novembro de 2017:

Ho I Mei, Iong Kit Yeng, Lam Ka Lai, Leong Tan Nei e Lo Pui Lin — nomeados, definitivamente, técnicos principais, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugada com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, nas vagas criadas pelo Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, e substituídas pelo Mapa 1 anexo à Ordem Executiva n.º 69/2010, e preenchidas pelos mesmos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

## 統 計 暨 普 查 局

### 聲 明

茲聲明，本局第一職階顧問文案鄭麗湘已於二零一七年十一月六日起，徵用至中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室擔任第一職階顧問文案，為期一年。

二零一七年十一月十六日於統計暨普查局

局長 楊名就

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Lai Seong, letrada assessora, 1.º escalão, destes Serviços, foi requisitado para desempenhar funções de letrado assessor, 1.º escalão, pelo período de um ano, no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, a partir de 6 de Novembro de 2017.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 16 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

## 勞 工 事 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一七年十月十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Outubro de 2017:

Ho Man I, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, do Fundo de Segurança Social — renovada a sua requisição, por mais

定，社會保障基金第三職階特級技術輔導員何敏儀在本局擔任相同職務的徵用，自二零一七年十一月十日起，續期一年。

摘錄自本人於二零一七年十月三十一日作出的批示：

林寶輝——其在本局擔任第一職階顧問高級技術員職務的個人勞動合同，自二零一七年十一月二十六日起，獲續期六個月。

### 聲明

茲聲明黎家澧因獲定期委任為本局准照及技術支援處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階顧問高級技術員之職務，自二零一七年十一月十五日起終止。

茲聲明林秀香因獲定期委任為本局勞資關係處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階顧問高級技術員之職務，自二零一七年十一月十五日起終止。

茲聲明黃慧茵因獲定期委任為本局技能培訓處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階顧問高級技術員之職務，自二零一七年十一月十五日起終止。

二零一七年十一月二十日於勞工事務局

局長 黃志雄

## 博彩監察協調局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一七年十一月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改鍾治良、王曉、李子龍、徐慧雯、鄧劍峰、張傑彬、洪碧燕、崔偉文、鄭永強、蔡明哲、盧結英、Nuno Miguel Dias Martins Moraes Borges、區馨雲、任燕霞、李龍飛、趙美婷、傅明謙、陳詠儀及吳耀偉在本局擔任職務的行政任用合同的第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點230，自公佈日起生效。

二零一七年十一月十七日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

de um ano, nestes Serviços, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, a partir de 10 de Novembro de 2017.

Por despacho do signatário destes Serviços, de 31 de Outubro de 2017:

Lam Pou Fai — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de seis meses, como técnico superior assessor, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 26 de Novembro de 2017.

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lai Ka Lai cessou as funções como técnico superior assessor, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 15 de Novembro de 2017, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Licenciamento e de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM.

— Para os devidos efeitos se declara que Lam Sau Heong cessou as funções como técnica superior assessora, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 15 de Novembro de 2017, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão das Relações Laborais destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Vai Ian cessou as funções como técnica superior assessora, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 15 de Novembro de 2017, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão para a Formação de Técnicas destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 20 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 16 de Novembro de 2017:

Chung Chi Leung, Wong Io, Lee Tsz Lung, Choi Wai Man, Tang Kim Fong, Cheong Kit Pan, Hong Pek In, Choi Vai Man, Cheang Weng Keong, Choi Meng Chit, Lou Kit Ieng, Nuno Miguel Dias Martins Moraes Borges, Ao Heng Wan, Iam In Ha, Lei Long Fei, Chio Mei Teng, Fu Luis, Chan Veng I e Ng Iu Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 17 de Novembro de 2017. — O Director, *Paulo Martins Chan*.

## 澳門保安部隊事務局

## 批示摘錄

摘錄自代副局長於二零一七年十一月十三日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改薛國華在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200，自二零一七年十月三十日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

李佩盈、林詠儀、羅浩文、鍾詠茵、李銀華、陳艷盈、區易賢、李艷玲、蘇家雯、吳葉敏、高家盈、湯鎮傑、黃韋立、陳紫珊、梁淑娜、趙珮儀、潘駿銘、陳嘉俐、曾淑敏、劉嘉盈、朱展熙、黎思穎、姚盼盼、梁燕麗、吳嘉儀、張瑋傑、錢恩淇、李妙瑜、王華炳、譚素麗、楊文詩、杜嘉雯、莫靄倫、黎碧影、李曉彥、莊雪芬、鄭家恆、何麗芳、鄺燕珊、何美婷、鄭玉珊、何蔚詩、吳鳳美、吳雪欣及陳曉婷晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一七年十月六日起生效；

許秀萍及鄧潤偉晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一七年十月二十一日起生效；

張可明晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零一七年十月二十九日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

高鈞其及石玉琮晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220；自二零一七年十月一日起生效；

周澤新晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220，自二零一七年十月二日起生效；

曾金英晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零一七年十月八日起生效；

劉傑輝晉階至第八職階技術工人，薪俸點為260，自二零一七年十月二十四日起生效；

曾貞潔及梁玉珍晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零一七年十月二十八日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Extractos de despachos

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 13 de Novembro de 2017:

Sit Kok Va — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu CAP, progride para operário qualificado, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 3), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 30 de Outubro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus CAPs nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, nas categorias, índices e datas a cada um indicadas:

Lei Pui Ieng, Lam Weng I, Lo Hou Man, Chong Weng Ian, Lei Ngan Wa, Chan Im Ieng, Au Iek In, Lei Im Leng, Sou Ka Man, Ng Ip Man, Kou Ka Ieng, Tong Chan Kit, Vong Wai Lap, Chan Chi San, Leong Sok Na, Chio Pui I, Poon Chon Meng, Chan Ka Lei, Chang Sok Man, Lao Ka Ieng, Chu Chin Hei, Lai Si Weng, Io Fan Fan, Leong In Lai, Ng Ka I, Cheong Wai Kit, Chin Ian Kei, Lei Mio U, Wong Wa Peng, Tam Sou Lai, Ieong Man Si, Tou Ka Man, Mok Oi Lon, Lai Pek Ieng, Lei Hio In, Chong Sut Fan, Chiang Ka Hang, Ho Lai Fong, Kwong In San, Ho Mei Teng, Cheang Iok San, Ho Wai Si, Ng Fong Mei, Ng Sut Ian e Chan Hio Teng, progridem para adjuntos-técnicos de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 320, a partir de 6 de Outubro de 2017;

Hoi Sao Peng e Tang Ion Vai, progridem para adjuntos-técnicos especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 415, a partir de 21 de Outubro de 2017;

Cheong Ho Ming, progride para técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 545, a partir de 29 de Outubro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus CAPs nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 4), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, nas categorias, índices e datas indicadas:

Kou Kuan Kei e Seak Iok Keng progridem para auxiliares, 9.<sup>o</sup> escalão, índice 220, a partir de 1 de Outubro de 2017;

Chao Chak San, progride para auxiliar, 9.<sup>o</sup> escalão, índice 220, a partir de 2 de Outubro de 2017;

Chang Kam Ieng, progride para auxiliar, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 200, a partir de 8 de Outubro de 2017;

Lao Kit Fai, progride para operário qualificado, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 260, a partir de 24 de Outubro de 2017;

Chang Cheng Kit e Leong Iok Chan, progridem para auxiliares, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 200, a partir de 28 de Outubro de 2017;

伍玉梅晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180，自二零一七年十月三十一日起生效。

自二零一七年十月七日起：

吳志雄及區國保晉階至第八職階重型車輛司機，薪俸點為280；

陸社民晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

摘錄自保安司司長於二零一七年十一月十四日作出之批示：

敖國廉——根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局技術支援廳資訊處處長，為期一年，自二零一八年二月一日起生效。

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一七年十月十八日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的成績名單中合格准考人蘇小濱，二等翻譯員，獲確定委任為本局文職人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員之職務。

二零一七年十一月二十日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

## 治安警察局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一七年十一月十三日作出的第167/2017號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局首席警員編號158961伍志強，由二零一七年九月七日起處於“附於編制”狀況。

二零一七年十一月十六日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

Ng Iok Mui, progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 31 de Outubro de 2017.

A partir de 7 de Outubro de 2017:

Ng Chi Hong e Au Kok Pou, progridem para motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280;

Lok Se Man, progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Novembro de 2017:

Ngou Kuok Lim — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugado com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2018.

Sou Sio Pan, intérprete-tradutora de 2.ª classe, classificada no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 42/2017, II Série, de 18 de Outubro — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009, conjugada com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Novembro de 2017. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 167/2017, de 13 de Novembro de 2017:

Ng Chi Keong, guarda principal n.º 158 961, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordem Executiva n.º 8/2016, e dos artigos 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 7 de Setembro de 2017.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 16 de Novembro de 2017. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

## 司法警察局

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一七年十月二十七日作出的批示：

楊得才、黃明紹、王偉文、劉國昌、李志芳、林鏡清、郭志遠、文繼源、蕭嘉進、陳永明、林曉豐、鄧志祖、陳厚基、許家豪、周詠妍、陳守諭、梁耀文、鄧順偉、歐陽志華、李覺文、李玉珍、鄭嘉樂、吳海龍、葉偉祥、李星龍、杜迪文、何永強、梁文康、葉偉德、李德良、何子榮、溫少豪、彭思甜、林志峰、何海清、馮偉權、朱寅棟、馮健明、張志釗、朱朗樂、洪錦發、倪勇、吳鵬飛、黃美甜及鄭嘉豪，司法警察局確定委任之一等刑事偵查員，在刊登於二零一七年十月十八日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第四十五名，根據第26/99/M號法令第三條第四款，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(二)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階首席刑事偵查員。

摘錄自本人於二零一七年十一月十六日作出的批示：

張淑眉及高小菊，司法警察局確定委任之第二職階首席技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(六)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一七年十一月二十三日於司法警察局

局長 周偉光

## 懲教管理局

## 批示摘錄

摘錄自懲教管理局代局長於二零一七年十一月六日作出的批示：

林潔瀛及吳嘉惠——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Outubro de 2017:

leong Tak Choi, Wong Meng Sio, Wong Wai Man, Lao Kuok Cheong, Lei Chi Fong, Lam Keang Cheng, Kwok Chi Un, Man Kai Un, Sio Ka Chon, Miguel Weng Meng Quintal Chan, Lam Hio Fong, Tang Chi Chou, Chan Hao Kei Abrão, Hoi Ka Hou, Chao Weng In, Chan Sao U, Leong Io Man, Tang Son Wai, Ao leong Chi Wa, António Lei, Lee Iok Chan, Cheng Ka Lok, Ng Hoi Long, Ip Wai Cheong, Lei Seng Long, Tou Tek Man, Ho Weng Keong, Leong Man Hong, Ip Wai Tak, Lei Tak Leong, Ho Tsz Wing, Wan Sio Hou, Pang Si Tim, Lam Chi Fong, Ho Hoi Cheng, Fung Wai Kuen, Chu Ian Tong, Fong Kin Meng, Cheong Chi Chio, Chu Long Lok, Hong Kam Fat, Ngai Iong, Ng Pang Fei, Wong Mei Tim e Chiang Ka Hou, investigadores criminais de 1.<sup>a</sup> classe, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, classificados do 1.<sup>o</sup> ao 45.<sup>o</sup> lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 42/2017, II Série, de 18 de Outubro — nomeados, definitivamente, investigadores criminais principais, 1.<sup>o</sup> escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 37.<sup>o</sup>, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.<sup>o</sup>, 20.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea a), e 22.<sup>o</sup>, n.º 8, alínea a), todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.<sup>o</sup>, n.ºs 1 e 2, e 20.<sup>o</sup> da Lei n.º 5/2006, e os artigos 24.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 25.<sup>o</sup>, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despachos do signatário, de 16 de Novembro de 2017:

Cheong Sok Mei e Kou Sio Kok, técnicas principais, 2.<sup>o</sup> escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeadas, definitivamente, técnicas especialistas, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 505, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), e 15.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 19.<sup>o</sup>, 20.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea a), e 22.<sup>o</sup>, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.<sup>o</sup>, n.º 1, e 20.<sup>o</sup> da Lei n.º 5/2006, e 24.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.<sup>o</sup>, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 23 de Novembro de 2017. — O Director, *Chau Wai Kuong*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Extractos de despachos

Por despachos da directora, substituta, de 6 de Novembro de 2017:

Lam Kit Ieng e Ng Ka Wai — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da DSC, nos termos



規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

何秀媚——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一七年十一月十六日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

## 消防局

### 批示摘錄

按照二零一七年十一月十三日第166/2017號保安司司長批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條e)項及第一百條之規定，何慧儀，消防區長編號402930，自二零一七年十一月五日起處於“附於編制”狀況。

二零一七年十一月二十一日於消防局

局長 梁毓森消防總監

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零一七年十一月一日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，謝錦康、黎建華、彭詠思及黃煒琪在本局擔任行政任用合同第二職階

dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ho Sau Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 16 de Novembro de 2017. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

## CORPO DE BOMBEIROS

### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 166/2017, de 13 de Novembro de 2017:

Ho Wai I, chefe n.º 402 930, do Corpo de Bombeiros — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a partir de 5 de Novembro de 2017.

Corpo de Bombeiros, aos 21 de Novembro de 2017. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2017:

Che Cam Hong, Lai Kin Va, Pang Weng Si e Wong Wai Kei, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º

一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳穎詩、鍾秀薇、巢杏悠、朱嘉欣、方嘉敏、梁煒傑及梁幸燕在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，程嘉麗、蔡清報、巢杏瑜、簡凝聳、林細余及王燕盈在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，李麗在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭家恆、張錦堂、鄧美儀及余家驥在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳莉嘉、趙詩敏、馮國賢、馮美貴、黃嘉欣及黃群萃在本局擔任行政任用合同第二職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同

escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Weng Si, Chong Sao Mei, Chow Ines Hang Iao, Chu Ka Ian Maria Lucia, Fong Ka Man, Leong Wai Kit e Leung Hang Yin, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ching Ka Lai, Choi Cheng Pou, Chow Hang Yu Goretti, Jian Ning Song, Lam Sai U e Vong In Ieng, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Lai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Ka Hang, Cheong Kam Tong, Tang Mei I e U Ka Kei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Lei Ka, Chio Si Man, Fong Kuok In, Fong Mei Kuai Flora, Wong Ka Ian e Wong Kuan Soi, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado

第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，容麗清及都倩儀在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員趙必凱、朱俊波、黎小甄及梁嘉禧，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一七年十一月九日本局局長的批示：

根據五月三十一日第22/99/M號法令第十九條《設有住院部及手術後復甦室之私人衛生單位規章》第七條的規定，中止泰福馬瀧日間醫院之准照(編號：003)及停止該醫院之運作，為期一百八十日，自二零一七年十一月二十三日至二零一八年五月二十一日止。

(是項刊登費用為 \$372.00)

按照副局長於二零一七年十一月十三日之批示：

核准准照編號為第237號及營業地點為澳門馬大臣街2-A號麗峰大廈地下B座之“卓悅藥房”准照持有權轉移予吳熾文先生，其住址位於澳門青洲上街綠洲第一座30樓F座。

(是項刊登費用為 \$314.00)

按照副局長於二零一七年十一月十五日之批示：

核准向牛奶有限公司——澳門分公司發給“萬寧藥行(信達廣場分店)”准照，編號為第76號以及其營業地點為澳門關閘廣場178號信達廣場第一座地下E座(A區)，法人地址位於澳門連勝馬路98H及98I號偉業大廈(第1座)地下D及E舖。

(是項刊登費用為 \$362.00)

pele Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Iong Lai Cheng e Tou Sin I, adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chio Pit Hoi, Chu Chon Po, Lai Sio Ian e Leong Ka Sin, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director dos Serviços, de 9 de Novembro de 2017:

Nos termos do artigo 7.º do «Regulamento das Unidades Privadas de Saúde com Internamento e Sala de Recobro», aprovado no artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 22/99/M, de 31 de Maio, é determinada a suspensão da licença do Taivexmalo Hospital de Dia (Número: 003), bem como a cessação do seu funcionamento, por um período de 180 dias, a partir de 23 de Novembro de 2017 até 21 de Maio de 2018.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 13 de Novembro de 2017:

Autorizada a transmissão da titularidade da Farmácia «Excelência», alvará n.º 237, com local de funcionamento na Rua de Henrique de Macedo, n.º 2-A, Edifício Lai Fong, r/c «B», Macau, a favor de Ng Chi Man, com residência na Rua da Ilha Verde, Green Island, Tower 1, 30.º andar «F», Macau.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 15 de Novembro de 2017:

Autorizada a emissão do alvará n.º 76 da Drogeria «Mannings (Sucursal de Sun Star Plaza)», com local de funcionamento na Praça das Portas do Cerco, n.º 178, Sun Star Plaza, Bloco I, r/c «E», (Área A), Macau, à The Dairy Farm Company, Limited — Macau Branch, com sede na Estrada de Coelho do Amaral, n.ºs 98-H e 98-I, Edifício Wai Ip, (Bloco 1), r/c D e E, Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

按照二零一七年十一月十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

葉倩玲——應其要求，取消第C-0247號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$284.00)

分別取消吳彬彬第E-1853號及Sandra Farinha Chacim Mendonça第E-1857號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$353.00)

李穎晶、張衛——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2360、M-2361。

(是項刊登費用為 \$284.00)

蔣仲瑋、施欽鋒——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0645、W-0646。

(是項刊登費用為 \$284.00)

Matthew Dean Pilla——獲准許從事治療師(物理治療)職業，牌照編號是：T-0543。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零一七年十一月十七日本局一般衛生護理副局長的批示：

李志儀——應其要求，取消第M-0432號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

王榕芳——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2362。

(是項刊登費用為 \$264.00)

按照二零一七年十一月二十一日本局一般衛生護理副局長的批示：

分別取消阮月貞第E-1655號、李嘉琪第E-1861號、許家權第E-1892號、李瑞婷第E-2241號、董偉娟第E-2261號及吳家誠第E-2396號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$372.00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 15 de Novembro de 2017:

Ip Sin Leng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0247.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Wu BinBin e Sandra Farinha Chacim Mendonça — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1853 e E-1857.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Lei Weng Cheng e Cheung Wai — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2360 e M-2361.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Cheong Chong Wai e Shi QinFeng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0645 e W-0646.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Matthew Dean Pilla — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0543.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 17 de Novembro de 2017:

Lei Chi I — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0432.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Wong Iong Fong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2362.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 21 de Novembro de 2017:

Un Ut Cheng, Lei Ka Ki, Hoi Ka Kun, Lei Soi Teng, Dong WeiJuan e Ung Ka Seng Gordon — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1655, E-1861, E-1892, E-2241, E-2261 e E-2396.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

黃嗣康——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-2809。

(是項刊登費用為 \$264.00)

取消郭燕娥第M-1697號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

取消黃一峰第M-1918號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

取消林日新第C-0379號中醫師執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

取消李嘉琪第T-0125號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$353.00)

博澳牙科醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0406，其營業地點位於澳門群隊街46-A號全珍軒地下A座，持牌人為博澳醫療有限公司，法人住所位於澳門群隊街46-A號全珍軒地下A座。

(是項刊登費用為 \$333.00)

陽明物理治療中心III，葡文名稱為Centro de Fisioterapia Avançar III，英文名稱為Step Forward Physiotherapy Centre III——准許營業，准照編號：AL-0407，其營業地點位於氹仔海洋花園大馬路370號海洋花園7樓D座，持牌人為黎榮鏗，住所位於澳門俾利喇街133號香林新邨5樓F座。

(是項刊登費用為 \$392.00)

Wong Chi Hong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2809.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Kuok In Ngo — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1697.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Wong Iat Fong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1918.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Lam Iat San — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0379.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Lei Ka Kei — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0125.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Dentário Boc Ou, situado na Rua do Rebanho, n.º 46-A, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0406, cuja titularidade pertence à Companhia de Medicina Boc Ou Limitada, com sede na Rua do Rebanho, n.º 46-A, r/c-A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro de Fisioterapia Avançar III, com designação em língua chinesa e inglesa de 陽明物理治療中心III e Step Forward Physiotherapy Centre III, situado na Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 370, Jardins do Oceano, 7.º andar D, Taipa, alvará n.º AL-0407, cuja titularidade pertence a Lai Weng Hang, com sede na Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 133, Heong Lam San Chun, 5.º andar F, Macau.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

二零一七年十一月二十三日於衛生局

局長 李展潤

Serviços de Saúde, aos 23 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

## 教育暨青年局

## 批示摘錄

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一七年十月十六日批示：

詹詠琴——根據第12/2010號法律第七條和附件表一，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改合同第三條款的行政任用合同，轉為本局第四職階中學教育一級教師，薪俸點為515，自二零一七年十一月十一日起生效。

陳東就——根據第12/2010號法律第十一條和附件表六，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改合同第三條款的行政任用合同，轉為本局第四職階教學助理員，薪俸點為320，自二零一七年十一月十二日起生效。

二零一七年十一月二十日於教育暨青年局

局長 梁勵

## 文化局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一七年九月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條、第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請徐舜瑩擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195，試用期六個月，自二零一七年十一月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第三條、第四條、第五條第三款（二）項，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請陳少文及陳詠琛擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195，為期一年，自二零一七年十一月二十日起生效。

摘錄自社會文化司司長分別於二零一七年九月六日及十一月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第三款（二）項、第14/2009號法律第十二條、經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百三十五條，以及第112/2014號行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 16 de Outubro de 2017:

Chim Weng Kam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 4.<sup>o</sup> escalão, índice 515, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.<sup>o</sup> e do mapa I anexo à Lei n.<sup>o</sup> 12/2010 e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 11 de Novembro de 2017.

Chan Tung Chao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de auxiliar de ensino, 4.<sup>o</sup> escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.<sup>o</sup> e do mapa VI anexo à Lei n.<sup>o</sup> 12/2010 e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 12 de Novembro de 2017.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 20 de Novembro de 2017. — A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

## INSTITUTO CULTURAL

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Setembro de 2017:

Choi Son Ieng — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como assistente técnica administrativa de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 195, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 e n.<sup>o</sup> 1 da Ordem Executiva n.<sup>o</sup> 112/2014, a partir de 20 de Novembro de 2017.

Chan Sio Man e Chan Weng Sam — contratadas por contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como assistentes técnicas administrativas de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 195, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 e n.<sup>o</sup> 1 da Ordem Executiva n.<sup>o</sup> 112/2014, a partir de 20 de Novembro de 2017.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Setembro de 2017 e 10 de Novembro de 2017, respectivamente:

Leong Ka Pou — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 195, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, alínea

政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請梁嘉寶擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195，為期一年，自二零一七年十一月二十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十一月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，與本局下列工作人員訂立長期行政任用合同，自下指日期起生效：

何淑明及Nuno Alexandre Dias Rocha——第二職階二等技術員，各自二零一七年九月十三日及十一月二日起生效；

梁俊傑——第一職階二等技術員，自二零一七年十一月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年十一月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，鄔燕群在本局擔任第一職階二等技術員的行政任用合同續期一年，自二零一七年十二月十九日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳理理，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

侯權峰，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

李韻芝、張美新、卓小瑛及施莉亞，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

李美玉，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

摘錄自簽署人於二零一七年十一月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，郭一峰在本局擔任第一職階二等技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零一七年十一月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改陳自鏡在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240，自二零一七年十二月二十五日起生效。

2), da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009, 135.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 20 de Novembro de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Ho Sok Meng e Nuno Alexandre Dias Rocha, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Setembro de 2017 e 2 de Novembro de 2017, respectivamente;

Leong Chon Kit, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Novembro de 2017.

Por despachos do signatário, de 14 de Novembro de 2017:

Wu In Kan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Dezembro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Lei Lei, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Hao Kun Fong, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400;

Lei Wan Chi, Cheong Mei San, Cheok Sio Ieng e Cecília Rosa Sequeira, para adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, índice 350;

Lei Mei Iok, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Por despachos do signatário, de 15 de Novembro de 2017:

Kuok Iat Fong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Novembro de 2017.

Chan Chi Keang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Dezembro de 2017.

二零一七年十一月二十二日於文化局

局長 梁曉鳴

Instituto Cultural, aos 22 de Novembro de 2017. — O Presidente do Instituto, *Leung Hio Ming*.

**旅遊局****批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第十七條和第十八條，結合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，在二零一七年九月二十日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中唯一及格應考人的第二職階二等技術員劉冬怡，獲確定委任為本局人員編制第一職階一等技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自本局局長於二零一七年十月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階首席行政技術助理員麥寶芯，自二零一七年十二月七日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局局長於二零一七年十一月三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階首席行政技術助理員周少珊，自二零一七年十二月七日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局局長於二零一七年十一月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改周雁英、鍾嘉怡及黃銀聰在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一七年十一月二十四日於旅遊局

局長 文綺華

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Outubro de 2017:

Lao Tong I, técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 38/2017, II Série, de 20 de Setembro — nomeada, definitivamente, técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), 17.<sup>o</sup> e 18.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 20.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea a), e 22.<sup>o</sup>, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho da directora dos Serviços, de 19 de Outubro de 2017:

Mak Pou Sam, assistente técnica administrativa principal, 1.<sup>o</sup> escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.<sup>o</sup>, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Dezembro de 2017.

Por despacho da directora dos Serviços, de 3 de Novembro de 2017:

Chau Sio San, assistente técnica administrativa principal, 1.<sup>o</sup> escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.<sup>o</sup>, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Dezembro de 2017.

Por despachos da directora dos Serviços, de 16 de Novembro de 2017:

Chao Ngan Ieng, Chong Ka I e Wong Ngan Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.<sup>o</sup> e 18.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.<sup>o</sup>, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Novembro de 2017. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

**文化基金****批示摘錄**

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條之規定，公佈二零一七年財政年度文化基金本身預算第四次修改及澳門國際音樂節獨立預算第三次預算修改，有關修改是經社會文化司司長二零一七年十一月十三日的批示許可：

**FUNDO DE CULTURA****Extracto de despacho**

De acordo com o artigo 41.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicado nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 4.<sup>a</sup> alteração orçamental do Fundo de Cultura e a 3.<sup>a</sup> alteração orçamental do orçamento individualizado do Festival Internacional de Música de Macau, referente ao ano económico de 2017, autorizada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Novembro do mesmo ano:



## 文化基金本身預算第四次預算修改

## 4.ª alteração orçamental ao orçamento privativo do Fundo de Cultura

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	01	04	00	03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	280,000.00	
02	02	05	00	00	膳食 Alimentação		52,000.00
02	02	07	00	03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção		53,000.00
02	03	06	00	00	招待費 Representação		90,000.00
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		5,048,000.00
02	03	08	00	03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		300,000.00
02	03	08	00	99	其他 Outros		10,941,000.00
05	02	01	00	00	人員 Pessoal		80,000.00
05	03	00	00	99	其他 Outras	52,000.00	
05	04	00	00	93	賠償 Compensação	4,000,000.00	
05	04	00	00	98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas		50,000.00
07	03	00	00	00	樓宇 Edifícios	5,200,000.00	
07	06	00	00	02	各項建設 Construções diversas	7,082,000.00	
					總額 Total	16,614,000.00	16,614,000.00

## 澳門國際音樂節獨立預算第三次修改

## 3.ª alteração orçamental ao orçamento individualizado do Festival Internacional de Música de Macau

《04-01-05-00-38》

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	02	01	00	電費 Energia eléctrica	5,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	08	00	99	其他 Outros		44,000.00
02	03	09	00	06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	38,000.00	
05	04	00	00	91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000.00	
					總額 Total	44,000.00	44,000.00

二零一七年十一月二十二日於文化基金行政管理委員會

主席 梁曉鳴

O Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, aos 22 de Novembro de 2017. — O Presidente, *Leung Hio Ming*.

## 土地工務運輸局

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十月十八日作出的批示：

曾玉英，本局第二職階二等高級技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自二零一七年十月十九日起生效，合同其他條件維持不變。

梁華熙及蔡立堅，本局第二職階首席技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自二零一七年十月十九日起生效，合同其他條件維持不變。

張岳良及司徒凱榮，本局第二職階首席技術輔導員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自二零一七年十月十九日起生效，合同其他條件維持不變。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS  
E TRANSPORTES

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Outubro de 2017:

Chang Iok Ieng, técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, 37.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Leong Wa Hei e Choi Lap Kin, técnicos principais, 2.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, 37.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Cheong Ngok Leong e Si Tou Hoi Ieng, adjuntos-técnicos principais, 2.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, 37.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

李少珍、莫倩兒、司徒慧賢及羅穎，本局第二職階首席行政技術助理員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，首兩位自二零一七年十月十九日起，餘下兩位自二零一七年十月二十三日起生效，合同其他條件維持不變。

霍偉良、楊健霆及吳金蘭，本局第二職階一等行政技術助理員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自二零一七年十月十九日起生效，合同其他條件維持不變。

何惠芬、馮笑明及梁惠琮，本局第二職階二等行政技術助理員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，自二零一七年十月十九日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年十月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改楊瑤麗、區文慧、陳瓊璇及謝進華在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首位晉階為第二職階首席行政技術助理員、第二位晉階為第二職階顧問高級技術員，餘下兩位晉階為第二職階一等高級技術員，首位自二零一七年十月十九日起，餘下三位自二零一七年十月二十二日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十月二十七日作出的批示：

林宇業、伍玉美、麥浩彬及甘小雁，本局第二職階首席高級技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，自二零一七年十月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

Lei Sio Chan, Mok Sin I, Si Tou Wai In e Lo Weng, assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2017 para as duas primeiras e 23 de Outubro de 2017 para as duas restantes, mantendo-se as demais condições contratuais.

Fok Wai Leong, Jeong Kin Teng e Ng Kam Lan, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Ho Wai Fan, Fung Shiao Ming e Leong Wai Keng, assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 24 de Outubro de 2017:

Yeung Io Lai, Au Man Vai, Chan Keng Sun e Che Chon Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, para a primeira, técnica superior assessora, 2.º escalão, para a segunda, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, para os dois restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2017 para a primeira, e 22 de Outubro de 2017 para os três restantes, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Outubro de 2017:

Lam U Ip, Ng Iok Mei, Mak Hou Pan e Kam Sio Ngan, técnicos superiores principais, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

胡景輝，本局第二職階一等高級技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自二零一七年十月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

陳惠敏、徐妙、林樹斌、葉偉健、陳雲彪、談惠文及施金行，本局第二職階一等技術輔導員——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，自二零一七年十月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年十月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改余小鵬在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，自二零一七年十月二十五日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年十月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改梁振羽、李強及梁詠嫻在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第二職階首席技術員、第二職階特級技術輔導員及第二職階一等行政技術助理員，自二零一七年十月二十六日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一七年十一月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第九職階重型車輛司機雷華洪及第八職階輕型車輛司機麥耀華的行政任用合同，自二零一八年一月一日起續期一年。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年十一月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改盧少韻及楊梅碧在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第二職階首席行政技術助理員及第二職階一等行政技術助理員，自二零一七年十一月三日起生效，合同其他條件維持不變。

Wu King Fai, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Chan Wai Man, Choi Mio, Lam Su Pan, Ip Wai Kin, Chan Wan Pio, Tam Wai Man e Shih Chin Shing, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 27 de Outubro de 2017:

U Sio Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 31 de Outubro de 2017:

Leong Chan U, Lei Keong e Leong Wing Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a técnico principal, 2.º escalão, a adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, e a assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Outubro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 1 de Novembro de 2017:

Loi Wa Hong, motorista de pesados, 9.º escalão, e Mak Yiu Va Armando Gonçalves, motorista de ligeiros, 8.º escalão, destes Serviços — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 6 de Novembro de 2017:

Lou Sio Wan e Ieong Mui Pek — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, e a assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年十一月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改何麗妍在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零一七年十一月七日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳代廳長於二零一七年十一月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改曾豐隆及姚健邦在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，自二零一七年十一月十一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十一月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第29/97/M號法令第九條的規定，以定期委任方式委任廖永強為本局公共建築廳廳長，自二零一七年十二月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——廖永強的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局公共建築廳廳長一職。

2. 學歷：

——土木工程學士。

3. 職業培訓：

——「中層公務人員基本培訓課程研修班」；

——「政策制訂培訓課程(廳級主管)」；

——「傳媒應對技巧課程」；

——「公務人員基本培訓課程」；

——「中、高級公務員管理發展課程」；

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 10 de Novembro de 2017:

Ho Lai In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo a adjunta-técnica especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 7 de Novembro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, substituto, destes Serviços, de 13 de Novembro de 2017:

Chang Fong Long e Iu Kin Pong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a técnicos superiores principais, 2.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 11 de Novembro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Novembro de 2017:

Américo Viseu — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Edificações Públicas destes Serviços, nos termos dos artigos 2.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, alínea 1), 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009, conjugados com os artigos 2.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, 3.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, 5.<sup>o</sup> e 7.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, 20.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea b), e 23.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, e artigo 9.<sup>o</sup> do Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 29/97/M, a partir de 1 de Dezembro de 2017.

Ao abrigo do artigo 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Américo Viseu possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Edificações Públicas destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Programa de Desenvolvimento de Políticas (chefes de Departamento);

— Curso de de Técnicas de Relacionamento com os Meios de Comunicação Social;

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;

— Programa de Gestão para Executivos;

——「中國公共行政及管理課程」。

#### 4. 專業簡歷：

——1987年9月至1989年12月，土地工務運輸局技術員；

——1989年12月至1993年9月，土地工務運輸局高級技術員；

——1993年9月至1994年1月，土地工務運輸局廳長助理；

——1994年1月至2003年6月，土地工務運輸局城市建設廳廳長；

——2003年7月至2006年4月，土地工務運輸局高級技術員；

——2006年4月至2008年1月，土地工務運輸局城市規劃廳代廳長；

——2008年1月至2015年9月，土地工務運輸局高級技術員；

——2015年9月至2016年3月，土地工務運輸局研究暨文件處處長；

——2016年4月至2016年5月，土地工務運輸局研究暨文件處處長；

——2016年5月至2016年11月，土地工務運輸局土地管理廳代廳長；

——2016年12月至2017年9月，土地工務運輸局土地管理廳廳長；

——2017年10月至今，土地工務運輸局公共建築廳代廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第29/97/M號法令第七條的規定，以定期委任方式委任李匡祺為本局土地管理廳廳長，自二零一七年十二月一日起，為期一年，並於同日起終止其擔任技術輔助處處長之定期委任。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任理由：

——職位空缺；

— Curso de Administração e Gestão Pública Chinesa.

#### 4. Currículo profissional:

— De Setembro de 1987 a Dezembro de 1989, técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Dezembro de 1989 a Setembro de 1993, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 1993 a Janeiro de 1994, adjunto do chefe de departamento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Janeiro de 1994 a Junho de 2003, chefe do Departamento de Urbanização da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Julho de 2003 a Abril de 2006, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Abril de 2006 a Janeiro de 2008, chefe do Departamento de Planeamento Urbanístico, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Janeiro de 2008 a Setembro de 2015, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2015 a Março de 2016, chefe da Divisão de Estudos e Documentação, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Abril de 2016 a Maio de 2016, chefe da Divisão de Estudos e Documentação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Maio de 2016 a Novembro de 2016, chefe do Departamento de Gestão de Solos, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Dezembro de 2016 a Setembro de 2017, chefe do Departamento de Gestão de Solos da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Outubro de 2017 até à presente data, chefe do Departamento de Edificações Públicas, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Lei Hon Kei — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Gestão de Solos destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, e artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 29/97/M, a partir de 1 de Dezembro de 2017, e cessa a sua comissão de serviço como chefe da Divisão de Apoio Técnico, a partir da mesma data.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——李匡祺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局土地管理廳廳長一職。

## 2. 學歷：

——土木工程學學士。

## 3. 職業培訓：

——「中、高級公務員管理發展課程」；

——「中層公務員基本培訓課程研修班」；

——「公務員管理技巧發展課程」；

——「公務人員基本培訓課程」；

——「澳門供排水規章簡介」；

——「地工技術規章簡介」；

——「鋼筋混凝土及預應力混凝土結構規章簡介」；

——「屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章簡介」；

——「赴葡學習計劃」。

## 4. 工作經驗：

——1994年3月至2008年8月，土地工務運輸局高級技術員；

——2008年9月至2009年2月，土地工務運輸局土地管理廳代廳長；

——2009年2月至2010年2月，土地工務運輸局土地管理廳廳長；

——2010年2月至2015年1月，土地工務運輸局高級技術員；

——2015年1月至2015年5月，土地工務運輸局技術輔助處處長；

——2015年5月至2017年9月，土地工務運輸局技術輔助處處長；

——2017年10月至今，土地工務運輸局土地管理廳代廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第29/97/M號法令第十六條的規定，以定期委任方式委任林美玲為本局技術輔助處處長，自二零一七年十二月一日起，為期一年。

— Lei Hon Kei possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento da Gestão de Solos, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil.

## 3. Formação profissional:

— Programa de Gestão para Executivos;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;

— Introdução ao Regulamento de Águas e Drenagem de Águas Residuais de Macau;

— Introdução ao Regulamento de Fundações;

— Introdução ao Regulamento de Estruturas de Betão Armado e Pré-esforçado;

— Introdução ao Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes;

— Programa de Estudo em Portugal.

## 4. Currículo profissional:

— De Março de 1994 a Agosto de 2008, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2008 a Fevereiro de 2009, chefe do Departamento de Gestão de Solos, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Fevereiro de 2009 a Fevereiro de 2010, chefe do Departamento de Gestão de Solos da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Fevereiro de 2010 a Janeiro de 2015, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Janeiro de 2015 a Maio de 2015, chefe da Divisão de Apoio Técnico, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Maio de 2015 a Setembro de 2017, chefe da Divisão de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Outubro de 2017 até à presente data, chefe do Departamento de Gestão de Solos, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Lam Mei Leng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o artigo 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, e artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 29/97/M, a partir de 1 de Dezembro de 2017.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——林美玲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局技術輔助處處長一職。

2. 學歷：

——中文法學學士。

3. 職業培訓：

——「科學研究與規劃」；

——「中層公務員基本培訓課程研修班」；

——「澳門特區法律顧問研修班」；

——「公共行政法律強化及實務課程」；

——「法律草擬課程」；

——「法律範疇葡語進修課程」；

——「新聞發佈會策略及新聞稿寫作技巧課程」；

——「中層公務員管理技巧發展課程」；

——「變革與承擔研習班」；

——「公務人員基本培訓課程」。

4. 專業簡歷：

——1994年12月至2005年12月，衛生局診療技術員（影像科）；

——2005年12月至2010年4月，土地工務運輸局技術輔導員；

——2011年10月至2014年10月，社會文化司司長辦公室高級技術員；

——2014年10月至2015年2月，城市規劃委員會高級技術員；

——2015年2月至2017年9月，土地工務運輸局高級技術員；

——2017年10月至今，土地工務運輸局技術輔助處代處長。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lam Mei Leng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa.

3. Formação profissional:

— Curso de Estudos e Planeamento Científicos;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Curso de Formação para Trabalhadores da Área Jurídica da RAEM;

— Curso de Aprofundamento de Direito e Prática Jurídica na Administração Pública;

— Curso de Produção Legislativa;

— Programa de Aperfeiçoamento de Língua Portuguesa na Área Jurídica;

— Curso de Estratégias para Conferências de Imprensa e Técnicas de Elaboração de Notas à Imprensa;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Programa de Estudos sobre «A Mudança e o Comprometimento»;

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos.

4. Currículo profissional:

— De Dezembro de 1994 a Dezembro de 2005, técnica de diagnóstica e terapêutica (Radiologia) dos Serviços de Saúde;

— De Dezembro de 2005 a Abril de 2010, adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Outubro de 2011 a Outubro de 2014, técnica superior do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

— De Outubro de 2014 a Fevereiro de 2015, técnica superior do Conselho de Planeamento Urbanístico;

— De Fevereiro de 2015 a Setembro de 2017, técnica superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Outubro de 2017 até à presente data, chefe da Divisão de Apoio Técnico, substituta, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.



**聲明****Declaração**

茲聲明林美玲因獲定期委任為本局技術輔助處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任本局第一職階首席高級技術員之職務，自二零一七年十二月一日起自動終止。

Para os devidos efeitos se declara que Lam Mei Leng, cessou automaticamente as funções de técnica superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Dezembro de 2017, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio Técnico, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

二零一七年十一月二十四日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 24 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

**地圖繪製暨地籍局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十月三十一日作出的批示：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Outubro de 2017:

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備合適的管理能力及專業經驗，其定期委任獲續期一年，由二零一七年十一月二十七日起生效：

O seguinte pessoal de chefia, destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 27 de Novembro de 2017:

詹慶心碩士擔任地籍處處長；

Mestre Chim Heng Sam, como chefe da Divisão de Cadastro;

劉麗群碩士擔任行政暨財政處處長。

Mestre Lao Lai Kuan, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

二零一七年十一月二十二日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 22 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

**海事及水務局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自簽署人於二零一七年十一月十六日作出的批示：

Por despachos da signatária, de 16 de Novembro de 2017:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — autorizados a mudança de categoria, com referência às categorias e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

黃國康，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點；

楊嘉茵，以長期行政任用合同擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點；

余翠婷，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點。

二零一七年十一月二十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

Wong Kuok Hong, para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, em contrato administrativo de provimento sem termo;

Ieong Ka Ian, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, em contrato administrativo de provimento de longa duração;

U Choi Teng, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, em contrato administrativo de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Novembro de 2017. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

## 郵 電 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一七年九月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

潘漢琪，第一職階特級技術員；

容惠貞，第一職階首席技術輔導員。

摘錄自簽署人於二零一七年九月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

陳淑婷，第二職階二等技術員；

陳穎汶，第一職階特級技術輔導員；

羅浩暉，第一職階首席技術輔導員；

葉穎欣，第一職階一等行政技術助理員。

摘錄自簽署人於二零一七年九月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階特級行政技術助理員潘錦成，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年九月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階顧問高級技術員Maria Helena Mota Vale da Conceição，在本局擔

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 25 de Setembro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Pun Hon Kei, como técnico especialista, 1.º escalão;

Iong Wai Cheng, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão.

Por despachos da signatária, de 27 de Setembro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Chan Sok Teng, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão;

Chan Wing Man, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão;

Lo Ho Fai, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Ip Weng Ian, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão.

Por despacho da signatária, de 28 de Setembro de 2017:

Pun Kam Seng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Por despacho da signatária, de 29 de Setembro de 2017:

Maria Helena Mota Vale da Conceição — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano,

任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年十月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階首席技術輔導員李鵬飛，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年十月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

Carlos Orlando Lopes de Almeida Gonçalves，第二職階特級技術員；

黃曉萊及孫子倫，第一職階特級技術員；

陳麗華、余汶英及萬之菱，第一職階一等技術員；

劉嘉茵，第一職階首席技術輔導員。

摘錄自簽署人於二零一七年十月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

梁小龍，第二職階一等技術員；

譚凱欣，第一職階特級行政技術助理員。

摘錄自簽署人於二零一七年十月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

梁曉梅，第一職階顧問高級技術員；

黃錦雄，資訊範疇第一職階顧問高級技術員；

歐健彬、陳葉花、周啓棠、何韜及韋德貴，資訊範疇第一職階首席高級技術員；

杜偉雄、黃志佳及胡錦和，資訊範疇第一職階特級技術員；

謝振球、鄭漢豪、劉浩宏、潘亦廣及黃桂明，資訊範疇第一職階首席技術員；

梁逸豪、黃嘉欣，第一職階一等技術員；

陳偉業、楊小藝、林嘉偉、梁偉棋及黃浩文，資訊範疇第一職階一等技術員；

como técnica superior assessora, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Por despacho da signatária, de 4 de Outubro de 2017:

Lei Pang Fei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Por despachos da signatária, de 6 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Carlos Orlando Lopes de Almeida Gonçalves, como técnico especialista, 2.º escalão;

Benvinda dos Santos e Sun Chi Lon, como técnicos especialistas, 1.º escalão;

Chan Lai Wa, U Man Ieng e Wan Zhiling, como técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão;

Lao Ka Ian, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão.

Por despachos da signatária, de 10 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Leong Sio Long, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão;

Tam Hoi Ian, como assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão.

Por despachos da signatária, de 11 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Leong Io Mui, como técnica superior assessora, 1.º escalão;

Wong Kam Hong, como técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática;

Ao Kin Pan, Chan Ip Fa, Chao Kai Tong, Ho Tou e Vai Tak Kuai, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, área de informática;

Tou Wai Hong, Wong Chi Kai e Wu Kam Wo, como técnicos especialistas, 1.º escalão, área de informática;

Che Chan Kao, Cheang Hon Hou, Lao Hou Wang, Pun Iek Kuong e Wong Kuai Meng, como técnicos principais, 1.º escalão, área de informática;

Leong Iat Hou e Wong Ka Ian, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão;

Chan Wai Yip, Ieong Sio Ngai, Lam Ka Wai, Leong Wai Kei e Wong Hou Man, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática;

李錦就，資訊範疇第二職階二等技術員；

李慧嫻，第一職階特級技術輔導員；

Francisco Pedro da Rosa、盧新華，資訊範疇第一職階特級技術輔導員；

葉詠雯，第二職階首席技術輔導員；

林文道、陳子駿、關詠心、郭鎮邦、梁綺華、盧國權、麥婉筠、吳偉倫、施少勳及余綺君，第一職階首席技術輔導員；

梁穎欣，第二職階一等技術輔導員；

岑寶雲，第二職階特級行政技術助理員；

Isabela Thumma Osório、李穎紅、蘇淑芬、鄧思亮，第一職階特級行政技術助理員；

陳嘉欣、陳健富、周芷珊、莊文良、何嘉儀、林凱茵、林鑫、吳家駒、柯于捷、Patricia Dias Teixeira Choi、黃玉鳳，第一職階首席行政技術助理員；

庄怡，第二職階一等行政技術助理員；

陳顯崇、陳昊、程旭傑、鍾效仁、鍾雪敏、翁義梅、葉章偉、黎淑賢、林全文、李達禧、梁嘉欣、蕭文保、蕭少莊、鄧永雄、余志軒及黃文俊，第一職階一等行政技術助理員；

徐敏敏、龔浩賢、劉健德、廖浩倫及黃焯倫，第二職階二等行政技術助理員；

鍾松仁、林明心、梁漫前及盧志威，第四職階郵差；

林偉清，第三職階郵差；

陳家豪、方家偉、馮建偉、李嘉輝及彭家俊，第二職階郵差。

摘錄自簽署人於二零一七年十月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

何德強，第一職階首席技術輔導員；

馮詩婉，第一職階特級行政技術助理員；

陳逸雯及呂健欣，第一職階首席行政技術助理員；

吳翠婷，第一職階一等行政技術助理員；

Lei Kam Chao, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática;

Lei Wai Han, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão;

Francisco Pedro da Rosa e Lou San Wa, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, área de informática;

Ip Weng Man, como adjunta-técnica principal, 2.º escalão;

Armando Correia de Lemos, Chan Tsz Chun, Kuan Weng Sam Luzia, Kwok Chan Pong Nuno, Leong I Wa, Lou Kuok Kun, Mak Un Kuan, Ng Wai Lun, Si Sio Fan e U I Kuan, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão;

Leong Veng Ian, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão;

Sam Pou Wan, como assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão;

Isabela Thumma Osório, Lei Weng Hong, Sou Sok Fan e Tang Si Leong, como assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão;

Chan Ka Ian, Chan Kin Fu, Chao Chi San, Chong Man Leong, Ho Ka I, Lam Hoi Ian, Lam Kam, Ng Ka Koi, O U Chit, Patricia Dias Teixeira Choi e Wong Iok Fong, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão;

Chong I, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão;

Chan Hin Song, Chan Hou, Cheng Iok Kit, Chung Hau Yan, Chung Suet Man, Iong I Mui, Ip Cheong Wai, Lai Sok In, Lam Chun Man, Lei Tat Hei, Leong Ka Ian, Sio Michael Man Pou, Sio Sio Chong, Tang Weng Hong, U Chi Hin e Vong Man Chon, como assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão;

Choi Man Man, Kong Hou In, Lao Kin Tak, Liu Hou Lon e Wong Cheok U, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão;

Chong Chung Yan, Lam Meng Sam, Leong Man Chin e Lo Chi Wai, como distribuidores postais, 4.º escalão;

Lam Wai Cheng, como distribuidor postal, 3.º escalão;

Chan Ka Hou, Fong Ka Wai, Fong Kin Wai, Lei Ka Fai e Pang Ka Chon, como distribuidores postais, 2.º escalão.

Por despachos da signatária, de 12 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Ho Tak Keong, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Fong Si Un, como assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão;

Chan Iat Man e Loi Kin Ian, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão;

Ng Chui Ting, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão;

葉穎昕，第二職階二等行政技術助理員；

黃世基，第四職階輕型車輛司機；

卓儉波及莫巨揚，第三職階輕型車輛司機；

吳海文，第六職階技術工人；

張安坤及高錦雄，第四職階技術工人；

林嘉明，第三職階技術工人；

鄧志傳，第二職階技術工人。

摘錄自簽署人於二零一七年十月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

譚嘉豪，第二職階技術工人；

何偉生及吳少武，第五職階勤雜人員；

陳潤添、李旨宏及蕭澤鴻，第四職階勤雜人員；

何詠基，第三職階勤雜人員；

鄧智偉，第二職階勤雜人員。

摘錄自簽署人於二零一七年十月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

施贊禮，第二職階特級行政技術助理員；

陳德健及黎俊明，第一職階特級行政技術助理員；

張迪奇、郭淑英、劉鎮邦及李顯欣，第一職階首席行政技術助理員；

陳家洛、陳華仔、鄭松年、鍾勝強、鄭偉秉及李國杰，第五職階郵差；

施力行、陳啓成、趙崇威、霍浚華、馮健樑、洪文獎、楊文杰、郭兆章、黎益民、林明新、李志立、梁家輝、梁建達、羅建明、岑偉德、談栢軒、譚偉新、黃子健及黃俊傑，第四職階郵差；

陳業興及蔣詠傑，第三職階郵差；

歐陽堅柱、陳學明、陳賢堂、陳建華、蔡承昌、蔡思銘、霍寶權、游壹、古振南、郭永業、劉振驅、李振豪、李偉麒、梁軒愉、梁

Ip Weng Ian, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão;

Vong Sai Kei, como motorista de ligeiro, 4.º escalão;

Cheok Kim Po e Mok Koi Jeong, como motoristas de ligeiros, 3.º escalão;

Ng Hoi Man, como operário qualificado, 6.º escalão;

Cheong On Kuan e Kou Kam Hung, como operários qualificados, 4.º escalão;

Lam Ka Meng, como operário qualificado, 3.º escalão;

Tang Chi Chun, como operário qualificado, 2.º escalão.

Por despachos da signatária, de 16 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Tam Ka Hou, como operário qualificado, 2.º escalão;

Ho Wai Sang e Ng Sio Mou, como auxiliares, 5.º escalão;

Chan Ion Tim, Lei Chi Vang e Sio Chak Hong, como auxiliares, 4.º escalão;

Ho Weng Kei, como auxiliar, 3.º escalão;

Tang Chi Wai, como auxiliar, 2.º escalão.

Por despachos da signatária, de 17 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Fernando da Conceição de Assis, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão;

Chan Tak Kin e José Lopes Lai, como assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão;

Cheong Tek Kei, Kuok Sok Ieng, Lao Chan Pong e Lei Hin Ian, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão;

Chan Ka Lok, Chan Wa Chai, Cheang Chong Nin, Chong Seng Keong, Kuong Vai Peng Agostinho e Lei Kuok Kit, como distribuidores postais, 5.º escalão;

Ambrosio Marco de Assis, Chan Kai Seng, Chio Song Wai, Fok Chon Va, Fong Kin Leong, Hong Man Cheong, Jeong Man Kit, Kuok Sio Cheong, Lai Iek Man, Lam Meng San, Lei Chi Lap, Leong Ka Fai, Leong Kin Tat, Lo Kin Meng, Sam Wai Tak, Tam Pak Hin, Tam Wai San, Wong Chi Kin e Wong Chon Kit, como distribuidores postais, 4.º escalão;

Chan Ip Heng e Cheong Weng Kit, como distribuidores postais, 3.º escalão;

Ao Jeong Kin Chu, Chan Hok Meng, Chan In Tong, Chan Kin Wa, Choi Seng Cheong, Choi Si Meng, Fok Pou Kun, Iao Iat, Ku Chan Nam, Kuok Weng Ip, Lao Chan Koi, Lei Chan

凌杰、盧家華、盧國邦、劉百強、蘇耀杰、蘇詠漢、周應基、溫滿康及黃偉倫，第二職階郵差；

郭劍波、李焜、梁鵬翀及黃耀權，第二職階技術工人；

鄭錦棠及顏羨賢，第六職階勤雜人員；

陳倩香、張利雄及杜耀榮，第五職階勤雜人員；

陳秀雯、葉婉雯、莫飛健、吳志恆及吳志偉，第四職階勤雜人員；

凌明峰，第三職階勤雜人員；

許定喜及羅麗嬌，第二職階勤雜人員。

摘錄自簽署人於二零一七年十月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差田文豹，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零一八年一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期九個月：

羅崇明，第四職階郵差；

簡健龍及羅永傑，第三職階郵差。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零一八年一月一日起獲續期一年：

陳偉菁及郭曉晴，第一職階特級技術員；

李小曦，資訊範疇第一職階特級技術員；

楊俊榮，第一職階一等技術員；

何志榮、何雪欣、萬錦圖、蕭兆霞、黃家俊及黃慧琪，第一職階特級技術輔導員；

Ana Rita Torres Pereira de Amorim、陳政建、鄭素環及馮兆鈞，第一職階首席技術輔導員；

龔善美、梁啓釗及呂嘉輝，第一職階特級行政技術助理員；

賀啓智，第二職階首席行政技術助理員；

林俊賢，第一職階首席行政技術助理員。

Hou, Lei Wai Kei, Leong Hin U, Leong Leng Kit, Lou Ka Wa, Lou Kuok Pong, Maung Cho Thein, Sou Io Kit, Sou Weng Hon, Tchao Yeng Kei Antonio, Wan Mun Hong e Wong Wai Lon, como distribuidores postais, 2.º escalão;

Kuok Kim Po, Lei Io, Leong Pang Chong e Wong Io Kun, como operários qualificados, 2.º escalão;

Cheang Kam Tong e Ngan Sin In, como auxiliares, 6.º escalão;

Chan Sin Heong, Cheong Lei Hong e Tou Io Weng, como auxiliares, 5.º escalão;

Chan Sao Man, Ip Un Man, Mok Fei Kin, Ng Chi Hang e Ng Chi Wai, como auxiliares, 4.º escalão;

Leng Meng Fong, como auxiliar, 3.º escalão;

Hoi Teng Hei e Lo Lai Kio, como auxiliares, 2.º escalão.

Por despachos da signatária, de 24 de Outubro de 2017:

Tin Man Pao — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de nove meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Lo Song Meng, como distribuidor postal, 4.º escalão;

Kan Kin Long e Lo Weng Kit, como distribuidores postais, 3.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Chan Wai Cheng e Kuok Hio Cheng, como técnicas especialistas, 1.º escalão;

Lei Sio Hei, como técnico especialista, 1.º escalão, área de informática;

Ieong Chon Weng, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Ho Chi Weng, Ho Sut Ian, Man Kam Tou, Sio Sio Ha, Vong Ka Chon e Wong Wai Kei, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão;

Ana Rita Torres Pereira de Amorim, Chan Cheng Kin, Cheang Sou Wan e Fong Sio Kuan, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão;

Kong Sin Mei, Leong Kai Chio e Loi Ka Fai, como assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão;

Ho Kai Chi, como assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão;

Lam Chon In, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

摘錄自簽署人於二零一七年十月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階首席行政技術助理員黃河清，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第四職階郵差李鎮金，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期九個月，自二零一八年一月一日起生效。

二零一七年十一月二十二日於郵電局

局長 劉惠明

Por despachos da signatária, de 25 de Outubro de 2017:

Wong Ho Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Lei Chan Kam — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de nove meses, como distribuidor postal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 22 de Novembro de 2017. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

## 地球物理暨氣象局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一七年十一月十六日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，張家浩及蔡仲霞在本局擔任第一職階二等技術員職務之行政任用合同，自二零一七年十二月十四日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，許祖達及梅鴻基在本局擔任第二職階二等技術員職務之行政任用合同，自二零一七年十二月二十三日起續期一年。

二零一七年十一月二十三日於地球物理暨氣象局

局長 譚偉文

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 16 de Novembro de 2017:

Cheong Ka Hou e Choi Chong Ha — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2017.

Hoi Chou Tat e Mui Hong Kei — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Dezembro de 2017.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

## 建設發展辦公室

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十月二十七日作出的批示：

文顯彬及司徒志堅——根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，以及第12/2015號法律之規定，以附註形式修改其在

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Outubro de 2017:

Man Hin Pan e Si Tou Chi Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista

本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自二零一七年十月三十一日起生效。

王國慶——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及第12/2015號法律之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一七年十月三十一日起生效。

李華歡——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及第12/2015號法律之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一七年十一月一日起生效。

袁衛柵——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及第12/2015號法律之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自二零一七年十一月一日起生效。

陳慕華——根據第14/2009號法律第二十七條第四款，以及第12/2015號法律之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等翻譯員，薪俸點490，自二零一七年十一月一日起生效。

二零一七年十一月十五日於建設發展辦公室

代主任 林煒浩

## 環境保護局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零一七年九月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款(一)項及第四款之規定，易敏震於本局擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零一七年九月九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年九月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，第4/2017號法律第五條第一款及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009 e da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2017.

Wong Kuok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2017.

Lei Wa Fun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2017.

Un Wai Nam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2017.

Chan Mou Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, neste Gabinete, nos termos do artigo 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009 e da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2017.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 15 de Novembro de 2017. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Lam Wai Hou*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Setembro de 2017:

Iek Man Ha, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Setembro de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Setembro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:



劉瑋琪，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零一七年九月二十六日起生效；

歐陽艷愛、陳嘉稀及虞光磊，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零一七年九月二十六日起生效。

摘錄自局長於二零一七年九月二十二日作出的批示：

陳詠芯——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第一職階二等督察的行政任用合同獲續期一年，自二零一七年十二月一日起生效。

摘錄自局長於二零一七年九月二十五日作出的批示：

黃坤林——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員的薪俸點140點，並自二零一七年十月四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十月十日作出的批示：

歐陽慧欣——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第四款，第4/2017號法律第五條第一款及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等翻譯員的薪俸點490點，並自二零一七年十月十一日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，陳永健、朱家麟、劉少開及黃啓文在本局擔任第二職階一等高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一七年十月七日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年十月十一日作出的批示：

胡紀昕——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員的薪俸點275點，並自二零一七年十月二十一日起生效。

許惠源——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第二職階輕型車輛司機的行政任用合同獲續期一年，自二零一七年十二月二十三日起生效。

Lao Wai Kei, com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 26 de Setembro de 2017;

Ao Ieong Im Oi, Chan Ka Hei e U Kuong Loi com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 26 de Setembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Setembro de 2017:

Chan Weng Sam — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como inspectora de 2.ª classe, 1.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Setembro de 2017:

Wong Kuan Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Outubro de 2017.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2017:

Ao Ieong Wai Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Outubro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Outubro de 2017:

Chan Weng Kin, Chu Ka Lon, Lao Sio Hoi e Wong Kai Man, — alterados os contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Outubro de 2017.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 11 de Outubro de 2017:

Wu Kei Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Outubro de 2017.

Hoi Wai Un — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Dezembro de 2017.

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十一月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局編制內人員，第一職階顧問翻譯員陳倩霞，自二零一七年十一月一日起以同一職級及職階在本局擔任職務，為期一年。

二零一七年十一月二十三日於環境保護局

局長 譚偉文

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Novembro de 2017:

Chan Sin Ha, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — requisitada, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Novembro de 2017.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

## 交通事務局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年九月二十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零一七年十月四日起生效：

王媛媛、劉雅康及李漢邦，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點；

梁淑女，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505點；

蔡智偉，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450點；

李嘉芙及陳婉文，晉級至第一職階一等技術員，薪俸點為400點；

顏琮芳，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點；

曾健瑁，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點；

黃永燦、鄭嘉琪、古鈺玲及陳美韻，晉級至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點；

梁振輝，晉級至第一職階一等技術輔導員（資訊範疇），薪俸點為305點；

崔展鵬，晉級至第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Setembro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Outubro de 2017:

Wong Wun Wun, Lau Nga Hong e Lei Hon Pong, ascendendo a técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Leong Sok Noi, ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Choi Chi Wai, ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450;

Lei Ka Fu e Chan Un Man, ascendendo a técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Ngan Keng Fong, ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400;

Chang Kin Mei, ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350;

Wong Weng Chan, Kong Ka Kei, Ku Iok Leng e Chan Mei Wan, ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Leong Chan Fai, ascendendo a adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, área de informática;

Choi Chin Pang, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305.

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十月十九日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款、第十二條第二款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款及第四款的規定，以行政任用合同方式聘用林慧儀在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期六個月試用期，自二零一七年十月二十七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局運輸管理處處長曾祥軒因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零一八年一月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年十月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改吳浩然在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階重型車輛司機，薪俸點為180點，自二零一七年十月七日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改吳惠卿、陳福利及梁鳳英在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一七年十月十四日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

鍾樹邦，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一七年十月四日起生效；

黃文康，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零一七年十月四日起生效；

麥潔鋒，晉階至第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，自二零一七年十月十八日起生效；

許偉成，晉階至第二職階二等車輛查驗員，薪俸點為275，自二零一七年十月二十五日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十一月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第三款、第四款及第二十七條第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Outubro de 2017:

Lam Wai Yee — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 12.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017 e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 3, e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 27 de Outubro de 2017.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Outubro de 2017:

Chang Cheong Hin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Transportes destes Serviços, nos termos dos artigos 5.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009 e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 27 de Outubro de 2017:

Ng Hou In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de pesados, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea 1), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 7 de Outubro de 2017.

Ng Wai Heng, Chan Fok Lei e Leong Fong Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento progridem para auxiliares, 4.<sup>o</sup> escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 14 de Outubro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Chong Su Pong, progride para técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 370, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Vong Man Hong, progride para adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 275, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Mak Kit Na, progride para intérprete-tradutor de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 460, a partir de 18 de Outubro de 2017;

Hoi Wai Seng, progride para inspector de veículos de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 275, a partir de 25 de Outubro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Novembro de 2017:

Mak Kit Na — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a intérprete-tradutora de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 490, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, 3 e 4, e

第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改麥潔鏞在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階一等翻譯員，薪俸點為490，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

鍾樹邦，晉級至第一職階一等技術員，薪俸點為400；

黃文康，晉級至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305；

許偉成，晉級至第一職階一等車輛查驗員，薪俸點為305。

摘錄自副局長於二零一七年十一月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

陳美琪，第一職階首席技術輔導員，自二零一七年十月三日起生效；

李錦紅，第一職階首席技術輔導員，自二零一七年十月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同：

鍾樹邦，第二職階二等技術員，自二零一七年十月四日起生效，為期三年；

黃文康，第二職階二等技術輔導員，自二零一七年十月四日起生效，為期三年；

麥潔鏞，第二職階二等翻譯員，自二零一七年十月十八日起生效，為期三年。

摘錄自局長於二零一七年十一月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改朱潤富在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第三職階技術工人，薪俸點為170點，自二零一七年十一月一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的

27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Chong Su Pong, ascendendo a técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Vong Man Hong, ascendendo a adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Hoi Wai Seng, ascendendo a inspector de veículos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 10 de Novembro de 2017:

O seguinte pessoal em contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Chan Mei Kei, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2017;

Lei Kam Hung, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 23 de Outubro de 2017.

O seguinte pessoal em contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Chong Su Pong, pelo período de três anos, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Vong Man Hong, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Mak Kit Na, pelo período de três anos, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Outubro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2017:

Chu Ion Fu — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para operário qualificado, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos

規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

蘇美英，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一七年十一月二日起生效；

陳健波，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565，自二零一七年十一月十日起生效；

黃俊華，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一七年十一月十日起生效；

陳嘉祺，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一七年十一月十日起生效；

李建宏，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一七年十一月十日起生效；

鄒孝秋、趙善烽、鍾世傑、梁勤威、顏清艾及陳賢永，晉階至第二職階首席車輛查驗員，薪俸點為365，自二零一七年十一月十日起生效；

葉綺雯、潘小華及羅苑珊，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零一七年十一月十日起生效。

termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Sou Mei Ieng, progride para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 2 de Novembro de 2017;

Chan Kin Po, progride para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 10 de Novembro de 2017;

Wong Chon Wa, progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 10 de Novembro de 2017;

Chan Ka Kei, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 10 de Novembro de 2017;

Lei Kin Wang, progride para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 10 de Novembro de 2017;

Chao Hao Chao, Chio Sin Fong, Chong Sai Kit, Leong Kan Wai, Ngan Cheng Ngai e Chan In Weng, progridem para inspectores de veículos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 10 de Novembro de 2017;

Ip I Man, Pun Sio Wa e Lo Un San, progridem para assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, índice 275, a partir de 10 de Novembro de 2017.

---

二零一七年十一月二十一日於交通事務局

局長 林衍新

---

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Novembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

**政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS****存款保障基金****通告**

第002/2017-FGD號通告

存款保障基金依照七月九日第9/2012號法律第十一條第二款之規定，公佈參加機構名單：

## 1. 總行設於本澳之銀行/機構

大豐銀行股份有限公司；

華僑永亨銀行股份有限公司；

匯業銀行股份有限公司；

中國工商銀行（澳門）股份有限公司；

澳門國際銀行股份有限公司；

澳門商業銀行股份有限公司；

澳門華人銀行股份有限公司；

立橋銀行股份有限公司；

大西洋銀行股份有限公司；

郵政儲金局。

## 2. 總行設於外地之銀行

香港上海匯豐銀行有限公司；

星展銀行（香港）有限公司；

中國銀行股份有限公司；

花旗銀行；

渣打銀行；

廣發銀行股份有限公司；

永豐商業銀行股份有限公司；

創興銀行有限公司；

東亞銀行有限公司；

恒生銀行有限公司；

中信銀行（國際）有限公司；

交通銀行股份有限公司；

**FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS****Aviso**

Aviso n.º 002/2017-FGD

O Fundo de Garantia de Depósitos, em conformidade com o n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2012, de 9 de Julho, torna pública a lista de entidades participantes:

## 1. Bancos/instituições com sede em Macau

Banco Tai Fung, S.A.;

Banco OCBC Weng Hang, S.A.;

Banco Delta Ásia, S.A.;

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

Banco Luso Internacional, S.A.;

Banco Comercial de Macau, S.A.;

Banco Chinês de Macau, S.A.;

Banco Well Link, S.A.;

Banco Nacional Ultramarino, S.A.;

Caixa Económica Postal.

## 2. Bancos com sede no exterior

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;

DBS Bank (Hong Kong) Limited;

Banco da China, Limitada;

Citibank N.A.;

Standard Chartered Bank;

Banco de Guangfa da China, S.A.;

Bank SinoPac Company Limited;

Chong Hing Bank Limited;

Banco da East Asia, Limitada;

Hang Seng Bank Limited;

Banco CITIC Internacional (China) Limitada;

Bank of Communications Company Limited;

葡萄牙商業銀行股份有限公司；

第一商業銀行股份有限公司；

永隆銀行有限公司；

華南商業銀行股份有限公司；

中國建設銀行股份有限公司。

二零一七年十月二十七日於存款保障基金

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：伍文湘

(是項刊登費用為 \$2,789.00)

Banco Comercial Português, S.A.;

Banco Comercial Primeiro, S.A.;

Banco Wing Lung, Limitada;

Banco Comercial Hua Nan, S.A.;

Banco de Construção da China, S.A.

Fundo de Garantia de Depósitos, aos 27 de Outubro de 2017.

Pe'l'O Conselho de Administração:

*Benjamin Chan*, presidente; e

*Deborah Ng*, administradora.

(Custo desta publicação \$ 2 789,00)

## 法 務 局

### 公 告

茲公佈，在為填補法務局以編制內的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員十個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將法務局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓十九樓內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsaj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一七年十一月二十二日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Anúncio

Torna-se publico que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsaj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da DSAJ, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: dez lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 22 de Novembro de 2017.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2017 年 10 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Outubro de 2017

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 師陽個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉亮花園 6 E

登記編號 N° do registo: 26401 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧美德個人企業主

葡文 português : LOU MEI TAK E.I.

自然人住所 domicílio : Avenida 24 de Junho, n° 20, Edifício Lei Keng Kok, 13° andar M, em Macau

登記編號 N° do registo: 26402 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林景源個人企業主

葡文 português : LAM KENG UN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲水仙巷信廉花園 7 樓 I 座

登記編號 N° do registo: 26403 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永成貿易行

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣斜路 9 號新益花園 1 座 2 2 樓 A G 室

登記編號 N° do registo: 26404 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維升裝修工程

自然人住所 domicílio : Estrada Nordeste da Taipa, n° 511B, Edifício Tjoi Long Meng Chu, 8° andar D8, Taipa, em Macau

登記編號 N° do registo: 26405 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 米蘭尙都

自然人住所 domicílio : 澳門水井斜巷豐暢大廈 B 座 5 樓 4

登記編號 N° do registo: 26406 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張毅個人企業主

葡文 português : CHEONG NGAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門海洋花園第五街海洋花園紅梅苑 2 0 樓 G 座

登記編號 N° do registo: 26407 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 賴百齡個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔東北大馬路聚龍明珠第 5 座 1 0 K

登記編號 N° do registo: 26408 (CO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃淑儀 (A) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石斜坡 (黑沙環斜路) 1 – 2 5 號新益花園 6 座 6 H  
登記編號 N.º do registo: 26409 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關月華個人企業主  
葡文 português : KUAN UT WA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街 1 9 2 號金海山花園第 1 2 座 1 6 / E  
登記編號 N.º do registo: 26410 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葉思寧個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門盧九街 5 0 號義興大廈 1 樓 D 座  
登記編號 N.º do registo: 26411 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曾丹娜  
葡文 português : CHANG TAN NA  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 1 0 9 號永富閣 1 7 / E 室  
登記編號 N.º do registo: 26412 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 速達數碼印刷  
自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣和諧大馬路居雅大廈栢苑第 4 座 A L  
登記編號 N.º do registo: 26413 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林嘉儀  
自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街 2 3 7 號君薈 4 2 E  
登記編號 N.º do registo: 26414 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁明柱個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門欄花園賢明苑 1 樓 F 座  
登記編號 N.º do registo: 26415 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊淑婷個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路宏基大廈 4 樓 B 座  
登記編號 N.º do registo: 26416 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廖煥欣個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門白灰街 2 – 6 號立新大廈 1 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 26417 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周黎  
自然人住所 domicílio : 澳門騎士馬路 2 6 號興隆樓 G 4 座 5 樓 5 7 7  
登記編號 N.º do registo: 26418 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門致藝貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街寶龍花園銀龍閣 5 / A D  
登記編號 N° do registo: 26419 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃伊凡  
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌街建富新邨安富閣 3 樓 U  
登記編號 N° do registo: 26420 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁健銘個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路泰豐新邨第 1 座 1 0 樓 A P  
登記編號 N° do registo: 26421 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華豐車行  
葡文 português : WA FONG MOTOR  
自然人住所 domicílio : 澳門市場街民安新邨第 1 座 8 樓 A J 室  
登記編號 N° do registo: 26422 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 范嘉雯  
葡文 português : FAN KA MAN  
自然人住所 domicílio : R. Francisco X. Pereira 181 Ed Long Un York Long 24° andar M, em Macau  
登記編號 N° do registo: 26423 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎嘉欣  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸羅馬街恆基花園第 3 座 1 4 N  
登記編號 N° do registo: 26424 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昌興電業行  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭北街寶翠花園利明閣 2 0 / D  
登記編號 N° do registo: 26425 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德信物業代理  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環建華大廈 1 3 座 1 6 樓 F 座  
登記編號 N° do registo: 26426 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門億高國際貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第 5 座 1 9 / X  
登記編號 N° do registo: 26427 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳少明 (A)  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第1座10樓H座  
登記編號 N.º do registo: 26428 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 心屋苑 (澳門) 建築設計工程  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場東大馬路341號灣景園第1座26/B  
登記編號 N.º do registo: 26429 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國珍文化教育中心  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場大馬路百利新邨第3座15S  
登記編號 N.º do registo: 26430 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金洋顧問服務中心  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心15樓A 02室  
登記編號 N.º do registo: 26431 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮基行  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街濠庭都會第4座欣濠軒10/A  
登記編號 N.º do registo: 26432 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭東個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路江南大廈1樓U  
登記編號 N.º do registo: 26433 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁世平  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路568B海洋榆苑10樓D室  
登記編號 N.º do registo: 26434 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄧詠然個人企業主  
葡文 português : TANG WENG IN E.I.  
英文 inglês : TANG WENG IN  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街180號新世界花園1座18J  
登記編號 N.º do registo: 26435 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光輝工程  
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第四街53牡丹樓2樓206室  
登記編號 N.º do registo: 26436 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雄興行

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街 3 5 0 號濠景花園 2 6 座 1 9 樓 K  
 登記編號 N° do registo: 26437 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 梶原康弘個人企業主  
 葡文 português : KAJIHARA YASUHIRO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街 2 2 7 號至尊花城麗翠閣 2 1 樓 H 座  
 登記編號 N° do registo: 26438 (CO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : P P PRODUÇÕES  
 自然人住所 domicílio : Rua Jorge Alvares, 5, Edifício Pou Chu, 4A, em Macau  
 登記編號 N° do registo: 26439 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃偉慈個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門東望洋街 1 9 號圖鴻大廈 2 A  
 登記編號 N° do registo: 26440 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維栢商業顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE COMERCIAL WEIBAI, LIMITADA  
 英文 inglês : WEIBAI COMMERCIAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 4 3 號信輝大廈地下  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68344 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海誼國際文化投資有限公司  
 葡文 português : HOI YEE INTERNACIONAL INVESTIMENTO CULTURAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HOI YEE INTERNACIONAL CULTURAL INVESTMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓 Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Central Comercial da Praia Grande, 27° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68345 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 航宇科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HANG YU, LIMITADA  
 英文 inglês : HANG YU TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68346 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B & C 管理有限公司  
 葡文 português : B&C ADMINISTRAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : B&C MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座59室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68347 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬星置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIO WANXING, LIMITADA  
英文 inglês : WANXING REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路財神商業中心8G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68348 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門西子國奧電梯有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心13樓Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68349 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拾捌文化一人有限公司  
葡文 português : 18X CULTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : 18X CULTURE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福安街74號鉅富花園第2座2—C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68350 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂陶陶有限公司  
葡文 português : FELIANÇA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街78號中建商業大廈15樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68351 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門寶裕投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街602號寰宇天下2座10樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68352 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米資有限公司  
葡文 português : MERCURY AU LDA.  
英文 inglês : MERCURY AU LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B62, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68353 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中和(澳門)教育投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE EDUCAÇÃO CHONG WO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CHONG WO (MACAU) EDUCATION INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 P Rua de Foshan, n° 51, Edifício Centro  
 Comercial San Kin Yip, 11° andar P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68354 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德悅新能源發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE NOVA ENERGIA TAK YUT LIMITADA  
 英文 inglês : TAK YUT NEW ENERGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 O 座 Rua de Foshan, n° 51, Edifício Centro  
 Comercial San Kin Yip, 11° andar O, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門第一教育有限公司  
 葡文 português : MACAU PRIMERIRA EDUCAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU NO.1 EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 5 1 - 5 5 號文豐樓 M-D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68356 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億健國際有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 互聯金融科技顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE TECNOLOGIA FINANCEIRA INTERCONNECTION LIMITADA  
 英文 inglês : INTERCONNECTION FINTECH CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門中心街 2 3 2 號唯德花園第 1 座 8 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68358 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貴格一人有限公司  
 葡文 português : QUEN GAAN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : GREAT CARE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路 1 2 4 號歧關新村第 2 座 5 樓 A B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68359 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富盛錶飾珠寶有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA FU CHENG LDA.  
 英文 inglês : FU CHENG JEWELRY AND WATCHES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼廣場 6 至 5 2 號華榕大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 68360 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國兒童影業有限公司  
葡文 português : CHINA FILHOS FILME LIMITADA  
英文 inglês : CHINA CHILD FILM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7 – 3 7 1號京澳大廈1 5樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神州偉民國際工程有限公司  
葡文 português : SINO WAI MAN INTERNACIONAL ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : SINO WAI MAN INTERNATIONAL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 0樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳威媒體及市場推廣有限公司  
葡文 português : MÍDIA E MARKETING DE ALLWAY, LDA.  
英文 inglês : ALLWAY MEDIA & MARKETING, LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心2 4樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 理想邁斯林諮詢有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE IDEAL MASLINK LDA.  
英文 inglês : IDEAL MASLINK CONSULTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 – 8 0 4號中華廣場1 4 G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成功教育有限公司  
葡文 português : CHENG GONG DE EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : CHENG GONG EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街5 1 – 5 5號文豐樓M – D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鈺源裝飾工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA YOK UN, LIMITADA  
英文 inglês : YOK UN DECORATION AND ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路1 2 8 7號金來工業大廈第2座3樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68366 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒益國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL HANG YEK LIMITADA  
 英文 inglês : HANG YEK TRADE INTERNATIONAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 4 — 4 8 號新城市工業大廈 5 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68367 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金豐龍地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KAM FONG LONG LIMITADA  
 英文 inglês : KAM FONG LONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 R  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68368 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伊萬津有限公司  
 葡文 português : IMOGEN, LIMITADA  
 英文 inglês : IMOGEN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街 1 0 1 號大豐廣場曉豐閣 7 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68369 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 詩巴科技創意有限公司  
 葡文 português : CB TECNOLOGIA DE CRIATIVIDADE, LIMITADA  
 英文 inglês : CB TECHNOLOGY AND CREATIVITY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 6 樓 A、B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68370 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德利邦建材(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO TRINDADE VIGOR (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : TRINITY FORCE BUILDING MATERIALS (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68371 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門米莎時裝零售有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MODAS E VAREJOS MICHA DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MICHA MACAU FASHION & RETAIL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街(將軍街) 4 — A 號至 4 — B 號好發大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68372 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲旋風音樂有限公司  
 葡文 português : ASIA WHIRLWIND MUSICA LIMITADA



英文 inglês : G MUSIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 0 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 欣健(澳門)醫療有限公司  
葡文 português : CLÍNICA JOY & HEALTH (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JOY & HEALTH (MACAU) MEDICAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利大廈 1 4 樓 M  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 辰逸投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68375 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 逸泰投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IAT TAI, LIMITADA  
英文 inglês : IAT TAI INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐然投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68377 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尚康投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門倫敦街 2 2 號環宇豪庭第 3 座 1 5 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68378 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 味牛有限公司  
葡文 português : VACA SABOROSA LIMITADA  
英文 inglês : TASTY BEEF COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街海濱花園第 1 2 座 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68379 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠全建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA UN CHUN LIMITADA

英文 inglês : UN CHUN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門光復街珠寶大廈 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68380 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領訊建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LING SON LIMITADA  
 英文 inglês : LING SON CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 3 2 C 至 3 2 D 景秀花園地下 G 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68381 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿麗酒店設備設施有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS E INSTALAÇÕES DE HOTELARIA CHON LAI, LIMITADA  
 英文 inglês : CHON LAI HOTEL SUPPLIES AND EQUIPMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 8 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68382 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 坎布拉一人有限公司  
 葡文 português : GAMBLAND, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GAMBLAND LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御真珠寶有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA U CHAN LDA.  
 英文 inglês : YUZHEN JEWELLERY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白馬行 4 號信達城 2 樓 G · H 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅景設計裝飾工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E OBRAS DE DECORAÇÃO NGA KENG, LIMITADA  
 英文 inglês : NGA KENG DESIGN & DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 8 0 號永好工業大廈 2 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致庫房地產顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA IMOBILIÁRIA ZHIKU, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHIKU REAL ESTATE CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 至 3 5 5 號財神商業中心 1 6 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 68386 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞豐電器工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA ELÉTRICA SUI FUNG, LDA.  
英文 inglês : SUI FUNG ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY, LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 至 3 5 5 號財神商業中心 1 6 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68387 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億崗建築工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO IEK KONG, LDA.  
英文 inglês : IEK KONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 至 3 5 5 號財神商業中心 1 6 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68388 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華濠環保建材發展有限公司  
葡文 português : WA HOU MATERIAIS ECOLOGICOS DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : HUA HAO ENVIRONMENTAL PROTECTION BUILDING MATERIALS DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 號祐適工業大廈 9 樓 8 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68389 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利華文化及創意有限公司  
葡文 português : RÊVE CULTURA E CRIATIVIDADE LDA.  
英文 inglês : RÊVE CULTURE AND CREATIVITY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯高街 2 6 號兆安大廈 4 樓 A  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凌晨音樂工作室一人有限公司  
葡文 português : 3AM ESTÚDIO DE MÚSICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : 3AM MUSIC STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 2 9 – C 號順景台地下 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68391 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 9 6 8 公關活動策劃一人有限公司  
葡文 português : 1968 RELAÇÕES PÚBLICAS E ORGANIZAÇÃO DE EVENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : 1968 PUBLIC RELATIONS AND EVENTS ORGANISING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 4 期 6 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68392 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華珍控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES MACAU HUAZHEN, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HUAZHEN HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街雍景灣第 2 座 9 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華珍啟悅酒店管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO HOTELEIRA MACAU HUAZHEN QIYUE, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HUAZHEN QIYUE HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街雍景灣第 2 座 9 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬牛飛一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門大和街(大和斜巷)16號威添閣5樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利西美一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路151至183號悅景峰15樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美飛簡一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門大和街(大和斜巷)16號威添閣5樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68397 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威利萬有限公司  
葡文 português : VILLAGE-MART LIMITADA  
英文 inglês : VILLAGE-MART CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路187號澳門工業中心13樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 68398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合網絡科技有限公司  
葡文 português : LUNGHUB REDE TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : LUNGHUB NETWORK TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街107號成利大廈地下C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 68399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金祥鑫工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街7—8號萬壽樓地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新基源工程有限公司  
葡文 português : NEW KEI YUEN EMPRESA DE ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : NEW KEI YUEN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街95號東華新邨第5座地下C舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68401 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兄弟行工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BROTHERHOOD, LIMITADA  
英文 inglês : BROTHERHOOD ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門纜廠巷/新埗頭橫街5—D號永基大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易購咖啡器材有限公司  
法人住所 sede : 澳門關前正街24—A號正興樓1樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍堡圖有限公司  
葡文 português : NÚMERO 2 COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NO. 2 COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路46號利嘉閣15樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創毅有限公司  
葡文 português : CRIATIVO E PERSEVERANTE LIMITADA  
英文 inglês : CREATIVE AND PERSEVERANCE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街181號雅新大廈8樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68405 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : SCIGT, LDA.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈10樓D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉錦有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE KA KAM LDA.  
 英文 inglês : KA KAM CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門內港 1 0 號碼頭 3 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68407 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門楊啟宏飲食策劃管理有限公司  
 葡文 português : PLANEAMENTO E GESTÃO DE RESTAURAÇÃO DE IEONG KAI WANG MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO IEONG KAI WANG CATERING PLANNING AND MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68408 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶天集團國際控股有限公司  
 葡文 português : GRUPO BOTIN INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : BOTIN GROUP INTERNATIONAL HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新雅馬路 1 4 — 2 2 號福海花園 I — C / V 2  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68409 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展生一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街 2 1 9 號威翠花園 (A — C) 地下 M 及 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68410 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金利豐工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路南澳花園第 2 座 1 5 樓 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68411 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚美天然有限公司  
 葡文 português : NAOMI NA LIMITADA  
 英文 inglês : RAW SILK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第 3 座 7 樓 D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68412 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富楹貿易一人有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FOWIN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FOWIN TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 3 2 0 A — 3 6 2 G 號南新第 2 座地下 U 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68413 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澤唐投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路301—355號財神商業中心8樓A座 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 301-355, Edifício FBC, 8.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠亨有限公司  
 葡文 português : HOU HANG LIMITADA  
 英文 inglês : HOU HANG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路15號松濤山莊4樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68415 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永港國際酒店投資管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE HOTEL PORTO ETERNO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : EVERLASTING PORT INTERNATIONAL HOTEL INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SINGLE FOREVER一人有限公司  
 葡文 português : SINGLE FOREVER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SINGLE FOREVER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68417 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣東省航運規劃設計院澳門有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路312號海明灣畔第2座19樓F  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙利建築工程有限公司  
 葡文 português : WILLIE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : WILLIE CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63號至69號文化創意園6樓E, G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68419 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 剛勁中國有限公司  
 葡文 português : GUARDIAN CHINA LIMITADA  
 英文 inglês : GUARDIAN CHINA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68420 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 茂林中國有限公司

葡文 português : MULTI-LAND CHINA LIMITADA

英文 inglês : MULTI-LAND CHINA LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68421 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 運威中國有限公司

葡文 português : FORTUNE WAY CHINA LIMITADA

英文 inglês : FORTUNE WAY CHINA LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68422 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美達威有限公司

葡文 português : MAZY WAY LIMITADA

英文 inglês : MAZY WAY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68423 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新星達有限公司

葡文 português : WARM STAR LIMITADA

英文 inglês : WARM STAR LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68424 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金威盛有限公司

葡文 português : SPARKLE VISION LIMITADA

英文 inglês : SPARKLE VISION LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68425 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯輝世紀有限公司

葡文 português : FEDERAL CENTURY LIMITADA

英文 inglês : FEDERAL CENTURY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68426 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翠華基業有限公司  
葡文 português : EMERALD POWER LIMITADA  
英文 inglês : EMERALD POWER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺均有限公司  
葡文 português : RIGHT LINK LIMITADA  
英文 inglês : RIGHT LINK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方第一有限公司  
葡文 português : ORIENTAL CHAMPION LIMITADA  
英文 inglês : ORIENTAL CHAMPION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星粵有限公司  
葡文 português : STAR YIELD LIMITADA  
英文 inglês : STAR YIELD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金富億有限公司  
葡文 português : GOLDEN RICH BILLION LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN RICH BILLION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 景諾有限公司  
葡文 português : TAKE DELIGHT LIMITADA  
英文 inglês : TAKE DELIGHT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68432 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 七洋有限公司  
葡文 português : SEVEN OCEANS LIMITADA

英文 inglês : SEVEN OCEANS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68433 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友金有限公司  
 葡文 português : GOLDEN ART LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN ART LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68434 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金佰億有限公司  
 葡文 português : BILLION KIMBERLEY LIMITADA  
 英文 inglês : BILLION KIMBERLEY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68435 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名全有限公司  
 葡文 português : TALENT AFFLUENCE LIMITADA  
 英文 inglês : TALENT AFFLUENCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68436 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永吉有限公司  
 葡文 português : MILLION WEALTHY LIMITADA  
 英文 inglês : MILLION WEALTHY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68437 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明國有限公司  
 葡文 português : GREEN NOTE LIMITADA  
 英文 inglês : GREEN NOTE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68438 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日球有限公司  
 葡文 português : HEAD BRIGHT LIMITADA  
 英文 inglês : HEAD BRIGHT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 68439 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門街機有限公司  
葡文 português : MACAU CONSOLE LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CONSOLE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三層樓街 8 D 號美泰大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68440 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑜德國際澳門投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門參利仙拿姑娘街善德花園 1 2 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68441 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊宏娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68442 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茶記餐飲貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE RESTAURAÇÃO CHA KEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TEA TIME CATERING & TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 0 7 號 5 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68443 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 風雲網絡科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 4 6 泉亮花園 1 – 6 E  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱盛工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱信工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68446 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保信中天一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 2 4 1 號百利新邨第 2 座 1 6 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68447 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 摩奈澳門一人有限公司  
 葡文 português : MOYNAT MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MOYNAT MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 1 樓  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68448 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門裝修易中介有限公司  
 法人住所 sede : 澳門美上校園 2 3 號美富新邨第 1 期地下 G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68451 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I D E A L HOME 家居定制裝修有限公司  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 1 6 — 2 7 8 號美居廣場第 3 期嘉應花園第 1, 2, 3, 4, 5 座地下 Y 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68452 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 互豐電商一人有限公司  
 葡文 português : GEN FUNG COMÉRCIO ELECTRÓNICO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 7 0 號寶龍花園銀龍閣 1 9 樓 A C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68453 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新天太陽能有限公司  
 葡文 português : SUNSHINE ENERGIA SOLAR LDA.  
 英文 inglês : SUNSHINE SOLAR ENERGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 1 8 3 號朝輝大廈地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68454 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聽風科技一人有限公司  
 葡文 português : TING FONG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TING FONG TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68455 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 山風科技有限公司  
 葡文 português : MOUNTAIN WIND TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MOUNTAIN WIND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環街土庫圍6號友昌大廈4樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68456 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新澳葡保健品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NEW MACAU E PORTUGUES SAÚDE PRODUTOS LIMITADA  
 英文 inglês : NEW MACAU AND PORTUGUES HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街495號廣福安花園地下Q  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 共好集團投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸柏嘉街418號帝景苑地下A0舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68458 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同勝共贏集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街81-101號聯薪廣場地下L3號L座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68459 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志仁有限公司  
 葡文 português : ZHI REN, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHI REN, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街49-75號文豐樓地下H(L8, L9)座文豐創意墟之G-G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68460 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 輝豪裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO ENGENHARIA FAI HOU LIMITADA  
 英文 inglês : FAI HOU CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路悅景峰9樓E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68461 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 竣達工程及顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTORIA NSE LIMITADA  
 英文 inglês : NSE ENGINEERING AND CONSULTANCY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心10樓B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68462 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新躍翰容文化體育旅游有限公司  
 葡文 português : ROGERY CULTURA, DESPORTO E TURISMO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ROGERY CULTURE, SPORTS AND TOURISM LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 1 9 0 號利業大廈 2 3 樓W  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 秋水花卉有限公司  
 葡文 português : MAR DE OUTONO FLORES LDA.  
 英文 inglês : AUTUMN OCEAN FLOWER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 2 4 號金利來大廈地下 A 1 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68464 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O R F F 有限公司  
 葡文 português : ORFF LIMITADA  
 英文 inglês : ORFF LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68465 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中基能源有限公司  
 葡文 português : CHONG KEI ENERGIA, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG KEI ENERGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環合歡街 G 2 地段 Rua das Albízas, Lote G2, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68466 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球美居裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA HOME INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : HOME INTERNATIONAL DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68467 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 桂創工程(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場 1 9 2 號信達廣場第 1 座 9 樓 L 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : DRONESURVEY 亞洲有限公司  
 葡文 português : DRONESURVEY ÁSIA LIMITADA  
 英文 inglês : DRONESURVEY ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68469 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英澳新能源工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE NOVA ENERGIA YINGAO LDA.  
英文 inglês : YINGAO NEW ENERGY ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門工業園前地跨境工業區工業大樓地下C座2樓A, B及J座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68470 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威爾斯科技網絡一人有限公司  
葡文 português : WELSH TECNOLOGIA E REDE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : WELSH TECHNOLOGY AND NETWORK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街155號信託花園金成閣22樓I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68471 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捕鳥蛛(澳門)網絡工程技術有限公司  
葡文 português : TARANTULA (MACAU) CYBER ENGENHARIA E TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : TARANTULA (MACAO) CYBER ENGINEERING & TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68472 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰安醫療有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CUIDADOS MÉDICOS TAI ON LIMITADA  
英文 inglês : TAI ON MEDICAL CARE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門長崎街55-L號利佳大廈地下K座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德光源現代農業科技一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈11樓A室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68474 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德光源山泉一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈11樓A室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68475 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 送花人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FLOVERS, LIMITADA

英文 inglês : FLOVERS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 1 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 適然設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SYR DESIGN, LIMITADA  
英文 inglês : SYR DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 1 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門臻陽發展有限公司  
葡文 português : THE SUNKISS DESENVOLVIMENTO MACAU LDA.  
英文 inglês : THE SUNKISS DEVELOPMENT MACAU CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪里 6 號 B 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大華未來一人有限公司  
葡文 português : DAHUA FUTURE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DAHUA FUTURE LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 5 2 號 B 世紀豪庭 2 8 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 灝揚廣告有限公司  
葡文 português : HAO YANG PUBLICITÁRIOS LIMITADA  
英文 inglês : HAO YANG ADVERTISING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場東大馬路 1 5 9 — F 號華茂新村地下 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68480 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿威科學儀器有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街 1 8 1 號裕華大廈第 2 座地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 68481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華揚科技策劃一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO TECNOLÓGICO HUA YANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HUA YANG TECHNOLOGY PLANNING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 — M 號麗豪大廈地下 B G  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 68482 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇通電子科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街278至288號豐順新邨第3座地下P舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68483 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾邦盈一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街266至276號豐順新邨第2座地下N舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68484 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 可發書一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場31號威龍花園第1座18樓M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68485 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 牛來里一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸6座御豪峰15樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68486 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 連世澳門一人有限公司  
葡文 português : LINSY MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LINSY MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路202號八達新村兆輝樓19樓U座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝恒建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑橋街平民新村10座3樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68488 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深廣田集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO SHENZHEN GRANDLAND (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SHENZHEN GRANDLAND GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場12樓P/Q座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68489 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大拇指科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA DE POLEGAR LIMITADA  
英文 inglês : THUMB TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68490 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆峰發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO ZHAO FENG LIMITADA  
英文 inglês : ZHAO FENG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 3 3 7 號金海山花園第 1 座地下 C 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 68491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大華貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DAHUA LIMITADA  
英文 inglês : DAHUA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞街 5 號永健大廈 4 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68492 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M I N I K 發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街雄昌花園第 1 座 3 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68493 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高高創意發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街 4 0 7 號寶翠花園利星閣 2 2 樓 L  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 68494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 量衍酒店設備設施有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS E INSTALAÇÕES DE HOTELARIA LEONG HIN, LIMITADA  
英文 inglês : LEONG HIN HOTEL SUPPLIES AND EQUIPMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 8 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68495 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥迪舜再生醫學中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE MEDICINA REGENERATIVA MEDISUN LIMITADA  
英文 inglês : MEDISUN REGENERATIVE MEDICAL CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 2 0 樓全層 Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Centro Golden Dragon, 20° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68496 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際百寶箱投資控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路新益利廣場 1 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68497 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小麥子玩具一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 5 5 – A 號榮華大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68498 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺添有限公司  
葡文 português : ADICIONA PRÓSPERA LIMITADA  
英文 inglês : VONG TIM COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 1 1 號地下 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68499 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天星裝修設計工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街 2 1 – A 號兆德大廈地下 A 1 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漢滋世紀資訊系統有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMAS DE INFORMAÇÕES HELLMANN CYBER, LIMITADA  
英文 inglês : HELLMANN CYBER INFORMATION SYSTEM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 2 1 樓 J 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68501 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科信工程顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA FOLKSON, LIMITADA  
英文 inglês : FOLKSON ENGINEERING AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 3 樓 A A ( N O · 3 6 )  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68502 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙豪房地產銷售管理策劃有限公司  
葡文 português : PLANEJAMENTO DE VENDAS E GESTÃO DO FOMENTO PREDIAL SOENG HOU, LIMITADA  
英文 inglês : SOENG HOU REAL ESTATE SALES AND MANAGEMENT PLANNING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 2 8 – 6 3 2 號景秀花園地下 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68503 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明毅房地產銷售管理策劃有限公司  
 葡文 português : PLANEJAMENTO DE VENDAS E GESTÃO DO FOMENTO PREDIAL MING NGAI, LIMITADA  
 英文 inglês : MING NGAI REAL ESTATE SALES AND MANAGEMENT PLANNING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 2 8 — 6 3 2 號景秀花園地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68504 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬得利投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MANDALY LDA.  
 英文 inglês : MANDALY INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 7 2 號 A 至 7 2 號 B 廣發商業中心地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68505 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 丞軒運輸貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 2 號 B 楚昌大廈 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68506 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安信清潔服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA ANSON LIMITADA  
 英文 inglês : ANSON CLEANING SERVICES CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門小販巷(下環小市) 3 7 — A 號萬廉大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金旺貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門庇山耶街(爐石塘) 1 7 A 號昌華大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金稀貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門寶塔巷(木橋橫街) 1 7 號德輝大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68509 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 品味太太水果舍有限公司  
 葡文 português : CASA DE FRUTAS TASTE MADAM LIMITADA  
 英文 inglês : TASTE MADAM FRUIT HOUSE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街 3 7 號嘉洲花園地下 E  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68510 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈發行地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門渡船街65號信群大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68511 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華爵裝飾一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街422號A綠陽花園利祥閣12樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68512 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰迪復康有限公司  
葡文 português : TEDDY REABILITAÇÃO DE LIMITADA  
英文 inglês : TEDDY REHABILITATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲巷23號青翠花園第3座5樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68513 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中加廣告及推廣一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路71號至81號海景花園富景閣8樓O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68514 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金之選有限公司  
葡文 português : ESCOLHA DE OURO, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN CHOICE LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar,  
P, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68515 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門帝恩投資有限公司  
葡文 português : MACAU GOD BLESS INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU GOD BLESS INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心3樓S  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毛小孩澳門寵物接送一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福祥花園第1座5樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳人綜合發展有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68518 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御品屋有限公司  
 葡文 português : APANHANDO A CASA IMPERIAL LDA.  
 英文 inglês : THE EMPERORS HOUSE COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白馬行 1 — 1 5 A 號銀座廣場 B 1 層 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 山大裝修工程一人有限公司  
 葡文 português : GRANDE DECORAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SHAN DA DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲巷 1 2 3 號至威工業大廈地下 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68520 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 閃亮點設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN BRILHANTE PONTO LIMITADA  
 英文 inglês : SHINING DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 7 — 2 9 號鴻達大廈 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68521 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 微水清潔服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : WEI SHUI SERVIÇOS DE LIMPEZA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : WEI SHUI CLEANING SERVICES (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門重慶三巷 1 3 A 號錦鴻閣地舖 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68522 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠成投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 B 2 3 — 2 3 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68523 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金津工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JIN JIN LDA.  
 英文 inglês : JIN JIN ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街君悅灣第 5 座 4 4 樓 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68524 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : N厘米設計有限公司  
葡文 português : NCM DESENHO LIMITADA  
英文 inglês : NCM DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 3 樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68525 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : YOU ONLY LIVE ONCE有限公司  
葡文 português : YOU ONLY LIVE ONCE LIMITADA  
英文 inglês : YOU ONLY LIVE ONCE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路 1 4 1 5 號帝景苑地下 I & J 舖  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 68526 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門澳高所投資有限公司  
葡文 português : MEX INVESTIMENTO DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAO MEX INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心 4 樓 T、U 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68527 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北京宴禧餐飲管理澳門有限公司  
葡文 português : BEIJING YAN - GESTÃO DE CATERING COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : BEIJING YAN CATERING MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409,  
Edifício China Law, 25.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68528 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 入飛租一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 3 號保利達花園第 5 座 1 7 樓 A J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富盈順一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 0 1 號濠景花園 2 5 座 2 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聚成協一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 9 號栢蕙花園第 1 座 1 3 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68531 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘錦達一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 3 0 3 號華景園第 2 座 3 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68532 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 帝麥嘉一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場 5 0 至 9 4 號海南花園第 2 座 4 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68533 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信耀協有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場 5 0 至 9 4 號海南花園第 2 座 4 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68534 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 持善管理顧問一人有限公司  
 葡文 português : MCIP CONSULTADORIA DE GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MCIP MANAGEMENT CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68535 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宗浩西一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 1 2 號雅廉苑 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68536 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翰辰影有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 0 1 號濠景花園 2 5 座 2 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國澳展國際技術諮詢有限公司  
 葡文 português : CONSULTA INTERNACIONAL DE TECNOLOGIA DE MACAU-EXPO (CHINA) LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO-EXPO (CHINA) INTERNATIONAL TECHNOLOGY CONSULTATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68538 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成貿建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街 3 1 — C 號康和場第 1 期 6 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00



登記編號 N.º do registo: 68539 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M I R A H 澳門有限公司  
 葡文 português : MIRAH MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MIRAH MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 70, FIT Center 16º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68540 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 普樂寶 (澳門) 科技有限公司  
 葡文 português : PLAYPALM (MACAU) TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : PLAYPALM (MACAU) TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68541 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶益源分發有限公司  
 葡文 português : PROVENANCE DISTRIBUIÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : PROVENANCE DISTRIBUTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 2 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68542 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海水淡化技術設備有限公司  
 葡文 português : MACAU DESALINIZAÇÃO TECNOLOGIA E EQUIPAMENTOS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU DESALINATION TECHNOLOGY AND EQUIPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸科英布拉街百德大廈 1 6 樓 U  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68543 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新視角立體設計 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : NOVO VISÃO 3D DESIGN (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸科英布拉街百德大廈 1 6 樓 U  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68544 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大小窩居物業及工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 7 3 號花城利盛大廈 3 0 樓 T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68545 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明發興裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門大興街 5 1 號鉅富花園地下 G 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信裕電氣工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68547 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領澳科技工程有限公司  
 葡文 português : CONDUZINDO MACAU TECNOLOGIA ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : BRILLANTE MACAU TECHNOLOGY ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 1 2 號金利達花園第 1 座 2 0 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唯嘉一人有限公司  
 葡文 português : VEGAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VEGAN CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 2 5 號寶龍花園第 1 座 2 7 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾克科技有限公司  
 葡文 português : LOHC TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : LOHC TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68550 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 妍希教育一人有限公司  
 葡文 português : EDUCAÇÃO IHOPE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : IHOPE EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街至尊花城地下 L 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 普利金一人有限公司  
 葡文 português : PROLEGEND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PROLEGEND LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai n° 105 Centro Golden Dragon 9° andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68552 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 1 2 3 工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 2 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 初心推廣一人有限公司  
 葡文 português : MBH COMPANHIA DE PROMOÇÃO UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : MBH PROMOTIONS COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 1 0 號發利工業大廈 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68554 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正力工程顧問一人有限公司  
 葡文 português : CHING LEK CONSULTADORIA DE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHING LEK ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 3 1 8 號寰宇天下第 5 座 1 1 樓 V B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MACAU KNOW HOW 一人有限公司  
 葡文 português : MACAU KNOW-HOW, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU KNOW-HOW COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25.º andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溫暖便當餐飲一人有限公司  
 葡文 português : QUENTE BENTO ALIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WARM BENTO FOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 1 – 1 3 號南方花園第 4 座地下 C  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68557 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳盈人力資源顧問有限公司  
 葡文 português : GA YING RECURSOS HUMANOS CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : GA YING HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂街 4 9 號宏發大廈地下 I 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68558 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門申能有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆滙建築材料工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環街 9 2 號利達樓地舖 D 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 68560 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳珀力清潔管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節街 1 0 8 號裕華大廈 9 座 1 7 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 68561 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德寶服飾有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 9 9 號鴻運閣 4 N  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 68562 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬龍工程顧問有限公司  
葡文 português : MA LONG ENGENHARIA E CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : MA LONG ENGINEERING AND CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷 8 號  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 68563 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 乾豐時裝貿易(澳門)一人有限公司  
葡文 português : POS MODA COMÉRCIO (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : POS FASHION TRADING (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68564 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧迪彼文化娛樂有限公司  
葡文 português : UTP CULTURA ENTRETENIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : UTP CULTURE ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 68565 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高領域投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HIGH LEVEL LIMITADA  
英文 inglês : HIGH LEVEL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 F — J 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 68566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國咪付網絡技術有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MIFPAY REDE TECNOLOGIA CHINA LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA MIFPAY NETWORK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68567 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 登記凍肉食品有限公司  
 葡文 português : TANG KEI ALIMENTOS CONGELADOS LIMITADA  
 英文 inglês : TANG KEI FROZEN MEAT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 – 7 1 號宏德工業大廈 9 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68568 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳北機電工程有限公司  
 葡文 português : OU PAK ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LIMITADA  
 英文 inglês : OU PAK ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68569 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名門薈會所有限公司  
 葡文 português : WINDSOR ARCH CLUBE LIMITADA  
 英文 inglês : WINDSOR ARCH CLUB LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 L – P 座 Rua de Foshan, n.º 51, Centro  
 Comercial San Kin Ip, 11.º andar L-P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68570 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K O N X E P T S 餐飲有限公司  
 葡文 português : KONXEPTS COMES E BEBES LIMITADA  
 英文 inglês : KONXEPTS CATERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68571 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利安智顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA LINNS LIMITADA  
 英文 inglês : LINNS CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街 9 4 號南龍大廈地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68572 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏途有限公司

葡文 português : PORTO-CARE LIMITADA  
 英文 inglês : PORTO-CARE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68573 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伊美有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 0 1 號海名居第 1 座 2 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68574 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛美有限公司  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 0 9 號 A D 信福中心地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68575 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 深層大腦人工智能有限公司  
 葡文 português : DEEP MIND INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL LIMITADA  
 英文 inglês : DEEP MIND ARTIFICIAL INTELLIGENCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 1 3 號至 1 1 5 號荷蘭花園大廈 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68576 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 深根人工智能有限公司  
 葡文 português : DEEP ROOT INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL LIMITADA  
 英文 inglês : DEEP ROOT ARTIFICIAL INTELLIGENCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 1 3 號至 1 1 5 號荷蘭花園大廈 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68577 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙魚意式雪糕有限公司  
 葡文 português : KANDYZ SORVETE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : KANDYZ ICE CREAM COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路嘉應花園第 1 座 1 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68578 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 最好貨車服務有限公司  
 葡文 português : MELHOR SERVIÇO DE CAMIÃO LIMITADA  
 英文 inglês : BEST TRUCK SERVICE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 5 7 號瓊苑大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匠心紡宮廷藝術設計有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓K-T室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68580 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源生行的士管理一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路426號逸麗花園第4座6樓AG座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯景泰萊一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路241號百利新邨第2座16樓K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68582 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置勝力恒一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路241號百利新邨第2座16樓K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68583 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華方申園一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路241號百利新邨第2座16樓K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68584 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葡萄牙概念貿易有限公司  
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL CONCEITO PORTUGUÊS LIMITADA  
 英文 inglês : THE PORTUGUESE CONCEPT TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Sé, n.º 12, Edifício Vai Son, r/c e c/v A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68585 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬霖有限公司  
 葡文 português : SL MARLLEN COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SL MARLLEN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3-3A號昌龍工業大廈2樓E Estrada de D. Maria II, n.º 3, -3ª, Edifício Industrial Cheong Long, 2º andar, E2, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68586 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G M資訊科技一人有限公司  
 葡文 português : G M - TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : G M - INFORMATION TECNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68587 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昌崗投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHANG GANG LIMITADA  
 英文 inglês : CHANG GANG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 F — J 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68588 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇尊控股一人有限公司  
 葡文 português : HZ GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : HZ HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利商業中心 2 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68589 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大田集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 7 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68590 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門恒星藍海投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MACAU HANG SHING LAM HOI LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HANG SHING LAM HOI INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68591 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : R T P C 投資有限公司  
 葡文 português : RTPC - COMPANHIA DE INVESTIMENTO, LDA.  
 英文 inglês : RTPC - INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 693, 10° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68592 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳亞僱傭有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO TODA A ÁSIA LIMITADA  
 英文 inglês : ALL ASIA EMPLOYMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 2 8 號中福商業中心 1 3 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68593 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美利雅工程有限公司  
 葡文 português : MLA ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : MLA ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路太平工業大廈2期13樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68594 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝文匯創意發展有限公司  
 葡文 português : GAI MAN HUI DESENVOLVIMENTO CRIATIVO LIMITADA  
 英文 inglês : GAI MAN HUI CREATIVE DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門花王堂區果欄街51號地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68595 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利和博中醫藥生物科技(亞洲)有限公司  
 葡文 português : REHEBOTH MEDICINA CHINESA BIOTECNOLOGIA (ÁSIA) LDA.  
 英文 inglês : REHEBOTH CHINESE MEDICINE BIOTECHNOLOGY (ASIA) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門草堆街8號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68596 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 簷室內設計裝修工程有限公司  
 葡文 português : SIM DESENHO INTERIOR E ENGENHARIA DE DECORAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SIM INTERIOR DESIGN AND DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門區華利街4號成利大廈5樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68597 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛狗咖啡一人有限公司  
 葡文 português : CAFÉ DE AMO-CÃOZINHO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : I GO CAFE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路96號泉華樓6樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68598 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天酬集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TIM CHOU, GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : TIAN CHOU GROUP LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街君悅灣第4座28樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68599 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚醉一人有限公司  
 葡文 português : FICO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MESTAY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 9 3 號濠景花園 2 9 座 1 0 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68600 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門航天科技一人有限公司  
 葡文 português : MACAU AEROSPAÇO TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO AEROSPACE TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$23.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68601 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新忠誠物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES E GESTÃO DE NOVO LOYAL LIMITADA  
 英文 inglês : NOVO LOYAL PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 6 0 至 2 6 0 號光輝苑 2 1 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68602 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樹希虛擬科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 2 4 1 6 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68603 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 庭婧顧問有限公司  
 葡文 português : TING CHING CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : TING CHING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門山水園巷 1 4 號興泰樓地下 D R / C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68604 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好科技發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO BOM LDA.  
 英文 inglês : GOOD TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街廣發商業中心 1 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68605 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順航實業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將馬路 2 5 2 號建華大廈第 9 座 4 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68606 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彩昇顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA BRIGHT RISE, LIMITADA  
 英文 inglês : BRIGHT RISE CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街金利達花園第4座29樓U座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天妍美國際美容有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL BELEZA TIN YIN MEI LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街69號權昌御庭地下J座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68608 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明生(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : MENG SANG (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : MENG SANG (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159-207號光輝集團商業中心14樓E室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68609 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇椰冰室餐飲有限公司  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街38號明輝大廈地下D舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68610 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順富設施設備物業管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE SHUN FU LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN FU FACILITIES AND EQUIPMENT AND PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居地下A A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68611 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港粵澳健康大灣區有限公司  
 葡文 português : GANG YUE AO SAUDE DE GRANDE AREA DA BAIJA LIMITADA  
 英文 inglês : GANG YUE AO HEALTH GREAT BAY AREA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路744A B號湖景豪庭第4座12樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68612 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳琴現代生命科技有限公司  
 葡文 português : AO QIN MODERNO VIDA TECNOLOGIAS LIMITADA  
 英文 inglês : AO QIN MODERN LIFE TECHNOLOGIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堅泰有限公司  
葡文 português : ETERNAL WISH LIMITADA  
英文 inglês : ETERNAL WISH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛登有限公司  
葡文 português : RARE DEAL LIMITADA  
英文 inglês : RARE DEAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68615 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君球有限公司  
葡文 português : R-SPOT LIMITADA  
英文 inglês : R-SPOT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68616 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆成有限公司  
葡文 português : DELUXE BINDING LIMITADA  
英文 inglês : DELUXE BINDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沃傑有限公司  
葡文 português : CITY FORCE LIMITADA  
英文 inglês : CITY FORCE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝昇有限公司  
葡文 português : BELLA SUCCESS LIMITADA  
英文 inglês : BELLA SUCCESS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68619 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺晟有限公司  
葡文 português : MARK SUCCESS LIMITADA  
英文 inglês : MARK SUCCESS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 2 6號怡德商業中心5樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68620 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 揚虹有限公司  
葡文 português : SMART RAINBOW LIMITADA  
英文 inglês : SMART RAINBOW LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 2 6號怡德商業中心5樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68621 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀灃管理顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街3 5號樂駿盈軒第1座1 9樓L  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68622 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊家建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新邨第7座地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68623 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠潔清潔服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門永樂里2號至2 – A號興和大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68624 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : ROMFOOD進出口貿易一人有限公司  
葡文 português : ROMFOOD COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ROMFOOD IMPORT AND EXPORT TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門拱形馬路岐關新邨第5座5樓M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68625 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠圖工程及貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路3 9 – D號至4 3 – B號祐適工業大廈2樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68626 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 點點設計一人有限公司

葡文 português : RITO DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : RITO DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 1 7 座 1 9 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68627 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溫哥華態特有限公司  
 葡文 português : STRAPTITUDE VANCOUVER SOCIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : STRAPTITUDE VANCOUVER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和隆街 8 號安業大廈 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68628 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同創匯文化產業集團有限公司  
 葡文 português : COWINWORKS GRUPO DA INDÚSTRIA CULTURAL LIMITADA  
 英文 inglês : COWINWORKS CULTURAL INDUSTRY GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 樓 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68629 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麥克頓集團有限公司  
 葡文 português : MACTA GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : MACTA GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68630 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐莉雅貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO OULIYA LIMITADA  
 英文 inglês : OULIYA TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 1 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68631 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛我中華銷售管理有限公司  
 葡文 português : AMOR A PÁTRIA COMPANHIA DE GERENCIAMENTO DE VENDAS LIMITADA  
 英文 inglês : LOVE MY HOMELAND SALES MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 3 5 6 C 號東華新邨第 1 4 座地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68632 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泓正影業有限公司  
 葡文 português : TOP MAN INDÚSTRIA DE FILME COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : TOP MAN FILM INDUSTRY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 2 1 號地下

資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門美贏進出口貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MEI YING MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MEI YING IMPORT AND EXPORT TRADE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傑克保德科技一人有限公司  
葡文 português : JACKPOT TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : JACKPOT TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溫氏貿易進出口有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FAMÍLIA DE WAN, LIMITADA  
英文 inglês : WAN'S FAMILY TRADING IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心13樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68636 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳濤(澳門)空調設備有限公司  
葡文 português : GOODWAY (MACAU) AR CONDICIONADO EQUIPAMENTO LDA.  
英文 inglês : GOODWAY (MACAU) AIR CONDITIONING EQUIPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68637 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅樂裝飾傢俱有限公司  
法人住所 sede : 澳門蓮峰街180號岐關新邨地下B G 鋪  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68638 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D & C 餐飲一人有限公司  
葡文 português : D&C ALIMENTOS E BEBIDAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : D&C FOOD AND BEVERAGE LTD.  
法人住所 sede : 澳門東方明珠街寰宇天下1座27樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68639 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高尙貿易有限公司  
 葡文 português : HIBO IMPORTACAO E EXPORTACAO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : HIBO TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街祐成工業大廈第 1 期 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68640 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈渝生活美容有限公司  
 葡文 português : IENG U ESTILO DE VIDA E BELEZA LIMITADA  
 英文 inglês : LULA BEAUTY AND LIFESTYLE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 4 2 8 號亨達大廈 9 樓 K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68641 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創聯貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO CAUSE LIMITADA  
 英文 inglês : CAUSE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大興街 3 1 - A 號華蘭臺第 1 座地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68642 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 風山漸(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : FUNSHOW (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FUNSHOW (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68643 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德利嘉有限公司  
 葡文 português : DE LI JIA LIMITADA  
 英文 inglês : DE LI JIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門義字街 4 8 至 5 2 號勝榮大廈 B R / C 座 Rua da Emenda n°s 48-52, Edifício Seng Weng BR/C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68644 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三餘堂(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SANYUTANG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SANYUTANG (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門議事亭前地 1 7 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68645 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 輝凱一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 0 號萬國華庭 8 樓 A 座



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68646 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 躍陞一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛能便度街寶城大廈3—G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68647 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順萃一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路S/N保怡中心6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68648 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科奧科技有限公司  
葡文 português : VIO TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : VIO TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1至4 1 7號皇朝廣場1 8樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68649 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍蝦皇有限公司  
葡文 português : KING'S LOBSTER LIMITADA  
英文 inglês : KING'S LOBSTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔客荷街2 3號 Rua de Negociantes, n.º 23, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恩浩澳門文化交流一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 5樓H座 Avenida Marciano Baptista, n.º 26, Chong Fok Commercial Centre 15.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵澳中醫藥科技產業園開發(澳門)有限公司  
葡文 português : GUANGDONG-MACAU TECNOLOGIA DA MEDICINA TRADICIONAL CHINESA DESENVOLVIMENTO DO PARQUE INDÚSTRIA (MACAU), LDA.  
英文 inglês : GUANGDONG-MACAU TRADITIONAL CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY INDUSTRIAL PARK DEVELOPMANT (MACAU) CO.,LTD.  
法人住所 sede : 澳門新馬路6 1號永光廣場1 8樓  
資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68653 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂購(澳門)貿易一人有限公司

葡文 português : AGENCIA COMERCIAL TESCO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : GET MORE (MACAU) TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第五地段第 2 座御領峰 9 樓 E  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68654 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 烈火國際餐飲有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 2 1 3 號及 2 1 9 號威翠花園M座及N座地下及閣仔  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68655 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門天機科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OPORTUNIDADE TECNOLOGIA DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU OPPORTUNITY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蓬萊新街 3 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68656 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星聯有限公司  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 1 6 6 號威苑花園 B 座 9 樓 M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68657 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中基機電工程有限公司  
 葡文 português : CHINA GEOMASTER ELETRICA E MECANICA ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA GEOMASTER ELECTRICAL & MACHINICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第 1 座 3 1 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68658 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : KNJ GLOBAL 控股有限公司  
 葡文 português : KNJ GLOBAL - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : KNJ GLOBAL - HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, números 181-187, Edifício Kong Fai Com., 9° andar J e K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68659 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華椿裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢第九街 5 號康泰樓第 3 座 3 樓 3 4 3  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68660 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宜家物業管理清潔有限公司  
 葡文 português : CASA FÁCIL GESTÃO DE PROPRIEDADES E LIMPEZA LDA.  
 英文 inglês : EASY HOME PROPERTY MANAGEMENT AND CLEANING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲新馬路86號溢遠花園地下R舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68661 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜境有限公司  
 葡文 português : BOM AMBIENTE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : BOM AMBIENTE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環金峰南岸第9座御領峰4樓B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 臻源陽光一人有限公司  
 葡文 português : SONHE ENSOLARADO, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : DREAM SUNNY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68663 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立羽(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : GALA PROSPER (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : GALA PROSPER (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68664 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 騰盈(澳門)自貿通進出口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TANG IENG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TANG IENG (MACAU) IMPORT & EXPORT TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓D Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, 14.º andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68665 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂融僱傭有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGOS HAPPY MAID LDA.  
 英文 inglês : HAPPY MAID EMPLOYMENT AGENCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路南益工業大廈9樓D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68666 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同裕地產投資一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL TONG U SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : TONG U PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 7 0 2 號海名居第 5 座 3 6 樓 T  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68667 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B M 時尚有限公司  
 葡文 português : BM MODA LIMITADA  
 英文 inglês : BM FASHION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門風順堂街 6 E 號地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68668 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 人和人國際投資貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門木橋街 1 A 昌樂大廈 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68669 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明鳳出入口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MING FENG LIMITADA  
 英文 inglês : MING FENG IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海明居第 1 座 3 4 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68670 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 峰銘國際 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : FMT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FMT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門石牆街 5 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68671 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈臻工程有限公司  
 葡文 português : YING ZHEN ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : YING ZHEN ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 — 6 9 號 6 7 8 文創園 6 樓 E B 室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68672 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日安工作室一人有限公司  
 葡文 português : BONJOUR ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : BONJOUR STUDIO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 B 座 3 0 樓 R  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68673 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門文寶集團房地產投資貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 68674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文誠建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 7 1 – 1 1 1 號南貴花園第 1 座 1 8 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68675 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂天娛樂有限公司  
葡文 português : LOTTE ENTRETENIMENTO COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : LOTTE ENTERTAINMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 5 0 號新美工業大廈 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 68676 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翎皓有限公司  
葡文 português : NOVALINK LDA.  
英文 inglês : NOVALINK LTD.  
法人住所 sede : 澳門筷子基北街多寶花園萬寶閣 7 樓 U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68677 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 今日經典文化傳播(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO CULTURAL JIN RI JING DIAN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JIN RI JING DIAN CULTURAL COMMUNICATION (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園東南亞商業中心 1 0 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 68678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛和裝飾有限公司  
葡文 português : SHENGHE DECORAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SHENGHE DECORATION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號樂駿盈軒地下 A V 舖  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 68679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : R D 環保產品設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE PRODUTOS ECOLÓGICOS RD, LIMITADA  
英文 inglês : RD ECO-PRODUCT DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 1 3 號 A 地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 68680 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿昇控股有限公司  
 法人住所 sede : 澳門昆明街 1 2 — 5 8 號利澳酒店地下 3 號鋪位 Rua de Kunming, n°s 12-58, Edifício Hotel Rio, r/c, loja 3, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68681 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門凱利物業管理有限公司  
 葡文 português : MACAU KAI LI GESTÃO DA PROPRIEDADE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO KAI LI PROPERTY MANAGEMENT LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門友誼巷 8 2 號國際中心 7 座 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68682 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門凱德機電工程有限公司  
 葡文 português : MACAU KAI DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO KAI DE ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門友誼巷 8 2 號國際中心 7 座 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68683 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太華興業(澳門)有限公司  
 葡文 português : GREAT MANDARIN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT MANDARIN (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 F — 1 6 L 號顯利商業中心 5 樓 5 0 4 室 Rua de S. Domingos, n°s 16F-16L, Centro Comercial Hin Lei, 5° andar, Quarto 504, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68684 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南興體育發展有限公司  
 葡文 português : NAN XING DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO LIMITADA  
 英文 inglês : NAN XING SPORTS DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第 1 座 1 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領傑有限公司  
 葡文 português : CONQUEST LEADING LIMITADA  
 英文 inglês : CONQUEST LEADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68686 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 竣明有限公司  
 葡文 português : WISEFIT REWARD LIMITADA

英文 inglês : WISEFIT REWARD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68687 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佰萬有限公司  
葡文 português : FAIRWAY SUCCESS LIMITADA  
英文 inglês : FAIRWAY SUCCESS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68688 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環拓有限公司  
葡文 português : ELEGANT LINKAGE LIMITADA  
英文 inglês : ELEGANT LINKAGE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68689 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利涿有限公司  
葡文 português : STARLAND LIMITADA  
英文 inglês : STARLAND LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68690 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝林有限公司  
葡文 português : MODERN AGREE LIMITADA  
英文 inglês : MODERN AGREE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68691 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 有發有限公司  
葡文 português : CHAMPFUL LIMITADA  
英文 inglês : CHAMPFUL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68692 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永倍有限公司  
葡文 português : ENDLESS SMOOTH LIMITADA  
英文 inglês : ENDLESS SMOOTH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68693 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒沃有限公司  
葡文 português : SEA WISH LIMITADA  
英文 inglês : SEA WISH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68694 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天信活力有限公司  
葡文 português : SKY FAITH ENERGY LIMITADA  
英文 inglês : SKY FAITH ENERGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68695 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好盈利有限公司  
葡文 português : PROFIT HOLY LIMITADA  
英文 inglês : PROFIT HOLY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68696 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 田裕有限公司  
葡文 português : COUNTRY CHEER LIMITADA  
英文 inglês : COUNTRY CHEER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68697 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維世有限公司  
葡文 português : RIGHT WORLD LIMITADA  
英文 inglês : RIGHT WORLD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68698 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿益行有限公司  
葡文 português : JOINT GLORY LIMITADA  
英文 inglês : JOINT GLORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68699 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方安信有限公司  
葡文 português : ORIENTAL GOODRICH LIMITADA  
英文 inglês : ORIENTAL GOODRICH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尊發有限公司  
葡文 português : JUSTIN LIMITADA  
英文 inglês : JUSTIN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68701 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金星旺有限公司  
葡文 português : GOLDEN STAR WORLD LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN STAR WORLD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68702 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金捷太平洋有限公司  
葡文 português : JETWAY PACIFIC LIMITADA  
英文 inglês : JETWAY PACIFIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 通虹有限公司  
葡文 português : RAINBOW SMOOTH LIMITADA  
英文 inglês : RAINBOW SMOOTH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68704 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 連盛有限公司  
葡文 português : LINK SMART LIMITADA  
英文 inglês : LINK SMART LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68705 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橙記美食一人有限公司  
葡文 português : COMIDAS CHANG KEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 2 6 6 號威翠花園地下及閣仔 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創逸清潔環保有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 3 4 4 號信翠大廈 5 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68707 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬機工程一人有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA MYRAID SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MYRAID ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 2 3 號時安大廈 1 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68708 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 暢建建築（澳門）有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CHANG JIAN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHANG JIAN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 號祐適工業大廈 A 座 9 樓 O 1 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68709 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V O X 顧問服務一人有限公司  
 葡文 português : VOX SERVIÇOS DE CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VOX CONSULTING SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Bragança 260, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 20, 14° andar C, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68710 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M R M 家族（亞洲）一人有限公司  
 葡文 português : MRM FAMILIAR (ÁSIA) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MRM FAMILY (ASIA) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A - 3 0 9 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : N E O P L A N 顧問一人有限公司  
 葡文 português : NEOPLAN - CONSULTORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : NEOPLAN -CONSULTING, COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : Rotunda do Estádio, n°. 23, Edifício Mei Keng Garden, Bloco 4, 2° P, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68712 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門能源基礎建設投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO DE INFRA - ESTRUTURAS E ENERGIA MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO ENERGY INFRASTRUCTURE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街45號時代工業大廈1樓A2室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68713 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : GUSTO餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門林德遠巷8A號福泰樓地下A舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68714 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧韋貿易一人有限公司  
葡文 português : AUWEE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : AUWEE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場13樓1308室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晟基騰一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街260至264號豐順新邨第1座地下O舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳迅同一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街442號濠景花園30座21樓O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68717 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞益金有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街442號濠景花園30座21樓O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順寶康一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街52號吉祥樓C座5樓509室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68719 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唯瑜普一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場137號寶發閣地下S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68720 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梭魯康一人有限公司

法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 7 8 至 2 8 8 號豐順新邨第 3 座地下 P 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68721 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創聚翰一人有限公司

法人住所 sede : 澳門菜園路 5 1 3 號唯德花園商場地下 A D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68722 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澤煌弘有限公司

法人住所 sede : 澳門永寧廣場 1 3 7 號寶發閣地下 S 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68723 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 輝茂旺有限公司

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 9 號栢蕙花園第 1 座 1 3 樓 D 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68724 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 漫耀珠寶有限公司

葡文 português : JOALHARIA LITA, LIMITADA

英文 inglês : LITA JEWELRY CO. LIMITED

法人住所 sede : 澳門瘋堂新街 9 號 A 新泰大廈地下 B 舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 68725 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 西門汽車服務有限公司

葡文 português : SERVIÇOS DE AUTOMÓVEIS SIMON, LIMITADA

英文 inglês : SIMON CAR SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶花園第 2 座 2 1 樓 L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68726 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 俊森有限公司

法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號 M 麗豪大廈 3 樓 A W

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68727 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門好時匯煙酒貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬六甲街1 2 4號國際中心1 3座7樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68728 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩豪軒食品有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第2座2 0樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧凱夫食品有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第2座2 0樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創展科技有限公司  
葡文 português : AJS TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : AJS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門義字街5 2號勝榮大廈地下B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文人軒設計裝飾工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DESIGN DE DECORAÇÃO WEN REN XUAN LDA.  
英文 inglês : WEN REN XUAN ENGINEERING AND DESIGN DECORATION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門洞穴巷金馬花園1樓F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進喜投資發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門紅窗門街2 2—3 8號萬鴻新村地下C座  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68733 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : CMM環保工程有限公司  
葡文 português : CMM ENGENHARIA AMBIENTAL LIMITADA  
英文 inglês : CMM ENVIRONMENTAL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1 7 A號皇子商業大廈9樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68734 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新漢代有限公司  
葡文 português : NOVA HAN ERA LIMITADA

英文 inglês : NEW HAN ERA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 A Avenida de Marciano Baptista, n° 26, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 12° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68735 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 慶豐匯投資有限公司  
 葡文 português : HING FUNG WUI INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : HING FUNG WUI INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68736 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門銘宇建築工程有限公司  
 葡文 português : MACAU MINGYU ENGENHARIA ARQUITECTÓNICA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO MINGYU ARCHITECTURAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I C L 設計工程有限公司  
 葡文 português : ICL EMPRESA DE ENGENHARIA DE DESIGN DE INTERIORES LIMITADA  
 英文 inglês : ICL INTERIOR DESIGN ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 1 3 號平苑 A 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68738 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富美室內設計有限公司  
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 2 — 1 2 A 昌龍樓地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三美裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 2 — 1 2 A 昌龍樓地下 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68740 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長億建築機械有限公司  
 葡文 português : CHEUNG YB MAQUINARIA DE CONSTRUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : CHEUNG YB CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68741 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 巧思公關推廣一人有限公司  
 葡文 português : MINDS RELAÇÕES PÚBLICAS E PROMOÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MINDS PUBLIC RELATIONS & PROMOTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海灣南街281號威翠花園B座24樓S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永福和水產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MARISCOS WENG FOK WO LIMITADA  
 英文 inglês : WENG FOK WO AQUATIC PRODUCTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路友誼大廈5樓F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68743 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康永醫療管理有限公司  
 葡文 português : HOLISTIC HEALTH - GESTÃO MÉDICA, LIMITADA  
 英文 inglês : HOLISTIC HEALTH MEDICAL MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68744 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 薈盈物業管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES KUI YING, LIMITADA  
 英文 inglês : KUI YING PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場12樓N、O座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58892 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ANTARES 有限公司  
 葡文 português : ANTARES LIMITADA  
 英文 inglês : ANTARES LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F, B71, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38148 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ANTARES 物業有限公司  
 葡文 português : ANTARES IMOBILIÁRIO LIMITADA  
 英文 inglês : ANTARES PROPERTIES LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F, B72, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45562 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安童 (澳門) 中醫藥應用科學研究院有限公司  
 葡文 português : ATOMS (MACAU) INSTITUTO DE INVESTIGAÇÃO DE TECNOLOGIA E CIÊNCIA APLICADA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA, LDA.  
 英文 inglês : ATOMS (MACAU) TRADITIONAL CHINESE MEDICINE APPLIED SCIENCE AND TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 G 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52222 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 極滋味餐飲管理有限公司  
 葡文 português : PERFECT YUMMY - GESTÃO DE CATERING COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PERFECT YUMMY CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 5 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55454 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳釀濃烈貿易有限公司  
 葡文 português : BARRIL 88 COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : CASK 88 TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48745 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇翔國際博彩中介有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS INTERNACIONAL AVIA, LIMITADA  
 英文 inglês : AVIA INTERNATIONAL GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 - E 號第一國際商業中心 6 樓 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36991 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卡真屋餐飲管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56139 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思泰澳門有限公司  
 葡文 português : MAXLINK MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MAXLINK MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳商業大廈 1 8 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23005 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星晨貿易有限公司  
 葡文 português : MORNING STAR COMÉRCIO LIMITADA



英文 inglês : MORNING STAR TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : FROSTIMO有限公司  
 葡文 português : FROSTIMO LDA.  
 英文 inglês : FROSTIMO CO., LTD.  
 法人住所 sede : Travessa da Fábrica, n.º 5, Edifício Industrial Soi Va, 4.º F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 64871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美澳留學顧問有限公司  
 葡文 português : MACAUSA CONSULTADORIA PARA ESTUDO NO ESTRANGEIRO, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAUSA OVERSEA STUDY CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3A國際銀行大廈1901室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50340 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯盈廣告有限公司  
 葡文 português : HUI YING PUBLICIDADE, LIMITADA  
 英文 inglês : HUI YING ADVERTISING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅康訪大馬路35號達豐大廈6樓A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 62714 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊彥餐飲管理有限公司  
 葡文 português : DINE ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : DINE FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場737號永泰大廈地下L座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星晨數碼連接器有限公司  
 葡文 português : MORNING STAR CONECTOR DE DIGITAL LIMITADA  
 英文 inglês : MORNING STAR DIGITAL CONNECTOR COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕晟貿易一人有限公司  
 葡文 português : YU CHENG COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : YU CHENG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 67199 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永隆華貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 66252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福喜珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JÓIAS FU XI, LDA.  
英文 inglês : FU XI JEWELRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地新濠鋒娛樂場 A 1 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46794 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福照珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JÓIAS FU ZHAO, LDA.  
英文 inglês : FU ZHAO JEWELRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地新濠鋒娛樂場 A 3 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福安珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JÓIAS FU AN, LDA.  
英文 inglês : FU AN JEWELRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地新濠鋒娛樂場 A 3 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46803 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福康珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JÓIAS FU KANG, LDA.  
英文 inglês : FU KANG JEWELRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地新濠鋒娛樂場 A 2 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福如珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JÓIAS FU 1, LDA.  
英文 inglês : FU 1 JEWELRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地 3 樓娛樂場 A 4 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 前馬有限公司

葡文 português : GIAMA LIMITADA  
 英文 inglês : GIAMA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27294 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : WATER DAM CAPITAL — 投資控股有限公司  
 葡文 português : WATER DAM CAPITAL - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTOS, LDA.  
 英文 inglês : WATER DAM CAPITAL - HOLDINGS & INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, número 759, 5.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56808 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 積利一人有限公司  
 葡文 português : JI LI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JI LI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路460號民安新村第4座8樓V  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36838 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華業建築(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO NOVO WAH YIP (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : NEW WAH YIP CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東凱工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA EAST HOI LIMITADA  
 英文 inglês : EAST HOI ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街341號金苑大廈16樓F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32848 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 姬雅有限公司  
 葡文 português : KYRA LIMITADA  
 英文 inglês : KYRA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲鋼鐵諮詢有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA ASIA METAL LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA METAL CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號為祐興商業中心5樓

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24571 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀星藥業有限公司  
 葡文 português : YIU SING, INDÚSTRIA FARMACÊUTICOS LIMITADA  
 英文 inglês : YIU SING PHARMACEUTICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 U  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52782 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一冠設計工程有限公司  
 葡文 português : 1 A DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : 1 A DESIGN AND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路 1 2 4 號岐關新村地下 A K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50300 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶林有限公司  
 葡文 português : BAO LIN LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59651 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D P S 專業設計服務有限公司  
 葡文 português : DPS SERVIÇOS PROFISSIONAIS DE DESIGN LDA.  
 英文 inglês : DPS - DESIGN PROFESSIONAL SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 693, 10° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60535 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻馬投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HONG MA LIMITADA  
 英文 inglês : HONG MA INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛高打印耗材有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE MATERIAIS DE IMPRESSÃO AICON IMAGE LIMITADA  
 英文 inglês : AICON IMAGE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27032 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門草之堂一人有限公司  
 葡文 português : MACAU HERB HOUSE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HERB HOUSE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景達裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO KING TAT LIMITADA  
 英文 inglês : KING TAT DECORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連安後巷8號地下  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22992 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門雅居樂物業開發有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MACAU AGILE, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU AGILE REAL ESTATE DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心1樓C1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30313 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新澳盛有限公司  
 葡文 português : OCEANUS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : OCEANUS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路292至312號海明灣畔1座10樓B室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 營利工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : YING LEE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : YING LEE ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街445號廣華新邨14座6樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44898 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華記環球物業投資及管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE INVESTIMENTO E GESTÃO HUARCHI, LIMITADA  
 英文 inglês : HUARCHI REAL ESTATE INVESTMENT & MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249號中土大廈7樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52565 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中浦投資管理有限公司  
 葡文 português : MACAU CHONG POU GESTÃO DE INVESTIMENTO, LDA.

英文 inglês : MACAU CHONG POU INVESTMENT MANAGEMENT, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53965 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 當日傳媒 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : DAYLIGHT MÍDIA (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : DAYLIGHT MEDIA (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信安世紀物業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL CENTURY SON ON, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦綉花園 1 樓 A A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大昌行汽車服務中心 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : DAH CHONG HONG - CENTRO DE ASSISTÊNCIA A VEICULOS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DAH CHONG HONG MOTOR SERVICE CENTRE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉裕豪庭地下 D 座、E 座及 F 座 Avenida Dr. Sun Yat Sen, Chun U Villa, r/c, D, E, F, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17087 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華仁堂澳門職業介紹所有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO HRT MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HRT MACAU EMPLOYMENT AGENCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52564 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領智信無線通信有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÕES MOVEIS LGC (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : LGC WIRELESS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 3 號中國銀行大廈 2 9 樓 Avenida Doutor Mario Soares, n° 323, Edifício Banco da China, 29° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大昌行工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : DAH CHONG HONG ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DAH CHONG HONG ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 2 3 0 至 2 4 6 號泉裕豪庭地下 D、E、F 舖 Avenida Dr. Sun Yat Sen, n°s 230 a 246, Chun U villa, r/c, D, E e F, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53027 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安盛保險有限公司  
 葡文 português : AXA SEGUROS GERAIS HONG KONG LIMITADA  
 英文 inglês : AXA GENERAL INSURANCE HONG KONG LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.º 43-53A, The Macau Square, 20.º andar A-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$9.110.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68449 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : SITA INFORMATION NETWORKING COMPUTING B.V. MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈21樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68450 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀聯通寶有限公司—澳門分公司  
 英文 inglês : JOINT ELECTRONIC TELLER SERVICES LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43至53—A號澳門廣場19樓H至L座 Avenida do Infante D. Henrique, The Macau Square, 19/F., Apartment H-L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68651 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 欣美達職業介紹所有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO IAN MEI TAT LIMITADA  
 英文 inglês : IAN MEI TAT EMPLOYMENT AGENCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓2405室  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50760 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 群益凍肉食品貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO DE CARNES CONGELADOS QUN YI LDA.  
 英文 inglês : QUN YI FROZEN MEAT FOOD TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門貨倉街4—A號德信大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 67643 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : MTR CONSULTADORIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A—B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 59207 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葡萄牙嚐鮮一人有限公司

葡文 português : SARDINIA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SARDINIA MACAU LIMITED

法人住所 sede : Rua da Tranquilidade 22-24, Edifício Brilliant Ind. Center, 5° andar, Sala 515, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 65673 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錫誠有限公司

葡文 português : CHEONG SENG COMPANHIA LDA.

英文 inglês : CHEONG SENG CO. LTD.

法人住所 sede : Rua da Escola Nautica, n° 68, Edifício Fong Son San Chun, Bloco 5 RC-N, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 16374 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 成建建築置業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL SENG KIN, LDA.

英文 inglês : SENG KIN CONSTRUCTION & REAL ESTATE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 / 1 8 7 光輝花苑 3 樓 F

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 57754 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豪盛地產有限公司

法人住所 sede : 澳門澳門宋玉生廣場 1 8 1 / 1 8 7 光輝花苑 3 樓 F

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 33530 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融鑫集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO IONG KAM LIMITADA

英文 inglês : IONG KAM GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 8 6 號獲多利地下及 1 樓 L 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 64343 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 青雲裝飾工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 — 6 9 號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61338 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天大館 (集團) 有限公司

葡文 português : SOCIEDADE TDMALL (GRUPO) LIMITADA



英文 inglês : TDMALL (GROUP) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-377號京澳大廈16樓A  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66784 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環盛中國有限公司  
 葡文 português : ONEBIZ CHINA, LDA.  
 英文 inglês : ONEBIZ CHINA, LTD.  
 法人住所 sede : Travessa dos Correios, n° 22, Edifício Palmer's Court, 3° andar A, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49194 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大福鐘錶珠寶行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA TAI FOK LDA.  
 英文 inglês : TAI FOK JEWELRY AND WATCHES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路57至67B金寶閣14樓E  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38523 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大福押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR TAI FOK LDA.  
 英文 inglês : TAI FOK PAWNBROKER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路57至67B號金寶閣14樓E  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38613 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 自然生態有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE ECOSISTEMA NATURAL, LIMITADA  
 英文 inglês : NATURAL ECOLOGICAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈23樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67600 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星一機械有限公司  
 葡文 português : HOSHI ICHI MAQUINA COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : HOSHI ICHI MACHINE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中心街268號唯德花園2座7K  
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35130 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置業家物業有限公司  
 葡文 português : BETTER HOMES IMÓVEIS LIMITADA  
 英文 inglês : BETTER HOMES REALTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62634 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 王道資訊科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO DE TECNOLOGIA BENEVOLENT LIMITADA  
 英文 inglês : BENEVOLENT INFORMATION AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52571 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 行李快運(澳門)有限公司  
 葡文 português : EXPRESSO DE BAGAGEM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BAGGAGE EXPRESS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路外港客運碼頭地下 1 6 3 2 室、1 6 3 3 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源興發地產裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE E DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO YUAN XING FA LDA.  
 英文 inglês : YUAN XING FA PROPERTY & DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美上校園 3 6 號美副新邨第 2 期地下 H 1 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44010 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J O B 8 5 3 有限公司  
 葡文 português : JOB853 LIMITADA  
 英文 inglês : JOB853 LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 8 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62404 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈尙健康概念有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONCEITO DE SAÚDE SURPLUS POP LIMITADA  
 英文 inglês : SURPLUS POP HEALTH CONCEPT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易世有限公司  
 葡文 português : PROJECT E LDA.  
 英文 inglês : PROJECT E COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 號祐順工業大廈 3 樓 U 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65321 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷達一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座1870室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 65940 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅牛星集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA GRUPO REDOXSTAR LIMITADA  
英文 inglês : REDOXSTAR GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心6樓A、N座  
資本 capital : MOP\$170.000,00  
登記編號 N° do registo: 34842 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易進澳門有限公司  
葡文 português : IPEZ MACAU LIMITADA  
英文 inglês : IPEZ MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 70, FIT Centre, 5 andar A, Posto 1860, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱業裝飾工程服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SERVIÇO HOI IP, LIMITADA  
英文 inglês : HOI IP DECORATION ENGINEERING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大和街（大和斜巷）1A號友興大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55885 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬達利置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MANTALY, LIMITADA  
英文 inglês : MANTALY PROPERTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街54號3樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱達物業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA PREDIAL PREMIER, LIMITADA  
英文 inglês : PREMIER PROPERTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街54號4樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 36213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門味道快綫餐飲有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 43897 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力鵬國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : PANG POWER INTERNACIONAL NEGOCIAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : PANG POWER INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 3 8 號宏發大廈地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53268 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國游集團有限公司  
 葡文 português : C T G GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : C T G GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市商業中心第 1 期 2 樓 A Y 1 號舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61534 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利順製衣廠有限公司  
 羅馬拼音 romanização: LEI SON CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO LINSON, LIMITADA  
 英文 inglês : LINSON GARMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔 9 4 號里斯本街葡京花園富景台 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 密鑽模具有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MOLDES MAT CHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : MAXIMA MOLD LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 7 3 號花城利盛大廈 2 9 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62605 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 仁泰建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA IAN TAI, LIMITADA  
 英文 inglês : IAN TAI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍(福星里) 9-1 5 號地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63322 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞太健身有限公司  
 葡文 português : A TAI FITNESS LIMITADA  
 英文 inglês : A TAI FITNESS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍(福星里) 9-1 5 號地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新盈泰工程有限公司

葡文 português : FINETEC ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : FINETEC ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍 (福星里) 9 – 1 5 號地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 43260 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利卡餐飲有限公司  
葡文 português : LEI KA RESTAURAÇÃO LDA.  
英文 inglês : LEI KA RESTAURANTS LTD.  
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍 (福星里) 9 – 1 5 號地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 63320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻海發展有限公司  
葡文 português : BRIGHT DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : BRIGHT DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍 (福星里) 9 – 1 5 號地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 18869 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳港置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIA MHK LIMITADA  
英文 inglês : MHK PROPERTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍 (福星里) 9 – 1 5 號地下A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 18218 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滙森工程一人有限公司  
葡文 português : OBRAS VUI SAM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HUI SEN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 1 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 66156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安富工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 7 1 號海洋花園紫蘭苑地下H舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 51963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 品潮有限公司  
葡文 português : GLORYFUL, LIMITADA  
英文 inglês : GLORYFUL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 2 樓 0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57439 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萊恩教育有限公司  
 葡文 português : LOYAL EDUCAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LOYAL EDUCATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場獲多利中心 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63502 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置峰工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZHI FENG LDA.  
 英文 inglês : ZHI FENG ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 3 5 — 4 9 號時代工業中心 1 樓 B 6  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利亞有限公司  
 葡文 português : LEI A COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LEI A COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 9 6 — 1 2 6 號卡爾酒店地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63689 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 仁海酒店管理有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE GESTÃO HOTELEIRA OCEANO BONDOSO LIMITADA  
 英文 inglês : GENTLE OCEAN HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 9 6 — 1 9 6 號卡爾酒店地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 人中科技有限公司  
 葡文 português : YAN JONE TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : YAN JONE TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新埗頭街 2 5 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66569 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D E L I C I A 澳門有限公司  
 葡文 português : DELICIA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : DELICIA MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門圓台街 1 6 — 2 8 號海洋工業大廈第 2 期 1 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25252 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 壹號置業代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA ONE LDA.

英文 inglês : ONE REALTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街15—15A美景臺地下F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34074 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏傑商業服務有限公司  
葡文 português : WANG KIT SERVIÇO COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : MANIVEST INCORPORATIONS SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏傑澳門離岸業務諮詢顧問有限公司  
葡文 português : MANIVEST COMPANHIA DE CONSULTADORIA E DE NEGÓCIOS OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MANIVEST MACAO OFFSHORE BUSINESS CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16834 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏傑環球商貿有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE REPRESENTAÇÃO DE COMÉRCIO GERAL MANIVEST LIMITADA  
英文 inglês : MANIVEST GLOBAL INTERTRADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14008 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天使愛美麗化妝品有限公司  
葡文 português : AMELIE COSMETICOS COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : BEAUTY ANGEL COSMETICS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號678文化創意園7樓V室  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65916 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三惠貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街412號利民大廈16樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26514 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門(中國)鑫坤黃金珠寶有限公司  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路28—30號金來大廈地下M及K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 67524 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 億坤貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中傳訊息有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MENSAGENS CHONG CHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG CHUN MESSAGES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關前後街 3 7 A 恒樂大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60225 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門澤裔航空地面服務有限公司  
 葡文 português : MACAU ZEI SHEN AVIAÇÃO TERRA SERVIÇO LDA.  
 英文 inglês : MACAU ZEI SHEN AIR GROUND SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 - 2 4 號寶光文創中心 1 樓 A 3  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富蘭博恩國際投資(集團)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE (GRUPO) INVESTIMENTO INTERNACIONAL FLAMBOYANT, LIMITADA  
 英文 inglês : FLAMBOYANT INTERNATIONAL INVESTMENT (GROUP) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第 1 期 9 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46172 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御花園花藝鮮果有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FLORES E FRUTA DE ROYAL GARDEN LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL GARDEN FLOWER AND FRUIT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 2 2 號南岸花園地下 A S 舖 Rua de Paris, n° 222, Edif. Jardim Nam Ngon RC-AS, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22829 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景川有限公司  
 葡文 português : KENG CHUAN LIMITADA  
 英文 inglês : KENG CHUAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 4 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昆侖管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO KUN LUN LIMITADA  
 英文 inglês : KUN LUN MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 R, S, T 座



資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31890 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昆侖保安管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SERVIÇO DE SEGURANÇA KUN LUN, LIMITADA  
英文 inglês : KUN LUN SECURITY SERVICE & MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 R, S, T 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15887 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰格爾機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA TIGRES LIMITADA  
英文 inglês : TIGERS MECHANICAL & ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44772 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達業工程管理暨顧問有限公司  
葡文 português : TAG YAP CONSULTORIA E DE GESTÃO DE PROJECTOS EM ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : TAG YAP ENGINEERING MANAGEMENT AND CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59645 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神通人力資源服務有限公司  
葡文 português : MAGIC TONE - SERVIÇOS DE RECURSO HUMANO, LIMITADA  
英文 inglês : MAGIC TONE HUMAN RESOURCE SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24622 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄉川發展貿易有限公司  
葡文 português : HEONG CHUN DESENVOLVIMENTO DO COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : HEONG CHUN DEVELOPMENT TRADE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 7 9 C 勝利樓地下 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門啓航一人有限公司  
葡文 português : MACAU NAVIGATION SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAO NAVIGATION CO., LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Ponte da Amizade, Grand Residencia Macau, 22F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44189 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : IC CONCIERGE顧問服務一人有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA IC CONCIERGE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : IC CONCIERGE CONSULTING SERVICE LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Ponte da Amizade, Grand Residencia Macau, 22F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49861 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 訊達利投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SUN-TECH, LIMITADA  
 英文 inglês : SUN-TECH INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓AF座 Avenida da Amizade, n° 1023, Edif. Nam Fong, 1° andar AF, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百隆澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : BROS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BROS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈7樓A座 Avenida da Praia Grande, n° 371, Edifício Keng Ou, 7° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 緣創窩B·O·F·一人有限公司  
 葡文 português : B.O.F. SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : B.O.F. COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾百老匯中心2樓R  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53692 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞得森國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA ANDERSON INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : ANDERSON INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路39號佑適工業大廈10樓B座1016室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60105 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒豐行(澳門)有限公司  
 葡文 português : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1期12樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16208 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陽逸一人有限公司  
 葡文 português : YANGYI, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : YANGYI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門世望洋巷8 2號西望洋山花園第1 6座地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48067 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 怡境投資策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E PLANEAMENTO PROSPERITY LIMITADA  
 英文 inglês : PROSPERITY INVESTMENTS AND STRATEGIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街1 0 – B號龍運大廈地下F座  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29304 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啓元商業諮詢有限公司  
 葡文 português : QI YUAN CONSULTADORIA COMERCIAL LIMITADA  
 法人住所 sede : Rua de Nam Keng, n.º 322, Edf. Jardim Dragão Precioso, Block 1, 10-I, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39027 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明揚設施管理及服務有限公司  
 葡文 português : P & Y SERVIÇOS E GESTÃO DE FACILIDADE LDA.  
 英文 inglês : P & Y FACILITY MANAGEMENT AND SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 5樓P室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61992 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門維恩貝特信息技術有限公司  
 葡文 português : VNB TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : VNB INFORMATION TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街1 5 1號麗花苑1 6樓F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46999 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C & M—亞洲藝術一人有限公司  
 葡文 português : C & M -ARTES DA ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : C & M -ASIAN ARTS LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, One Oasis, Hyde Park Tower, Bloco 10, Torre 1, 16.º andar A, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長建置業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL CHEONG KIN, LIMITADA

英文 inglês : CHEONG KIN REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環合歡街G 2地段 Rua das Albízias, Lote G2, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19028 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華夏國際健康理療中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE POLICLÍNICA MACAU HUA XIA INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HUA XIA INTERNATIONAL MEDICAL CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 3至6 3 9號時代商業中心1 6樓D 1 6, E 1 6, F 1 6, G 1 6, H 1 6, I 1 6及J  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇玉旅行社有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS E TURISMO KINGSTON'S PEARL LIMITADA  
 英文 inglês : KINGSTON'S PEARL TOURS AND TRAVEL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街4 3 9號光輝苑光輝商業中心地下A E座及1樓 Rua Cidade do Porto, n° 439, Edifício Brilhantismo, r/c, AE e 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18631 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 斯雷康(澳門)有限公司  
 葡文 português : SILICOM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SILICOM (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2—8 0 4號中華廣場1 4樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58945 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洌一有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRIME ONE LIMITADA  
 英文 inglês : PRIME ONE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路4 9 3—5 1 5號美居廣場第2期1樓A A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43637 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳能電機發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS AO LUNG, LDA.  
 英文 inglês : AO LUNG ELECTRIC MACHINERY DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心3樓C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37657 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溢進工程及廚房設備(酒店)有限公司  
 葡文 português : YCE ENGENHARIA E EQUIPAMENTOS DE COZINHA (HOTEL) LIMITADA  
 英文 inglês : YCE ENGINEERING AND KITCHEN EQUIPMENT (HOTEL) LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲巷62—B號青翠花園第4座地下E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 63090 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬利豐企業顧問有限公司  
 葡文 português : BRIGHT & SHINE EMPRESA DE CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : BRIGHT & SHINE ENTERPRISES CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 炫娛樂製作有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO RITZ LIMITADA  
 英文 inglês : RITZ ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場4樓M座  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40680 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 攀昂一人有限公司  
 葡文 português : PANANG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : PANANG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路金海山花園第7座16樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57592 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻達物流有限公司  
 葡文 português : HONG TAT LOGÍSTICOS LIMITADA  
 英文 inglês : HONG TAT LOGISTICS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門十月初五日街80號2樓  
 資本 capital : MOP\$450.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈高(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : VALUE PLUS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : VALUE PLUS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場N10  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16197 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康納利澳門一人有限公司  
 葡文 português : CANALI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CANALI MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A—B座 Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Centro Comercial Nam Tung, 8 andar, A-B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00

登記編號 N° do registo: 42627 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 優居置業投資有限公司

葡文 português : BOA-VIDA PROPRIEDADE INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : GOOD-LIVING PROPERTY INVESTMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門囑地利亞街永南大廈地下 I 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 65303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 仲達建築設計有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITECTURA E DESIGN EDDIE IEONG LIMITADA

英文 inglês : EDDIE IEONG ARCHITECTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 5 樓 A 至 E

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 66854 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 傲迅媒體策劃有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE MEIOS DE COMUNICAÇÃO OCEAN, LIMITADA

英文 inglês : OCEAN MEDIA PLANNING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 / P

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 59122 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 生科環境工程技術有限公司

葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA E TECNOLOGIA AMBIENTAL ECOTECH LIMITADA

英文 inglês : ECOTECH ENVIRONMENTAL ENGINEERING AND TECHNOLOGIES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 2 4 1 5 室

資本 capital : MOP\$150.000,00

登記編號 N° do registo: 18162 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新澳旅行社有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO SAN AO, LIMITADA

英文 inglês : SAN AO TRAVEL AGENCY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0、2 4 4 及 2 4 6 號澳門金融中心 7 樓 J

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo: 67856 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博勝拳擊一人有限公司

葡文 português : PUGILISMO MEN-O-WAR, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MEN-O-WAR BOXING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 6 8 號華南工業大廈地庫 F 座 Avenida Olímpica, n° 568, Edifício Fábrica Va Nam, C/V, F, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52894 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : U L T I 科技一人有限公司  
 葡文 português : ULTI TECNOLOGIAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ULTI TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : U L T I 科技一人有限公司  
 葡文 português : ULTI TECNOLOGIAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ULTI TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加多金屬有限公司  
 葡文 português : ADDMORE METAIS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ADDMORE METALS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 1 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 慶豐貿易有限公司  
 葡文 português : HENG FONG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : HENG FONG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251-301, AIA Tower, 20/FL, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37113 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳飛空氣淨化製品有限公司  
 葡文 português : MACAU FILTRO PRODUTOS DE PURIFICAÇÃO DE AR LDA.  
 英文 inglês : MACAU FILTER AIR PURIFICATION PRODUCTS CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門老人院前地 3 0 – C 號培聖大廈地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58659 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C R A 全球服務有限公司  
 葡文 português : CRA GLOBAL SERVIÇOS LIMITADA  
 英文 inglês : CRA GLOBAL SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo, 3.º - Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉利建築工程有限公司

葡文 português : JUN LEI CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CIVIL LIMITADA  
 英文 inglês : JUN LEI CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 9 3 號濠景花園第 2 9 座 7 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆泰工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HENG TAI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HENG TAI ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街門牌 5 9 至 6 3 號文豐樓文豐創意墟地下 E 單位  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 屈臣氏飲料(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE BEBIDAS WATSONS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : WATSONS BEVERAGE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 8 2 號豐順新村第 3 座地下 B 座 Rua do Almirante Sergio, n° 282,  
 Fong Son San Chun Bloco III r/c, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37012 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港僱傭有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO HONG KONG LDA.  
 英文 inglês : HONG KONG EMPLOYMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : Travessa do Cais, n° 3-A, Edifício Kat Lei r/c A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智慧筆記有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SMART NOTA MACAU LDA.  
 英文 inglês : SMART NOTE MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場 1 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美成建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門萬里長城 5 號信意軒地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 得寶萊貿易一人有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DOUBLENINE, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : DOUBLENINE TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門僑樂新街 2 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N.º do registo: 65209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合電器工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTRICA LUEN HOP LDA.  
英文 inglês : LUEN HOP ELECTRICAL ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業大廈 2 樓 A 座 1 0 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華赫國際會展有限公司  
葡文 português : EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL MACAU HUAHE LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HUAHE INTERNATIONAL EXHIBITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61258 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金典國際石業有限公司  
葡文 português : MACAU JIN DIAN INTERNACIONAL ARTIGOS DE PEDRA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU JIN DIAN INTERNATIONAL STONE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 A – B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48705 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門捷達旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO MACAU DIRECTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DIRECT TRAVEL LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 – G  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門楠燁國際貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門船澳街 S / N 海擎天一第 3 座 1 7 樓 Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50641 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同安一人有限公司  
葡文 português : TONG ON SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : TONG ON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街 2 4 號晶品妍舍 3 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65234 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 只有你婚紗有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VESTIDOS DE CASAMENTO ONLY YOU, LIMITADA  
 英文 inglês : ONLY YOU WEDDING DRESS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 3 樓 B B , N O · 6 & 7  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39047 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加形廣告設計一人有限公司  
 葡文 português : DESIGN DE PUBLICIDADE KAIN, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : SMART PLUS ADVERTISING DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 3 樓 B B , N O · 6 & 7  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 橫桿投資澳門一人有限公司  
 葡文 português : LEVERAGE INVESTIMENTO MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : LEVERAGE INVESTMENT MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38394 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 噴畫皇廣告製作有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PUBLICIDADE PRODUÇÃO BANDEIRA REI LIMITADA  
 英文 inglês : BANNER KING ADVERTISING PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街 1 5 1 號柏苑地下 A 鋪  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40681 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傲創娛樂製作有限公司  
 葡文 português : ULTRA PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : ULTRA ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街 1 5 1 號柏苑地下 A 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63819 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥榮集團有限公司  
 葡文 português : XIANG RONG GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : XIANG RONG GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路湖畔名門 1 6 樓 N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67796 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新國際會一人有限公司  
 葡文 português : CLUBE INTERNACIONAL NOVO, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW INTERNATIONAL CLUB LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門 5 5 樓 G 座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新和興建築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL SAN WO HENG, LIMITADA  
英文 inglês : SAN WO HENG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海灣南街281號威翠花園B座25樓Q室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家信管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO HOME, LIMITADA  
英文 inglês : HOME MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街6號雍景灣地下L座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33229 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日昇制作有限公司  
葡文 português : MACAU SOL NASCENTE PRODUÇÃO LDA.  
英文 inglês : MACAU SUN RISE PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門媽閣台16號鴻運樓地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30443 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C E N T A U R U S 澳門有限公司  
葡文 português : CENTAURUS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : CENTAURUS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 258, Kin Heng Long Building, 4/Floor Q, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華順成建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO WA SON SENG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路21號勝意樓地下B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金勝諮詢服務一人有限公司  
葡文 português : GOLDENTHAL SERVIÇOS DE CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOLDENTHAL CONSULTING SERVICE LTD.  
法人住所 sede : Estrada do Repouso, 139, Suite 5B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65740 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雋念建築設計有限公司  
 葡文 português : JUN IDEIA - DESIGN ARQUITECTURAL LDA.  
 英文 inglês : JUN IDEA ARCHITECTURAL DESIGN LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心第 1 期商場地下 A M 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19585 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 設計風裝修事務所有限公司  
 葡文 português : DESIGN FUNG DECORAÇÃO ESCRITÓRIO LIMITADA  
 英文 inglês : DESIGN FUNG DECORATION OFFICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街 1 - B, 1 - E 號新樂大廈地下 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明章建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO MC DYNASTY LIMITADA  
 英文 inglês : MC DYNASTY CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 8 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48403 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B C 控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES B C, LIMITADA  
 英文 inglês : B C HOLDINGS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門擺華巷 9 號海天大廈地下 D 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35118 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天廣聯 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA T&G (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : T&G (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門利澳物流及貨運有限公司  
 葡文 português : MACAU RIO LOGISTICA E TRANSPORTE DE MERCADORIAS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU RIO LOGISTICS & TRANSPORTATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安永寧街 2 2 - 2 4 號寶光文創中心 1 樓 B 2 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葡提子美酒與佳餚一人有限公司  
 葡文 português : UVA - VINHO E SABORES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : UVA - WINE AND FLAVORS, SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edif. Comercial I Tak, 14.º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35212 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L C C H一酒店旅遊顧問一人有限公司  
 葡文 português : LCCH -CONSULTORIA DE HOTELARIA E TURISMO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LCCH -HOSPITALITY & TOURISM CONSULTANCY SINGLE SHAREHOLDER LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edif. Comercial I Tak, 14.º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58243 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紫茜一人有限公司  
 葡文 português : CHI SAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHI SAI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 241, Tak Fung, 6.º andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信豐投資一人有限公司  
 葡文 português : SHUN FUNG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN FUNG INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230號, 244—246號澳門金融中心3樓C室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57224 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迅高科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA PACIFIC LEADER (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PACIFIC LEADER TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街166—190號永好工業大廈7樓F座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68069 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晶采有限公司  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌街184號建富新村23樓W座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59683 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大日子工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE GRANDE DIA LDA.  
 英文 inglês : BIG DAY STUDIO LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路39號祐適工業大廈2樓A座R及S室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57705 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : WATERLEAU ORIGINWATER 有限公司  
 葡文 português : WATERLEAU-ORIGINWATER LIMITADA  
 英文 inglês : WATERLEAU-ORIGINWATER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北安填海區順怡街丞仔污水處理廠  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65676 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門錦龍紅旗汽車有限公司  
 葡文 português : MACAU KAM LUNG HONGQI AUTOMÓVEIS, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU KAM LUNG HONGQI MOTORS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座地下 C 及 D 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 帕加尼 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : PAGANI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PAGANI (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座地下 C 及 D 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君豪娛樂傳播有限公司  
 葡文 português : GRANDHOOD - ENTRETENIMENTO E DIFUSÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : GRANDHOOD ENTERTAINMENT BROADCAST LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28452 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君豪集團有限公司  
 葡文 português : GRANDHOOD GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : GRANDHOOD GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48124 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君豪網絡技術有限公司  
 葡文 português : TÉCNICA DE REDE GRANDHOOD LIMITADA  
 英文 inglês : GRANDHOOD NETWORK TECHNICAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49982 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大鴻地產發展有限公司  
 葡文 português : GRAND FORTUNE - DESENVOLVIMENTO EM PROPRIEDADES, LIMITADA

英文 inglês : GRAND FORTUNE PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22053 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君豪環球娛樂有限公司  
 葡文 português : GRANDHOOD GLOBAL ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : GRANDHOOD GLOBAL ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29938 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠資投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO MILLION UP, LIMITADA  
 英文 inglês : MILLION UP INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Paris, n.º 222, Edif. Jardim Nam Ngon, RC-ASRC, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩裕房地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HOU YU LIMITADA  
 英文 inglês : HOU YU REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 E – F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32268 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 怡寶食品有限公司  
 葡文 português : I POU COMIDA LDA.  
 英文 inglês : I POU FOOD LTD.  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 3 6 號 A 歡樂大廈地下 D 鋪閣樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50928 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隨心一人有限公司  
 葡文 português : KINDLY-HEART SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KINDLY-HEART COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 3 0 號, 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 3 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46368 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美心星巴克咖啡餐飲(澳門)有限公司  
 葡文 português : CAFÉ COFFEE CONCEPTS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : COFFEE CONCEPTS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路 4 3 – 5 3 A 號澳門廣場 9 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 15612 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鉅億有限公司  
 葡文 português : BILLION ON LIMITADA  
 英文 inglês : BILLION ON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23941 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B B 屋有限公司  
 葡文 português : BABY EM CASA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : BABY IN THE HOUSE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 6 0 — A 號宏昌大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35606 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀達機電工程有限公司  
 葡文 português : LEDTROTTECH - COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA LIMITADA  
 英文 inglês : LEDTROTTECH ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街 1 7 6 — 1 8 2 號宏佳工業大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25150 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安達工程安全顧問有限公司  
 葡文 português : SERVESAVE - COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE SEGURANÇA E ENGENHARIA, LIMITADA  
 英文 inglês : SERVESAVE ENGINEERING SAFETY CONSULTANT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街 1 7 6 — 1 8 2 號宏佳工業大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅天商貿有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ALEGRIA SEMPRE LIMITADA  
 英文 inglês : ALWAYS JOY TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街 1 7 6 — 1 8 2 號宏佳工業大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福樺工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 6 3 號濠江花園第 1 座百合閣地下 M  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39595 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曜澳置業投資有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL MCORE LIMITADA  
 英文 inglês : MCORE PROPERTIES INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路財神商業中心 8 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49769 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠城地產發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 1 3 7 L 號遠洋嘉園地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22065 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓安資訊科技一人有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DE INFORMAÇÕES CHEOK ON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHEOK ON INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : Largo da Companhia, n.º 46, Edf. Lei Mun, 4/H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61091 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞貿科技一人有限公司  
 葡文 português : RIIMOO TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : RIIMOO TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 63566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致隆廣告設計工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE DESIGN E ENGENHARIA (MACAU) E.DRAGON LIMITADA  
 英文 inglês : E.DRAGON ADVERTISING DESIGN ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 0 號恆德大廈地下 I 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57723 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 索法朵 (澳門) 投資管理一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO E GESTÃO DE SOULFATO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SOULFATO (MACAU) INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場興海閣, 建富閣 5 樓 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 栢杰消防工程顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA E PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS DE PARKER, LIMITADA  
 英文 inglês : PARKER FIRE ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47948 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門洋美石業有限公司  
葡文 português : MACAU YANG MEI ARTIGOS DE PEDRA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU YANG MEI STONE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 A — B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49174 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門正勤企業有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 A — B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 18144 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓泰保健食品(澳門)有限公司  
葡文 português : KAI TAI ALIMENTAÇÃO SAUDÁVEL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KAI TAI HEALTH FOOD (MACAU) COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 A — B 座 Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, Sandar, A-B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 31220 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇家商標服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇO DE MARCAS ROYAL LIMITADA  
英文 inglês : ROYAL TRADEMARK SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 6 1 — 7 1 號宏泰工業大廈 4 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 41920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷通冷氣工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 7 號寶豐大廈 9 樓 B 座 2 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 68175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 平升貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE PINGSHENG LIMITADA  
英文 inglês : PINGSHENG TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 52551 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德晉(澳門)有限公司  
葡文 português : TAK CHUN (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : TAK CHUN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路財富中心1 7樓G座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44595 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優雅品味有限公司  
 葡文 português : OLÁ ELEGANTE LIMITADA  
 英文 inglês : ELEGANT TASTE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海灣街5 5號海灣花園海城閣8樓A P  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 67454 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S Q M設計一人有限公司  
 葡文 português : SQM DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SQM DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58236 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明華控股有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS MENG WA, LIMITADA  
 英文 inglês : MENG WA HOLDINGS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路6 2號中央商業中心1 3樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45840 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華仕達(中國)投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WA SI TAT (CHINA) LIMITADA  
 英文 inglês : WA SI TAT (CHINA) INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路4 1號新昌大廈1樓A Estrada da Areia Preta, n.º 41, Edifício San Cheong, 1.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興盛欽米機器人科技有限公司  
 葡文 português : XING SHENG TAI MI ROBÓTICA TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : XING SHENG TAI MI ROBOTICS TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício Pak Tak (China Civil Plaza), 7.º andar P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51086 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅美國際貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL YUMEI COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : YUMEI INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門華大新村第三街 2 5 號海南花園第 2 座地下 Q 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66990 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東城物業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE EAST CITY, LIMITADA  
 英文 inglês : EAST CITY PROPERTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 1 — L 號富德花園地下 T 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60449 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵澳海事工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MARÍTIMA UTOU (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : UTOU MARINE ENGINEERING (MACAO) COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門纜廠巷（新埗頭橫街）5 — D 號永基大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 春秋投資管理有限公司  
 葡文 português : SPRING & AUTUMN GESTÃO DE INVESTIMENTO LDA.  
 英文 inglês : SPRING & AUTUMN INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 P 1 4 — 0 3  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 筆克國際（澳門）有限公司  
 葡文 português : PICO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PICO INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世貿中心 7 樓 D 座 Avenida de Amizade, n° 918, Edifício World Trade Center, 7° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 厚德投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO HAU TAK, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 5 樓 K — N 座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5819 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勵澳工業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL LAI OU, LIMITADA  
 英文 inglês : LAI OU INDUSTRIAL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, 21° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 21537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新銳工程顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA SUN WISE, LIMITADA  
 英文 inglês : SUN WISE ENGINEERING AND CONSULTANTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝苑 (光輝商業中心) 1 4 樓 L  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33284 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金鳳凰貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PHOENIX LINE LDA.  
 英文 inglês : PHOENIX LINE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門保豐國際 (控股) 供應鏈有限公司  
 葡文 português : MACAO POU FONG INTERNACIONAL (GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS) CADEIA DE FORNECIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO POU FONG INTERNATIONAL (HOLDINGS) SUPPLY CHAIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環拱形馬路 1 1 8 號  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16528 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪泰森一人有限公司  
 葡文 português : DTS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第 1 座 3 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50533 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 輝順裝修工程有限公司  
 葡文 português : DECORAÇÃO E ENGENHARIA FAI SAN, LIMITADA  
 英文 inglês : FAI SAN DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 8 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54684 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕貓國際商城貿易有限公司  
 葡文 português : GATO DA FORTUNA CERTRO COMERCIAL GLOBAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FORTUNE CAT GLOBAL TRADING MALL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 至 1 3 0 9 號中福商業中心 9 樓 G—H 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61127 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富財代理有限公司  
 葡文 português : FORTUNE AGÊNCIA LIMITADA  
 英文 inglês : FORTUNE AGENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街 1 0 0 號南光貨倉  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳港澳仕達國際貿易有限公司  
 葡文 português : MACAU & HONG KONG O SI TAT INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU & HONG KONG O SI TAT INTERNATIONAL TRADE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門涌河新街 2 4 7 號裕華大廈第 5 座地下 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新輝祥信息技術有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO SAN FAI CHEONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : XIN HUI XIANG (MACAO) INFORMATION & TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔花園街 1 9 5 — 2 2 3 號海洋花園牡丹苑 2 1 B  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39130 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門締一科技有限公司  
 葡文 português : MACAU IONE TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : MACAO IONE TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大三巴巷 3 — 7 號粵寶大廈 2 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57503 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇玉顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE KINGSTON'S PEARL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 1 號新世界花園 1 1 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33090 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中僑企業有限公司  
 葡文 português : EMPREENDIMENTOS CHONG KIO LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG KIO ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 2 8 號 1 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51947 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯廚有限公司  
 葡文 português : COZINHA UNIDA LIMITADA  
 英文 inglês : UNITED KITCHEN LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號E第一國際商業中心P10-07  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34781 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華大驗鈔機有限公司  
 葡文 português : HUADA DETECTOR NOTAS, LDA.  
 英文 inglês : HUADA MONEY DETECTOR CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園6樓FA室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49642 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳匯投資及管理有限公司  
 葡文 português : OPAL INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : OPAL INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30245 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美輝工程有限公司  
 葡文 português : MEI FAI ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : MEI FAI ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌號數新城市花園第20座地下BA座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 43106 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 映畫室製作有限公司  
 葡文 português : I.N VISÃO PRODUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : I.N VISION PRODUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場15樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 63873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富灝一人有限公司  
 葡文 português : HO SKY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HO SKY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝巷15號A民順大廈地下B舖閣樓  
 資本 capital : MOP\$150.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中江國際(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) INTERNACIONAL ZHONG JIANG LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG JIANG INTERNATIONAL (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路105號金龍中心9樓L Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 9.º andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo: 37643 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文安醫療有限公司  
葡文 português : CLINICA MAN ON LIMITADA  
英文 inglês : MAN ON MEDICAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 9 B 號容永大廈 4 / A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超越國際一人有限公司  
葡文 português : CHIO UT INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : SURPASS INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門下環街 9 1 號豐華大廈 1 樓 H 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 63399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昌新有限公司  
葡文 português : CHEONG SAN LDA.  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 — 3 1 2 號廣福安花園第 6 座地下 A V  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 67229 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新創世建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NEO GENESIS LDA.  
英文 inglês : NEO GENESIS CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 58555 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博苗有限公司  
葡文 português : CE LDA.  
英文 inglês : CE LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 1 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 16505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻環有限公司  
法人住所 sede : 澳門渡船街 4 — E 號華麗雅苑地下 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 67115 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍵國網絡科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDE 113 MONEY, LIMITADA



英文 inglês : 113 MONEY NETWORK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街4 5 5號麗駿軒7樓D  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51242 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新中亞建築工程有限公司  
 葡文 português : A NOVA CENTRAL ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : NEW CENTRAL ASIA CONSTRUCTION ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園聰明閣2 5樓A W  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66609 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藥谷中藥房有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FARMÁCIA CHINESA IEOK KOK, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門草蓆圍(薜里)2 6號順成大廈地下V 1舖 Patio da Esteira, n° 26, Son Seng,  
 r/c V1, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59068 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門卡芬詩國際有限公司  
 葡文 português : MACAU CANVAS BEAUTY INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CANVAS BEAUTY INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路1 6 3 – 1 6 5號合和工業大廈8樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65663 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 碧澳投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 0樓1 0 0 7室  
 資本 capital : MOP\$117.600,00  
 登記編號 N° do registo: 65921 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美威行(澳門)有限公司  
 葡文 português : MAYWAY (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MAYWAY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 3 1號南方工業大廈(第1期)1 4樓B 1  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50892 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐永貿易有限公司  
 葡文 português : AGENCIA COMERCIAL FENGYONG LIMITADA  
 英文 inglês : FENGYONG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街1 8 – 2 2號合時工業大廈4樓B  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57403 (SO)

二零一七年十一月十七日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 17 de Novembro de 2017.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$227,375.00)  
(Custo desta publicação \$227 375,00)

## 法律及司法培訓中心

### 名單

為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的  
任職資格課程入學試

按二零一六年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以考核方式招收為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程七十名學員之普通對外入職開考通告，現向投考人公佈最後評核名單如下：

#### A) 合格投考人：

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註
1.º	0112	甘美婷	15.972	
2.º	0620	楊眉笑	15.840	
3.º	3286	陳婉雯	15.832	
4.º	2617	羅玉茹	15.652	
5.º	2785	溫家寶	15.564	
6.º	2068	邱菁菁	15.440	
7.º	3226	溫志明	15.432	
8.º	2115	黃振邦	15.420	
9.º	3345	劉德健	15.340	(a)
10.º	4564	何美婷	15.340	(a)
11.º	3831	岑希彤	15.220	
12.º	3007	蕭焯源	15.192	
13.º	2170	吳梅端	15.140	(b)
14.º	4306	王琪	15.140	(b)
15.º	2098	何曉庭	15.132	
16.º	4287	鄧芷君	15.112	
17.º	0930	周樂儀	15.072	(a)
18.º	2755	趙泳嫦	15.072	(a)

## CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

### Lista

Concurso para admissão ao curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para admissão de setenta (70) formandos ao curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016:

#### A) Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
1.º	0112	Kam, Mei Teng	15,972	
2.º	0620	Ieong, Mei Sio	15,840	
3.º	3286	Chan, Un Man	15,832	
4.º	2617	Lo, Iok U	15,652	
5.º	2785	Van, Ka Pou	15,564	
6.º	2068	Iao, Cheng Cheng	15,440	
7.º	3226	Wan, Chi Meng	15,432	
8.º	2115	Wong, Chan Pong	15,420	
9.º	3345	Lao, Tak Kin	15,340	a)
10.º	4564	Ho, Mei Teng	15,340	a)
11.º	3831	Sam, Hei Tong	15,220	
12.º	3007	Sio, Cheok Un	15,192	
13.º	2170	Ng, Mui Tun	15,140	b)
14.º	4306	Wong, Kei	15,140	b)
15.º	2098	Ho, Hio Teng	15,132	
16.º	4287	Tang, Chi Kuan	15,112	
17.º	0930	Chao, Lok I	15,072	a)
18.º	2755	Chio, Weng Seong	15,072	a)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
19.º	2036	歐陽祺 .....	15.060	(a)					
20.º	3001	李嘉儒1249XXXX .....	15.060	(a)	19.º	2036	Ao Ieong, Kei.....	15,060	a)
21.º	0425	莊偉強 .....	15.032		20.º	3001	Lei, Ka U 1249XXXX.....	15,060	a)
22.º	4452	林銳雄 .....	15.000		21.º	0425	Chong, Wai Keong .....	15,032	
23.º	1736	何詠琳 .....	14.992	(b)	22.º	4452	Lam, Ioi Hong.....	15,000	
24.º	2178	伍志強 .....	14.992	(b)	23.º	1736	Ho, Weng Lam.....	14,992	b)
25.º	3964	黃燕松 .....	14.980		24.º	2178	Ng, Chi Keong .....	14,992	b)
26.º	1046	何律衡 .....	14.952		25.º	3964	Wong, In Chong.....	14,980	
27.º	0277	黃如笑 .....	14.920		26.º	1046	Ho, Lot Hang.....	14,952	
28.º	1438	李盈.....	14.880		27.º	0277	Wong, U Sio .....	14,920	
29.º	1584	蘇嘉達 .....	14.860		28.º	1438	Lei, Ieng.....	14,880	
30.º	4136	梁俊儀 .....	14.852		29.º	1584	Sou, Ka Tat.....	14,860	
31.º	3258	陳綺璇 .....	14.840		30.º	4136	Leong, Chon I.....	14,852	
32.º	1406	李抒韻 .....	14.820		31.º	3258	Chan, I Sun.....	14,840	
33.º	4209	吳啓安 .....	14.812		32.º	1406	Lei, Su Wan .....	14,820	
34.º	4518	盧慧詩 .....	14.780		33.º	4209	Ng, Kai On .....	14,812	
35.º	2584	韋璟璘 .....	14.772	(b)	34.º	4518	Lou, Wai Si.....	14,780	
36.º	4112	楊梓凝 .....	14.772	(b)	35.º	2584	Wei, Jinglin.....	14,772	b)
37.º	0701	李靜儀 .....	14.752		36.º	4112	Ieong, Chi Ieng .....	14,772	b)
38.º	1898	陳錦翎 .....	14.740		37.º	0701	Lei, Cheng I.....	14,752	
39.º	2561	周琦.....	14.700	(b)	38.º	1898	Chan, Kam Leng .....	14,740	
40.º	0531	李錦城 .....	14.700	(b)	39.º	2561	Chao, Kei.....	14,700	b)
41.º	0035	黃敏儀 .....	14.700	(b)	40.º	0531	Lei, Kam Seng .....	14,700	b)
42.º	1549	陳嘉靜 .....	14.672	(b)	41.º	0035	Wong, Man I.....	14,700	b)
43.º	1292	吳嘉慧 .....	14.672	(b)	42.º	1549	Chan, Ka Cheng .....	14,672	b)
44.º	0595	張杏儀 .....	14.660		43.º	1292	Ng, Ka Wai .....	14,672	b)
45.º	1621	黃珠.....	14.652	(b)	44.º	0595	Cheong, Hang I .....	14,660	
46.º	3432	盧嘉敏 .....	14.652	(b)	45.º	1621	Huang, Zhu .....	14,652	b)
47.º	1689	何振東 .....	14.640		46.º	3432	Lou, Ka Man .....	14,652	b)
48.º	2857	吳子維 .....	14.632		47.º	1689	Ho, Chan Tong.....	14,640	
49.º	1765	邱強.....	14.600		48.º	2857	Ng, Chi Wai.....	14,632	
50.º	1431	馮惠玲 .....	14.592		49.º	1765	Iao, Keong .....	14,600	
51.º	1227	歐陽迪熙 .....	14.560	(a)	50.º	1431	Fong, Wai Leng.....	14,592	
52.º	1455	鄭子維 .....	14.560	(a)	51.º	1227	Ao Ieong, Tek Hei.....	14,560	a)
53.º	2162	吳漢強 .....	14.560	(a)	52.º	1455	Cheng, Chi Wai.....	14,560	a)
54.º	3642	林卓傑 .....	14.552		53.º	2162	Ng, Hon Keong .....	14,560	a)
55.º	4095	柳秉婁 .....	14.540		54.º	3642	Lam, Cheok Kit.....	14,552	
56.º	2204	鄭綺儀 .....	14.532		55.º	4095	Lao, Peng Lao .....	14,540	
57.º	2091	馮家樂 .....	14.520	(a)	56.º	2204	Zheng, Qiyi .....	14,532	
58.º	1515	蕭文保 .....	14.520	(a)	57.º	2091	Fong, Ka Lok .....	14,520	a)
					58.º	1515	Sio, Michael Man Pou.....	14,520	a)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
59.º	2268	林麗敏.....	14.452						
60.º	2783	鄭英偉.....	14.412		59.º	2268	Lam, Lai Man.....	14,452	
61.º	0303	莫碧西.....	14.372		60.º	2783	Cheang, Ieng Wai.....	14,412	
62.º	2280	盧啓鋒.....	14.340		61.º	0303	Mok, Pek Sai.....	14,372	
63.º	1326	黎敏儀.....	14.312		62.º	2280	Lo, Kai Fong.....	14,340	
64.º	0200	麥綺廷.....	14.300		63.º	1326	Lai, Man I.....	14,312	
65.º	0008	楊嘉華.....	14.292		64.º	0200	Mak, I Teng.....	14,300	
66.º	2920	陳瑞文.....	14.280	(b)	65.º	0008	Ieong, Ka Wa.....	14,292	
67.º	2571	鄭耀良.....	14.280	(b)	66.º	2920	Chan, Soi Man.....	14,280	b)
68.º	3604	關貴添.....	14.252		67.º	2571	Kuong, Io Leong.....	14,280	b)
69.º	2968	陳勇.....	14.240		68.º	3604	Kwan, Kuai Tim.....	14,252	
70.º	3391	廖克健.....	14.232		69.º	2968	Chan, Iong.....	14,240	
71.º	1518	黃建花.....	14.220		70.º	3391	Lio, Hak Kin.....	14,232	
72.º	1742	張曦儁.....	14.212		71.º	1518	Wong, Kin Fa.....	14,220	
73.º	1375	郭嘉輝.....	14.200		72.º	1742	Cheong, Hei Chon Fran- cisco.....	14,212	
74.º	0662	湯志成.....	14.172		73.º	1375	Kuok, Ka Fai.....	14,200	
75.º	3887	劉嘉偉.....	14.160	(b)	74.º	0662	Tong, Chi Seng.....	14,172	
76.º	0220	楊絲華.....	14.160	(b)	75.º	3887	Lao, Ka Wai.....	14,160	b)
77.º	2186	何倩凝.....	14.140		76.º	0220	Ieong, Si Wa.....	14,160	b)
78.º	0794	莊靖1227XXXX.....	14.132		77.º	2186	Ho, Sin Ieng.....	14,140	
79.º	1739	陳家豪.....	14.112	(b)	78.º	0794	Chong, Cheng 1227XXXX..	14,132	
80.º	3678	呂嘉輝.....	14.112	(b)	79.º	1739	Chan, Ka Hou.....	14,112	b)
81.º	0736	何靜儀.....	14.112	(b)	80.º	3678	Loi, Ka Fai.....	14,112	b)
82.º	4665	劉超敏.....	14.100	(b)	81.º	0736	Ho, Cheng I.....	14,112	b)
83.º	1806	麥永健.....	14.100	(b)	82.º	4665	Lao, Chio Man.....	14,100	b)
84.º	0132	吳瀚星.....	14.092	(b)	83.º	1806	Mak, Weng Kin.....	14,100	b)
85.º	0213	鍾政5178XXXX.....	14.092	(b)	84.º	0132	Ng, Hon Seng.....	14,092	b)
86.º	1103	歐嘉敏.....	14.080	(a)	85.º	0213	Chong, Cheng 5178XXXX..	14,092	b)
87.º	0600	岑詠琪.....	14.080	(a)	86.º	1103	Ao, Ka Man.....	14,080	a)
88.º	0397	江飛.....	14.060	(b)	87.º	0600	Sam, Weng Kei.....	14,080	a)
89.º	2620	黃仲怡.....	14.060	(b)	88.º	0397	Kong, Fei.....	14,060	b)
90.º	4390	盧慕賢.....	14.060	(b)	89.º	2620	Wong, Chong I.....	14,060	b)
91.º	1475	盧欣彤.....	14.052	(b)	90.º	4390	Lou, Mou In.....	14,060	b)
92.º	1663	張雅兒.....	14.052	(b)	91.º	1475	Lou, Ian Tong.....	14,052	b)
93.º	0547	劉爾華.....	14.052	(b)	92.º	1663	Cheong, Nga I.....	14,052	b)
94.º	2588	趙雅苑.....	14.012		93.º	0547	Lao, I Wa.....	14,052	b)
95.º	1379	葉佩影.....	14.000	(a) , (b)	94.º	2588	Chio, Nga Un.....	14,012	
96.º	3032	吳鳳美.....	14.000	(a) , (b)	95.º	1379	Ip, Pui Ieng.....	14,000	a), b)
97.º	0219	鄭家昌.....	14.000	(a) , (b)	96.º	3032	Ng, Fong Mei.....	14,000	a), b)
					97.º	0219	Cheang, Ka Cheong.....	14,000	a), b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
98.º	0144	葉善恆.....	14.000	(a)					
99.º	1378	麥碧娜.....	13.992	(b)	98.º	0144	Ip, Sin Hang.....	14,000	a)
100.º	3151	盧敏兒.....	13.992	(b)	99.º	1378	Mak, Pek Na.....	13,992	b)
101.º	2980	潘雪瓊.....	13.992	(b)	100.º	3151	Lou, Man I.....	13,992	b)
102.º	0578	潘駿銘.....	13.992	(b)	101.º	2980	Pun, Sut Ieng Cecilia.....	13,992	b)
103.º	3125	張美儀.....	13.972	(c)	102.º	0578	Poon, Chon Meng.....	13,992	b)
104.º	0092	李文莉.....	13.972	(c)	103.º	3125	Cheong, Mei I.....	13,972	c)
105.º	0503	周偉業.....	13.960		104.º	0092	Lei, Man Lei.....	13,972	c)
106.º	3422	鍾蘭.....	13.940		105.º	0503	Chao, Wai Ip.....	13,960	
107.º	0592	黃詠嫻.....	13.932	(b)	106.º	3422	Zhong, Lan.....	13,940	
108.º	1035	梁業鵬.....	13.932	(b)	107.º	0592	Vong, Weng Han.....	13,932	b)
109.º	1815	鄭嘉敏.....	13.920	(b)	108.º	1035	Leong, Ip Pang.....	13,932	b)
110.º	0133	黃永健.....	13.920	(b)	109.º	1815	Cheang, Ka Man.....	13,920	b)
111.º	0171	黃佩儀.....	13.900	(b)	110.º	0133	Wong, Weng Kin.....	13,920	b)
112.º	0638	梁伶峰.....	13.900	(b)	111.º	0171	Wong, Pui I.....	13,900	b)
113.º	3401	江沛恒.....	13.900	(b)	112.º	0638	Leong, Leng Fong.....	13,900	b)
114.º	2860	黃小華.....	13.900	(b)	113.º	3401	Kong, Pui Hang.....	13,900	b)
115.º	1225	鍾麗霞.....	13.880	(a)	114.º	2860	Wong, Sio Wa.....	13,900	b)
116.º	0308	葉綺雯.....	13.880	(a) , (b)	115.º	1225	Chong, Lai Ha.....	13,880	a)
117.º	1883	葉宇軒.....	13.880	(a) , (b)	116.º	0308	Ip, I Man.....	13,880	a), b)
118.º	3552	姚文銘.....	13.852		117.º	1883	Ip, U Hin.....	13,880	a), b)
119.º	3316	周雅慧.....	13.840	(b)	118.º	3552	Io, Man Meng.....	13,852	
120.º	0067	李子超.....	13.840	(b)	119.º	3316	Chao, Nga Wai.....	13,840	b)
121.º	4433	黃信文.....	13.832		120.º	0067	Lei, Chi Chio.....	13,840	b)
122.º	0203	袁健鵬.....	13.820		121.º	4433	Wong, Son Man.....	13,832	
123.º	2589	關靜兒.....	13.812	(a) , (b)	122.º	0203	Un, Kin Pang.....	13,820	
124.º	3357	孫靜雯.....	13.812	(a) , (b)	123.º	2589	Kuan, Cheng I.....	13,812	a), b)
125.º	3765	林丹雅.....	13.812	(a)	124.º	3357	Sun, Cheng Man.....	13,812	a), b)
126.º	2427	洪麗婷.....	13.780	(a)	125.º	3765	Lam, Tan Nga.....	13,812	a)
127.º	1322	林皓欣.....	13.780	(a)	126.º	2427	Hong, Lai Teng.....	13,780	a)
128.º	0711	溫詠儀.....	13.760		127.º	1322	Lam, Hou Ian.....	13,780	a)
129.º	1768	張建業.....	13.752		128.º	0711	Wan, Weng I.....	13,760	
130.º	2951	楊佩祺.....	13.740		129.º	1768	Cheong, Kin Ip.....	13,752	
131.º	3709	黃志偉.....	13.692		130.º	2951	Ieong, Pui Kei.....	13,740	
132.º	0422	楊少蘭.....	13.680	(a) , (b)	131.º	3709	Wong, Chi Wai.....	13,692	
133.º	0917	朱茵兒.....	13.680	(a) , (b)	132.º	0422	Ieong, Sio Lan.....	13,680	a), b)
134.º	4740	梁綺靜.....	13.680	(a)	133.º	0917	Chu, Ian I.....	13,680	a), b)
135.º	0037	朱國濠.....	13.660		134.º	4740	Leong, I Cheng.....	13,680	a)
136.º	1456	陳麗緹.....	13.652	(b)	135.º	0037	Chu, Kuok Hou Gordon.....	13,660	
137.º	1685	何婉婷.....	13.652	(b)	136.º	1456	Chan, Lai Tai.....	13,652	b)
					137.º	1685	Ho, Un Teng.....	13,652	b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
138.º	0660	何倩芬.....	13.640	(b)					
139.º	1744	陳志達.....	13.640	(b)	138.º	0660	Ho, Sin Fan.....	13,640	b)
140.º	0148	陸梓.....	13.632	(b)	139.º	1744	Chan, Chi Tat.....	13,640	b)
141.º	1600	李文富.....	13.632	(b)	140.º	0148	Lok, Chi.....	13,632	b)
142.º	0366	林橋亨.....	13.632	(b)	141.º	1600	Lei, Man Fu.....	13,632	b)
143.º	1135	張志聰.....	13.620		142.º	0366	Lam, Kio Hang.....	13,632	b)
144.º	4445	何淑娟.....	13.612	(a)	143.º	1135	Cheong, Chi Chong.....	13,620	
145.º	4407	鄭建鵬.....	13.612	(a)	144.º	4445	Ho, Sok Kun.....	13,612	a)
146.º	2601	李嘉敏.....	13.600	(b)	145.º	4407	Cheang, Kin Pang .....	13,612	a)
147.º	0608	徐妙.....	13.600	(b)	146.º	2601	Li, Jiamin.....	13,600	b)
148.º	2974	錢偉勝.....	13.592	(b)	147.º	0608	Choi, Mio.....	13,600	b)
149.º	4351	周啓峰.....	13.592	(b)	148.º	2974	Chin, Wai Seng .....	13,592	b)
150.º	1528	詹美欣.....	13.592	(b)	149.º	4351	Chao, Kai Fong.....	13,592	b)
151.º	1302	張敏華.....	13.580	(b)	150.º	1528	Chim, Mei Ian.....	13,592	b)
152.º	4336	李偉民.....	13.580	(b)	151.º	1302	Cheong, Man Wa.....	13,580	b)
153.º	3052	李美琳.....	13.572	(b)	152.º	4336	Lei, Wai Man .....	13,580	b)
154.º	1734	譚芷欣.....	13.572	(b)	153.º	3052	Lei, Mei Lam .....	13,572	b)
155.º	3798	馮秀芝.....	13.572	(b)	154.º	1734	Tam, Chi Ian .....	13,572	b)
156.º	3152	歐遠輝.....	13.572	(b)	155.º	3798	Fong, Sao Chi.....	13,572	b)
157.º	2807	呂健欣.....	13.572	(b)	156.º	3152	Ao, Un Fai .....	13,572	b)
158.º	3225	梁艷嬌.....	13.560	(b)	157.º	2807	Loi, Kin Ian.....	13,572	b)
159.º	0205	張婉玲.....	13.560	(b)	158.º	3225	Leong, Im Kio.....	13,560	b)
160.º	0689	陳嘉明.....	13.552	(b)	159.º	0205	Cheong, Un Leng .....	13,560	b)
161.º	1680	杜家欣.....	13.552	(b)	160.º	0689	Chan, Ka Ming .....	13,552	b)
162.º	3199	施希文.....	13.552	(b)	161.º	1680	Tou, Ka Ian.....	13,552	b)
163.º	1743	黃文俊.....	13.540	(b)	162.º	3199	Si, Hei Man.....	13,552	b)
164.º	1513	蔡耀雄.....	13.540	(b)	163.º	1743	Wong, Man Chon .....	13,540	b)
165.º	1407	許梁欽.....	13.532	(a) · (b)	164.º	1513	Choi, Io Hong .....	13,540	b)
166.º	3200	朱嘉儀.....	13.532	(a) · (b)	165.º	1407	Hoi, Leong Iam .....	13,532	a), b)
167.º	2213	梁曉雯.....	13.532	(a)	166.º	3200	Chu, Ka I .....	13,532	a), b)
168.º	1084	林鑫.....	13.520		167.º	2213	Leong, Hio Man .....	13,532	a)
169.º	4195	梁務婷.....	13.512		168.º	1084	Lam, Kam.....	13,520	
170.º	3093	張志明.....	13.480		169.º	4195	Leong, Mou Teng .....	13,512	
171.º	0621	雷國勝.....	13.472	(b)	170.º	3093	Cheong, Chi Meng .....	13,480	
172.º	3434	李振業.....	13.472	(b)	171.º	0621	Loi, Kuok Seng .....	13,472	b)
173.º	0094	洪寶青.....	13.472	(b)	172.º	3434	Lei, Chan Ip .....	13,472	b)
174.º	0863	蕭少莊.....	13.460	(b)	173.º	0094	Hong, Pou Cheng .....	13,472	b)
175.º	4090	陳煜民.....	13.460	(b)	174.º	0863	Sio, Sio Chong.....	13,460	b)
176.º	2813	施凱茵.....	13.460	(b)	175.º	4090	Chan, Iok Man.....	13,460	b)
177.º	3645	歐迪華.....	13.452	(b)	176.º	2813	Si, Hoi Ian.....	13,460	b)
					177.º	3645	Ao, Tek Wa.....	13,452	b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
178.º	4129	楊琳琳.....	13.452	(b)					
179.º	3352	呂詠筠.....	13.452	(b)	178.º	4129	Yang, Lin Lin.....	13,452	b)
180.º	1043	高詠欣.....	13.440		179.º	3352	Loi, Weng Kuan.....	13,452	b)
181.º	0728	古嘉雯.....	13.432		180.º	1043	Kou, Weng Ian.....	13,440	
182.º	1807	鄭凱欣.....	13.420		181.º	0728	Ku, Ka Man.....	13,432	
183.º	1145	譚若玲.....	13.412	(a)	182.º	1807	Cheng, Hoi Ian.....	13,420	
184.º	2842	陳偉麟.....	13.412	(a)	183.º	1145	Tam, Ieok Leng.....	13,412	a)
185.º	0490	陳宇龍.....	13.400		184.º	2842	Chan, Wai Lon.....	13,412	a)
186.º	4708	劉健偉.....	13.392		185.º	0490	Chan, U Long.....	13,400	
187.º	0433	鮑觀健.....	13.380	(a)	186.º	4708	Lao, Kin Wai.....	13,392	
188.º	0173	李志斌.....	13.380	(a)	187.º	0433	Pao, Kun Kin.....	13,380	a)
189.º	0834	毛嘉琪.....	13.372	(b)	188.º	0173	Lei, Chi Pan.....	13,380	a)
190.º	2461	吳龍順.....	13.372	(b)	189.º	0834	Mou, Ka Kei.....	13,372	b)
191.º	4607	范佩雯.....	13.372	(b)	190.º	2461	Ng, Long Son.....	13,372	b)
192.º	4383	蘇文江.....	13.360	(b)	191.º	4607	Fan, Pui Man.....	13,372	b)
193.º	3760	邱小冰.....	13.360	(b)	192.º	4383	Sou, Man Kong.....	13,360	b)
194.º	0126	關皓芝.....	13.360	(b)	193.º	3760	Iao, Sio Peng.....	13,360	b)
195.º	2508	李綺芬.....	13.352	(a) , (b)	194.º	0126	Kuan, Hou Chi Catarina	13,360	b)
196.º	3526	李仲杰.....	13.352	(a) , (b)	195.º	2508	Lei, I Fan.....	13,352	a), b)
197.º	3679	張琮英.....	13.352	(a)	196.º	3526	Lei, Chong Kit.....	13,352	a), b)
198.º	4252	胡嘉盈.....	13.340	(b)	197.º	3679	Cheong, Keng Ieng.....	13,352	a)
199.º	1000	范月軍.....	13.340	(b)	198.º	4252	Wu, Ka Ieng.....	13,340	b)
200.º	3861	陳雲.....	13.332		199.º	1000	Fan, Ut Kuan.....	13,340	b)
201.º	2889	施鉛鉛.....	13.320	(b)	200.º	3861	Chan, Wan.....	13,332	
202.º	4081	黃麗麗.....	13.320	(b)	201.º	2889	Si, Un Un.....	13,320	b)
203.º	1552	周錦傑.....	13.320	(b)	202.º	4081	Wong, Lai Lai.....	13,320	b)
204.º	0447	梁志銘.....	13.312	(b)	203.º	1552	Chao, Kam Kit.....	13,320	b)
205.º	2327	羅浩然.....	13.312	(b)	204.º	0447	Leong, Chi Meng.....	13,312	b)
206.º	4586	何耀坤.....	13.304		205.º	2327	Lo, Hou In.....	13,312	b)
207.º	0786	馮笑明.....	13.300		206.º	4586	Ho, Io Kuan.....	13,304	
208.º	2932	陳鴻杰.....	13.292	(b)	207.º	0786	Fung, Shiao Ming.....	13,300	
209.º	2448	周凱欣.....	13.292	(b)	208.º	2932	Chan, Hong Kit.....	13,292	b)
210.º	2625	關志剛.....	13.292	(b)	209.º	2448	Chao, Hoi Ian.....	13,292	b)
211.º	1111	麥嘉成.....	13.292	(b)	210.º	2625	Kuan, Chi Kong.....	13,292	b)
212.º	2274	譚德智.....	13.272		211.º	1111	Mak, Ka Seng.....	13,292	b)
213.º	0667	鄺燕韶.....	13.260	(a)	212.º	2274	Tam, Tak Chi.....	13,272	
214.º	3163	李佩儀.....	13.260	(a) , (b)	213.º	0667	Vu, In Siu.....	13,260	a)
215.º	2715	黃凱欣.....	13.260	(a) , (b)	214.º	3163	Lee, Pui I.....	13,260	a), b)
216.º	1823	鄭嘉欣.....	13.252	(a) , (b)	215.º	2715	Wong, Hoi Ian.....	13,260	a), b)
217.º	3499	洪元波.....	13.252	(a) , (b)	216.º	1823	Cheang, Ka Ian.....	13,252	a), b)
					217.º	3499	Hong, Un Po.....	13,252	a), b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
218.º	0331	周惠娜.....	13.252	(a)					
219.º	4089	高家盈.....	13.240	(a)	218.º	0331	Chao, Wai Na.....	13,252	a)
220.º	1421	陳滢.....	13.240	(a)	219.º	4089	Kou, Ka Ieng.....	13,240	a)
221.º	3810	鄧永雄5172XXXX.....	13.232	(b)	220.º	1421	Chen, Ying.....	13,240	a)
222.º	0952	甘志杰.....	13.232	(b)	221.º	3810	Tang, Weng Hong 5172XXXX	13,232	b)
223.º	2551	溫錫霖.....	13.232	(b)	222.º	0952	Kam, Chi Kit.....	13,232	b)
224.º	2425	楊嘉琦.....	13.232	(b)	223.º	2551	Wan, Sek Lam.....	13,232	b)
225.º	1223	張萍鳳.....	13.220	(b)	224.º	2425	Yang, Jiaqi.....	13,232	b)
226.º	0413	羅潔儀.....	13.220	(b)	225.º	1223	Cheong, Peng Fong.....	13,220	b)
227.º	1432	陳善言.....	13.212	(b)	226.º	0413	Lo, Kit I.....	13,220	b)
228.º	0080	鄧健成.....	13.212	(b)	227.º	1432	Chan, Sin In.....	13,212	b)
229.º	1454	巫思賢.....	13.212	(b)	228.º	0080	Tang, Kin Seng.....	13,212	b)
230.º	3665	吳伊敏.....	13.212	(b)	229.º	1454	Mou, Tomás Mário.....	13,212	b)
231.º	4642	王碧雲.....	13.200	(b)	230.º	3665	Ng, I Man.....	13,212	b)
232.º	2519	何智斌.....	13.200	(b)	231.º	4642	Wong, Pek Wan.....	13,200	b)
233.º	0706	梁文生.....	13.200	(b)	232.º	2519	Ho, Chi Pan.....	13,200	b)
234.º	1520	蔡真妮.....	13.192		233.º	0706	Leong, Man Sang.....	13,200	b)
235.º	0589	關志洪.....	13.180	(a) · (b)	234.º	1520	Choi, Chan Nei.....	13,192	
236.º	1070	林凱濤.....	13.180	(a) · (b)	235.º	0589	Kuan, Chi Hong.....	13,180	a), b)
237.º	0754	梁嘉寶.....	13.180	(a)	236.º	1070	Lam, Hoi Tou.....	13,180	a), b)
238.º	4078	郭炎鈴.....	13.172		237.º	0754	Leong, Ka Pou.....	13,180	a)
239.º	0890	陳顯崇.....	13.160	(a) · (b)	238.º	4078	Kuok, Im Leng.....	13,172	
240.º	2151	關卓宏.....	13.160	(a) · (b)	239.º	0890	Chan, Hin Song.....	13,160	a), b)
241.º	2286	黃奕沛.....	13.160	(a)	240.º	2151	Kuan, Cheok Wang.....	13,160	a), b)
242.º	2550	黃文芝.....	13.152		241.º	2286	Vong, Iek Pui.....	13,160	a)
243.º	3114	孫潔瑩.....	13.140	(a)	242.º	2550	Vong, Man Chi.....	13,152	
244.º	2479	黃苑靖.....	13.140	(a) · (b)	243.º	3114	Sun, Kit Ieng.....	13,140	a)
245.º	1208	高建邦.....	13.140	(a) · (b)	244.º	2479	Vong, Un Cheng.....	13,140	a), b)
246.º	4733	劉漢邦.....	13.140	(a) · (b)	245.º	1208	Kou, Kin Pong.....	13,140	a), b)
247.º	0827	梁榮活.....	13.132	(a)	246.º	4733	Lau, Hon Pong.....	13,140	a), b)
248.º	4168	麥凱媛.....	13.132	(a)	247.º	0827	Leong, Weng Wut.....	13,132	a)
249.º	2710	蘇怡方.....	13.120	(a) · (b)	248.º	4168	Mak, Hoi Wun.....	13,132	a)
250.º	3784	歐陽燕詩.....	13.120	(a) · (b)	249.º	2710	Sou, I Fong.....	13,120	a), b)
251.º	3973	余曉東.....	13.120	(a)	250.º	3784	Au Yeung, In Si.....	13,120	a), b)
252.º	1660	梁欣琪.....	13.112	(b)	251.º	3973	U, Hio Tong.....	13,120	a)
253.º	1800	劉錦健.....	13.112	(b)	252.º	1660	Leong, Ian Kei.....	13,112	b)
254.º	2421	歐陽景俊.....	13.112	(b)	253.º	1800	Lao, Kam Kin.....	13,112	b)
255.º	3775	黃綺綺.....	13.100		254.º	2421	Ao Ieong, Keng Chon.....	13,112	b)
256.º	3951	程章星.....	13.092	(a)	255.º	3775	Wong, I I.....	13,100	
257.º	2922	方振輝.....	13.092	(a) · (b)	256.º	3951	Cheng, Cheong Seng.....	13,092	a)
					257.º	2922	Fong, Chan Fai.....	13,092	a), b)



名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
258.º	0287	何思衡 .....	13.092	(a) , (b)					
259.º	0820	許文諾 .....	13.080		258.º	0287	Ho, Si Hang .....	13,092	a), b)
260.º	3590	何玉愉 .....	13.072	(a)	259.º	0820	Hoi, Man Nok .....	13,080	
261.º	3267	盛啓宏 .....	13.072	(a)	260.º	3590	Ho, Iok U .....	13,072	a)
262.º	1291	張麗華 .....	13.060	(a)	261.º	3267	Seng, Kai Wang .....	13,072	a)
263.º	1405	鄭麗瑩 .....	13.060	(a)	262.º	1291	Cheong, Lai Wa .....	13,060	a)
264.º	3613	陳心儀 .....	13.052	(a)	263.º	1405	Cheang, Lai Ieng .....	13,060	a)
265.º	3053	鄧兆欣 .....	13.052	(a) , (b)	264.º	3613	Chan, Sam I .....	13,052	a)
266.º	2680	何毅綱 .....	13.052	(a) , (b)	265.º	3053	Tang, Sio Ian .....	13,052	a), b)
267.º	4487	何嘉敏 .....	13.040	(b)	266.º	2680	He, Yigang .....	13,052	a), b)
268.º	4126	呂曉慧 .....	13.040	(b)	267.º	4487	Ho, Ka Man .....	13,040	b)
269.º	4421	陳賢豐 .....	13.040	(b)	268.º	4126	Loi, Hio Wai .....	13,040	b)
270.º	3492	甘麗華 .....	13.032	(a) , (b)	269.º	4421	Chan, In Fong .....	13,040	b)
271.º	1362	葉慧敏 .....	13.032	(a) , (b)	270.º	3492	Kam, Lai Wa .....	13,032	a), b)
272.º	2334	趙敏玲 .....	13.032	(a)	271.º	1362	Ip, Wai Man .....	13,032	a), b)
273.º	0959	蘇嘉雄 .....	13.020	(a)	272.º	2334	Zhao, Minling .....	13,032	a)
274.º	0475	蔡燕婷 .....	13.020	(a) , (b)	273.º	0959	Sou, Ka Hong .....	13,020	a)
275.º	3165	鄧凱倫 .....	13.020	(a) , (b)	274.º	0475	Choi, In Teng .....	13,020	a), b)
276.º	1272	張楚欣 .....	13.020	(a) , (b)	275.º	3165	Tang, Hoi Lon .....	13,020	a), b)
277.º	0523	鄭家駿 .....	13.020	(a) , (b)	276.º	1272	Cheong, Cho Ian .....	13,020	a), b)
278.º	2828	黃穎瑜 .....	13.020	(a) , (b)	277.º	0523	Cheang, Ka Chon .....	13,020	a), b)
279.º	2560	陳艷芳 .....	13.012	(a)	278.º	2828	Wong, Weng U .....	13,020	a), b)
280.º	3121	張倩儀 .....	13.012	(a)	279.º	2560	Chan, Im Fong .....	13,012	a)
281.º	2790	羅潔盈 .....	13.000	(a) , (b)	280.º	3121	Cheong, Sin I .....	13,012	a)
282.º	3104	周波潭 .....	13.000	(a) , (b)	281.º	2790	Lo, Kit Ieng .....	13,000	a), b)
283.º	3385	溫錫泉 .....	13.000	(a) , (b)	282.º	3104	Zhou, Botan .....	13,000	a), b)
284.º	3444	吳家樂 .....	13.000	(a) , (b)	283.º	3385	Wan, Sek Chun .....	13,000	a), b)
285.º	0317	吳曉榮 .....	13.000	(a)	284.º	3444	Ng, Ka Lok .....	13,000	a), b)
286.º	3535	甘美君 .....	12.992	(a) , (b)	285.º	0317	Ng, Hio Weng .....	13,000	a)
287.º	4392	馮惠瑤7432XXXX .....	12.992	(a) , (b)	286.º	3535	Kam, Mei Kuan .....	12,992	a), b)
288.º	3227	李曉玲 .....	12.992	(a)	287.º	4392	Fong, Wai Kuan 7432XXXX .....	12,992	a), b)
289.º	1218	龍倩仙 .....	12.980	(a) , (b)	288.º	3227	Lei, Hio Leng .....	12,992	a)
290.º	1945	梁志峰 .....	12.980	(a) , (b)	289.º	1218	Long, Sin Sin .....	12,980	a), b)
291.º	2440	李宇軒 .....	12.980	(a)	290.º	1945	Leong, Chi Fong .....	12,980	a), b)
292.º	0305	劉嘉恩 .....	12.972		291.º	2440	Lei, U Hin .....	12,980	a)
293.º	0750	陸麗媚 .....	12.960	(a)	292.º	0305	Lao, Ka Ian .....	12,972	
294.º	1373	陳麗虹 .....	12.960	(a)	293.º	0750	Lok, Lai Mei .....	12,960	a)
295.º	0866	郭慧敏 .....	12.952	(a)	294.º	1373	Chan, Lai Hong .....	12,960	a)
296.º	0494	何綺明 .....	12.952	(a)	295.º	0866	Kuok, Wai Man .....	12,952	a)
297.º	3990	李曉彤 .....	12.920	(a) , (b)	296.º	0494	Ho, I Meng .....	12,952	a)
					297.º	3990	Lei, Hio Tong .....	12,920	a), b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
298.º	2423	黃玉鳳.....	12.920	(a) · (b)					
299.º	3718	洪愉欣.....	12.920	(a)	298.º	2423	Wong, Iok Fong .....	12,920	a), b)
300.º	4436	鄭玉珊.....	12.912	(b)	299.º	3718	Hong, U Ian .....	12,920	a)
301.º	1311	李小敏.....	12.912	(b)	300.º	4436	Cheang, Iok San .....	12,912	b)
302.º	4004	洪碧燕.....	12.912	(b)	301.º	1311	Lee, Sio Man.....	12,912	b)
303.º	0467	李琮珍.....	12.892		302.º	4004	Hong, Pek In .....	12,912	b)
304.º	0009	劉景峰.....	12.880	(b)	303.º	0467	Lei, Keng Chan.....	12,892	
305.º	0559	梁凱暉.....	12.880	(b)	304.º	0009	Lao, Keng Fong .....	12,880	b)
306.º	2153	朱瑞雪.....	12.880	(b)	305.º	0559	Leong, Hoi Fai.....	12,880	b)
307.º	4290	胡祖永.....	12.872	(b)	306.º	2153	Chu, Soi Sut.....	12,880	b)
308.º	1196	Da Rocha Vai, Ricardo .....	12.872	(b)	307.º	4290	Wu, Chou Weng.....	12,872	b)
309.º	2173	蘇雲揚.....	12.872	(b)	308.º	1196	Da Rocha Vai, Ricardo .....	12,872	b)
310.º	3998	張瑞苑.....	12.860		309.º	2173	Sou, Wan Ieong.....	12,872	b)
311.º	2084	陳旗政.....	12.840	(a)	310.º	3998	Cheong, Soi Un.....	12,860	
312.º	2196	何栢展.....	12.840	(a)	311.º	2084	Chan, Kei Cheng .....	12,840	a)
313.º	0686	許儷臻.....	12.820	(a) · (b)	312.º	2196	Ho, Pak Chin .....	12,840	a)
314.º	2682	田錦鴻.....	12.820	(a) · (b)	313.º	0686	Hoi, Lai Chon .....	12,820	a), b)
315.º	2119	張曉彤.....	12.820	(a) · (b)	314.º	2682	Tin, Kam Hong.....	12,820	a), b)
316.º	2764	林家裕.....	12.820	(a)	315.º	2119	Cheong, Hio Tong .....	12,820	a), b)
317.º	4438	陳穎芝.....	12.812	(a)	316.º	2764	Lam, Ka U.....	12,820	a)
318.º	4278	黃偉富.....	12.812	(a)	317.º	4438	Chan, Weng Chi .....	12,812	a)
319.º	0381	鍾梓滔.....	12.812	(a)	318.º	4278	Wong, Wai Fu .....	12,812	a)
320.º	0511	黃秀蓮.....	12.800		319.º	0381	Chong, Chi Tou.....	12,812	a)
321.º	2426	莫鎮業.....	12.780		320.º	0511	Wong, Sao Lin.....	12,800	
322.º	2547	羅佩詩.....	12.772	(b)	321.º	2426	Mok, Chan Ip.....	12,780	
323.º	3041	梁家輝.....	12.772	(b)	322.º	2547	Lo, Pui Si .....	12,772	b)
324.º	3117	張寶儀.....	12.772	(b)	323.º	3041	Leong, Ka Fai .....	12,772	b)
325.º	3912	伍志明.....	12.752		324.º	3117	Cheong, Pou I .....	12,772	b)
326.º	0378	蘇淑儀.....	12.740	(b)	325.º	3912	Ng, Chi Meng.....	12,752	
327.º	1856	鍾慧詩.....	12.740	(b)	326.º	0378	Sou, Sok I .....	12,740	b)
328.º	2253	鄭春榕.....	12.740	(b)	327.º	1856	Chong, Wai Si .....	12,740	b)
329.º	4539	林心儀.....	12.736		328.º	2253	Kuong, Chon Iong.....	12,740	b)
330.º	1795	杜煥明.....	12.732	(b)	329.º	4539	Lam, Sam I.....	12,736	
331.º	3384	方娟娟.....	12.732	(b)	330.º	1795	Tou, Wun Meng.....	12,732	b)
332.º	2017	謝文俊.....	12.732	(b)	331.º	3384	Fong, Kun Kun .....	12,732	b)
333.º	3764	周伯欣.....	12.720	(a) · (b)	332.º	2017	Che, Man Chon.....	12,732	b)
334.º	2605	鄭紫薇.....	12.720	(a) · (b)	333.º	3764	Chao, Pak Yan .....	12,720	a), b)
335.º	3510	鍾倩怡.....	12.720	(a) · (b)	334.º	2605	Cheang, Chi Mei.....	12,720	a), b)
336.º	1571	周裕成.....	12.720	(a) · (b)	335.º	3510	Chong, Sin I.....	12,720	a), b)
337.º	4432	張加幟.....	12.720	(a) · (b)	336.º	1571	Chao, U Seng .....	12,720	a), b)
					337.º	4432	Cheong, Ka Chi .....	12,720	a), b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
338.º	3424	劉穎瑤	12.720	(a)					
339.º	1880	官顯彤	12.712		338.º	3424	Lao, Weng Io	12,720	a)
340.º	3297	胡柳燕	12.700		339.º	1880	Kun, Hin Tong	12,712	
341.º	3359	吳文楓	12.692	(a)	340.º	3297	Wu, Lao In	12,700	
342.º	0296	李文瀚	12.692	(a) , (b)	341.º	3359	Wu, Man Fong	12,692	a)
343.º	0402	許秀雯	12.692	(a) , (b)	342.º	0296	Lei, Man Hon	12,692	a), b)
344.º	4717	吳潔玲	12.692	(a) , (b)	343.º	0402	Hoi, Sao Man	12,692	a), b)
345.º	0593	黃永德	12.680		344.º	4717	Ng, Kit Leng	12,692	a), b)
346.º	3255	余楚豪	12.672	(b)	345.º	0593	Wong, Weng Tak	12,680	
347.º	1246	王凱華	12.672	(b)	346.º	3255	U, Cho Hou	12,672	b)
348.º	2886	湯婷婷	12.660	(b)	347.º	1246	Wong, Hoi Wa	12,672	b)
349.º	2103	陳蜀	12.660	(b)	348.º	2886	Tong, Teng Teng	12,660	b)
350.º	0681	李麗珍	12.652	(a) , (b)	349.º	2103	Chan, Sok	12,660	b)
351.º	1348	尹樹堅	12.652	(a) , (b)	350.º	0681	Lei, Lai Chan	12,652	a), b)
352.º	3294	盧嘉寶	12.652	(a) , (b)	351.º	1348	Wun, Shu Kin	12,652	a), b)
353.º	4456	劉瑞雯	12.652	(a) , (b)	352.º	3294	Lou, Ka Pou	12,652	a), b)
354.º	3147	姚麗珍	12.640	(a)	353.º	4456	Lau, Soi Man	12,652	a), b)
355.º	3079	王妙丹	12.640	(a) , (b)	354.º	3147	Io, Lai Chan	12,640	a)
356.º	1110	蔡子東	12.640	(a) , (b)	355.º	3079	Wang, Miaodan	12,640	a), b)
357.º	1886	郭少榮	12.640	(a) , (b)	356.º	1110	Cai, Zidong	12,640	a), b)
358.º	0400	謝浩賢	12.632		357.º	1886	Kuok, Sio Weng	12,640	a), b)
359.º	1131	Loi, Jeng Poug David	12.620	(a) , (b)	358.º	0400	Che, Hou In	12,632	
360.º	1252	龔輝	12.620	(a) , (b)	359.º	1131	Loi, Jeng Poug David	12,620	a), b)
361.º	1949	梁焯南	12.620	(a)	360.º	1252	Kong, Fai	12,620	a), b)
362.º	2738	邱偉強	12.612		361.º	1949	Leong, Cheok Nam	12,620	a)
363.º	3131	陳曉婷	12.600	(a) , (b)	362.º	2738	Iao, Wai Keong	12,612	
364.º	2085	蔣世昌	12.600	(a) , (b)	363.º	3131	Chan, Hio Teng	12,600	a), b)
365.º	1098	陳淑冰	12.600	(a) , (b)	364.º	2085	Cheung, Sai Cheong	12,600	a), b)
366.º	4271	鄭燕婷	12.600	(a) , (b)	365.º	1098	Chan, Sok Peng	12,600	a), b)
367.º	1840	林敏	12.600	(a)	366.º	4271	Cheang, In Teng	12,600	a), b)
368.º	4579	何秀英	12.592		367.º	1840	Lam, Man	12,600	a)
369.º	2667	蔡燕雲	12.580	(b)	368.º	4579	Ho, Sao Ieng	12,592	
370.º	2767	區鳳佩	12.580	(b)	369.º	2667	Choi, In Wan	12,580	b)
371.º	1869	唐伊韻	12.580	(b)	370.º	2767	Ao, Fong Pui	12,580	b)
372.º	0657	梁凱寧	12.560	(b)	371.º	1869	Tong, I Wan	12,580	b)
373.º	3509	李悅怡	12.560	(b)	372.º	0657	Leong, Hoi Neng	12,560	b)
374.º	1029	陳志浩	12.552	(a) , (b)	373.º	3509	Lei, Ut I	12,560	b)
375.º	1669	方君瑞	12.552	(a) , (b)	374.º	1029	Chan, Chi Hou	12,552	a), b)
376.º	1618	梁子晴	12.552	(a) , (b)	375.º	1669	Fong, Kuan Soi	12,552	a), b)
377.º	0018	鄭芷君	12.552	(a) , (b)	376.º	1618	Leong, Chi Cheng	12,552	a), b)
					377.º	0018	Chiang, Tsz Kwan	12,552	a), b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
378.º	3666	張慧霖	12.552	(a) · (b)					
379.º	2260	黃柏希	12.552	(a) · (b)	378.º	3666	Cheong, Wai Lam	12,552	a), b)
380.º	1894	梁敬禧	12.540	(a) · (b)	379.º	2260	Wong, Pak Hei	12,552	a), b)
381.º	2679	黃登城	12.540	(a) · (b)	380.º	1894	Leong, Keng Hei	12,540	a), b)
382.º	3959	王冠駒	12.540	(a) · (b)	381.º	2679	Wong, Tang Seng	12,540	a), b)
383.º	0787	馮子維	12.540	(a) · (b)	382.º	3959	Wong, Kun Koi	12,540	a), b)
384.º	0278	黃德潮	12.540	(a) · (b)	383.º	0787	Fong, Chi Wai	12,540	a), b)
385.º	2815	關展豪	12.532		384.º	0278	Wong, Tak Chio	12,540	a), b)
386.º	4079	吳遠愉	12.520	(a) · (b)	385.º	2815	Kuan, Chin Hou	12,532	
387.º	4204	傅永盈	12.520	(a) · (b)	386.º	4079	Ng, Un U	12,520	a), b)
388.º	0327	楊婷婷	12.520	(a)	387.º	4204	Fu, Weng Ieng	12,520	a), b)
389.º	3124	余慧芝	12.512	(b)	388.º	0327	Ieong, Teng Teng	12,520	a)
390.º	1941	陳佩婷	12.512	(b)	389.º	3124	U, Wai Chi	12,512	b)
391.º	1701	曾永康	12.512	(b)	390.º	1941	Chan, Pui Teng	12,512	b)
392.º	1023	鄭艷玲	12.512	(b)	391.º	1701	Chang, Weng Hong	12,512	b)
393.º	1065	李達禧	12.512	(b)	392.º	1023	Kuong, Im Leng	12,512	b)
394.º	0696	凌晉曦	12.500	(a) · (b)	393.º	1065	Lei, Tat Hei	12,512	b)
395.º	1859	蔡方藝	12.500	(a) · (b)	394.º	0696	Leng, Chon Hei	12,500	a), b)
396.º	0434	黃家豪	12.500	(a) · (b)	395.º	1859	Choi, Fong Ngai	12,500	a), b)
397.º	2613	黃樂曦	12.500	(a)	396.º	0434	Wong, Ka Hou	12,500	a), b)
398.º	2493	林景彤	12.492	(b)	397.º	2613	Wong, Lok Hei	12,500	a)
399.º	0353	梁玉仙	12.492	(b)	398.º	2493	Lam, Keng Tong	12,492	b)
400.º	4375	李鳳羲	12.484		399.º	0353	Leong, Iok Sin	12,492	b)
401.º	0967	聶詩敏	12.480	(b)	400.º	4375	Lei, Felisberto	12,484	
402.º	4563	辛俊傑	12.480	(b)	401.º	0967	Nip, Si Man	12,480	b)
403.º	3684	吳玲玲	12.472	(a) · (b)	402.º	4563	San, Chon Kit	12,480	b)
404.º	0270	梁美玲	12.472	(a) · (b)	403.º	3684	Ng, Leng Leng	12,472	a), b)
405.º	4282	呂葉君	12.472	(a) · (b)	404.º	0270	Leong, Mei Leng	12,472	a), b)
406.º	1206	陳歆歆	12.472	(a) · (b)	405.º	4282	Loi, Ip Kuan	12,472	a), b)
407.º	3626	王永斌	12.472	(a) · (b)	406.º	1206	Chan, Iam Iam	12,472	a), b)
408.º	2544	陳惠琪	12.472	(a)	407.º	3626	Wong, Weng Pan	12,472	a), b)
409.º	2332	姚遠亭	12.460	(a) · (b)	408.º	2544	Chan, Wai Kei	12,472	a)
410.º	3631	盧倩怡	12.460	(a) · (b)	409.º	2332	Io, Un Teng	12,460	a), b)
411.º	0990	張曉文	12.460	(a) · (b)	410.º	3631	Lou, Sin I	12,460	a), b)
412.º	3879	葉溢成	12.460	(a)	411.º	0990	Cheong, Hio Man	12,460	a), b)
413.º	1697	吳惠冰	12.460	(a) · (b)	412.º	3879	Ip, Iat Seng	12,460	a)
414.º	4091	李華杰	12.460	(a) · (b)	413.º	1697	Ng, Wai Peng	12,460	a), b)
415.º	3667	馮景泰	12.460	(a) · (b)	414.º	4091	Lei, Wa Kit	12,460	a), b)
416.º	4664	黃美元	12.452	(c)	415.º	3667	Fung, King Tai	12,460	a), b)
417.º	1303	鄭鳳欣	12.452	(c)	416.º	4664	Wong, Mei Un	12,452	c)
					417.º	1303	Cheang, Fong Ian	12,452	c)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
418.º	0812	伍翠盈	12.440	(a) , (b)					
419.º	2693	許秋龍	12.440	(a) , (b)	418.º	0812	Ng, Choi Ieng	12,440	a), b)
420.º	3737	黃嘉蕊	12.440	(a)	419.º	2693	Hoi, Chao Long	12,440	a), b)
421.º	2146	林滿	12.432	(a) , (b)	420.º	3737	Wong, Ka Yui	12,440	a)
422.º	2896	周敬東	12.432	(a) , (b)	421.º	2146	Lam, Mun	12,432	a), b)
423.º	0075	葉雅清	12.432	(a)	422.º	2896	Chao, Keng Tong	12,432	a), b)
424.º	0430	黃偉棋	12.420	(b)	423.º	0075	Ip, Nga Cheng	12,432	a)
425.º	2276	吳超賢	12.420	(b)	424.º	0430	Wong, Wai Kei	12,420	b)
426.º	0631	李耀維	12.420	(b)	425.º	2276	Ng, Chio In	12,420	b)
427.º	0882	陳小龍	12.412	(a)	426.º	0631	Lei, Io Wai	12,420	b)
428.º	0837	毛煥熹	12.412	(a) , (b)	427.º	0882	Chan, Sio Long	12,412	a)
429.º	2712	歐陽楚筠	12.412	(a) , (b)	428.º	0837	Mou, Wun Hei	12,412	a), b)
430.º	1285	陸耀俊	12.412	(a) , (b)	429.º	2712	Ao Ieong, Cho Kuan	12,412	a), b)
431.º	1841	廖冠茵	12.412	(a) , (b)	430.º	1285	Lok, Io Chon	12,412	a), b)
432.º	0125	楊嘉盈	12.412	(a) , (b)	431.º	1841	Lio, Kun Ian	12,412	a), b)
433.º	2937	陳伊尉	12.400		432.º	0125	Ieong, Ka Ieng	12,412	a), b)
434.º	1205	勞樂婷	12.392	(a) , (b)	433.º	2937	Chan, Yee Wai Debby	12,400	
435.º	1392	何美燕	12.392	(a) , (b)	434.º	1205	Lou, Lok Teng	12,392	a), b)
436.º	3105	梁淑娜	12.392	(a) , (b)	435.º	1392	Ho, Mei In	12,392	a), b)
437.º	3965	黃嘉儀	12.392	(a)	436.º	3105	Leong, Sok Na	12,392	a), b)
438.º	2733	范嘉琪	12.380	(a) , (b)	437.º	3965	Wong, Ka I	12,392	a)
439.º	4030	馮理安	12.380	(a) , (b)	438.º	2733	Fan, Ka Kei	12,380	a), b)
440.º	1466	林曉穎	12.380	(a)	439.º	4030	Fong, Lei On	12,380	a), b)
441.º	4315	高善鶯	12.372		440.º	1466	Lam, Hio Weng	12,380	a)
442.º	1545	黃靜兒	12.360	(b)	441.º	4315	Kou, Sin Ang	12,372	
443.º	3461	楊衍玲	12.360	(b)	442.º	1545	Wong, Cheng I	12,360	b)
444.º	1268	戴曉慧	12.360	(b)	443.º	3461	Ieong, In Leng	12,360	b)
445.º	0517	林志輝	12.360	(b)	444.º	1268	Tai, Hio Wai	12,360	b)
446.º	0808	王丹育	12.352	(a)	445.º	0517	Lam, Chi Fai	12,360	b)
447.º	0932	陳結儀	12.352	(a)	446.º	0808	Wong, Tan Iok	12,352	a)
448.º	0962	馮芍婷	12.340	(a) , (b)	447.º	0932	Chan, Kit I	12,352	a)
449.º	0651	潘應妙	12.340	(a) , (b)	448.º	0962	Fong, Célia Carolina	12,340	a), b)
450.º	2671	陳可兒	12.340	(a)	449.º	0651	Pun, Ieng Mio	12,340	a), b)
451.º	2499	黃真豪	12.332	(b)	450.º	2671	Chan, Ho I	12,340	a)
452.º	1231	張俏媛	12.332	(b)	451.º	2499	Wong, Chan Hou	12,332	b)
453.º	2487	黃昱	12.332	(b)	452.º	1231	Cheong, Chio Wun	12,332	b)
454.º	3427	梁泳欣1223XXXX	12.320	(a) , (b)	453.º	2487	Huang, Yu	12,332	b)
455.º	2349	羅嘉慧5172XXXX	12.320	(a) , (b)	454.º	3427	Leong, Weng Ian 1223XXXX	12,320	a), b)
456.º	1721	陳婉婷	12.320	(a) , (b)	455.º	2349	Lo, Ka Wai 5172XXXX	12,320	a), b)
457.º	0860	楊淬深	12.320	(a)	456.º	1721	Chan, Un Teng	12,320	a), b)
					457.º	0860	Yeung, Sui Sum Walden	12,320	a)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
458.º	4367	史黛聰.....	12.312	(a)					
459.º	0175	鄭綺汶.....	12.312	(a)	458.º	4367	Si, Toi Chong.....	12,312	a)
460.º	1482	黃耀財.....	12.300	(a)	459.º	0175	Kong, I Man .....	12,312	a)
461.º	2537	陳蕙筠.....	12.300	(a)	460.º	1482	Wong, Io Choi.....	12,300	a)
462.º	4164	李逸軒.....	12.280	(a)	461.º	2537	Chan, Wai Kuan .....	12,300	a)
463.º	4084	何承軒.....	12.280	(a) · (b)	462.º	4164	Lei, Iat Hin.....	12,280	a)
464.º	4280	呂銳燊.....	12.280	(a) · (b)	463.º	4084	Ho, Seng Hin.....	12,280	a), b)
465.º	2287	林家祐.....	12.280	(a)	464.º	4280	Loi, Ioi San.....	12,280	a), b)
466.º	4528	梁穎欣52110XXX.....	12.272	(a) · (b)	465.º	2287	Lam, Ka Iao .....	12,280	a)
467.º	2277	陳樂頤.....	12.272	(a) · (b)	466.º	4528	Leong, Weng Ian 52110XXX....	12,272	a), b)
468.º	2566	莊鴻莉.....	12.272	(a) · (b)	467.º	2277	Chan, Lok I.....	12,272	a), b)
469.º	2221	陳家域.....	12.272	(a) · (b)	468.º	2566	Chong, Hong Lei .....	12,272	a), b)
470.º	3734	顏金柏.....	12.272	(a)	469.º	2221	Chan, Ka Wick.....	12,272	a), b)
471.º	1850	鄭詩敏.....	12.260	(a)	470.º	3734	Ngan, Kam Pak.....	12,272	a)
472.º	1950	呂冠南.....	12.260	(a)	471.º	1850	Cheang, Si Man .....	12,260	a)
473.º	2773	庄佩玉.....	12.240	(a) · (b)	472.º	1950	Loi, Kun Nam .....	12,260	a)
474.º	1209	徐杰宏.....	12.240	(a) · (b)	473.º	2773	Chong, Pui Iok.....	12,240	a), b)
475.º	0319	黃杏盈.....	12.240	(a)	474.º	1209	Choi, Kit Wang .....	12,240	a), b)
476.º	1760	羅嘉慧5208XXXX.....	12.232		475.º	0319	Wong, Hang Ieng.....	12,240	a)
477.º	0502	陳曉慧.....	12.220	(a)	476.º	1760	Lo, Ka Wai 5208XXXX.....	12,232	
478.º	0940	許浩綾.....	12.220	(a)	477.º	0502	Chan, Hiu Wai .....	12,220	a)
479.º	3549	毛凱琳.....	12.200		478.º	0940	Hui, Hou Leng.....	12,220	a)
480.º	3697	陳映廷.....	12.192		479.º	3549	Mou, Hoi Lam .....	12,200	
481.º	1519	梁明明.....	12.180	(a) · (b)	480.º	3697	Chan, Ieng Teng.....	12,192	
482.º	4285	黃啓雄.....	12.180	(a) · (b)	481.º	1519	Leong, Meng Meng.....	12,180	a), b)
483.º	4663	溫淑玲.....	12.180	(a) · (b)	482.º	4285	Wong, Kai Hong.....	12,180	a), b)
484.º	3999	羅沅容.....	12.180	(a) · (b)	483.º	4663	Wan, Sok Leng.....	12,180	a), b)
485.º	0065	陸德林.....	12.180	(a) · (b)	484.º	3999	Lo, Un Iong.....	12,180	a), b)
486.º	2008	方少江.....	12.180	(a) · (b)	485.º	0065	Lok, Tak Lam .....	12,180	a), b)
487.º	0920	梁安妮.....	12.172		486.º	2008	Fong, Sio Kong.....	12,180	a), b)
488.º	3670	許方紅.....	12.160	(b)	487.º	0920	Leong, On Nei .....	12,172	
489.º	0041	劉美如.....	12.160	(b)	488.º	3670	Hoi, Fong Hong.....	12,160	b)
490.º	1115	陳秀慧.....	12.160	(b)	489.º	0041	Lao, Mei U .....	12,160	b)
491.º	0514	鄭淑欣.....	12.160	(b)	490.º	1115	Chan, Sao Wai .....	12,160	b)
492.º	2429	洪麗盈.....	12.152	(b)	491.º	0514	Kuong, Sok Ian .....	12,160	b)
493.º	2243	梁詠華.....	12.152	(b)	492.º	2429	Hong, Lai Ieng.....	12,152	b)
494.º	2368	鄭榮進.....	12.140	(b)	493.º	2243	Leong, Weng Wa .....	12,152	b)
495.º	2645	楊柱銘.....	12.140	(b)	494.º	2368	Cheang, Weng Chon .....	12,140	b)
496.º	0601	岑詠詩.....	12.132	(b)	495.º	2645	Ieong, Chu Meng.....	12,140	b)
497.º	3335	梁婉芳.....	12.132	(b)	496.º	0601	Sam, Weng Si .....	12,132	b)
					497.º	3335	Leong, Un Fong.....	12,132	b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
498.º	3514	李靜慧	12.120	(b)					
499.º	1457	吳家欣	12.120	(b)	498.º	3514	Li, Jinghui	12,120	b)
500.º	3735	洪少雄	12.112	(b)	499.º	1457	Ng, Ka Ian	12,120	b)
501.º	1140	何穎欣	12.112	(b)	500.º	3735	Hong, Sio Hong	12,112	b)
502.º	0615	林智燊	12.100		501.º	1140	Ho, Weng Ian	12,112	b)
503.º	4217	黎婉儀	12.092	(b)	502.º	0615	Lam, Chi San	12,100	
504.º	4174	何詠珊	12.092	(b)	503.º	4217	Lai, Un I Isabel	12,092	b)
505.º	3647	鍾曉雯	12.092	(b)	504.º	4174	Ho, Weng San	12,092	b)
506.º	2945	郭靜儀	12.092	(b)	505.º	3647	Chong, Hio Man	12,092	b)
507.º	1360	羅詩樂	12.080	(b) , (c)	506.º	2945	Kok, Cheng I	12,092	b)
508.º	2125	徐秋宜	12.080	(b) , (c)	507.º	1360	Lo, Si Lok	12,080	b), c)
509.º	2121	黃麗樺	12.080	(b)	508.º	2125	Choi, Chao I	12,080	b), c)
510.º	1257	梁嘉明5180XXXX	12.072	(b) , (c)	509.º	2121	Wong, Lai Wa	12,080	b)
511.º	4070	梁永兆	12.072	(b) , (c)	510.º	1257	Leong, Ka Meng 5180XXXX	12,072	b), c)
512.º	0891	麥狄燊	12.072	(b)	511.º	4070	Leong, Weng Sio	12,072	b), c)
513.º	2212	陳倩瑩	12.060	(a)	512.º	0891	Mak, Tek San	12,072	b)
514.º	0999	余玉琮	12.060	(a)	513.º	2212	Chan, Sin Ieng	12,060	a)
515.º	2811	朱詠詩	12.052		514.º	0999	U, Iok Keng	12,060	a)
516.º	4580	陳嘉俐7439XXXX	12.040	(b)	515.º	2811	Chu, Weng Si	12,052	
517.º	2971	白雅欣	12.040	(b)	516.º	4580	Chan, Ka Lei 7439XXXX	12,040	b)
518.º	1307	鄭鳳瑜	12.040	(b)	517.º	2971	Pak, Nga Ian	12,040	b)
519.º	1116	吳鎮耀	12.040	(b)	518.º	1307	Cheang, Fong U	12,040	b)
520.º	4524	楊偉媚	12.020	(a) , (b)	519.º	1116	Ng, Chan Io	12,040	b)
521.º	0488	黃櫻慧	12.020	(a) , (b)	520.º	4524	Ieong, Wai Mei	12,020	a), b)
522.º	0840	周嘉莉	12.020	(a) , (b)	521.º	0488	Wong, Ieng Wai	12,020	a), b)
523.º	2199	霍詠儀	12.020	(a)	522.º	0840	Chao, Ka Lei	12,020	a), b)
524.º	1057	趙穎丹	12.012	(b)	523.º	2199	Fok, Weng I	12,020	a)
525.º	2241	蔡曉蓉	12.012	(b)	524.º	1057	Chio, Weng Tan	12,012	b)
526.º	3299	譚耀祈	12.012	(b) , (c)	525.º	2241	Cai, Xiaorong	12,012	b)
527.º	1853	關淑詩	12.012	(b) , (c)	526.º	3299	Tam, Io Kei	12,012	b), c)
528.º	4212	陳碧影	12.012	(b)	527.º	1853	Kuan, Sok Si	12,012	b), c)
529.º	0798	劉嘉泳	12.012	(b)	528.º	4212	Chan, Pek Ieng	12,012	b)
530.º	1930	李銀麗	12.000	(a)	529.º	0798	Lao, Ka Weng	12,012	b)
531.º	0177	曹錦霞	12.000	(a) , (b)	530.º	1930	Lei, Ngan Lai	12,000	a)
532.º	1905	周俊傑	12.000	(a) , (b)	531.º	0177	Chou, Kam Ha	12,000	a), b)
533.º	2963	梁穎心	12.000	(a) , (b)	532.º	1905	Chao, Chon Kit	12,000	a), b)
534.º	0883	戴德盈	11.992	(b)	533.º	2963	Leong, Weng Sam	12,000	a), b)
535.º	0483	李上林	11.992	(b)	534.º	0883	Tai, Tak Ieng	11,992	b)
536.º	2480	梁咏欣52111XXX	11.980		535.º	0483	Lei, Seong Lam	11,992	b)
537.º	2123	陳世皇	11.972	(b)	536.º	2480	Leong, Weng Ian 52111XXX	11,980	
					537.º	2123	Chen, Shihuang	11,972	b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
538.º	2071	黃秀香	11.972	(b)					
539.º	0106	賴鍵斌	11.972	(b)	538.º	2071	Wong, Sao Heong	11,972	b)
540.º	3262	黃寶欣	11.952		539.º	0106	Lai, Kin Pan	11,972	b)
541.º	3378	文家慧	11.940	(a)	540.º	3262	Wong, Pou Ian	11,952	
542.º	0342	黃錦笙	11.940	(a)	541.º	3378	Man, Ka Wai	11,940	a)
543.º	3063	梁穎冬	11.932		542.º	0342	Wong, Kam Sang	11,940	a)
544.º	4106	黃健新	11.920		543.º	3063	Liang, Yingdong	11,932	
545.º	0310	李淑美	11.912	(a)	544.º	4106	Wong, Kin San	11,920	
546.º	4048	黎淑慧	11.912	(a)	545.º	0310	Lei, Sok Mei	11,912	a)
547.º	2818	周美華	11.900		546.º	4048	Lai, Sok Wai	11,912	a)
548.º	4381	洪繼聰	11.892		547.º	2818	Chao, Mei Wa	11,900	
549.º	0350	李燕芳	11.880	(a)	548.º	4381	Hong, Kai Chong	11,892	
550.º	3832	黃燕珊	11.880	(a)	549.º	0350	Lei, In Fong	11,880	a)
551.º	0745	黃嘉惠	11.872	(b)	550.º	3832	Wong, In San	11,880	a)
552.º	0163	張嘉琪	11.872	(b)	551.º	0745	Wong, Ka Wai	11,872	b)
553.º	1237	陳美欣	11.872	(b)	552.º	0163	Cheong, Ka Kei	11,872	b)
554.º	0043	傅詠瓊	11.860	(b)	553.º	1237	Chan, Mei Ian	11,872	b)
555.º	4238	邱健忠	11.860	(b)	554.º	0043	Fu, Weng U	11,860	b)
556.º	1696	葉庭筠	11.860	(b)	555.º	4238	Iao, Kin Chong	11,860	b)
557.º	2573	何桂艷	11.840	(b)	556.º	1696	Ip, Teng Kuan	11,860	b)
558.º	1015	吳秀萍	11.840	(b)	557.º	2573	Ho, Kuai Im	11,840	b)
559.º	1874	易佩珊	11.832	(a)	558.º	1015	Ng, Sao Peng	11,840	b)
560.º	3921	曾振聰	11.832	(a)	559.º	1874	Iek, Pui San	11,832	a)
561.º	3317	趙靜	11.800	(a)	560.º	3921	Chang, Chan Chong	11,832	a)
562.º	3336	馮慧君7385XXXX	11.800	(a)	561.º	3317	Chio, Cheng	11,800	a)
563.º	0520	周柱成	11.792	(a)	562.º	3336	Fong, Wai Kuan 7385XXXX	11,800	a)
564.º	0201	張啓斌	11.792	(a)	563.º	0520	Chao, Chu Seng	11,792	a)
565.º	2109	陳志鴻	11.780	(a)	564.º	0201	Cheong, Kai Pan	11,792	a)
566.º	4259	朱嘉茵	11.780	(a)	565.º	2109	Chan, Chi Hong	11,780	a)
567.º	0731	莫捷雯	11.772	(b)	566.º	4259	Chu, Ka Ian	11,780	a)
568.º	1946	伍穎妍	11.772	(b)	567.º	0731	Mok, Chit Man	11,772	b)
569.º	0448	黃則宜	11.752	(a) , (b)	568.º	1946	Ng, Weng In	11,772	b)
570.º	0630	廖光敏	11.752	(a) , (b)	569.º	0448	Wong, Chak I	11,752	a), b)
571.º	0116	謝家欣	11.752	(a) , (b)	570.º	0630	Lio, Kuong Man	11,752	a), b)
572.º	0956	江麗珊	11.752	(a)	571.º	0116	Che, Ka Ian	11,752	a), b)
573.º	1938	曹美娟	11.740	(b)	572.º	0956	Kong, Lai San	11,752	a)
574.º	2083	吳子聰	11.740	(b)	573.º	1938	Chou, Mei Kun	11,740	b)
575.º	2149	洪華山	11.732	(a)	574.º	2083	Ng, Chi Chong	11,740	b)
576.º	1730	梁健豪	11.732	(a)	575.º	2149	Hong, Wa San	11,732	a)
577.º	0588	黃藹妍	11.720	(b)	576.º	1730	Leong, Kin Hou	11,732	a)
					577.º	0588	Wong, Oi In	11,720	b)



名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
578.º	2168	林鵬.....	11.720	(b)					
579.º	4007	朱家俊.....	11.712		578.º	2168	Lin, Peng.....	11,720	b)
580.º	0179	麥嘉慧.....	11.700	(b)	579.º	4007	Chu, Ka Chon.....	11,712	
581.º	0725	梁嘉銘5166XXXX.....	11.700	(b)	580.º	0179	Mak, Ka Wai.....	11,700	b)
582.º	0598	陳浩輝.....	11.692	(a)	581.º	0725	Leong, Ka Meng 5166XXXX..	11,700	b)
583.º	0441	柯菲菲.....	11.692	(a)	582.º	0598	Chan, Hou Fai.....	11,692	a)
584.º	2057	黃浚輝.....	11.680		583.º	0441	O, Fei Fei.....	11,692	a)
585.º	1984	蕭仲輝.....	11.672	(a) , (b)	584.º	2057	Wong, Chon Fai.....	11,680	
586.º	2619	何桂嫻.....	11.672	(a) , (b)	585.º	1984	Sio, Chong Fai.....	11,672	a), b)
587.º	1870	黃潔琳.....	11.672	(a)	586.º	2619	Ho, Kuai Han.....	11,672	a), b)
588.º	2111	葉志揚.....	11.660		587.º	1870	Wong, Kit Lam.....	11,672	a)
589.º	3668	張慧琨.....	11.652	(b)	588.º	2111	Yp, Justino Francisco.....	11,660	
590.º	0439	何兆洪.....	11.652	(b)	589.º	3668	Cheong, Wai Kuan.....	11,652	b)
591.º	3173	歐陽偉翔.....	11.640	(b)	590.º	0439	Ho, Sio Hong.....	11,652	b)
592.º	3169	馬健威.....	11.640	(b)	591.º	3173	Ao Ieong, Wai Cheong.....	11,640	b)
593.º	2293	蕭鴻傑.....	11.632	(b)	592.º	3169	Ma, Kin Wai.....	11,640	b)
594.º	1468	黃泳怡.....	11.632	(b)	593.º	2293	Sio, Hong Kit.....	11,632	b)
595.º	2110	殷玉婷.....	11.632	(b)	594.º	1468	Wong, Weng I.....	11,632	b)
596.º	0465	羅浩呈.....	11.620		595.º	2110	Ian, Iok Teng.....	11,632	b)
597.º	3856	黃婉婷.....	11.600	(a)	596.º	0465	Lo, Hou Cheng.....	11,620	
598.º	0246	鄭偉忠.....	11.600	(a)	597.º	3856	Wong, Un Teng.....	11,600	a)
599.º	1647	林麗婷.....	11.592	(a)	598.º	0246	Zheng, Weizhong.....	11,600	a)
600.º	4059	汪穎思.....	11.592	(a)	599.º	1647	Lam, Lai Teng.....	11,592	a)
601.º	0670	鄔燕嫻.....	11.580	(a)	600.º	4059	Vong, Weng Si.....	11,592	a)
602.º	4266	馮惠瑩.....	11.580	(a)	601.º	0670	Wu, In Han.....	11,580	a)
603.º	2062	何秀麗.....	11.572		602.º	4266	Fong, Wai Ieng.....	11,580	a)
604.º	2291	何家浩.....	11.560		603.º	2062	Ho, Sao Lai.....	11,572	
605.º	4353	袁順苑.....	11.552	(b)	604.º	2291	Ho, Ka Hou.....	11,560	
606.º	4337	黃勛.....	11.552	(b)	605.º	4353	Un, Son Un.....	11,552	b)
607.º	4594	曾宇恆.....	11.532		606.º	4337	Wong, Fan.....	11,552	b)
608.º	3909	陳家欣.....	11.512		607.º	4594	Chang, U Hang.....	11,532	
609.º	2830	黃慧慈.....	11.500		608.º	3909	Chan, Ka Ian.....	11,512	
610.º	3123	林立明.....	11.480		609.º	2830	Wong, Wai Chi.....	11,500	
611.º	2996	洪豪峰.....	11.460		610.º	3123	Lam, Lap Meng.....	11,480	
612.º	3308	梁嘉華.....	11.452	(a)	611.º	2996	Hong, Hou Fong.....	11,460	
613.º	2545	吳嘉慧.....	11.452	(a)	612.º	3308	Leong, Ka Wa.....	11,452	a)
614.º	1144	陳杏瑩.....	11.432	(a)	613.º	2545	Wu, Jiahui.....	11,452	a)
615.º	2683	洪志心.....	11.432	(a)	614.º	1144	Chan, Hang Ieng.....	11,432	a)
616.º	2885	陳小君.....	11.400	(a)	615.º	2683	Hong, Chi Sam.....	11,432	a)
617.º	4049	陳惠怡.....	11.400	(a) , (b)	616.º	2885	Chan, Sio Kuan.....	11,400	a)
					617.º	4049	Chan, Wai I.....	11,400	a), b)

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註	Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classifi- cação final (valores)	Notas
618.º	3206	梁詠琪.....	11.400	(a) · (b)					
619.º	0164	陳巧兒.....	11.392		618.º	3206	Leong, Weng Kei.....	11,400	a), b)
620.º	1177	張永勤.....	11.380		619.º	0164	Chan, Hao I.....	11,392	
621.º	2317	李鴻城.....	11.372	(b)	620.º	1177	Cheong, Weng Kan.....	11,380	
622.º	1448	陳家敏.....	11.372	(b)	621.º	2317	Lei, Hong Seng.....	11,372	b)
623.º	2838	林浩堦.....	11.360		622.º	1448	Chan, Ka Man.....	11,372	b)
624.º	2921	李穎斯.....	11.352		623.º	2838	Lam, Hou Kai.....	11,360	
625.º	3944	龍倩兒.....	11.340		624.º	2921	Lei, Weng Si.....	11,352	
626.º	0936	陳思岐.....	11.332	(b)	625.º	3944	Long, Sin I.....	11,340	
627.º	1321	鄭文浩.....	11.332	(b)	626.º	0936	Chen, Siqi.....	11,332	b)
628.º	3948	梁安琪.....	11.320	(a) · (b)	627.º	1321	Chiang, Man Hou.....	11,332	b)
629.º	0274	梁家榮.....	11.320	(a) · (b)	628.º	3948	Leong, On Kei.....	11,320	a), b)
630.º	0316	林潮輝.....	11.320	(a)	629.º	0274	Leong, Ka Weng.....	11,320	a), b)
631.º	4695	李嘉瑜5206XXXX.....	11.312		630.º	0316	Lam, Chio Fai.....	11,320	a)
632.º	0229	蕭杏雅.....	11.300		631.º	4695	Lei, Ka U 5206XXXX.....	11,312	
633.º	0878	黃家玲.....	11.280		632.º	0229	Sio, Hang Nga.....	11,300	
634.º	1614	黃杏燕.....	11.272		633.º	0878	Wong, Ka Leng.....	11,280	
635.º	2751	張霆豐.....	11.260		634.º	1614	Wong, Hang In.....	11,272	
636.º	3283	丁子然.....	11.200		635.º	2751	Cheong, Teng Fong.....	11,260	
637.º	0821	陳碧娟.....	11.160	(b)	636.º	3283	Ding, Ziran.....	11,200	
638.º	0369	陳嘉莉5210XXXX.....	11.160	(b)	637.º	0821	Chan, Pek Kun.....	11,160	b)
639.º	3857	岑海珊.....	11.152	(a)	638.º	0369	Chan, Ka Lei 5210XXXX.....	11,160	b)
640.º	4505	王宗建.....	11.152	(a)	639.º	3857	Sam, Hoi San.....	11,152	a)
641.º	1735	梁偉豪.....	11.140	(a)	640.º	4505	Wong, Chong Kin.....	11,152	a)
642.º	3095	關志豪.....	11.140	(a)	641.º	1735	Leong, Wai Hou.....	11,140	a)
643.º	0809	吳錦榮.....	11.080		642.º	3095	Kuan, Chi Hou.....	11,140	a)
644.º	2947	陳偉東.....	11.072		643.º	0809	Ng, Kam Weng.....	11,080	
645.º	4075	林展宏.....	11.020	(a)	644.º	2947	Chan, Wai Tong.....	11,072	
646.º	1461	陳美蘭.....	11.020	(a)	645.º	4075	Lam, Chin Wang.....	11,020	a)
647.º	0722	王瑋瑋.....	10.952	(a)	646.º	1461	Chan, Mei Lan.....	11,020	a)
648.º	4046	陳勝財.....	10.952	(a)	647.º	0722	Wong, Iong Iong.....	10,952	a)
649.º	2240	曾安琪.....	10.920		648.º	4046	Chan, Seng Choi.....	10,952	a)
650.º	1635	李家誠.....	10.900	(a)	649.º	2240	Chang, On Kei.....	10,920	
651.º	3592	鄭穎烽.....	10.900	(a)	650.º	1635	Lei, Ka Seng.....	10,900	a)
652.º	4143	林健斌.....	10.892		651.º	3592	Kong, Weng Fong.....	10,900	a)
653.º	3589	王嘉敏.....	10.832	(b)	652.º	4143	Lam, Kin Pan.....	10,892	
654.º	1212	張凱玲.....	10.832	(b)	653.º	3589	Wong, Ka Man.....	10,832	b)
655.º	1907	陳遠照.....	10.820		654.º	1212	Cheong, Hoi Leng.....	10,832	b)
656.º	3109	潘宇平.....	10.800		655.º	1907	Chan, Un Chio.....	10,820	
657.º	3957	李嘉瑤.....	10.792		656.º	3109	Pan, Yuping.....	10,800	
					657.º	3957	Lei, Ka Io.....	10,792	

名次	投考人 編號	投考人姓名	最後評核 (分)	備註
658.º	0252	蘇珊.....	10.780	
659.º	2661	陳永順.....	10.760	
660.º	2840	鄧詠鴻5180XXXX .....	10.700	
661.º	3945	吳萬開.....	10.432	
662.º	3304	林健衡.....	10.040	

備註：

(a) 按照第30/2004號行政法規第十一條第一款(一)項規定的優先排序準則；

(b) 按照第30/2004號行政法規第十一條第一款(二)項規定的優先排序準則；

(c) 按照第30/2004號行政法規第十一條第一款(三)項規定的優先排序準則。

根據第23/2011號行政法規第二十九條第三款第一項的規定，最後評核名單中排行首七十名的合格投考人必須在二零一七年十二月十九日或之前，在辦公時間內，向法律及司法培訓中心提交一份是否願意修讀“為法院及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”的聲明書，否則將從最後評核名單中被除名。有關聲明書可於法律及司法培訓中心索取或從網頁www.cfjj.gov.mo下載。

因投考人聲明不願意修讀課程或因沒有提交聲明書而導致之空缺，將由最後評核名單中續後名次的投考人填補，法律及司法培訓中心將另行通知有關投考人。

被錄取入讀“為法院及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”的投考人，必須於二零一八年二月二十七日上午九時三十分，到位於澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心6樓之行政公職局公務人員培訓中心“多功能廳”報到，並正式上課。

B) 被淘汰的投考人：

投考人編號	投考人姓名	備註
0063	李寶儀	(d)
0097	洪金英	(d)
0150	馮穎琨	(d)
0236	蔡南南	(d)
0265	羅苑琪	(d)
0442	凌穎芳	(d)
0554	陳偉杰	(d)

Ordem	N.º do candidato	Nome do candidato	Classificação final (valores)	Notas
658.º	0252	Sou, San .....	10,780	
659.º	2661	Chan, Weng Son .....	10,760	
660.º	2840	Tang, Weng Hong 5180XXXX	10,700	
661.º	3945	Ng, Man Hoi.....	10,432	
662.º	3304	Lam, Kin Hang.....	10,040	

Notas:

a) Preferência nos termos do disposto na alínea 1) do n.º 1 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004;

b) Preferência nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004;

c) Preferência nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004.

Nos termos do disposto na alínea 1) do n.º 3 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos aprovados e classificados nos setenta primeiros lugares deverão declarar por escrito, mediante o preenchimento de impresso próprio, disponível no Centro de Formação Jurídica e Judiciária e em www.cfjj.gov.mo, até ao próximo dia 19 de Dezembro de 2017, se aceitam ou não frequentar o curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, sob pena de exclusão da lista de classificação final, a entregar no Centro de Formação Jurídica e Judiciária durante o horário normal de trabalho da Administração Pública de Macau.

As vagas não ocupadas, por declaração de não aceitação de frequência o curso ou por ausência da declaração, serão ocupadas pelos candidatos que se seguirem na lista de classificação final, caso em que serão notificados pelo Centro de Formação Jurídica e Judiciária para os devidos efeitos.

Os candidatos admitidos ao curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público deverão apresentar-se no próximo dia 27 de Fevereiro de 2018, pelas 9,30 horas, na sala polivalente do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito no 6.º andar do Centro Comercial Cheng Feng, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Macau, para iniciar o curso de habilitação.

B) Candidatos excluídos:

N.º do candidato	Nome do candidato	Notas
0063	Lei, Pou I	d)
0097	Hong, Kam Ieng	d)
0150	Feng, Yingkun	d)
0236	Tsai, Nam Nam	d)
0265	Lo, Un Kei	d)
0442	Leng, Weng Fong	d)
0554	Chan, Wai Kit	d)

投考人編號	投考人姓名	備註	N.º do candidato	Nome do candidato	Notas
0582	譚俊瑩	(d)	0582	Tam, Chon Ieng	d)
0610	易穎琦	(d)	0610	Iek, Weng Kei	d)
0659	何玉嬋	(d)	0659	Ho, Iok Sim	d)
0664	楊健敏	(d)	0664	Ieong, Kin Man	d)
0843	李翠媽	(d)	0843	Lei, Choi In	d)
0909	李玄旭	(d)	0909	Lei, Un Iok	d)
0950	林池勝	(d)	0950	Lam, Chi Seng	d)
1062	歐陽嘉榮	(d)	1062	Ao Ieong, Ka Weng	d)
1107	余凱恩	(d)	1107	U, Hoi Ian	d)
1123	戴安庭	(d)	1123	Tai, On Teng	d)
1152	吳佩鳳	(d)	1152	Ng, Pui Fong	d)
1201	陳志文	(d)	1201	Chan, Chi Man	d)
1255	伍潤達	(d)	1255	Ng, Ion Tat	d)
1290	楊小君	(d)	1290	Ieong, Sio Kuan	d)
1371	陳振暉	(d)	1371	Chan, Chan Fai	d)
1436	譚耀成	(d)	1436	Tam, Io Seng	d)
1501	吳惠娟	(d)	1501	Ng, Wai Kun	d)
1544	李加駒	(d)	1544	Lei, Ka Koi	d)
1574	梁詠珊	(d)	1574	Leong, Weng San	d)
1576	梁燕芬	(d)	1576	Leong, In Fan	d)
1681	何文珊	(d)	1681	Ho, Man San	d)
1686	黃麗珊	(d)	1686	Wong, Lai San	d)
1923	郭曉珊	(e)	1923	Kuok, Hio San	e)
1927	梁式君	(d)	1927	Leong, Sek Kuan	d)
1959	鍾政亨	(d)	1959	Chong, Cheng Hang	d)
1974	徐美琪	(d)	1974	Choi, Mei Kei	d)
2018	李志豪	(d)	2018	Lei, Chi Hou	d)
2033	姚珊青	(d)	2033	Io, San Cheng	d)
2034	梁雪華	(d)	2034	Leong, Sut Wa	d)
2138	何嘉政	(d)	2138	Ho, Ka Cheng	d)
2139	高頌恩	(d)	2139	Kou, Chong Ian	d)
2224	周美怡	(d)	2224	Chao, Mei I	d)
2284	梁華釗	(d)	2284	Leong, Wa Chio	d)
2299	麥健華	(d)	2299	Mak, Kin Wa	d)
2391	李翠薇	(d)	2391	Lei, Choi Mei	d)
2529	李瑞筠	(d)	2529	Lei, Soi Kuan	d)
2538	黃展明	(d)	2538	Wong, Chin Meng	d)
2670	張仰生	(d)	2670	Cheong, Ieong Sang	d)
2736	吳家亮	(d)	2736	Ung, Ka Leong	d)
2775	溫柳寧	(d)	2775	Wan, Lao Neng	d)
2834	陳奕祥	(d)	2834	Chan, Iek Cheong	d)
2881	陳迪元	(d)	2881	Chan, Tek Un	d)

投考人編號	投考人姓名	備註	N.º do candidato	Nome do candidato	Notas
2909	古康年	(d)	2909	Ku, Hong Nin	d)
2910	梁艷君	(d)	2910	Leong, Im Kuan	d)
2985	Nogueira Tang, Micaela	(d)	2985	Nogueira Tang, Micaela	d)
2994	何如雅	(d)	2994	Ho, Yu Nga	d)
2998	馮祖耀	(d)	2998	Fong, Chou Io	d)
3004	歐陽穎儀	(d)	3004	Ao Ieong, Weng I	d)
3092	陳梓豐	(d)	3092	Chan, Chi Fong	d)
3218	袁柏榮	(d)	3218	Un, Pak Weng	d)
3224	陳穎姍	(d)	3224	Chan, Weng San	d)
3228	李美芳	(d)	3228	Lei, Mei Fong	d)
3351	柯浩揚	(d)	3351	Kwah, Hou Ieong	d)
3396	易敏霞	(d)	3396	Iek, Man Ha	d)
3441	李海怡	(d)	3441	Lei, Hoi I	d)
3443	李嘉明	(d)	3443	Lei, Ka Meng	d)
3475	許志媚	(d)	3475	Hoi, Chi Mei	d)
3503	龔善美	(d)	3503	Kong, Sin Mei	d)
3611	李婉欣	(d)	3611	Lei, Un Ian	d)
3616	黃家榮	(d)	3616	Wong, Ka Weng	d)
3681	馮思敏	(d)	3681	Fung, Si Man	d)
3717	葉慧儀	(d)	3717	Ip, Wai I	d)
3766	唐靖賢	(d)	3766	Tang, Jingxian	d)
3779	周建豪	(d)	3779	Chao, Kin Hou	d)
3800	陳廣菱	(d)	3800	Chan, Kuong Leng	d)
3824	譚嘉榮	(d)	3824	Tam, Ka Weng	d)
3838	容博燊	(d)	3838	Iong, Pok San	d)
3842	黃敏貴	(d)	3842	Wong, Man Kuai	d)
3846	鄭淑貞	(d)	3846	Chiang, Sok Cheng	d)
3847	吳文亨	(d)	3847	Ng, Man Hang	d)
3868	袁家傑	(d)	3868	Un, Ka Kit	d)
3870	王曉文	(d)	3870	Wong, Hio Man	d)
3958	黃健明	(d)	3958	Wong, Kin Meng	d)
3974	劉華成	(d)	3974	Lao, Wa Seng	d)
4001	劉詩韻	(d)	4001	Lao, Si Wan	d)
4139	吳曉萍	(d)	4139	Ng, Hio Peng	d)
4156	黃芷珊	(d)	4156	Wong, Chi San	d)
4159	盧雅珊	(d)	4159	Lou, Nga San	d)
4180	張麗影	(d)	4180	Cheung, Lai Ieng	d)
4232	張健敏	(d)	4232	Cheong, Kin Man	d)
4235	歐廣明	(d)	4235	Au, Kuong Meng	d)
4247	黃少聰	(d)	4247	Wong, Sio Chong	d)
4316	黃玉萍	(d)	4316	Wong, Iok Peng	d)

投考人編號	投考人姓名	備註	N.º do candidato	Nome do candidato	Notas
4458	麥詩朗	(d)	4458	Mak, Si Long	d)
4537	冼文傑	(d)	4537	Sin, Man Kit	d)
4632	黃雅貞	(d)	4632	Huang, Yazhen	d)
4638	鄭耀輝	(d)	4638	Kuong, Io Fai	d)
4660	張小龍	(d)	4660	Cheong, Sio Long	d)
4679	盧聖暉	(d)	4679	Lou, Seng Fai	d)
4690	楊敏芝	(d)	4690	Ieong, Man Chi	d)

## 備註：

根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款及刊登於二零一六年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》的開考通告內的第7.4點，以及由典試委員會核准的專業面試《考試規則說明》之規定：

(d) 因缺席專業面試而被淘汰；

根據第30/2004號行政法規第十條，並經配合第23/2011號行政法規第二十五條第三款，以及刊登於二零一六年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》的開考通告內的第8.3點之規定：

(e) 因最後評核得分低於10分而被淘汰。

根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款，以及刊登於二零一六年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》的開考通告內的第7.4點之規定：

——因缺席任一科目的知識考試而被淘汰的投考人：2186名；

——因放棄任一科目的知識考試而被淘汰的投考人：1名；

——因缺席第一階段心理測驗而被淘汰的投考人：190名；

——因放棄第一階段心理測驗而被淘汰的投考人：3名；

——因缺席第二階段心理測驗而被淘汰的投考人：94名。

根據第30/2004號行政法規第十條第五款及刊登於二零一六年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》的開考通告內的第8.5點之規定：

——因知識試總得分低於10分而被淘汰的投考人：241名；

——因於第一階段心理測驗取得的評語為“不合適”而被淘汰的投考人：631名；

——因於心理測驗取得的最後評語為“不合適”而被淘汰的投考人：362名。

## Notas:

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, bem como do ponto 7.4. do aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016, e das «Instruções para os candidatos» admitidos à entrevista profissional, aprovadas pelo Júri do concurso:

d) Excluídos por terem faltado à entrevista profissional;

Nos termos do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, conjugado, com as devidas adaptações, com o n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, bem como do ponto 8.3. do aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016:

e) Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 10 valores.

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, bem como do ponto 7.4. do aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016:

— Excluídos por terem faltado a qualquer uma das provas de conhecimentos: 2186 candidatos;

— Excluído por ter desistido de qualquer uma das provas de conhecimentos: 1 candidato;

— Excluídos por terem faltado à primeira fase do exame psicológico: 190 candidatos;

— Excluídos por terem desistido da primeira fase do exame psicológico: 3 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à segunda fase do exame psicológico: 94 candidatos.

Nos termos do n.º 5 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, e do ponto 8.5. do aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016:

— Excluídos por terem obtido, no conjunto das provas de conhecimentos, classificação inferior a 10 valores: 241 candidatos;

— Excluídos por terem obtido, na primeira fase do exame psicológico, a menção de «Não Favorável»: 631 candidatos;

— Excluídos por terem obtido a menção classificativa final de «Não Favorável» no exame psicológico: 362 candidatos.

因未能遵守由典試委員會核准的知識試《考試規則說明》之規定而被淘汰的投考人：1名。

因未能遵守由典試委員會核准的第一階段心理測驗《考試規則說明》之規定而被淘汰的投考人：6名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(行政長官於二零一七年十一月十四日批示認可)

二零一七年十一月三日於法律及司法培訓中心

典試委員會：

主席：Manuel Marcelino Escovar Trigo

正選委員：陳曉疇

何雯

(是項刊登費用為 \$45,658.00)

– Excluído por não ter cumprido as «Instruções para os candidatos» às provas de conhecimentos, aprovadas pelo Júri do concurso: 1 candidato.

– Excluídos por não terem cumprido as «Instruções para os candidatos» à primeira fase do exame psicológico, aprovadas pelo Júri do concurso: 6 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14 de Novembro de 2017).

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 3 de Novembro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Manuel Marcelino Escovar Trigo.

*Vogais efectivos:* Chan Io Chao; e

Ho Man.

(Custo desta publicação \$ 45 658,00)

## 退休基金會

### 公告

茲公佈，在為填補退休基金會編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將退休基金會專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本會網頁（<http://www.fp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

## FUNDO DE PENSÕES

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 14.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Fundo de Pensões – <http://www.fp.gov.mo/> – e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – <http://www.safp.gov.mo/> – a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Fundo de Pensões, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Fundo, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica.

二零一七年十一月二十四日於退休基金會

Fundo de Pensões, aos 24 de Novembro de 2017.

行政管理委員會主席 楊儉儀

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 財 政 局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## 公 告

## Anúncio

## 公開拍賣

## Venda em hasta pública

本局將以公開拍賣形式出售根據法例撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、物品（酒類及食品）、金飾及其他物品。有關查看售賣物品、繳付保證金及公開拍賣當日的地點、日期及時間如下：

Faz-se público que se vai realizar uma venda em hasta pública de sucata resultante de veículos, de bens (vinho e comida), de jóias e outros que reverteram a favor da Região Administrativa Especial de Macau nos termos da lei ou que foram abatidos à carga pelos serviços públicos. Os locais, dias e horas marcadas para visualização dos bens agora colocados à venda, para efeitos de prestação da caução e da hasta pública propriamente dita, são os seguintes:

## 查看物品

Visualização dos bens

## 1. 車輛廢鐵

## 1. Sucata resultante de veículos

在財政局工作人員陪同下可於下表所載的日期、時間及地點查看相關出售的車輛廢鐵：

Na tabela abaixo indicada encontram-se discriminados os lotes de sucata resultante de veículos, colocados à venda, bem como a respectiva data, hora e local para visualização dos mesmos na presença de trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças:

物品批號	存放地區	查看日期	時間 <sup>(1)</sup>	地點 <sup>(2)</sup>
VS01 (部份)、 VS02、VS03、 VS04 (部份) MS02、IS01 (部份)	路氹區	2017年 12月6日	10:00 am	遺棄車輛臨時 停車場（路環 蓮花路）
VS01 (部份)、 VS04 (部份) MS01、IS01 (部份)	澳門區	2017年 12月6日	3:00 pm	永富新邨 （澳門西坑街 3-3C）

N.º de lote	Local de armazenamento	Data de identificação	Horário <sup>(1)</sup>	Local <sup>(2)</sup>
VS01 (parte), VS02, VS03, VS04 (parte) MS02, IS01 (parte)	Coloane	6/12/2017	10,00 am	Parque de estacionamento provisório para veículos abandonados (Estrada de Flor de Lótus, Coloane)
VS01 (parte), VS04 (parte) MS01, IS01 (parte)	Macau	6/12/2017	3,00 pm	Edifício Veng Fu Shan Chuen (Rua da Penha, n.ºs 3-3C, Macau)

註：

Notas:<sup>(1)</sup> 上述指定時間起計十五分鐘，即出發查看車輛廢鐵，逾<sup>(1)</sup> A visualização de sucata resultante de veículos inicia-se, impreterivelmente, quinze minutos após a hora marcada, não



時不候，亦不另作安排。查看物品的人士須自備交通工具前往各批物品的查看地點。

(2) 有興趣的人士須於上述指定地點集合，以便前往存放車輛廢鐵的地區。

拍賣當日不設查看車輛廢鐵的環節，僅只透過電腦圖示展出。

## 2. 金飾及其他物品、物品（酒類及食品）

於拍賣當日可於現場查看，相關圖片亦同時透過電腦展出。

3. 物品清單可於財政局大樓閣樓查看或於本局網頁瀏覽（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。詳盡清單可於財政局大樓8樓803室查看。

### 繳付保證金

提交日期：由公告日起至二零一七年十二月十二日

提交金額：澳門元伍仟圓正

提交方式：現金或支票存款/銀行擔保

——以現金或支票存款，需先親臨澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓8樓803室索取存款憑單，並於指定的銀行機構繳付

——銀行擔保應遵照售賣條件附件一的格式

### 公開拍賣

日期：二零一七年十二月十三日（星期三）

時間：上午九時（出席登記）

上午十時（公開拍賣）

地點：澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓地庫演講廳

### 查詢售賣條件

相關售賣條件可到澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓8樓803室索閱，或於財政局大樓閣樓查看，或瀏覽本局網頁（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$4,048.00）

sendo disponibilizada uma outra oportunidade para o efeito. Os interessados devem providenciar meio de transporte para se deslocarem ao local de armazenamento de cada lote.

(2) Para se dirigirem aos locais de armazenamento de sucata resultante de veículos, devem os interessados concentrar-se nos locais acima indicados.

Não há lugar à visualização de sucata resultante de veículos no dia da realização da hasta pública, mas são projectadas fotografias dos mesmos através de computador.

## 2. Jóias e outros, bens (vinho e comida)

Há lugar à visualização dos bens no local da realização da hasta pública, e, simultaneamente, são projectadas fotografias dos mesmos através de computador.

3. As listas de bens podem ser consultadas na sobreloja do Edifício «Finanças», ou na página electrónica desta Direcção de Serviços (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>). As listas dos bens com descrição pormenorizada podem ser consultadas no 8.º andar do Edifício «Finanças», sala 803.

### Prestação de caução

*Período:* Desde a data do anúncio até ao dia 12 de Dezembro de 2017

*Montante:* \$ 5 000,00 (cinco mil patacas)

*Modo de prestação da caução:* — Por depósito em numerário ou cheque, o qual será efectuado mediante a respectiva guia de depósito e paga em instituição bancária nela indicada. A referida guia de depósito será obtida na sala 803 do 8.º andar do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585; ou,

— Por garantia bancária, de acordo com o modelo constante do anexo I das Condições de Venda.

### Realização da hasta pública

*Data:* 13 de Dezembro de 2017 (quarta-feira)

*Horário:* às 9,00 horas — registo de presenças  
às 10,00 horas — início da hasta pública

*Local:* Auditório, na Cave do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585.

### Consulta das condições de venda

As condições de venda podem ser:

— obtidas na sala 803 do 8.º andar do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585;

— consultadas na sobreloja do Edifício «Finanças», ou na página electrónica da Direcção dos Serviços de Finanças (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 4 048,00)

## 澳門貿易投資促進局

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO  
INVESTIMENTO DE MACAU

## 名單

## Lista

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第 54/GM/97 號批示，澳門貿易投資促進局現刊登二零一七年第三季度受資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vem o IPIM publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano 2017:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門娛樂設備廠商會 Macau Gaming Equipment Manufacturers Association	19.01.2017	\$ 126,649.20	資助參加“英國國際博奕產業展”。 Subsídio à participação na «London ICE To- tally Gaming 2017».
澳門吉林省聯誼總會 Friendship Association of Macao — Jilin Province	24.05.2017	\$ 51,249.80	資助參加“首屆吉港澳經貿文化交流洽談會”。 Subsídio à participação na «The First Jilin, Hong Kong and Macao Economic and Cultural Exchange».
澳門電腦商會 Associação Comercial de Computador de Macau	24.05.2017	\$ 15,429.60	資助參加“台北國際電腦展”。 Subsídio à participação na «Computex Taipei».
澳門商標協會 Macau Trademark Association	26.04.2017	\$ 7,219.90	資助參加“2017國際商標協會年會”。 Subsídio à participação na «2017 INTA An- nual Meeting».
澳門建材企業商會 Macau Building Materials Enterprise Chamber of Commerce	22.03.2017	\$ 68,000.00	資助參加“澳門國際環保合作發展論壇及展覽 2017”。 Subsídio à participação na «MIECF 2017».
澳門會展產業聯合商會 Macau Federal Commercial Association of Convention & Exhibition Industry	14.06.2017	\$ 79,482.80	資助參加“第23屆中國蘭州投資貿易洽談會”。 Subsídio à participação na «China Lanzhou Investment and Trade Fair».
大馬澳門商會 Malaysia Macau Chamber of Commerce	05.07.2017	\$ 81,664.00	資助參加“2017一帶一路德中國際合作論壇”。 Subsídio à participação na «Belt and Road EurAsia Info Matchmaking Event».
世界華商組織聯盟 World Federation of Chinese Entrepreneurs Organization	22.05.2017	\$ 610,000.00	資助世界華商組織聯盟會務。 Subsídio na «WFCEO 2017».
澳門黑龍江省經貿促進會 Associação Comercial Macau e Heilongjiang	24.05.2017	\$ 104,867.00	資助參加“第四屆中國-俄羅斯博覽會”。 Subsídio à participação na «4th China Russia Expo».
萬利來(澳門)實業公司 Cia. Man Lei Loi (Macau)	07.06.2017	\$ 5,071.70	
寶成行 Pou Seng Hong	07.06.2017	\$ 5,071.70	
澳門逸素綠色有機食品有限公司 Companhia de Comida Orgânica Iat So Macau Lda.	07.06.2017	\$ 5,071.70	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鼎源貿易有限公司 Companhia de Comercial Ding Yuan Lda.	07.06.2017	\$ 5,071.70	資助參加“第四屆中國-俄羅斯博覽會”。 Subsídio à participação na «4th China Russia Expo».
御峯國際貿易有限公司 Royal Peak International Trading Company Limited	07.06.2017	\$ 5,071.70	
歐亞免稅店(國際)有限公司 Companhia de Loja Franca (Internacional) Ou Ya Lda.	07.06.2017	\$ 5,071.70	
關口手信批發城	07.06.2017	\$ 5,071.70	
澳門翻糖蛋糕協會 Macao Fondant Cake Association	26.07.2017	\$ 6,000.00	資助參加“澳門玩具親子博覽2017”。 Subsídio à participação na «Macau Joy 2017».
娜菲烘焙坊 Navi Cake	26.07.2017	\$ 6,000.00	
C&I美容中心 C&I Beauty Salon	26.07.2017	\$ 6,000.00	
新海澳集團(澳門)有限公司 Xin Hai Ao Grupo (Macau) Companhia Lda.	26.07.2017	\$ 6,000.00	
澳門會議展覽業協會 Macao Convention & Exhibition Association	21.03.2017	\$ 2,823,998.10	資助舉辦“活力澳門推廣週——廣東深圳”之費用餘款。 Subsídio dos restantes dos custos para a «Dynamic Macao Business and Trade Fair – Shenzhen, Guangdong».
蘇希敏(個人企業主) Sou Hei Man (E.I.)	01.03.2017	\$ 9,000.00	“電子商務推廣(應用B2C平台)鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico (Plataforma de aplicações B2C)».
鑽贏貿易一人有限公司 Victorian Realm Trading Co. Ltd.	15.02.2017	\$ 9,000.00	
霍秋儀(個人企業主) Fok Chao Iu (E.I.)	17.03.2017	\$ 7,350.00	
無止境澳門有限公司 Unending Macau Ltd.	08.02.2017	\$ 7,350.00	
陳慧欣(個人企業主) Chan Wai Ian (E.I.)	01.03.2017	\$ 7,350.00	
林翠怡(個人企業主) Lam Choi I (E.I.)	17.03.2017	\$ 7,350.00	
高嘉維(個人企業主) Kou Ka Wai (E.I.)	17.03.2017	\$ 8,850.00	
張妙玲(個人企業主) Cheong Mio Leng (E.I.)	22.03.2017	\$ 8,850.00	
君臨食品有限公司 Kunlum Comida Lda.	28.06.2017	\$ 17,150.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黎嘉林(個人企業主) Lai Ka Lam (E.I.)	28.06.2017	\$ 20,000.00	“電子商務推廣(應用B2C平台)鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico (Plataforma de aplicações B2C)».
牌坊老餅家(澳門)有限公司	28.06.2017	\$ 20,000.00	
御銘酒業有限公司 Companhia de Vinhos Majestade, Lda.	28.06.2017	\$ 17,150.00	
鍾惠卿(個人企業主) Chong Wai Heng (E.I.)	28.06.2017	\$ 20,000.00	
陳帝棉(個人企業主) Chan Tai Min (E.I.)	28.06.2017	\$ 20,000.00	
林明珍(個人企業主) Lam Meng Chan (E.I.)	15.02.2017	\$ 9,000.00	
澳利華有限公司 Oliva Trade Co. Ltd.	08.02.2017	\$ 7,350.00	
CIL嬰兒用品一人有限公司 CIL Medalha Produtos de Bebê Sociedade Unipessoal Lda.	17.03.2017	\$ 8,850.00	
盈泰貿易有限公司 Yingtar Trading Co. Ltd.	05.04.2017	\$ 8,850.00	
黎漢展(個人企業主) Lai Hon Chin (E.I.)	14.07.2017	\$ 20,000.00	
澳門光華科技傳媒顧問一人有限公司 Consultoria de Média e Tecnologia Kwong Wa (Macau) Sociedade Unipessoal Lda.	14.07.2017	\$ 20,000.00	
8生活一人有限公司 Life 8 Sociedade Unipessoal Lda.	14.07.2017	\$ 20,000.00	
翁小華(個人企業主) Iong Sio Wa (E.I.)	26.04.2017	\$ 7,350.00	
樊麗儀(個人企業主) Fan Lai I (E.I.)	05.04.2017	\$ 9,000.00	
亦發環保電業有限公司	22.03.2017	\$ 8,850.00	
羅偉鳳(個人企業主) Lo Wai Fong (E.I.)	24.05.2017	\$ 8,850.00	
創好花禮手作坊一人有限公司 Choco Flower Handcraft Workshop Co. Ltd.	24.05.2017	\$ 8,850.00	
酷馬貿易有限公司 Kuma Trading Co. Ltd.	17.03.2017	\$ 12,250.00	
呂汶俊(個人企業主) Lui Man Chun William (E.I.)	26.04.2017	\$ 7,350.00	
勞敏玲(個人企業主) Lou Man Leng (E.I.)	01.03.2017	\$ 9,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
湯佩瑩(個人企業主) Tong Pui Ieng (E.I.)	17.03.2017	\$ 7,350.00	“電子商務推廣(應用B2C平台)鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico (Plataforma de aplicações B2C)».
資豐鮑魚食品有限公司 Chi Fung Food Company Limited	17.03.2017	\$ 17,150.00	
媽閣食品生產貿易加工有限公司 Companhia Barra-Produção de Alimentos e Comércio Lda.	05.04.2017	\$ 17,150.00	
陳曉婷(個人企業主) Chan Hio Teng (E.I.)	17.03.2017	\$ 7,350.00	
高悅威(個人企業主) Kou Ut Wai (E.I.)	29.03.2017	\$ 14,750.00	
謝嘉怡(個人企業主) Che Ka I (E.I.)	26.04.2017	\$ 8,850.00	
潘振輝(個人企業主) Pun Chan Fai (E.I.)	05.04.2017	\$ 8,850.00	
歐成君(個人企業主) Ao Seng Kuan (E.I.)	05.05.2017	\$ 8,850.00	
邢雅(個人企業主) Ieng Nga (E.I.)	02.08.2017	\$ 20,000.00	
逸軒傢俬有限公司 Commune Furniture Ltd.	02.08.2017	\$ 20,000.00	
鼎源貿易有限公司 Companhia de Comercial Ding Yuan Lda.	15.02.2017	\$ 9,000.00	
BB屋有限公司 Baby in the House Company Limited	01.03.2017	\$ 9,000.00	
譚敬(個人企業主) Tam Keng (E.I.)	17.03.2017	\$ 9,000.00	
派對寶貝一人有限公司 Party La Babe Ltd.	01.06.2017	\$ 7,350.00	
3C時裝有限公司 3C Companhia de Moda, Lda.	10.05.2017	\$ 7,350.00	
馮楚霖(個人企業主) Fong Cho Lam (E.I.)	17.03.2017	\$ 8,850.00	
陳健彭(個人企業主) Chan Kin Pang (E.I.)	26.04.2017	\$ 3,600.00	
馮志謙(個人企業主) Fong Chi Him (E.I.)	05.05.2017	\$ 1,260.00	
澳洲皇進出口有限公司 Aussie Importação e Exportação Lda.	26.04.2017	\$ 8,400.00	
	28.06.2017	\$ 5,600.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
盧美雲 (個人企業主) Lou Mei Wan (E.I.)	01.06.2017	\$ 1,260.00	“電子商務推廣 (應用B2C平台) 鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico (Plataforma de aplicações B2C)».
梁永康 (個人企業主) Leong Weng Hong (E.I.)	15.05.2017	\$ 7,350.00	
比亞迪國際有限公司 Companhia Abidi Internacional Lda.	19.04.2017	\$ 15,000.00	
龍詠珊 (個人企業主) Long Weng San (E.I.)	10.05.2017	\$ 8,850.00	
梁宗環 (個人企業主) Leong Chong Wan (E.I.)	28.06.2017	\$ 20,000.00	
瀛設計有限公司 Companhia de Design Seguir Lda.	08.02.2017	\$ 24,554.30	“電子商務推廣鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico».
唯一婚禮工作室有限公司 The Only Wedding Studio Limited	15.05.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第十屆亞太婚慶博覽2017”。 Subsídio à participação na «The 10th Asian Wedding Celebration Expo».
夢工場設計及製作有限公司 Vivala Design & Production Company Ltd.	15.05.2017	\$ 6,000.00	
香記肉乾 Carnes Secas Heong Kei Lok Kon	07.06.2017	\$ 5,940.00	資助參加“2017南亞東南亞國家商品展暨投資貿易洽談會”。 Subsídio à participação na «2017 South & Southeast Asia Commodity Expo and Investment Fair».
QQ美食世界有限公司 QQ Food World Limited	07.06.2017	\$ 5,940.00	
葡萄酒釀造者產業聯盟中心 Winemakers' Alliance	07.06.2017	\$ 5,940.00	
新金成發展貿易 Agência Comercial Desenvolvimento San Kam Seng	07.06.2017	\$ 5,940.00	
專利貿易行 Patent	07.06.2017	\$ 5,940.00	
東齡貿易行 Dong Ling Trading	07.06.2017	\$ 5,940.00	
UN	07.06.2017	\$ 5,940.00	
三業貿易 Samye Trading	07.06.2017	\$ 5,940.00	
澳門豐達貿易行	07.06.2017	\$ 5,940.00	
澳門光華科技傳媒顧問一人有限公司 Consultoria de Média e Tecnologia Kwong Wa (Macau) Sociedade Unipessoal Lda.	07.06.2017	\$ 5,940.00	
尚知貿易行一人有限公司	07.06.2017	\$ 5,940.00	
新恆隆貿易有限公司 Agência Comercial San Hang Long, Lda.	07.06.2017	\$ 5,940.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新高田貿易有限公司 Importação e Exportação Novo Kou Tim Lda.	07.06.2017	\$ 5,940.00	資助參加“2017南亞東南亞國家商品展暨投資貿易洽談會”。 Subsídio à participação na «2017 South & Southeast Asia Commodity Expo and Investment Fair».
益泰隆	07.06.2017	\$ 5,940.00	
妍美堂 Beautycos	09.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第十八屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «The 18th Baby & Child Products Expo».
氣球屋(澳門)有限公司 Balloon House (Macao) Ltd.	09.06.2017	\$ 6,000.00	
潮媽美食 Estabelecimento de Comida Chio Ma	09.06.2017	\$ 6,000.00	
澳寶寶購物中心 Kids Shopping Center	09.06.2017	\$ 6,000.00	
塔石教育中心 Centro de Educação Ta Shi	09.06.2017	\$ 6,000.00	
好月子陪月服務中心 Care for Mumi Service Center	09.06.2017	\$ 6,000.00	
高清眼鏡 High Definition Optical	09.06.2017	\$ 6,000.00	
Baby House嬰兒屋母嬰用品	09.06.2017	\$ 6,000.00	
茶麻里 Cha Ma Li	09.06.2017	\$ 6,000.00	
貢茶(分店) Gong Cha (Sucursal)	09.06.2017	\$ 6,000.00	
詩韻鋼琴城有限公司 Si Wan Piano City Co. Ltd.	09.06.2017	\$ 6,000.00	
水寶寶嬰兒按摩游泳館 Water Babies Swim & Spa	09.06.2017	\$ 6,000.00	
耀星電業行有限公司 Yao Xing Electrical Co. Ltd.	09.06.2017	\$ 6,000.00	
童畫王國攝影有限公司 Companhia de Fotografar Kids Kingdom Lda.	09.06.2017	\$ 6,000.00	
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	07.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第九屆家居及美食博覽”。 Subsídio à participação na «9th Food & Household Products Expo».
金越越南牛肉粉 Estabelecimento de Comidas Pho Viet Nam	07.06.2017	\$ 6,000.00	
城市之家傢俬家飾 City Square Home Furniture Homewares	07.06.2017	\$ 6,000.00	
鎮林國際貿易投資顧問有限公司 Royal Forest International Trading and Investment Consultants Co., Ltd.	07.06.2017	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
銳基貿易 Best & Select Trading	07.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第九屆家居及美食博覽”。 Subsídio à participação na «9th Food & Household Products Expo».
日盛電業貿易行 Iat Seng Tin Ip Mao Iek Hong	07.06.2017	\$ 6,000.00	
濠友(澳門)有限公司 Hou Iao (Macau) Lda.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
捷達電腦科技 Jet Technology Computer	07.06.2017	\$ 6,000.00	
百利行	07.06.2017	\$ 6,000.00	
創天	07.06.2017	\$ 6,000.00	
德安車行 Venda de Acessórios de Motociclos Tak On	07.06.2017	\$ 3,600.00	
澳美傢俱廣場 Ou Mei Furniture Plaza	07.06.2017	\$ 6,000.00	
捷能廚具設備有限公司 Ci Equipamento de Cozinha Lda.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
幸運閣傢俬 Mobiliário de Han Van Kok	07.06.2017	\$ 6,000.00	
帝豪傢俬 Décor Furniture	07.06.2017	\$ 6,000.00	
食在澳門有限公司 Macaufood Lda.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
威明洋酒(澳門)有限公司 Simon Wines Cellar (Macau) Ltd.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
新里亞一人有限公司 Empresa Sania Sociedade Unipessoal Limitada	07.06.2017	\$ 6,000.00	
灶記咖啡美食有限公司 Café e Comida Chou Kei Lda.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
KC設計工程有限公司 KC Design Engenharia Lda.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
媽咪工房(外賣炖品)	07.06.2017	\$ 6,000.00	
君臨食品有限公司 Kunlum Comida Lda.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
C&I美容中心 C&I Beauty Salon	07.06.2017	\$ 6,000.00	
瞭望顧問有限公司 Lighthouse Consultancy Co. Ltd.	07.06.2017	\$ 6,000.00	
樂生活家居用品有限公司 Smart Home Collection Co. Ltd.	07.06.2017	\$ 6,000.00	



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
高清眼鏡 High Definition Optical	07.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第九屆家居及美食博覽”。 Subsídio à participação na «9th Food & Household Products Expo».
百合酒窖 Lily Wine Cellar	07.06.2017	\$ 6,000.00	
華國旅遊社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Vit Macau, Limitada	28.06.2017	\$ 1,200.00	資助參加“第五屆澳門國際旅遊(產業)博覽會”。 Subsídio à participação na «The 5th Macao International Travel (Industry) Expo».
QQ美食世界有限公司 QQ Food World Limited	28.06.2017	\$ 1,200.00	
明星百貨公司 Quinquilharia Meng Seng Chio Kei	28.06.2017	\$ 1,200.00	
星際旅遊有限公司 Agência de Viagens Astro Lda.	28.06.2017	\$ 1,200.00	
萬丈有限公司 Magic Wand Lda.	28.06.2017	\$ 1,200.00	
泛亞貿易行 Agência Comercial Pan Asia	28.06.2017	\$ 1,200.00	
新澳遊旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Novo Macau, Lda.	28.06.2017	\$ 1,200.00	
渡安娜店 Tou & Na Shop	28.06.2017	\$ 1,200.00	
R車厘哥夫食品(澳門)有限公司 Alimentos de R-Cherikoff (Macau) Com- panhia Lda.	28.06.2017	\$ 1,200.00	
盛澳國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Howell Internacional. Lda.	28.06.2017	\$ 1,200.00	
開心假期旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Hoi Sam Ka Kei, Lda.	28.06.2017	\$ 1,200.00	
樂德斯餐飲管理有限公司 Sociedade de Gestão de Restauração Lotus, Lda.	28.06.2017	\$ 2,910.00	
澳門大學生創業服務有限公司 Macao College Student Business Initiation Services Company Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第九屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «9th Mega Sale Carnival».
福林行 Fu Lin Trading	28.06.2017	\$ 6,000.00	
新豪有限公司 NCPK Company Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
標寶淨水有限公司 Purepro Purification Water Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第九屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «9th Mega Sale Carnival».
驚匯有限公司 O Hui Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
潮媽美食 Estabelecimento de Comida Chio Ma	28.06.2017	\$ 6,000.00	
山源(澳門)貿易有限公司 Agência Comercial Yamagen (Macau) Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
悠久外賣小食店 Yogo Take Away	28.06.2017	\$ 6,000.00	
日恆電器 Iat Hang Electric Appliance	28.06.2017	\$ 6,000.00	
威通租賃服務有限公司 Value Rental Service Ltd.	28.06.2017	\$ 5,696.60	
奧納貿易有限公司 Ola Trading Co. Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
資豐鮑魚食品有限公司 Chi Fung Food Company Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	
新年華紙行有限公司 Agência Comercial S Leal, Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
Leao de Ouro	28.06.2017	\$ 6,000.00	
華聯行貿易有限公司	28.06.2017	\$ 6,000.00	
承進行 Shing Chun Hong	28.06.2017	\$ 6,000.00	
新金莎美容護膚中心 Salão de Beleza San Kam Sa	28.06.2017	\$ 6,000.00	
卡娜美容產品代理 Colour Beauty Shop	28.06.2017	\$ 6,000.00	
宏基行有限公司 Vang Kei Hong Trading Co. Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
建豐貿易 Kin Fung Trading	28.06.2017	\$ 6,000.00	
歇腳亭 Quiosque de Repouso	28.06.2017	\$ 6,000.00	
永恆策略營銷有限公司 Xtreams Marketing Solution Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	
澳麗斯貿易有限公司 Companhia de Comércio Ellis Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
展 Salão de Cabeleireiro Joy's Chin	28.06.2017	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
國記鮮榨果汁甜品 Géneros Alimentícios Bebidas Kuok Kei	28.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第九屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «9th Mega Sale Carnival».
威明洋酒(澳門)有限公司 Simon Wines Cellar (Macau) Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
心彥坊專業美容 Salão de Beleza Profissional Sam In Fong	28.06.2017	\$ 6,000.00	
太平洋酒窖有限公司 Pacific Ocean Wine Mart Co. Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
譚家魚翅海味貿易行 Agência Comercial de Produtos Marítimos Barbatans de Peixe Tam Kah	28.06.2017	\$ 6,000.00	
百利行	28.06.2017	\$ 6,000.00	
傲意貿易有限公司 AO-Idea Trading Company Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
新標記貿易行 Agência Comercial San Pio Kei	28.06.2017	\$ 6,000.00	
潮流生活百貨 In Collection Mart	28.06.2017	\$ 6,000.00	
菓子天地 Frutolandia	28.06.2017	\$ 6,000.00	
南華貿易行 Agência Comercial Nam Va	28.06.2017	\$ 6,000.00	
天利電業有限公司 Artigos Eléctricos Tin Lei Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	28.06.2017	\$ 6,000.00	
創天	28.06.2017	\$ 6,000.00	
萬鴻貿易行 Man Hong Trading	28.06.2017	\$ 6,000.00	
協信物理治療及醫療美容中心 Faith Physio & Medical Beauty Centre	28.06.2017	\$ 6,000.00	
中華聯營貿易 Agência Comercial The Chinese Joint Ven- ture	28.06.2017	\$ 6,000.00	
Princess女性內衣專門店 Princess Womenswear Store	28.06.2017	\$ 6,000.00	
金塔食品有限公司 Golden Tower Food Co. Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
環亞——環保科技顧問 Success – Ambiente Tecnologia Consulta- doria	28.06.2017	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
逸熙貿易有限公司	28.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第九屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «9th Mega Sale Carnival».
達安節能環保工程 Start on Energy Saving and Environmental Protection Engineering	28.06.2017	\$ 6,000.00	
新國藝傢俬 Sun Kwok Ngai Furniture	28.06.2017	\$ 6,000.00	
正大田(澳門)貿易行 Zheng Da Tian (Macau) Trading	28.06.2017	\$ 6,000.00	
理想家有限公司 Dream Home Company Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
Hei's Time & C+B	28.06.2017	\$ 6,000.00	
美丹小食店 Estabelecimento de Comidas Medan	28.06.2017	\$ 6,000.00	
韋柏通訊	28.06.2017	\$ 6,000.00	
數碼世界 Digital World	28.06.2017	\$ 6,000.00	
澳菱貿易行 Agência Comercial Ou Leng	28.06.2017	\$ 6,000.00	
鼎源貿易有限公司 Companhia de Comercial Ding Yuan Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
百合貿易行 Lily Trading	28.06.2017	\$ 6,000.00	
Case Choice	28.06.2017	\$ 6,000.00	
烘焙工房 Bakery Workshop	28.06.2017	\$ 6,000.00	
百合酒窖 Lily Wine Cellar	28.06.2017	\$ 6,000.00	
富美健(澳門)發展有限公司 Amazing Life (Macau) Development Co. Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
佳藝眼鏡 Oculista Kai Ngai	28.06.2017	\$ 6,000.00	
友興凍肉食品有限公司 Carnes Congelados Yau Heng Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	28.06.2017	\$ 6,000.00	
思鑰培訓顧問服務 Mindkey Training Consultant Service	28.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第十屆孕嬰兒用品展”。 Subsídio à participação na «10th Baby & Mommy Products Exhibition».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
貝卡茜專業美容中心 Beleza de Pui Ka Sai	28.06.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第十屆孕嬰兒用品展”。 Subsídio à participação na «10th Baby & Mommy Products Exhibition».
Baby House嬰兒屋母嬰用品	28.06.2017	\$ 6,000.00	
澳門醫鉢堂月子餐及湯品一人有限公司	28.06.2017	\$ 6,000.00	
佳信貿易 Kai Son Trade	28.06.2017	\$ 6,000.00	
得意寶寶嬰兒用品專門店有限公司 BB Cute Babies' Shop Company Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	
BB屋有限公司 Baby in the House Company Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	
寶貝屋 Baby House	28.06.2017	\$ 6,000.00	
創智集團有限公司 Innowit Group Company Limited	28.06.2017	\$ 6,000.00	
愛食療外賣店 Love Eating Therapy Takeaway	28.06.2017	\$ 7,200.00	
薇設計·現代傢俱 Lite Design Contemporary Furniture	28.06.2017	\$ 6,000.00	
水寶寶嬰兒按摩游泳館 Water Babies Swim & Spa	28.06.2017	\$ 6,000.00	
睿品	28.06.2017	\$ 6,000.00	
開拓者有限公司 Companhia de Exploração Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
星輝貿易 Starlight Trading	28.06.2017	\$ 6,000.00	
Wise Baby	28.06.2017	\$ 6,000.00	
鍵國投資發展有限公司 113 Money Investment Development Co. Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
駿宇投資發展有限公司 Chon U Investment and Development Co. Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
童畫王國攝影有限公司 Companhia de Fotografar Kids Kingdom Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
新聯貿易有限公司 Sun Union-Companhia de Importação e Exportação, Lda.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
衡康一人有限公司 Heng Kang Co., Ltd.	28.06.2017	\$ 6,000.00	
華國旅遊社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Vit Macau, Limitada	14.07.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第36屆婚紗婚宴美容珠寶展”。 Subsídio à participação na «36th Wedding Banquet, Beauty & Jewellery Expo».
天定有限公司 Fate Lda.	14.07.2017	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
一心禮服攝影	14.07.2017	\$ 6,000.00	資助參加“第36屆婚紗婚宴美容珠寶展”。 Subsídio à participação na «36th Wedding Banquet, Beauty & Jewellery Expo».
Unique Wedding	14.07.2017	\$ 6,000.00	
藝專化妝有限公司 Artist Pro Makeup Co. Ltd.	14.07.2017	\$ 6,000.00	
浪漫滿屋婚禮工房 Romantic House Wedding Studio	14.07.2017	\$ 6,000.00	
Christy影像館	14.07.2017	\$ 6,000.00	
友記電機冷氣工程有限公司	15.05.2017	\$ 9,222.50	資助參加“第20屆中國北京國際科技產業博覽會”。 Subsídio à participação na «The 20th China Beijing International High-Tech Expo».
大師級玩具禮品店 Master Club Toy & Gift Shop	02.08.2017	\$ 6,000.00	資助參加“玩樂達人博覽4”。 Subsídio à participação na «Play Hub 4».
萬丈有限公司 Magic Wand Lda.	02.08.2017	\$ 6,000.00	
甜著幸福 Sweet Joy	02.08.2017	\$ 6,000.00	
茶麻里 Cha Ma Li	02.08.2017	\$ 6,000.00	
松板屋日本料理 Estabelecimento de Comidas Japonesa Matsusaka House	02.08.2017	\$ 6,000.00	
曾齡杰 Zeng, Lingjie	10.02.2017	\$ 3,000.00	2017年6月實習費用(旅遊學院)。 Subsídio a estagiários (2017 Junho) – IFT.
蔣鴻軒 Cheong Hong Hin	05.05.2017	\$ 3,000.00	
李渠基 Li Quji	12.04.2017	\$ 5,000.00	獎學金(理工學院)。 Prémios Académicos – IPM.
何泳欣 Ho Weng Ian	05.07.2017	\$ 11,914.00	資助2017年青青年善用餘暇計劃(7-8月)。 Subsídio ao Programa «Ocupação de Jovens em Férias 2017» (Julho-Agosto).
卓沅貞 Cheok Un Cheng	05.07.2017	\$ 8,659.50	
趙逸行 Chio Iat Hang	05.07.2017	\$ 11,557.50	
Union for Culture Media Communication of Macau	19.01.2017	\$ 389,260.00	舉辦“第11屆亞洲品牌盛典澳門站”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «11th Asia Brands Ceremony – Macao».
澳門物理學會 The Physical Society of Macao	19.01.2017	\$ 266,243.00	舉辦“第十屆計算物理國際會議”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «The 10th International Conference on Computational Physics» (ICCP10).
顯意會議展覽顧問有限公司 SO-IDEA Convention & Exhibition Consulting Co. Ltd.	01.03.2017	\$ 126,994.20	舉辦“2017教育資源展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «Education Exhibition 2017».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
顯意會議展覽顧問有限公司 SO-IDEA Convention & Exhibition Consulting Co. Ltd.	01.03.2017	\$ 174,738.70	舉辦“第九屆孕嬰兒用品展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «9th Baby & Mummy Products Exhibition».
華雅展覽有限公司 AVI Exhibition Limited	17.03.2017	\$ 270,475.00	舉辦“第八屆國際美食文化展及五一黃金購物展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «The 8th International Food Culture Expo & Labor Day Shopping Expo».
科隆國際展覽有限公司澳門分公司 Koelnmesse Pte Ltd. Macau Branch	19.01.2017	\$ 1,296,493.80	舉辦“SIGGRAPH Asia Conference”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «SIGGRAPH Asia Conference».
	19.01.2017	\$ 720,909.30	舉辦“SIGGRAPH Asia”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «SIGGRAPH Asia».
澳門博覽集團有限公司 Macau Expo Group Limited	08.02.2017	\$ 174,552.90	舉辦“International Conference on Data Engineering (ICDE)”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «International Conference on Data Engineering (ICDE)».
上海清雄文化傳媒有限公司 Shanghai Qingxiong Culture & Media Co., Ltd.	21.03.2017	\$ 571,753.00	舉辦“2017第二屆澳門·非物質文化遺產暨古代藝術國際博覽會”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «International Exposition of Intangible Cultural Heritage and Ancient Art Macao China».
Freeman PTE. LTD.	08.02.2017	\$ 333,005.00	舉辦“Milestone Community Days”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «Milestone Community Days».
紅茶移動(香港)有限公司 Redtea Mobile (Hong Kong) Ltd.	01.03.2017	\$ 378,443.20	舉辦“WAS#5”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «WAS#5».
香港中華廠商聯合會展覽服務有限公司 CMA Exhibition Services Ltd	01.03.2017	\$ 355,061.80	舉辦“2017香港工展會·澳門”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «2017 Hong Kong Brands and Products Expo, Macau».
藝嘉公關廣告推廣 A Plus PR & Advertising	08.02.2017	\$ 214,220.00	舉辦“第35屆婚紗婚宴美容珠寶展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «35th Wedding, Banquet, Beauty & Jewellery Expo».

二零一七年十一月十七日於澳門貿易投資促進局

代主席 吳愛華

(是項刊登費用為 \$29,960.00)

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 17 de Novembro de 2017.

A Presidente, substituta, *Batalha Ung Gloria*.

(Custo desta publicação \$ 29 960,00)

## 治安警察局

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## 名單

## Lista

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定,刊登有關二零一七年十月二十五日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局普通職程之警長升級課程錄取考試,經治安警察局局長於二零一七年十一月二十三日確認的最後評核名單如下:

## 1. 合格者:

## 普通職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名
副警長	144921	彭劍昇	9.40	1
"	130931	王文錦	9.40	2
"	205901	何鎮威	9.30	3
"	149941	廖建忠	9.30	4
"	164911	鄧翠華	9.20	5
"	257921	鍾健民	9.20	6
"	246910	黃新球	9.10	7
"	111910	岑桂芝	9.10	8
"	285921	梁忠球	9.10	9
"	261961	梁力恆	9.10	10
"	122901	陳祥慈	9.00	11
"	231930	李淑儀	9.00	12
"	230910	羅細紅	9.00	13
"	273931	林成德	9.00	14
"	243910	源杏儀	9.00	15
"	112961	周鉅華	9.00	16
"	375921	何輝雄	9.00	17
"	262910	許玉茵	9.00	18
"	197921	歐陽得培	9.00	19
"	288921	陳可立	9.00	20
"	255921	梁錦明	9.00	21
"	159900	梁金燕	9.00	22
"	119971	崔敬業	9.00	23
"	209911	李兆昌	8.90	24
"	146911	蔡志山	8.90	25
"	217930	鄧靄萍	8.90	26
"	321920	戴慧敏	8.90	27
"	317920	吳木英	8.90	28
"	174941	黎國樑	8.90	29

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), vigente, publica-se a lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção ao posto de chefe da carreira ordinária do Corpo de Polícia da Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, por homologação do comandante do CPSP, de 23 de Novembro de 2017:

## 1. Candidatos aptos:

## Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
Subchefe	144 921	Pang Kin Seng	9,40	1
»	130 931	Wong Man Kam	9,40	2
»	205 901	Ho Tsan Wai	9,30	3
»	149 941	Lio Kin Chong	9,30	4
»	164 911	Tang Choi Wa	9,20	5
»	257 921	Chong Kin Man	9,20	6
»	246 910	Wong San Kao	9,10	7
»	111 910	Sam Kuai Chi	9,10	8
»	285 921	Leong Chong Kao	9,10	9
»	261 961	Leong Lek Hang	9,10	10
»	122 901	Chan Cheong Chi	9,00	11
»	231 930	Lee Sok I	9,00	12
»	230 910	Lo Sai Hong	9,00	13
»	273 931	Lam Seng Tak	9,00	14
»	243 910	Iun Hang I	9,00	15
»	112 961	Chau Koi Wa	9,00	16
»	375 921	Ho Fai Hung	9,00	17
»	262 910	Hoi Iok Ian	9,00	18
»	197 921	Ao Ieong Tak Pui	9,00	19
»	288 921	Chan Ho Lap	9,00	20
»	255 921	Leong Kam Meng	9,00	21
»	159 900	Leong Kam In	9,00	22
»	119 971	Choi Keng Ip	9,00	23
»	209 911	Lee Sio Cheong	8,90	24
»	146 911	Choi Chi San	8,90	25
»	217 930	Tang Oi Peng	8,90	26
»	321 920	Tai Wai Man	8,90	27
»	317 920	Ng Mok Ieng	8,90	28
»	174 941	Lai Kuok Leong	8,90	29



職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
副警長	116951	陳志偉	8.90	30					
"	120961	劉維生	8.90	31	Subchefe	116 951	Chan Chi Wai	8,90	30
"	101981	李潤材	8.90	32	»	120 961	Lao Wai Sang	8,90	31
"	145901	廖文勇	8.80	33	»	101 981	Lei Ion Choi	8,90	32
"	252951	周鉅榮	8.80	34	»	145 901	Lio Man Iong	8,80	33
"	177920	譚綺麗	8.80	35	»	252 951	Chau Koi Weng	8,80	34
"	145891	林建維	8.80	36	»	177 920	Tam I Lai	8,80	35
"	107951	徐沛輝	8.80	37	»	145 891	Lam Kin Wai	8,80	36
"	280971	劉鳳鳴	8.80	38	»	107 951	Choi Pui Fai	8,80	37
"	347920	廖敏愉	8.80	39	»	280 971	Lao Fong Meng	8,80	38
"	123910	楊麗儀	8.80	40	»	347 920	Lio Man U	8,80	39
"	188971	Fernandes Antonio de Fatima Maria	8.80	41	»	123 910	Ieong Lai I	8,80	40
"	259971	吳基偉	8.80	42	»	188 971	Fernandes Antonio de Fatima Maria	8,80	41
"	105941	詹國文	8.80	43	»	259 971	Ng Kei Wai	8,80	42
"	169891	何永光	8.70	44	»	105 941	Chim Kuok Man	8,80	43
"	267951	張結樑	8.70	45	»	169 891	Ho Mário Veng Kong	8,70	44
"	122910	霍麗嫦	8.70	46	»	267 951	Cheong Kit Leong	8,70	45
"	175941	夏健東	8.70	47	»	122 910	Fok Lai Seong	8,70	46
"	224910	鍾玉玲	8.70	48	»	175 941	Ha Kin Tong	8,70	47
"	432920	蕭少瑜	8.70	49	»	224 910	Chong Iok Leng	8,70	48
"	240910	龍鳳珍	8.70	50	»	432 920	Sio Sio U	8,70	49
"	181941	趙英鵬	8.70	51	»	240 910	Long Fong Chan	8,70	50
"	123921	蘇元應	8.70	52	»	181 941	Chio Ieng Pang	8,70	51
"	159911	蕭中立	8.70	53	»	123 921	Sou Un Ieng	8,70	52
"	219930	石惠香	8.70	54	»	159 911	Sio Chong Lap	8,70	53
"	433920	郭綺媚	8.70	55	»	219 930	Sek Wai Heong	8,70	54
"	133910	余婉芬	8.70	56	»	433 920	Kuok I Mei	8,70	55
"	261951	吳志強	8.70	57	»	133 910	Se Un Fan	8,70	56
"	254921	黃橋根	8.60	58	»	261 951	Ung Chi Keong	8,70	57
"	122951	李國華	8.60	59	»	254 921	Vong Kiu Kan	8,60	58
"	295911	梁子武	8.60	60	»	122 951	Lei Kuok Wa	8,60	59
"	265921	趙保東	8.60	61	»	295 911	Leong Chi Mou	8,60	60
"	196921	霍志剛	8.60	62	»	265 921	Chio Pou Tong	8,60	61
"	378921	何榮發	8.60	63	»	196 921	Fok Chi Kong	8,60	62
"	202941	黃東岳	8.60	64	»	378 921	Ho Weng Fat	8,60	63
"	247930	吳紫玲	8.60	65	»	202 941	Wong Tong Ngok	8,60	64
"	161940	霍金鳳	8.60	66	»	247 930	Ng Chi Leng	8,60	65
"	260910	林劍燈	8.60	67	»	161 940	Fok Kam Fong	8,60	66
"	244910	趙恆	8.60	68	»	260 910	Lam Kim Tang	8,60	67
"	237910	黃影蘭	8.60	69	»	244 910	Chio Hang	8,60	68
"					»	237 910	Wong Ieng Lan	8,60	69

職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
副警長	199961	廖鏡祺.....	8.60	70					
"	160931	陸暉強.....	8.60	71	Subchefe	199 961	Lio Keang Kei.....	8,60	70
"	106951	林堅達.....	8.50	72	»	160 931	Lok Fai Keong.....	8,60	71
"	113951	周國柱.....	8.50	73	»	106 951	Lam Kin Tat.....	8,50	72
"	115931	許程達.....	8.50	74	»	113 951	Chao Kuok Chu.....	8,50	73
"	273951	林燦洲.....	8.50	75	»	115 931	Hoi Cheng Tat.....	8,50	74
"	240960	梁東芳.....	8.50	76	»	273 951	Lam Chan Chao.....	8,50	75
"	128961	區耀基.....	8.50	77	»	240 960	Leong Tong Fong.....	8,50	76
"	251971	岑浩偉.....	8.50	78	»	128 961	Au Io Kei.....	8,50	77
"	116941	樓小龍.....	8.50	79	»	251 971	Sam Hou Vai.....	8,50	78
"	109951	陳柏偉.....	8.50	80	»	116 941	Lao Sio Long.....	8,50	79
"	284921	甄慶歡.....	8.50	81	»	109 951	Chan Pak Wai.....	8,50	80
"	218941	陳兆海.....	8.50	82	»	284 921	Ian Heng Fun.....	8,50	81
"	211941	蔡志華.....	8.50	83	»	218 941	Chan Sio Hoi.....	8,50	82
"	287951	林文偉.....	8.50	84	»	211 941	Choi Chi Va.....	8,50	83
"	256951	劉彥良.....	8.40	85	»	287 951	Lam Man Wai.....	8,50	84
"	209961	林木通.....	8.40	86	»	256 951	Lao In Leong.....	8,40	85
"	158971	容家偉.....	8.40	87	»	209 961	Lam Mok Tong.....	8,40	86
"	121991	侯雅榮.....	8.40	88	»	158 971	Iong Ka Wai.....	8,40	87
"	177971	郭寶勝.....	8.40	89	»	121 991	Hao Nga Weng.....	8,40	88
"	169951	戴煒祺.....	8.40	90	»	177 971	Kuok Pou Seng.....	8,40	89
"	326930	庄桂林.....	8.40	91	»	169 951	Tai Wai Kei.....	8,40	90
"	203941	關金榮.....	8.40	92	»	326 930	Chong Kuai Lam.....	8,40	91
"	107910	黃雪紅.....	8.30	93	»	203 941	Kuan Kam Weng.....	8,40	92
"	104951	謝建東.....	8.30	94	»	107 910	Wong Sut Hong.....	8,30	93
"	217941	黎業基.....	8.30	95	»	104 951	Che Kin Tong.....	8,30	94
"	198911	伍餘慶.....	8.30	96	»	217 941	Lai Yip Kei.....	8,30	95
"	193941	梁志榮.....	8.30	97	»	198 911	Ng U Heng.....	8,30	96
"	145951	梁紹傑.....	8.30	98	»	193 941	Leong Chi Weng.....	8,30	97
"	148961	陳坯.....	8.30	99	»	145 951	Leong Siu Kit.....	8,30	98
"	255910	李岩玲.....	8.30	100	»	148 961	Chan Pui.....	8,30	99
"	211971	施偉藝.....	8.30	101	»	255 910	Lei Ngam Leng.....	8,30	100
"	115951	區文光.....	8.30	102	»	211 971	Si Wai Ngai.....	8,30	101
"	210961	陳偉良.....	8.30	103	»	115 951	Ao Man Kuong.....	8,30	102
"	273971	林智銘.....	8.30	104	»	210 961	Chan Wai Leong.....	8,30	103
"	364921	林志豪.....	8.30	105	»	273 971	Lam Chi Meng.....	8,30	104
"	212941	黃煥星.....	8.30	106	»	364 921	Lam Chi Hou.....	8,30	105
"	118921	鄭超偉.....	8.30	107	»	212 941	Vong Wun Seng.....	8,30	106
"	141951	梁炳峰.....	8.30	108	»	118 921	Cheang Chio Wai.....	8,30	107
"	157911	劉志鴻.....	8.30	109	»	141 951	Leong Peng Fong.....	8,30	108
"					»	157 911	Lao Chi Hong.....	8,30	109

職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
副警長	301921	潘敬鏞.....	8.30	110					
"	235951	趙敏盛.....	8.30	111	Subchefe	301 921	Pun King Lim .....	8,30	110
"	236921	李敬養.....	8.30	112	»	235 951	Chio Man Seng .....	8,30	111
"	143961	鍾偉光.....	8.30	113	»	236 921	Lei Keng Ieong .....	8,30	112
"	253971	鄭建邦.....	8.20	114	»	143 961	Chung Wai Kwong.....	8,30	113
"	250930	江惠娜.....	8.20	115	»	253 971	Cheang Kin Pong	8,20	114
"	277971	吳志強.....	8.20	116	»	250 930	Da Conceição Vera Fátima.....	8,20	115
"	144951	譚德亮.....	8.20	117	»	277 971	Ng Chi Keong .....	8,20	116
"	286971	余文輝.....	8.00	118	»	144 951	Tam Tak Leong.....	8,20	117
"	131910	戴月清.....	8.00	119	»	286 971	U Man Fai .....	8,00	118
"	189911	黃志明.....	6.80	120	»	131 910	Tai Ut Cheng.....	8,00	119
2. 不合格者:					»	189 911	Wong Chi Meng.....	6,80	120

## 普通職程

職級	編號	姓名	被淘汰項目
副警長	223951	梅肇煊	a)
"	367921	溫建敏	b)
"	286931	羅建輝	a)
"	111981	張學雄	a)
"	219901	岑永東	a)
"	209930	林惠儀	f)
"	125910	李志清	h)
"	251910	黃汝娟	h)
"	294971	甘敏兒	b)
"	132931	何展飛	a)
"	269951	黃志培	a)
"	165951	許郁榮	h)
"	186961	鄭壽強	a)
"	273911	馮耀輝	a)
"	150891	關樹森	b)
"	401921	王子健	a)
"	123961	林桂桐	h)
"	112941	陳志森	j)

## 被淘汰項目:

- a) 跨牆  
b) 跳遠  
c) 走架空橫樑  
d) 引體上升  
e) 仰臥起坐 (腹部測試)

## 2. Candidatos não aptos:

## Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Itens reprovados
Subchefe	223 951	Mui Sio Hun	a)
»	367 921	Wan Kin Man	b)
»	286 931	Law Kin Fai	a)
»	111 981	Cheong Hok Hong	a)
»	219 901	Sam Weng Tong	a)
»	209 930	Lam Wai Yee	f)
»	125 910	Lei Chi Cheng	h)
»	251 910	Vong Iu Kin	h)
»	294 971	Kam Man I	b)
»	132 931	Ho Chin Fei	a)
»	269 951	Wong Chi Pui	a)
»	165 951	Hoi Iok Weng	h)
»	186 961	Cheang Sao Keong	a)
»	273 911	Fong Io Fai	a)
»	150 891	Kuan Su Sam	b)
»	401 921	Vong Chi Kin	a)
»	123 961	Lam Kuai Tong	h)
»	112 941	Chan Chi Sam	j)

## Itens reprovados:

- a) Salto do muro;  
b) Salto em comprimento em caixa de areia;  
c) Passagem superior do Pórtico;  
d) Flexões de braços;  
e) Flexões de tronco à frente (abdominais);

- f) 掌上壓  
g) 跳高  
h) 80公尺  
i) “谷巴”測試  
j) 放棄

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公布之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

二零一七年十一月二十二日於治安警察局

典試委員會：

主席：副警務總長 黃鴻基

委員：警司 李英龍

副警司 楊婉儀

(是項刊登費用為 \$9,480.00)

- f) Extensão de braços;  
g) Salto em altura;  
h) 80 metros;  
i) Teste «Cooper»;  
j) Desistência.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 22 de Novembro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Wong Hong Kei, subintendente.

*Vogais:* Lei Ieng Long, comissário; e

Ieong Un I, subcomissário.

(Custo desta publicação \$ 9 480,00)

## 懲 教 管 理 局

### 通 告

第00048-DP/DSC/2017號批示

一、按照公佈於二零一六年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組的第00128-DP/DSC/2016號批示第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，本人決定將下列獲授予及轉授予的職權，轉授予組織、資訊及資源管理廳廳長黃妙玲：

(一) 在《澳門公共行政工作人員通則》的範圍內，批准人員享受年假，但路環監獄及少年感化院的人員除外；

(二) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定，但路環監獄及少年感化院的人員除外；

(三) 經審查有關法理前提，批准臨時委任、續任、轉臨時委任為確定委任；

(四) 批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(五) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Aviso

Despacho n.º 00048-DP/DSC/2017

1. Nos termos do n.º 2 do Despacho n.º 00128-DP/DSC/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2016, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delegeo e subdelego na chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, Wong Mio Leng, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar o gozo de férias do pessoal, nos termos do ETAPM, excepto ao pessoal do Estabelecimento Prisional de Coloane (EPC) e do Instituto de Menores (IM);

2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, excepto ao pessoal do EPC e do IM;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias em definitivas, verificados os pressupostos legais;

4) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento;

5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista no caso de renúncia, e licença sem vencimento de curta duração;

- (六) 簽署計算及結算懲教管理局人員服務時間的文件；
- (七) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (八) 批准懲教管理局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (九) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放薪俸、其他報酬及補償、就懲教管理局工作人員所規定的補助及津貼、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；
- (十一) 批准提供與懲教管理局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定或涉及囚犯及收容於少年感化院的青少年的事宜者則除外；
- (十二) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於懲教管理局的開支表章節中的撥款承擔的、用於取得勞務的開支，但以澳門幣十萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；
- (十三) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、電話費、清潔服務費、管理費或其他同類開支，但以澳門幣十萬元為限；
- (十四) 簽署懲教管理局人員的衛生護理證；
- (十五) 批准十一月二十九日第88/99/M號法令第三十九條第三款所指的信貸，而有關費用之清償須按預先命令；
- (十六) 簽署並發出不需由領導決定且性質上非特別由其處理的涉及(一)項至(十五)項職權事宜的文書。
- 二、獲轉授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。
- 三、本轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。
- 6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da DSC;
- 7) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 8) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da DSC e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 9) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores da DSC, dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no ETAPM, aprovado pela Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro e na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
- 10) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;
- 11) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na DSC, com exclusão dos excepcionados por lei ou das matérias envolvidas com reclusos ou jovens internados no IM;
- 12) Autorizar despesas com a aquisição de serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSC, até ao montante de 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;
- 13) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, telefone, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza, até ao montante de 100 000,00 (cem mil) patacas;
- 14) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da DSC;
- 15) Dar a autorização de créditos a que se refere o n.º 3 do artigo 39.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento;
- 16) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente relativos aos assuntos referidas nas alíneas 1) a 15), que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao dirigente.
2. A subdelegada pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dela dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.
3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

四、對行使現轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

五、追認組織、資訊及資源管理廳廳長黃妙玲自二零一七年八月一日起在本轉授權範圍內作出的行為。

六、在不影響上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一七年十月六日於懲教管理局

副局長 呂錦雲

(是項刊登費用為 \$4,049.00)

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pela chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, Wong Mio Leng, no âmbito das competências ora subdelegadas, a partir do dia 1 de Agosto de 2017.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 6 de Outubro de 2017.

A Subdirectora, *Loi Kam Wan*.

(Custo desta publicação \$ 4 049,00)

## 教育暨青年局

### 公告

為填補教育暨青年局於2018/2019學年期間行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第二款的規定，臨時名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

——學科領域：葡文——一缺（職位編號：DS01\*）

——學科領域：體育——一缺（職位編號：DS02\*\*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

——葡文範疇——九缺（職位編號：DP01\*\*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程：

——葡文範疇——三缺（職位編號：DI01\*\*）

\*於行政單位擔任工作

\*\*教學語文為葡文

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano lectivo de 2018/2019, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área disciplinar: língua portuguesa — um lugar (número de referência: DS01\*);

— Área disciplinar: educação física — um lugar (número de referência: DS02\*\*);

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área de língua portuguesa — nove lugares (número de referência: DP01\*\*);

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão:

— Área de língua portuguesa — três lugares (número de referência: DI01\*\*).

\* Exercer funções na subunidade administrativa.

\*\* Em língua veicular portuguesa.

為填補教育暨青年局於2018/2019學年期間行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第二款的規定，臨時名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

——體育範疇——一缺（職位編號：DP02\*\*）

\*\*教學語文為葡文

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第四款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一七年十一月二十三日於教育暨青年局

局長 梁勵

（是項刊登費用為 \$2,731.00）

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar, para o ano lectivo de 2018/2019, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área de educação física — um lugar (número de referência: DP02\*\*);

\*\* Em língua veicular portuguesa.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do artigo 26.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 23 de Novembro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 2 731,00)

## 旅遊局

### 公告

澳門特別行政區政府旅遊局公佈，根據社會文化司司長於二零一七年十一月十七日作出的批示，現為提供「慶祝2018年農曆新年之煙花表演」服務之判給作公開招標。

在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯查閱招標卷宗，包括招標方案和承投規則及相關補充文件副本，或可透過旅遊局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）內免費下載。

服務總價格上限為澳門幣壹佰伍拾萬元（\$1,500,000.00）。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncio

A Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Novembro de 2017, se encontra aberto concurso público para adjudicação do serviço de realização do Espectáculo de Lançamento de Fogo-de-Artifício para a Celebração do Ano Novo Lunar 2018.

Desde a data da publicação do presente anúncio, nos dias úteis e durante o horário normal de expediente, os interessados podem examinar o processo do concurso na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, e ser levantadas cópias, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos suplementares, encontrando-se o referido processo igualmente patente no *website* da Direcção dos Serviços de Turismo (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), podendo os concorrentes fazer *download* do mesmo.

O limite máximo do valor global da prestação de serviço é de \$1 500 000,00 (um milhão e quinhentas mil patacas).

評審標準及其所佔之比重：

判給準則	所佔比重
價格	40%
創意 ——煙花表演主題說明 ——新技術應用（煙花表演中所使用創新及獨特產品說明，或特別效果說明） ——燃放效果編排資料 ——燃放器材說明	20%
確保提供的服務既安全又具效率的能力 ——煙花物料運輸計劃 ——燃放實施計劃 ——安全燃放操作計劃 ——燃放場地佈置圖	30%
投標人的經驗	10%

投標人須在2017年12月18日下午5時45分截標日期前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種正式語文或英語撰寫。並同時提供澳門幣叁萬元（\$30,000.00）的臨時保證金，作為是次投標的臨時擔保。臨時保證金之遞交方式可1) 透過大西洋銀行並註明收款人為“旅遊基金”的現金方式存入；2) 銀行擔保；或3) 以現金、本票或支票方式向旅遊局繳交，本票或支票抬頭須註明收款人為“旅遊基金”（編號：8003911119）。

開標儀式將於2017年12月19日上午10時00分在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局演講廳內舉行。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人之法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人的法定代表可由受權人代表出席公開的開標儀式，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標儀式的授權書。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標期限及開標的日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

Critérios de apreciação das propostas e percentagem:

Critérios de adjudicação	Factores de ponderação
Preço	40%
Criatividade — Descrição do tema do espectáculo de fogo-de-artifício — Utilização de tecnologia nova (descrição de utilização de criatividade ou produto específico, ou descrição de efeitos espectaculares) — Descrição do plano do lançamento e dos seus efeitos — Descrição do equipamento a ser utilizado	20%
Maior garantia de segurança e eficiência na prestação do serviço — Plano de transporte dos materiais pirotécnicos — Plano do lançamento — Plano de segurança na operação do lançamento — Mapa do traçado do local do lançamento	30%
Experiência do concorrente	10%

Os concorrentes deverão apresentar as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, durante o horário normal de expediente e até às 17,45 horas do dia 18 de Dezembro de 2017, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau ou em inglês, prestar a caução provisória de \$30 000,00 (trinta mil patacas), mediante 1) depósito em numerário à ordem do «Fundo de Turismo» no Banco Nacional Ultramarino de Macau; 2) garantia bancária; 3) depósito nesta Direcção dos Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque, emitidos à ordem do «Fundo de Turismo» (número da conta: 8003911119).

Acto público do concurso, no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 14.º andar, pelas 10,00 horas do dia 19 de Dezembro de 2017.

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou por motivo de força maior, o prazo de entrega das propostas e de abertura das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.



二零一七年十一月二十三日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$3,432.00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 23 de Novembro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 3 432,00)

## 社會工作局

### 公告

茲公佈，在為填補社會工作局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，將社會工作局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ias.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一七年十一月二十二日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais, a realizar pelo Instituto de Acção Social (IAS), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), no quadro de anúncios da sede do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (horário de consulta: (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior e das vagas de técnicos superiores, 1.º escalão, na mesma área, que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento, e para o preenchimento dos lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017.

Instituto de Acção Social, aos 22 de Novembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 體育局

### 公告

按照刊登於二零一七年九月二十日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行對外開考，以錄取四名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）的實習，以便填補體育局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺。

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncio

Avisam-se os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de quatro lugares de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 2017.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十七條第二款的規定，確定名單張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並於本局網頁內公佈。

二零一七年十一月二十三日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

A lista definitiva encontra-se afixada, para consulta, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e publicada no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Instituto do Desporto, aos 23 de Novembro de 2017.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 高等 教育 輔 助 辦 公 室

### 通 告

茲公佈，在為填補高等教育輔助辦公室以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員壹個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本辦定於二零一八年一月七日上午九時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門教業中學（中學部）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一七年十一月二十九日張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育輔助辦公室（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<http://www.gaes.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一七年十一月二十三日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## 澳 門 大 學

### 通 告

根據《行政程序法典》第四十一條第二款的規定及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e do que vier a verificar-se no prazo de dois anos neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área informática, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 7 de Janeiro de 2018, às 9,00 horas, na Escola Kao Yip (Secção Secundária) de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, será afixada no dia 29 de Novembro de 2017 no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 23 de Novembro de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Avisos

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 5 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publi-

大學通告內澳門大學校長核准授權的第五款，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者須作出迴避，收回刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予副校長 Rui Paulo da Silva Martins 主持科技學院元庚滇（學生編號：YB374051）博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持元庚滇（學生編號：YB374051）博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長倪明選或其代任人。

根據《行政程序法典》第四十一條第二款的規定及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准授權的第五款，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者須作出迴避，收回刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予副校長 Rui Paulo da Silva Martins 主持科技學院彭興強（學生編號：YB474196）博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持彭興強（學生編號：YB474196）博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長倪明選或其代任人。

二零一七年十一月二十日於澳門大學

校長 趙偉

(是項刊登費用為 \$2,075.00)

## 旅遊學院

### 通告

(開考編號：017/F&B/2017)

根據社會文化司司長於二零一七年六月二十八日的批示，以及按照第35/2016號行政命令修改的十二月六日第477/99/M號訓

cada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impedimento do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Qi Gengzhen, da Faculdade de Ciências e Tecnologia, com o número de estudante YB374051, delegado no vice-reitor Rui Paulo da Silva Martins, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015.

2. Delegar no vice-reitor, Lionel Ming-shuan Ni, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Qi Gengzhen, com o número de estudante YB374051.

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 5 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impedimento do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Peng Xingqiang, da Faculdade de Ciências e Tecnologia, com o número de estudante YB474196, delegado no vice-reitor Rui Paulo da Silva Martins, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015.

2. Delegar no vice-reitor, Lionel Ming-shuan Ni, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Peng Xingqiang, com o número de estudante YB474196.

Universidade de Macau, aos 20 de Novembro de 2017.

O Reitor, *Zhao Wei*.

(Custo desta publicação \$ 2 075,00)

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Aviso

(Ref. do Concurso n.º 017/F&B/2017)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Junho de 2017, e nos termos do «Estatuto do Pessoal Docente e de Formação

令核准的《旅遊學院教學人員及酒店業專業培訓人員通則》規定，通過考核方式進行對外開考，以個人勞動合同制度入職填補旅遊學院餐廳專業培訓人員職程第一職階餐桌主管（西餐）一缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於報章及旅遊學院網頁之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為兩年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 投考條件

所有在遞交投考申請期限內符合以下條件人士均可投考：

a) 根據《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，必須是澳門特別行政區永久性居民；

b) 現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 至 f) 項的規定，擔任公職之一般要件；

c) 須具備西餐範疇之專業學術培訓或酒店相關的高等專科學位及；

d) 須具有三年西餐餐桌服務或侍酒師的專業經驗。

### 3. 報名方式、地點及應遞交的文件

應於本通告所定期限及辦公時間內，在位於望廈山旅遊學院望廈校區協力樓的行政暨財政輔助部以親送方式報考及提交第264/2017號行政長官批示核准的《開考報名表》（格式三）及下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的專業學術培訓證明文件副本或所要求的學歷證明文件副本；

c) 本通告所要求的專業經驗證明文件：須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明或在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件；

Profissional de Hotelaria do Instituto de Formação Turística», aprovado pela Portaria n.º 477/99/M, de 6 de Dezembro, alterada pela Ordem Executiva n.º 35/2016; se acha aberto o concurso de prestação de provas, externo, para o preenchimento de um lugar de ingresso na categoria de chefe de sala de 1.º escalão (culinária ocidental), da carreira de pessoal de formação profissional de restaurante, em regime de contrato individual de trabalho do Instituto de Formação Turística:

#### 1. Tipo, prazo e validade

O presente concurso realiza-se em forma de prestação de provas. A ficha de inscrição no concurso deve ser apresentada dentro do prazo de vinte dias a contar do primeiro dia útil imediatamente seguinte ao da publicação do presente aviso em jornais e no *website* do Instituto de Formação Turística.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas reúnam os seguintes requisitos:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

c) Disponham de formação académico-profissional da área de culinária ocidental ou grau de bacharel relacionado com hotelaria; e

d) Tenham pelo menos três anos de experiência profissional no serviço de mesa de culinária ocidental ou como escanção.

#### 3. Forma e local de apresentação de candidatura e documentos a apresentar

A apresentação da candidatura deve ser efectuada pessoalmente, até ao termo do prazo fixado no presente aviso e dentro das horas normais de expediente, junto do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, no Edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, sito na Colina de Mong-Há, devendo o candidato apresentar a «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 264/2017 (Modelo 3), bem como os documentos abaixo indicados:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia do documento comprovativo de formação académico-profissional ou cópia do documento comprovativo das habilitações académicas, exigidas pelo presente aviso;

c) Documento comprovativo de experiência profissional exigida no presente aviso: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

d) 經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》(格式四)，須附同相關證明文件副本；

e) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾擔任的職務、現所屬職程和職級、聯繫的性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核等。

與公共部門有聯繫的投考人，若有關的個人檔案已存有a)、b)及e)項所指的文件，則豁免遞交，但須在開考報名表上明確聲明已放在其個人檔案內。

#### 4. 職務內容

——協調、領導及檢查餐廳之工作；

——在考慮到設備及人員能力之情況下，在菜單之制定上提供合作；

——提供酒類之服務；

——對餐廳之整潔以及人員儀表及衛生作監管；

——協調及規劃人員之工作，以及確定輪值工作之事宜；

——擔任餐桌課之理論或實踐之教授職務。

#### 5. 薪俸及福利

第一職階餐桌主管的薪俸點為第35/2016號行政命令修改的十二月六日第477/99/M號訓令核准的《旅遊學院教學人員及酒店業專業培訓人員通則》表二餐廳專業培訓人員餐桌主管內所載的350點，以及享有其本身個人勞動合同內訂定之權利和福利。

#### 6. 甄選方式

6.1 甄選以下列方式進行，而每項甄選方式之評分比例如下：

a) 知識考試——60%

b) 甄選面試——40%

6.2 上款a)項及b)項所述之甄選方式具淘汰性質。

6.3 甄選方式中所取得的成績以0分至100分表示，如應考人在淘汰性質的甄選中取得成績低於50分，即被淘汰且不能進入緊接的甄選。

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50

d) Nota curricular para concurso, em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (Modelo 4), devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados a serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

#### 4. Conteúdo funcional

— Coordenar, dirigir e verificar os trabalhos do restaurante;

— Colaborar na elaboração de ementas atendendo à capacidade do equipamento e do pessoal;

— Realizar o serviço de vinhos;

— Controlar a limpeza do restaurante, bem como a apresentação e higiene do pessoal;

— Coordenar e programar as actividades do pessoal e determinar os turnos de trabalho;

— Desempenhar funções de monitoragem teórica ou prática das aulas de mesa.

#### 5. Vencimento e regalias

O Chefe de sala de 1.º escalão vence pelo índice 350, previsto no mapa 2 «Pessoal de formação profissional de cozinha» do «Estatuto do Pessoal Docente e de Formação Profissional de Hotelaria do Instituto de Formação Turística», aprovado pela Portaria n.º 477/99/M, de 6 de Dezembro, alterada pela Ordem Executiva n.º 35/2016, e goza dos direitos e regalias dos trabalhadores fixados no contrato individual de trabalho.

#### 6. Método de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 60%;

b) Entrevista de selecção: 40%.

6.2 Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

6.3 Os resultados obtidos na aplicação dos referidos métodos de selecção são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos à selecção subsequente os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores em qualquer dos métodos eliminatórios.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores e aquela será resultante da média aritmética ponderada das clas-

分之投考人，均作被淘汰論。缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

6.4 知識考試——1個小時，以筆試形式進行。評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

6.5 甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

## 7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

——有關餐飲及葡萄酒服務的專業知識

知識考試（筆試）時，投考人不可參考任何資料。

## 8. 公佈名單

臨時名單、確定名單及各階段性成績名單張貼於澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板並上載於本學院網頁，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板並上載於本學院網頁。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於本學院網頁。

## 9. 適用法例

本開考程序由第35/2016號行政命令修改的十二月六日第477/99/M號訓令核准的《旅遊學院教學人員及酒店業專業培訓人員通則》規範，並以經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》補充。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本學院是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

sificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

6.4 A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de 1 hora. As provas de conhecimentos têm por objectivo avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

6.5 A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

## 7. Programa das provas

O programa abrangerá a seguinte matéria:

— Conhecimento profissionais sobre serviço de alimentos, bebidas e vinhos.

Não é admitida a consulta de quaisquer elementos de referência durante a prova de conhecimentos (prova escrita).

## 8. Publicação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa intermédias são afixadas no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, no Edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, no Edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica deste Instituto.

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do «Estatuto do Pessoal Docente e de Formação Profissional de Hotelaria do Instituto de Formação Turística», aprovado pela Portaria n.º 477/99/M, de 6 de Dezembro, alterada pela Ordem Executiva n.º 35/2016, sendo subsidiariamente aplicável Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 10. Observações

Os dados que os candidatos apresentarem servirão apenas para efeitos do presente recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005, «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 11. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：副院長 甄美娟

正選委員：行政副經理（餐飲範疇） 黃育山

教學餐廳經理 胡振華

候補委員：餐桌主管 曾日昇

行政暨財政輔助部處長 陳美霞

二零一七年十一月十六日於旅遊學院

副院長 甄美娟

（是項刊登費用為 \$7,683.00）

## 11. Júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Ian Mei Kun, vice-presidente.

*Vogais efectivos:* Wong Yuk Shan, gerente assistente executivo (Alimentos e Bebidas); e

Vu Chan Wa, gerente do Restaurante Educacional.

*Vogais suplentes:* Chang Iat Seng, chefe de sala; e

Chan Mei Ha, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro.

Instituto de Formação Turística, aos 16 de Novembro de 2017.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 7 683,00)

## 教育發展基金

## 名單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零一七年第三季度財政資助名單：

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

## Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2017:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	28/7/2017	\$ 7,500.00	註Observações b
宣信教育中心 Centro de Educação Simpson	4/7/2017	\$ 33,600.00	資助搬遷費用。 Subsídio para mudança de instalações.
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa	26/6/2017	\$ 24,550.00	資助2015/2016學年高中學生考取職業技能認證 資助。 Subsídios para obtenção da credenciação de competência profissional pelos alunos do ano escolar 2015/2016.
聖若瑟教區中學第五校（英文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	4/7/2016	\$ 56,250.00	資助2016/2017學年學生語文認證。 Subsídios para os alunos participarem nos exa- mes de credenciação das capacidades linguísti- cas do ano lectivo 2016/2017.
鮑思高粵華小學（中文部） Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	16/5/2017	\$ 194,400.00	註Observações a
	28/7/2017	\$ 10,600.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利瑪竇中學 (中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	28/7/2017	\$ 21,200.00	註Observações b
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	4/7/2016	\$ 126,880.00	資助2016/2017學年學生語文認證。 Subsídios para os alunos participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2016/2017.
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	24/7/2017	\$ 12,000.00	資助2016/2017學校年度脫產培訓。 Concessão de subsídios para a suspensão provisória das actividades para reciclagem do ano lectivo de 2016/2017.
	28/7/2017	\$ 23,800.00	註Observações b
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	16/5/2017	\$ 158,400.00	註Observações a
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	20/7/2017	\$ 5,477,200.00	資助新校舍工程 (第六期)。 Subsídio para obras de construção do edifício novo escolar (6.ª fase).
聯合國學校 Escola das Nações	28/7/2017	\$ 13,000.00	註Observações b
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	16/2/2017	\$ 2,089,500.00	資助校舍工程與設備購置。 Subsídio para obras do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	28/7/2017	\$ 8,900.00	註Observações b
聖善學校 Escola Dom João Paulino	28/7/2017	\$ 33,600.00	註Observações b
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	12/6/2017	\$ 1,572,100.00	資助工程及設備購置。 Subsídio para obras do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
福建學校 Escola Fukien	28/7/2017	\$ 10,600.00	註Observações b
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	28/7/2017	\$ 12,000.00	註Observações b
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	28/7/2017	\$ 66,000.00	註Observações b
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	28/7/2017	\$ 7,500.00	註Observações b
鏡平學校 (小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	28/7/2017	\$ 210,000.00	註Observações b
鏡平學校 (中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	28/7/2017	\$ 15,000.00	註Observações b



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嶺南中學 Escola Ling Nam	16/5/2017	\$ 72,000.00	註Observações a
勞工子弟學校 (幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	28/7/2017	\$ 33,000.00	註Observações b
勞工子弟學校 (小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	28/7/2017	\$ 33,500.00	註Observações b
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	27/7/2017	\$ 2,757,700.00	資助開展2016/2017學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺工程與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2016/2017, incluindo plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, reparação do edifício escolar e aquisição dos equipamentos, formação da própria escola, aquisição de livros, jornais e publicações, e contratação de pessoal especializado.
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	27/7/2017	\$ 685,500.00	資助開展2016/2017學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、資訊科技教育、促進學生會的健康發展、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功，以及橫琴參觀學習計劃。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2016/2017, incluindo ensino especial, transmissão da cultura chinesa, actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, plano de experimentação e investigação científica, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin.
培道中學 (南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	16/5/2017	\$ 144,000.00	註Observações a
聖保祿學校 Escola São Paulo	28/7/2017	\$ 20,000.00	註Observações b
創新中學 Escola Secundária Millennium	28/7/2017	\$ 90,000.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	27/7/2017	\$ 762,100.00	資助開展2015/2016學校年度“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、品德教育、促進學生會的健康發展、學以致用——校本應用課程、促進學生學習成功、職業技術教育、學校上網資助及教學人員手提電腦。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, «viagens de estudo ao continente», educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, plano de currículo de aplicação da própria escola, utilização dos conhecimentos aprendidos, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino técnico-profissional, internet nas escolas e computadores portáteis dos docentes.
	27/7/2017	\$ 2,940,100.00	資助開展2015/2016學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2015/2016, incluindo reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações e contratação de pessoal especializado.
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	23/6/2017	\$ 9,011,200.00	資助校舍維修工程。 Subsídio para obras do edifício escolar.
商訓夜中學 Escola Seong Fan	28/7/2017	\$ 14,300.00	註Observações b
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	16/5/2017	\$ 100,800.00	註Observações a
培道中學丞仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	16/5/2017	\$ 79,200.00	註Observações a
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	29/5/2017	\$ 91,700.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
	28/7/2017	\$ 16,700.00	註Observações b
培道中學丞仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	28/7/2017	\$ 30,000.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	28/7/2017	\$ 60,000.00	註Observações b
曹臻瑜 Chou Chon U	23/1/2017	\$ 650.00	資助2016/2017學校年度教學人員專業技能認證。 Subsídios para obtenção da credenciação de competência profissional pelo pessoal docente do ano escolar 2016/2017.
甘嘉琪 Kam Ka Kei	12/12/2016	\$ 2,330.00	資助2016/2017學校年度教學人員語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2016/2017.
李啟忠 Lee Kai Chung	27/2/2017	\$ 1,987.90	資助2016/2017學校年度教學人員專業技能認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2016/2017.
吳其曦 Ng Kei Hei	4/7/2017	\$ 2,630.00	資助2016/2017學校年度教學人員專業技能認證及語文認證。 Subsídio para obtenção da credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos e pessoal docente 2016/2017.
吳偉鵬 Ng Wai Pang	4/7/2016	\$ 650.00	資助2016/2017學校年度教學人員專業技能認證。 Subsídios para obtenção da credenciação de competência profissional pelo pessoal docente do ano escolar 2016/2017.
	5/12/2016	\$ 1,300.00	資助2016/2017學校年度教學人員專業技能認證。 Subsídios para obtenção da credenciação de competência profissional pelo pessoal docente do ano escolar 2016/2017.

(註) :

a. 資助2016/2017學校年度“學校暑期活動資助計劃”——補充資助。

b. 資助2016/2017學校年度更新教學人員手提電腦——補充資助。

二零一七年十一月十七日於教育發展基金

行政管理委員會主席 梁勵（教育暨青年局局長）

（是項刊登費用為 \$9,950.00）

(Observações)

a. Subsídio suplementar para «obras de actividades de férias de Verão das escolas» do ano lectivo de 2016/2017.

b. Subsídio suplementar para renovação dos computadores portáteis dos professores no ano lectivo 2016/2017.

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 17 de Novembro de 2017.

A Presidente do Conselho Administrativo, *Leong Lai*, directora dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 9 950,00)

## 文化產業基金

## 公告

茲公佈，在為填補文化產業基金以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將文化產業基金專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門新口岸冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分），並上載於本基金網頁（<http://www.fic.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一七年十一月二十二日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncios do Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 14.º andar «A», NAPE, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Fundo — <http://www.fic.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Fundo das Indústrias Culturais, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e do que vier a verificar-se no prazo de dois anos neste Fundo, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 22 de Novembro de 2017.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 地圖繪製暨地籍局

## 名單

地圖繪製暨地籍局為填補編制內人員，行政技術助理員職程之第一職階二等行政技術助理員三缺，經於二零一六年八月十日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	黃婉藍.....	73.53
2.º	徐漢森.....	72.67
3.º	鄭鳳瑜.....	70.59
4.º	謝燕芳.....	69.84
5.º	林冠安.....	69.69

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

## Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 2016:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Wong Un Lam.....	73,53
2.º	Choi Hon Sam.....	72,67
3.º	Cheang Fong U.....	70,59
4.º	Che In Fong.....	69,84
5.º	Lam Kun On.....	69,69

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
6.º	梁慧冰.....	69.61	6.º	Leong Wai Peng.....	69,61
7.º	鄭啓宏.....	67.52	7.º	Cheang Kai Wang.....	67,52
8.º	潘家明.....	67.38	8.º	Pun Ka Meng.....	67,38
9.º	盧家業.....	67.33	9.º	Lou Ka Ip.....	67,33
10.º	黃嘉良.....	65.09	10.º	Wong Ka Leong.....	65,09
11.º	張柏燊.....	64.43	11.º	Cheong Pak San.....	64,43
12.º	林遠鍵.....	61.93	12.º	Lam Un Kin.....	61,93
13.º	鄭鳳欣.....	61.78	13.º	Cheang Fong Ian.....	61,78
14.º	林心儀.....	61.33	14.º	Lam Sam I.....	61,33
15.º	鄭梓鋒.....	60.21	15.º	Cheang Chi Fong.....	60,21
16.º	翁義梅.....	57.14	16.º	Iong I Mui.....	57,14
17.º	司徒嘉韻.....	56.25	17.º	Si Tou Ka Wan.....	56,25

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試（筆試）被除名之投考人：427名；

——因缺席知識考試（電腦文書處理及相關應用考核）被除名之投考人：66名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試（筆試）得分低於50分被淘汰之投考人：67名；

——因知識考試（電腦文書處理及相關應用考核）得分低於50分被淘汰之投考人：205名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

（經運輸工務司司長於二零一七年十一月十七日批示認可）

二零一七年十一月六日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局副局長 雅永健

正選委員：地籍處處長 詹慶心

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova escrita): 427 candidatos;

– Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova de conhecimento de informática na óptica de processamento de texto e relativa aplicação): 66 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos (prova escrita): 67 candidatos;

– Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos (prova de conhecimento de informática na óptica de processamento de texto e relativa aplicação): 205 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Novembro de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 6 de Novembro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Vicente Luís Gracias, subdirector dos Serviços de Cartografia e Cadastro.

*Vogal efectivo:* Chim Heng Sam, chefe da Divisão de Cadastro.

候補委員：地圖繪製廳職務主管 陳耀祖

(是項刊登費用為 \$3,295.00)

*Vogal suplente:* Chan Iu Chou, chefe funcional do Departamento de Cartografia.

(Custo desta publicação \$ 3 295,00)

## 郵 電 局

### 公 告

#### “為郵電局轄下大樓及設施提供清潔服務” 公開招標

郵電局宣佈，根據運輸工務司司長於二零一七年十一月十三日作出的批示，現進行“為郵電局轄下大樓及設施提供清潔服務”之公開招標。在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵電總局大樓二樓210室郵電局工程、設施管理及總務處查閱有關招標宗卷。

評標標準及其所佔之比重：

- 價格：(75%)；

- 質素：憑所提交的文件證明公司以往為公共部門或其他機構提供服務之能力，尤其是服務的複雜性及滿意程度（可提交由客戶所簽署之文件來證明）、投標者在清潔服務的管理及經營的經驗（15%）；

- 從事有關行業之時間（10%）。

交標日期、時間及地點：

- 投標人須在二零一七年十二月二十八日下午五時截標日期前，將投標書交予位於澳門議事亭前地郵電總局大樓二樓209室之公共關係及總檔案處。

臨時保證金：

- 須向郵電局繳交\$120,000.00（澳門幣壹拾貳萬圓正）的臨時保證金。臨時保證金可通過以下方式提供：1) 銀行擔保書；或2) 透過以現金或銀行本票方式向郵政儲金局遞交。

開標日期、時間及地點：

- 開標儀式將於二零一七年十二月二十九日上午九時三十分在位於澳門議事亭前地郵電總局大樓二樓小禮堂內舉行。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Anúncio

#### Concurso público

#### «Prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações»

A Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, doravante CTT, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Novembro de 2017, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos dos CTT». O processo do concurso encontra-se disponível, para efeito de consulta, na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, sita no Edifício Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau, a partir da data da publicação deste anúncio, dentro do horário normal de expediente.

*Crítérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:*

- Preço: (75%);

- Qualidade: idoneidade das firmas, demonstrada por serviços prestados a entidades públicas ou a outras firmas, considerando, em especial, a complexidade dos mesmos e a satisfação demonstrada (podem entregar documentos assinados pelos clientes para confirmar), e pela experiência dos candidatos em gestão e operação de serviços de limpeza, atentos os respectivos documentos apresentados: (15%);

- Tempo de experiência no ramo: (10%).

*Dia, hora e local para entrega das propostas:*

- Os concorrentes devem entregar as suas propostas na Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral, sita no Edifício Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 209, Macau, dentro do horário normal de expediente, até às 17,00 horas do dia 28 de Dezembro de 2017.

*Caução provisória:*

- Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$120 000,00 (cento e vinte mil patacas) aos CTT. A caução pode ser prestada: 1) mediante garantia bancária; ou 2) mediante pagamento em numerário ou em ordem de caixa na Caixa Económica Postal.

*Dia, hora e local para abertura das propostas:*

- O acto público de abertura das propostas do concurso realizar-se-á no Auditório dos CTT, sito no Edifício Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, Macau, pelas 9,30 horas do dia 29 de Dezembro de 2017.

二零一七年十一月二十四日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$2,252.00)

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 24 de Novembro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 252,00)

## 房屋局

### 通告

一、公佈於二零一七年十一月八日《澳門特別行政區公報》第四十五期第二組的開展分配社會房屋的一般性申請通告第9.1點修改如下：

“9.1 收入包括2017年10月1日至2017年10月31日期間的總收入及收益，或2016年11月1日至2017年10月31日期間的總收入及收益除以十二。”

二、於本通告公佈之日前已申報收入的申請人，可於申請期內重新申報收入。

二零一七年十一月二十二日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$920.00)

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Aviso

1. O ponto 9.1 do aviso de «Abertura de concurso geral para atribuição de habitação social» publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 8 de Novembro de 2017, passa a ter a seguinte redacção:

«9.1 O rendimento inclui o total das receitas e dos rendimentos, de 1 de Outubro de 2017 a 31 de Outubro de 2017, ou o total das receitas e dos rendimentos, de 1 de Novembro de 2016 a 31 de Outubro de 2017 a dividir por 12.»

2. Os candidatos que já procederam à declaração do rendimento antes da data da publicação do presente aviso, podem declarar novamente o rendimento durante o prazo do período de candidatura.

Instituto de Habitação, aos 22 de Novembro de 2017.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 環境保護局

### 公告

茲特公告，有關公佈於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組的“路環污水處理廠的優化、營運及保養”公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2點的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於投標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局查閱。

二零一七年十一月十六日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$950.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Anúncio

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para a «Modernização, operação e manutenção da Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, a entidade que realiza o processo do concurso já prestou esclarecimentos, nos termos do ponto 2.2 do programa do concurso, assim como esclarecimentos complementares correspondentes à necessidade real, integrando-os no processo do concurso.

Os esclarecimentos, bem como os esclarecimentos complementares acima referidos, encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 16 de Novembro de 2017.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第一 公 證 署

### 證 明

#### 利瑪竇中學校友會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年十一月二十一日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號156/2017號。

#### 利瑪竇中學校友會章程

### 第一章

#### 總則(名稱、會址、宗旨)

第一條——本會定名為“利瑪竇中學校友會”，葡文名稱為“Associação dos Antigos Alunos do Colégio Mateus Ricci”，葡文簡稱為“AAACMR”，英文名稱為“College Mateus Ricci Alumni Association”，英文簡稱為“CMRAA”（以下稱本會）。

第二條——本會之地址設在澳門大三巴巷一號A利瑪竇中學，經會員大會決議，會址得遷往澳門任何地方。

#### 第三條——本會宗旨

一、本會為非牟利組織，團結校友、關心母校、以發揚友愛勤勞精神；

二、聯繫校友，促進友誼；

三、舉辦對會員有意義活動，關注及協助母校事業發展。

第四條——本會自註冊成立日起成為永久性社團並正式開始運作。

### 第二章

#### 會員

#### 第五條——會員之組成

一、凡曾於利瑪竇中學畢業或肄業之同學，不限年齡，贊同本會章程，遵守本會會章，填寫入會申請表，繳交會費，經理事會批准後可成為個人會員。

二、經理事會決定，可聘請名譽會長、名譽顧問及榮譽會長、榮譽顧問若干名，以指導及匡助會務工作之推行。

#### 第六條——會員之權利

一、出席會員大會及參與本會舉辦的各項活動。

二、有選舉權和被選舉權，成為本會領導成員。

三、名譽會長、名譽顧問及榮譽會長、榮譽顧問可參加本會活動及出席會員大會，但無選舉權和被選舉權。

#### 第七條——會員之義務

一、遵守本會章程。

二、維護本會的信譽，支持和參與本會的活動。

三、名譽會長、名譽顧問及榮譽會長、榮譽顧問推動和貢獻本會活動。

四、繳納會費。

第八條——違反本會章程、規章、規則、決議或損害本會聲譽、利益之會員、名譽會長、名譽顧問及榮譽會長、榮譽顧問，經理事會決議，予以警告或停權處分，情節重大者，經會員大會決議予以開除有關會籍。

第九條——會員得以書面說明理由向本會聲明自願退會。

### 第三章 組織

#### 第十條——架構

一、本會架構為：會員大會，理事會和監事會。

#### 第十一條——任期

出任本會職務之校友每屆任期為兩年，可連選連任。

#### 第十二條——會員大會之組成及權利

一、本會最高權力機構為會員大會，由全體會員組成。平常會議每年最少召開一次。

二、會員大會設會長一人，副會長最少一人及秘書組成，其總數必為單數。

三、會長由會員大會選出，負責監督及指導會務。

四、會員大會職權為：

1) 制訂及修改會章；

2) 審議和通過每年會務報告及財務報告；監事會提交的意見書等；

3) 選出和罷免領導架構成員；

4) 審議和通過理事會提交的年度工作計劃和工作報告、年度財務預算和財務報告、監事會提交的意見書。

五、議決開除會籍的處分。

六、議決本會之撤銷及解散。

七、議決與會員權利義務有關的其他重大事項。

#### 第十三條——理事會之組成及權利

一、理事會由一名理事長、最少一名副理事長及理事若干名組成，其總數必須為單數。

二、理事會在過半數成員出席時方可議決，而理事長有權投決定票。

#### 第十四條——理事會權限如下

1) 確保本會運作及有助達到本會宗旨的活動，並行使法律或本會章程規定的權限；

2) 代表本會；

3) 向會員大會提交年度工作計劃、工作報告及帳目；

4) 編制內部規章，並將其提交會員大會批准；

5) 管理本會的財產及資源；

6) 編制選舉規章，並將其提交會員大會通過；

7) 執行會員大會所作的決議；

8) 要求召開會員大會。

### 第四章 監事會

#### 第十五條——監事會之組成及權利

一、監事會由一名監事長、最少一名副監事長及監事若干名組成，其總數必須為單數。

二、監事會在過半數成員出席時方可議決，而監事長有權投決定票。

#### 第十六條——監事會權限如下

1) 旁聽理事會的會議，監察理事會實施之行政行為；

2) 監察理事會的財務及資產管理；

3) 就理事會所提交的年度工作計劃、工作報告及帳目制定具理據的意見書；



4) 編制內部規章，並將其提交會員大會批准；

5) 行使法律、本會章程、規章及制度所賦予的一切權限；

6) 就有關其權限的事宜要求召開會員大會。

## 第五章 選舉及會議

第十七條——本會各架構成員由全體會員，透過在已列明擔任職務的統一候選名單中，採用不記名方式及多數票選出。

第十八條——會員大會每年召開一次，至少在會議舉行十四天前以掛號方式或透過簽收方式發送通知全體會員，召集書內應列明會議的日期、時間、地點及議程。

第十九條——特別會員大會經由理事會、監事會或超過三分之一會員請求召開，書面說明召開會議的目的及待議決之事項。

第二十條——會員大會召集後有一半或以上會員出席可開始會議，按召集時間計算三十分鐘後，不論出席會員人數多少，均可開始。

第二十一條——會員大會的決議，必須以超過出席人數之絕對多數票通過。但章程訂定與修改、開除會員須經理事會通過後向大會提案，以超過出席人數的四分之三多數票通過，罷免應屆機關成員及撤銷、解散本會須獲全體會員大會會員四分之三之贊同票方可批准。

第二十二條——會員大會會長在大會決議票數相同時有決定性投票權。

第二十三條——理事會定期召開會議，會期由理事會按會務之需要自行訂定，必要時可由會長召集或應超過三分之一理事會請求召開特別會議。

第二十四條——理事會的召集至少在會議舉行前四十八小時通知，會議的決議必須過半數出席人數，且須以出席人數之多數票通過。

第二十五條——理事長在理事會議決議票數相同時有決定性投票權。

第二十六條——監事會成員可列席理事會議，但無決議投票權。

第二十七條——監事會定期召開會議，會期由監事會按監察需要自行訂定。

## 第六章 經費及財政

第二十八條——本會的收入來自

1) 會費所得；

2) 舉辦活動的收入與收益；

3) 政府、機構及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件；

4) 任何方式獲得的合法收入與收益。

第二十九條——理事會得以本會名義開設銀行戶口，並由理事會決議簽署方式。

第三十條——由理事會確認及支出由本會通過及承擔的經費。

第三十一條——本會的財政年度與曆年度相同。

第三十二條——本會解散時須依法清算資產，全部捐贈母校或本澳的慈善機構。

## 第七章 附則

第三十三條——遺漏

若本章程出現任何遺漏或解釋上的問題，經第一次會員大會通過後，由理事會按現行澳門特別行政區民法典處理。

第三十四條——會徽



二零一七年十一月二十一日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$3,318.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 318,00)

## 第一公證署

### 證明

## 澳門青年影像製作發展協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年十一月二十一日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號155/2017號。

## 澳門青年影像製作發展協會

### 章程

### 第一章

#### 總則

第一條——本會定名為：

1. 中文名稱：澳門青年影像製作發展協會。(簡稱：青影協)

2. 英文名稱：Macao Youth Image Production Development Association。

第二條——服務宗旨：

本會為非牟利組織，宗旨為團結澳門青年，希望通過活動令澳門青年對影像製作產生興趣，並讓對影像製作有興趣之人士互相交流、合作，為澳門特別行政區的多元化發展而努力。

第三條——會址：

本會之會址設在澳門果欄街9號威信大廈地下A座，經會員大會決議，會址可遷往澳門任何地方。

### 第二章

#### 會員

第四條——會員資格：

凡持有澳門居民身份證並年齡在16-45歲的青年，贊同本會宗旨，填寫入會申請表，繳交會費，經理事會批准，即可成為本會會員。

### 第三章

#### 權利及義務

第五條——會員有下列之權利：

1. 凡年滿十八歲之會員具選舉權及被選舉權；

2. 參加本會所舉辦之各項活動；

3. 有向本會提出批評及建議之權利。

第六條——會員有下列之義務：

1. 有遵守會章、執行會員大會、理事會及監事會各項決議之義務；

2. 有介紹會員入會及協助本會開展會務活動之義務；

3. 會員有繳交會費之義務。

### 第四章

#### 組織

第七條——本會最高權力機關為會員大會，每年舉行一次，由當屆會員大會

會長主持，若有過半數會員提出請求，或會長及副會長認為有需要，可召開臨時會員大會。會員大會之職權為通過及修改會章，制定會務方針，討論及決定本會重大事宜，選舉會長、副會長、理監事會成員，以及其他重大事項。

在會員大會休會期間，若遇有理監事違章等情況，會長可根據實際需要，召開全體會員會議，提出任免有關人選事宜。

第八條——會員大會每年召開一次，大會之召集須最少提前八日以掛號信或簽收之方式通知。召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。會議決議以出席會員以絕對多數票通過生效。

第九條——會員大會設會長一人、副會長若干人，任期三年，連選得連任。

第十條——理事會為會員大會休會期間之執行機構，理事長、副理事長及理事負責主管一切會務之運作。由三名或以上成員組成，總人數須為單數，由會員大會選出，任期三年，連選得連任。理事會每兩個月舉行會議一次。

第十一條——理事會設理事長一人，副理事長若干人，由理事會理事互選產生。

第十二條——理事會下設秘書、財務等部門，成員由理事會理事互選產生，辦理日常事務。

第十三條——監事會為監察機構，由三名或以上成員組成，總人數須為單數，設監事長一人、副監事長若干人，監事若干人。由會員大會選出，任期三年，連選得連任。監事會每兩個月舉行會議一次，其職責為監察會員大會決議之執行情況，協助及督促理事會各項會務之開展，查核財務情況。

第十四條——本會可聘請名譽會長、名譽顧問、顧問及其他名譽職銜推進會務發展。

## 第五章 經費

第十五條——本會經費來源為：

1. 會員繳交之會費；
2. 會員、熱心人士、公共或私人實體的捐獻及贊助；
3. 本會得接受政府、機構及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

## 第六章 附則

第十六條——本會章程解釋權屬會員大會。

第十七條——本章程如有未完善之處，得由會員大會修改之。

第十八條——修改章程的決議，須獲出席會員四分之三贊同票通過生效。

第十九條——解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

二零一七年十一月二十一日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,820.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 820,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門風濕病研究國際合作聯盟

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十一月十六日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為371號。該設立章程文本如下：

### 澳門風濕病研究國際合作聯盟章程

#### 第一章 總則

第一條——本聯盟定名為“澳門風濕病研究國際合作聯盟”（以下簡稱“聯盟”），英文名稱為：Macau International Collaboration Alliance for Rheumatology Research，是澳門科技大學倡導發起並創建的風濕病國際合作研究自發學術組織。

第二條——本社團設於澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學N座508室。經理事會或倘有之常務理事會批准，會址可遷至澳門任何地方。

第三條——聯盟遵守中華人民共和國澳門特別行政區之法律及相關部門之規定。

第四條——聯盟在尊重加入該聯盟的所有大學、科研院所、醫療機構的人員在平等原則基礎上自行組織學術活動。

第五條——聯盟在無終止日期的條件下成立。

## 第二章 聯盟性質

第六條——聯盟是非商業性組織，不以盈利為目的。

第七條——聯盟擁有自己的獨立印章和按規定澳門特別行政區相關程序註冊的徽標，以作為聯盟的專有標識。

## 第三章 聯盟宗旨和使命

第八條——聯盟宗旨為為凝聚力量、發揮優勢、協作創新、共謀發展。聯盟使命為協調和組織有關大學、科研院所、醫療機構在風濕病研究等方面開展合作與學術交流活動。通過科研合作、舉辦和參加學術會議、學者互訪、技術推介等形式加強聯盟成員在風濕病的關鍵和共性技術研究與推廣應用，實現學術交流、人才培養、資源共享、跨界協作。

## 第四章 聯盟基本任務

第九條——聯盟基本任務是組織並達成該聯盟各成員在科學研究、醫療服務、學術交流、教育教學等方面進行國際合作，具體包括：

1. 聯合進行風濕性疾病的診斷和治療研究，提出適合不同區域人群的風濕性疾病診斷和治療新標準、新技術和新指南；
2. 建立跨域風濕性疾病的臨床標準樣品庫，共享臨床樣品資源和研究成果；
3. 聯合組建實驗室、聯合申報並完成科研項目；
4. 出版聯合出版物；
5. 交流風濕性疾病研究新思路和新方法；
6. 交流風濕性疾病教學的方法、模式及經驗；
7. 交換實習大學生和研究生、進修醫生和科研及教育工作者。

## 第五章 聯盟成員的權利和責任

第十條——成員性質

聯盟的成員為合法設立的大學、科研院所或醫療機構以及其人員。

第十一條——加入聯盟

成員加入聯盟成為新成員，需首先經聯盟主席推薦之後，向聯盟提交申請，經理事會審核通過後方可加入。

**第十二條——成員的權利**

1. 成員有權舉辦和參加聯盟內部的學術會議，與其他聯盟成員簽署合作協議，共同進行科學研究、醫療合作及教育教學等；
2. 成員有權在相關國家或地區的行政管理機構、社會機構、教研機構和公司等處理合作事宜，代表和維護自身利益和使用聯盟的資源；
3. 成員有權使用聯盟內部信息、科研和教學材料，共享聯盟的經驗技術；
4. 聯盟成員均有權自由退出聯盟。

**第十三條——成員的責任**

1. 有責任為其他聯盟成員提供科技合作、教學科研人員進修、學生實習等必備條件，與聯盟成員共享自身的先進科學技術和教育經驗；
2. 積極參與並完成聯盟賦予的任務，加強聯盟成員間的合作，努力提高自身的教育教學、科學研究及醫療技術水平；
3. 承擔聯盟運作的必要費用；
4. 履行聯盟代表大會和理事會的決定。

**第十四條——成員退出聯盟**

成員退出聯盟，應提前一個月書面通知理事會或倘有之常務理事會，並請繳清欠交本聯盟的款項。

**第十五條——開除會籍**

1. 成員違反本聯盟章程、違背自己職責，且嚴重損害本聯盟聲譽及利益者，經聯盟理事長提議，理事會合議，根據代表大會決議可取消其聯盟成員資格；
2. 成員處於破產或無償還能力狀況或已消滅者，經理事會或倘有之常務理事會通過，不再保留會籍；
3. 被開除或不再保留會籍的成員須清繳欠本聯盟的款項；
4. 有關成員被開除會籍的決議，須經出席理事會或倘有之常務理事會會議過半數成員同意方能通過。

**第六章****聯盟組織結構****第十六條——機關組織**

本聯盟設立如下組織：

1. 聯盟成員全體代表大會；
2. 理事會；
3. 監事會。

**第十七條——最高領導機關**

聯盟的最高領導機關是聯盟成員全體代表大會（以下簡稱代表大會）。

**第十八條——代表大會的職權**

1. 修改和補充聯盟章程；
2. 確定聯盟活動優先領域；
3. 選舉聯盟代表大會主席團、理事會和監事會成員；
4. 接收聯盟理事會成員，審核聯盟成員的投訴；
5. 解決廢除和重組聯盟的問題。

**第十九條——代表大會主席團**

1. 代表大會由以單數成員組成的主席團主持，而主席團設聯盟主席一人、副主席若干人及主席團秘書一名組成，由代表大會選出，任期為三年，其成員有權獲得連任。

2. 聯盟主席負責主持代表大會的工作；副主席協助主席工作，亦在其缺席或臨時不能視事時替代之；主席團秘書負責協助有關工作及繕錄會議紀要。

**第二十條——代表大會的召集**

代表大會的召集，至少應於會前八天以掛號信郵寄、簽收等方式下達各會員，召集書內須載明會議日期、時刻、地點及議程。

**第二十一條——代表大會的會議**

1. 代表大會通常至少每年召開一次平常會議，由理事會或倘有之常務理事會召集，由聯盟成員輪流承辦，會議承辦方承擔會議所在地的費用。
2. 一般情況下，往返國際、國內機票（車票）由參會聯盟成員自行承擔。聯盟代表大會或理事會的緊急會議，可根據理事會不少於20%的聯盟理事會成員的要求召開。
3. 理事會或倘有之常務理事會認為必要時或多於三分之一會員聯名提出書面申請時（申請書須明確載列擬處理的事項），則召開特別代表大會。

**第二十二條——代表大會的運作**

1. 代表大會的代表是聯盟各成員，或聯盟各成員的授權代表；
2. 代表大會法定有效人數是到會聯盟成員超過半數；
3. 在通過代表大會決議時，聯盟的每個成員都有一票表決權，以得到出席代表大會的二分之一以上成員票通過決議；

4. 在通過代表大會修改章程之決議時，聯盟的每個成員都有一票表決權，以得到出席代表大會的四分之三以上成員贊成票通過決議；

5. 在聯盟的創盟期間或代表大會閉會期間，由理事會履行職責。

**第二十三條——理事會**

1. 理事會為聯盟的最高管理組織，成員數目必須為單數；
2. 理事會成員包括聯盟理事長一人、副理事長若干人、常務理事若干人、理事若干人、司庫一人，均由聯盟代表大會選舉產生，理事會任期為三年，其成員有權獲得連任；
3. 理事會成員的數量和選派代表人數，由代表大會決定；
4. 理事長和副理事長應為風濕病行業內具有較高影響力的專家學者擔任。

**第二十四條——理事會的運作**

1. 理事會每年至少召開一次會議，理事長認為必要時或經過半數理事會成員提出請求時，則召開特別理事會議；
2. 理事會會議的法定有效人數是三分之二或以上成員出席。會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。如表決時票數相等，則理事長有權決定再投票；
3. 組織或解散第二十四條第5點所指的常務理事會，最少需由理事會四分之三成員通過，如表決時票數相等，則理事長有權決定再投票；

4. 理事會設秘書處處理日常事務。秘書處一般設在聯盟主席所在單位及推選秘書處秘書長一人，並在其他聯盟成員中推選副秘書長2-3人；

5. 理事會得視乎會務需要，組成常務理事會（成員數目必須為單數），常務理事會成員為：理事長、副理事長、常務理事、秘書處秘書長、司庫。所有常務理事會成員任期與理事會成員的任期相同。

**第二十五條——理事會的權責**

1. 在代表大會閉會期間，由理事會領導聯盟活動；
2. 向聯盟成員的徵詢建議，確定如何利用財力、物力和人力資源的最有效途徑來優先發展合作科研、臨床和教育項目；
3. 協調聯盟成員活動；
4. 準備工作總結報告及其它材料供聯盟代表大會審議；

5. 為聯盟代表大會提供接納聯盟新成員的建議，或依照本章程開除聯盟現任成員；

6. 理事會得視乎會務需要，任免顧問和名譽職位。

#### 第二十六條——常務理事會的權責

除理事會以過半數出席成員贊成票通過授予的權限外，常務理事會一經組成，即有以下權限：

1. 舉辦各種為達成聯盟宗旨的必要活動；

2. 執行代表大會及理事會決議；

3. 依法代表聯盟對外行使聯盟擁有的一切權利；

4. 依章程召集代表大會；

5. 批准成員加入、退出及開除聯盟會籍；

6. 僱用職員、編配工作、聘請法律顧問和核數師；

7. 在必要時，可組織專門工作小組；

8. 其他由代表大會通過決議明確授權或指示作出的行為。

#### 第二十七條——常務理事會的運作

1. 常務理事會得通過最少提前二十四小時的傳真或電郵召集而召開，倘有過半數成員出席，則常務理事會得不經召集而召開；

2. 常務理事會由理事長主持，常務理事會所作的任何決議，均需過半數出席成員投贊成票方可通過；

3. 常務理事會的決議，需於作出後二十四小時內以傳真、電郵、簽收或郵寄的方式通知沒有參與議決的其他常務理事會成員，並需將每一次的決議內容以書面方式存檔於本聯盟會址或理事會決議指定的其他地方，以供所有理事會成員在會議召開三個工作天後查閱；

4. 理事長需於每年的理事會會議上，向理事會提交上一年度的常務理事會工作報告；

5. 設有常務理事會辦公室，以辦理理事會和常務理事會的各項行政管理工作。

#### 第二十八條——聯盟主席的任務

1. 根據本章程無需委託書，代表聯盟行事；

2. 在國家或地區公共機構和國際學術組織中代表聯盟的利益；

3. 領導理事會工作，簽署由代表大會和理事會通過的決議；

4. 組織涉及聯盟活動的談判，簽署協議，提交聯盟正式文件，發布命令和指示，估算聯盟的收入和支出。

#### 第二十九條——理事長、副理事長的任務

1. 協助聯盟組織涉及聯盟活動的談判、簽署協議、提交聯盟正式文件、發布命令和指示、估算聯盟的收入和支出等；

2. 督辦聯盟主席及理事會批准的工作計劃；

3. 理事長缺席或因故不能執行職務時，其職務由副理事長署任。

#### 第三十條——秘書處秘書長的任務

1. 領導秘書處的工作；

2. 協助理事長和副理事長執行代表大會和理事會決議，及籌備代表大會和理事會會議等；

3. 向聯盟成員徵詢與聯盟工作有關的信息；

4. 制定聯盟各活動領域計劃；

5. 協調聯盟成員開展教研和醫療合作，及學術交流等。

#### 第三十一條——文件的簽署

簽署任何對外有法律效力及約束性的文件、合同，必須由聯盟主席連同理事長或其他任何一位副理事長的聯署簽名方為有效，但開具支票及本聯盟銀行戶口之運作時，需先由負責財務的司庫審批核准，然後由聯盟主席與其他任何一位理事會成員或授權予第三者負責簽署。

#### 第三十二條——監事會

1. 監事會為聯盟的監察機構，由代表大會的成員代表中選舉三至七人組成，總人數須為單數，並在其中選出監事長，其餘為監事；

2. 監事會成員任期三年，任滿連選得連任。

#### 第三十三條——監事會的運作

1. 監事會每年至少召開一次會議，監事長認為必要時或多數成員提出請求時，則召開特別會議；

2. 監事會會議的法定有效人數是三分之二或以上成員出席。會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。如表決時票數相等，則監事長有權決定再投票。

#### 第三十四條——監事會的權限

1. 監督成員遵守聯盟章程和內部守則；

2. 監督代表大會決議的執行情況；

3. 審查聯盟賬目，核對聯盟財產；

4. 對理事會的年報及賬目制定意見書呈交代表大會。

### 第七章

#### 聯盟法律、財政狀況和經費

第三十五條——聯盟每一位成員在法律和財政方面都是獨立的。

第三十六條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

### 第八章

#### 聯盟的重組和廢除

第三十七條——聯盟根據聯盟代表大會的決議或者由於其它原因，根據澳門特別行政區的相關法律可以重組和廢除。廢除聯盟程序由適用法律來確定。解散聯盟之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

### 第九章

#### 附則

第三十八條——本章程的解釋權歸代表大會。

第三十九條——本章程自聯盟成立大會後正式施行。

二零一七年十一月十六日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$5,367.00)  
(Custo desta publicação \$ 5 367,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳港台文玩俱樂部

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十一月十七日

存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為373號。該設立章程文本如下：

## 澳港台文玩俱樂部章程

### 第一章 總則

#### 第一條——名稱

本俱樂部的中文名稱為“澳港台文玩俱樂部”。

#### 第二條——會址

本會會址設於：澳門連勝馬路131號“和生珠寶行”。

#### 第三條——宗旨

弘揚中華民族歷史文化，普及文物知識和提高文物愛好者的鑒賞和收藏能力及水平。

#### 第四條——性質

由有關的文玩專家、學者和熱心於文物收藏事業的有識之士自願組成的學術性民間非營利性的社會團體。

### 第二章 會員

#### 第五條——團體會員

凡澳門政府註冊的文化團體及組織，贊同本會會章，並履行入會申請手續，經本會理事會批准，即可成為本會團體會員。

#### 第六條——會員

贊同本會會章之士，並履行入會申請手續，經本會理事會批准，即可成為本會會員。

#### 第七條——會員的權利

- [甲] 依章參加會員大會；
- [乙] 有投票、選舉和被選舉權；
- [丙] 享用本會一切福利；
- [丁] 參加本會選舉一切的活動。

#### 第八條——會員的義務

- [甲] 遵守本會章程和內部守則，執行會員大會及理事會的決議；
- [乙] 參與會務；
- [丙] 繳納本會入會基金和會費；
- [丁] 努力達成本會宗旨和樹立本會聲譽。

### 第三章 會內機構

#### 第九條——組織機構

本會組織機關有會員大會、理事會及監事會。

#### 第十條——任期

本會內機構成員在會員大會選出，委任期為兩年，可再次參選。

#### 第十一條——會員大會

會員大會是本會最高權力機構，由所有完全享有會員權利的會員組成。

#### 第十二條——會員大會的職能

- [甲] 審批修改本會章程；
- [乙] 決定會務總方針和訂明本會活動；
- [丙] 審查及批准理事會和監事會之工作報告；
- [丁] 審批年度財務結算和報告；
- [戊] 選舉和罷免會員大會主席團、理事會和監事會成員。

#### 第十三條——會員大會的召開

[甲] 會員大會每年召開一次平常會議，至少於會議八日前以掛號信或簽收的方式通知全體會員，通知書內須註明會議的日期、時間、地點和議程。

#### [乙] 會員大會特別會議的召開：

- (1) 理事會或監事會要求；
- (2) 半數以上會員連署要求。

[丙] 按照召集會指定時間召開會員大會。開會時超過半數會員出席即可召開；倘未過半數，在指定時間三十分鐘後，屆時無論出席會員人數多寡，均可合法召開會議。

#### 第十四條——組成

會員大會主席團由一名主席、一名副主席及一名秘書所組成，負責主持會員大會會議。

#### 第十五條——決議

[甲] 所有決議必須經過超過半數出席會員贊成才能通過；修改章程的決議更須獲四分之三出席社員贊同票才生效。解散法人或延長法人存續期之決議，更須獲全體社員四分之三之贊同票通過才生效。

#### [乙] 通過的議案全部必須履行。

#### 第十六條——理事會

理事會為本會會務執行機構。理事會成員數目須為單數，設理事長一人，副理事長二人，秘書長一人，財政一名，其餘為理事，分工合作，共同執行任務。當理事長出缺時，由理事會推薦一名副理事長代替其職務。

#### 第十七條——理事會的職能

[甲] 根據會員大會的方針，領導、管理和維持本會活動；

[乙] 向會員大會報告會務，發表工作和財政報告及提出建議；

[丙] 計劃發展會務及處理日常各項會務工作；

[丁] 設立專職部門及人員處理有關事宜；

[戊] 聘請社會人士擔任本會各組織之顧問或名譽會員；

[己] 訂定入會基金和會費；

[庚] 接受社會上其他合法團體、組織或人士贊助，但不得附帶與本會宗旨不符的條件。

#### 第十八條——會議

理事會通常每三個月召開一次，若有需要，可由理事長額外召開理事會議。

#### 第十九條——決議

理事會會議所有決議，必須經多於半數以上出席的理事會成員贊成才能通過。

#### 第二十條——監事會

監事會為本會監察機構。監事會成員數目須為單數，設監事長一人，副監事長兩人，秘書一人，其餘為監事。當監事長出缺時，由監事會推薦一名副監事長代替監事長職務。

#### 第二十一條——監事會之職能

- [甲] 監察理事會的工作；
- [乙] 定期審查賬目。

#### 第二十二條——會議

監事會每年召開至少一次，若有需要，可由監事長額外召開臨時會。

### 第四章 財產與收入

#### 第二十三條——用途

歸入本會擁有的財產和收益，只可運用於推動本會會務及目標上。

## 第二十四條——來源

本會經費主要來源是會員的入會基金和會費，資助及捐贈的全部收益。

## 第五章 附則

第二十五條——本會會員如違反會章和內部守則，破壞本會聲譽和利益，經理監事聯席會議決議，可按情節輕重採取以下的處分：

[甲] 忠告；

[乙] 書面譴責；

[丙] 除名。

二零一七年十一月十七日於第二公證書

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,659.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 659,00)

## 第二公證書

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門國際糖藝協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十一月十六日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為368號。該設立章程文本如下：

### 澳門國際糖藝協會

#### 章程

#### 第一章

##### 總則

##### 第一條

##### 名稱

本會中文名稱為“澳門國際糖藝協會”，中文簡稱為“糖藝”，葡文名稱為“Associação de Arte de Doces Internacional de Macau”，英文名稱為“Macao International Sugar Art Association”，英文簡稱為“MISAA”。

## 第二條

### 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

(一) 推廣甜點文化、培養本地人學習甜點製作、提升甜點製作技術；

(二) 舉辦不同類型的甜點製作班；

(三) 加強澳門與各地甜點文化交流，邀請本地及其他地區業界人士進行經驗分享及技藝展示。

## 第三條

### 會址

本會會址設於澳門風順堂街豐明大廈23號地下。

## 第二章

### 會員

#### 第四條

##### 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

(一) 本會設有機構會員和個人會員；

(二) 機構會員：凡澳門註冊相關之機構或社團；

(三) 個人會員：凡認同本會章程，對甜點製作有興趣之澳門合法居民，均可向本會提出申請，經本會理事會審核並按規定繳納會費者，可成為本會會員。

#### 第五條

##### 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利；

(二) 會員有遵守會章及決議，以及繳交會費的義務；

(三) 會員如有違反會章，經理事會決議相應之處分或有可能取消會籍；

(四) 會員不得作出有損本會聲譽之任何活動；

(五) 會員在未徵得理事會同意下，不得以本會名義組織任何活動。

## 第三章

### 組織機構

#### 第六條

##### 機構

本會組織機構包括：會員大會、理事會、監事會。

## 第七條

### 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書長一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

## 第八條

### 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第九條

### 監事會

(一) 監事會為本會的監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第十條

### 顧問

(一) 會員大會可設若干名顧問、及名譽主席；理事會可按會務需要邀請。任期與應屆理事會一致。

(二) 顧問及名譽主席可參加本會一切會員活動，但不享有選舉權、投票權及被投票權。

(三) 顧問及名譽主席需維護本會權益及社會聲譽及遵守本會章程。

#### 第十一條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

### 第四章 經費

#### 第十二條 經費

本會為非牟利社團，經費源於會員會費、各界人士捐贈或公共實體之贊助；倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一七年十一月十六日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,222.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 222,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

澳門廣西南寧商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十一月十六日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為369號。該設立章程文本如下：

### 澳門廣西南寧商會章程

#### 第一章 總則

第一條——本會中文名稱為：「澳門廣西南寧商會」；英文名稱為：「Macau Guangxi Nanning Chamber Of Commerce」，簡稱：「MGNCO」。本章程以下簡稱：「本會」。

第二條——從成立之日期起，本會即成為無限期存續之社團。本會會址設於澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心8樓L。於有需要時可遷往本澳其他地區。

第三條——本會為非牟利社團，本會宗旨是聯絡澳門廣西南寧工商業界，促進經貿交流發展，支持及參與社會公益服務。

### 第二章 會員

第四條——凡有意或已於澳門或廣西南寧從事商務活動，並認同本會宗旨，且年滿十八歲之澳門居民，皆有條件提出入會申請；有關之入會申請，應以書面形式向本會提交，經本會議決並同意通過後，皆可成為會員。

第五條——會員退會，應提前一個月以書面形式通知理事會，並繳清欠交本會的款項。

### 第三章 權利及義務

第六條——凡本會會員可享有以下權利：

1. 選舉、被選舉權及罷免權；
2. 使用本會提供的設施及福利；
3. 對本會工作提出讚揚、批評及建議；
4. 出席會員大會，享有提案權和投票權；
5. 參與本會舉辦的各項活動；
6. 法律、章程及內部規章賦予的其他權利。

第七條——會員有下列之義務：

1. 遵守本會章程、內部規章及會員大會、理事會、監事會之各項決議；
2. 須按章繳納基金及會費；
3. 積極參加本會各項活動，推動會務發展及促進會員間的互相合作；
4. 為本會的發展和聲譽作出貢獻；
5. 不得作出破壞本會聲譽及損害本會利益的行為；
6. 法律、章程及內部規章賦予的其他義務。

### 第四章 組織

第八條——本會最高權力機關為會員大會，其職權如下：

1. 修改及解釋章程；
2. 制定、審議及通過內部規章；

3. 選舉會長、副會長、常務委員會；
4. 決定本會工作方針、計劃及重大事項；
5. 審議及通過理事會提交之各項議案、工作報告及年度賬目；
6. 審議及通過監事會提交的工作報告及意見書；
7. 任免會員大會主席團、理事會及監事會成員；
8. 討論和議決附屬組織成立之申請；
9. 審核附屬組織章程及補充規則；
10. 法律、章程和內部規章所賦予之其他權限。

第九條——會員大會由所有會員組成，並設主席團。主席團設會長一人，常務副會長及或副會長若干人，由常務委員會確定候選名單，並由會員大會選舉產生，任期三年，可連選得連任。會長為本會會務最高負責人，主持會員大會，對外代表本會。

第十條——常務委員會為會員大會的常設機關，對會員大會負責。常務委員會由主席、副主席、理事長或其他主要成員等七人組成，並由會長兼任委員會主席，常務副會長或副會長兼任委員會副主席，其餘者均為委員，任期三年，連選得連任。常務委員會可出席理事會會議，常務理事會會議，監事會會議，並有發言權。常務委員會在會員大會休會期間處理其日常事宜，負責統籌本會的日常運作，並在必要時參與理事會工作。

常務委員會職權如下：

1. 除第八條第1項、第3項、第5項、第6項及第7項之權限為會員大會專屬外，第八條其餘所指的權限，在會員大會休會期間亦屬常務委員會的權限；
2. 理事會或監事會制定與法律、本章程或會員大會決議相抵觸的規則和決定時，將其發還予理事會或監事會重議而使其失效；
3. 處理對理事會、監事會及專項委員會的決定所提起之上訴；
4. 議決成立專項委員會，並任免有關委員；
5. 聽取理事會、監事會及專項委員會的工作報告，並由有關機關或委員會跟進處理；
6. 法律、章程和內部規章所賦予之其他權限。

第十一條——理事會為本會的行政管理機關，對會員大會負責。理事會設理事長一人，常務副理事長及或副理事長若干人，

理事若干人，理事會任期三年，可連任。理事會總人數須為單數，理事長協助會長處理本會事務及領導理事會處理本會各項會務工作，如理事長因事未能處理會務及未能主持理事會議則由常務副理事長或副理事長代之。

理事會職權如下：

1. 執行會員大會及常務委員會之決議；
2. 向會員大會報告工作及提出建議；
3. 制定本會之內部規章草案，並送交會員大會審議；
4. 制定本會之行政規則，並送交會員大會備案；
5. 組織各部門，協調及籌辦活動；
6. 編製年度工作計劃及年度財政預算，提交予監事會給予意見，並提交予會員大會審議；
7. 編製年度工作報告及年度財政報告，提交予監事會給予意見，並提交予會員大會審議；
8. 組織工作委員會，統籌有關工作；
9. 履行法律、章程及內部規章賦予之其他權限。

第十二條——本會屬具法人資格組織，凡需與特區政府各有關機構簽署文件時，得由會長，或經由常務委員會決定推派代表簽署。

第十三條——監事會為本會監察機構，由會員大會選舉產生組成，監事會任期三年，可連任。監事會總人數須為單數，監事會設：監事長一人，副監事長若干人，監事若干人。

監事會職權如下：

1. 執行會員大會及常務委員會之決議；
2. 監督本會，常務委員會和理事會的運作，查核本會之財產，並就有關事項提出書面意見；
3. 處理對本會作出的建議及投訴；
4. 制定本會之內部規章草案，並送交會員大會審議；
5. 對理事會工作報告及財政報告制訂意見書，提交會員大會審議；
6. 履行法律、章程及內部規章所載之其他權限。

第十四條——本會視工作需要，經常務委員會通過後，得聘請社會人士及對本會有卓越貢獻之人士為包括但不限於榮

譽、名譽會長，名譽顧問，會務顧問，法律顧問，醫事顧問。

## 第五章 會議

第十五條——會員大會須每年最少舉行一次，由理事會召集，每次召開會員大會最少於開會八天前以掛號信或透過簽收之方式通知並發出具有會議日期、時間、地點及議程的召集書。出席人數以超過會員總人數一半方為有效。如出席人數不足會員總人數一半時，於通知書指定時間三十分鐘後再作召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得召開，未能出席之會員不可以授權方式委托其他會員代為投票表決。如有三分之二以上會員聯署時得召開特別會員大會。修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊成票方能通過。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊成票方能通過。

第十六條——理事會每年最少一次例會，會議人數需超過理事會一半人數出席方可召開。監事會於有需要時隨時召開，會議人數需超過監事會一半人數出席方可召開。

## 第六章 經費

第十七條——會員入會時繳交會費，會費由本會內部規章訂定。

第十八條——本會經費來源得接受社會各界人士及會員之捐獻。

第十九條——本會經費收支，須由理事會作出結算並制定報告，經會員大會通過。

第二十條——本章程未有列明之處，概由會員大會或常務委員會制定之內部規章施行，並受澳門特別行政區現行法規規範。

## 第七章 會徽

第二十一條——本會設立會徽如下：



二零一七年十一月十六日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$3,246.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 246,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門詠森文娛體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十一月十七日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為377號。該設立章程文本如下：

### 章程

#### 第一章

#### 會名、會址、宗旨

第一條——會名

中文名稱：澳門詠森文娛體育會；

葡文名稱：Associação de Desportiva e Recreativa Wing-Sam de Macau，  
葡文簡稱：ADRWSM；

英文名稱：Macao Wing-Sam Sport and Recreation Association，英文簡稱：MWSSRA。

第二條——會址

澳門氹仔美景花園第二座美寶閣六樓F，本會可透過理事會或會員大會決議更換會址。

第三條——宗旨

擁護一國兩制，愛國愛澳，弘揚中華武術文化，發展和推廣體育及康樂活動，促進與世界各地體育團體之聯繫，為澳門特別行政區的社會安定而努力，並參與官方或民間舉辦的體育賽事，以及開展有利於本會的其他公益事業。

#### 第二章

#### 會員資格、權利與義務

第四條——會員資格

凡愛好體育運動並認同本會宗旨的人士，經理事會批准後可成為會員。

第五條——會員之權利與責任

(1) 參加會員大會，研討及評價會務工作；

(2) 享有本會的選舉權和被選舉權；

(3) 參與本會的活動及享受本會的福利。



**第六條——會員之義務**

- (1) 遵守本會章程、會員大會及理事會的決議等；
- (2) 支持及協助會務工作；
- (3) 協助推動本會的發展及促進會員間之合作；
- (4) 維護本會的合法權益和尊嚴。

**第三章  
經費**

第七條——經費來源：會員會費或得到理事會同意接受的其他合法資助。

**第四章  
組織架構**

第八條——本會領導機構為會員大會；理事會；監事會。

**第九條——會員大會**

(1) 會員大會是最高權力機構，具有制定和修改會章，任免會員大會主席團、理事會及監事會成員，審議理事會工作報告及監事會財政報告；

(2) 會員大會由全體會員組成。每年至少召開一次會員大會。會員大會的召集至少於會議前八日以掛號信或透過簽收方式通知各會員，召集書內須載明會議日期、時間、地點及議程；出席會員大會的人數需達到全體會員人數的二分之一才可召開會員大會；若無法達到二分之一時，則一小時後不論出席人數多少，仍可召開會議；

(3) 會員大會可由理事會同意之下召開；或應不少於三分之一會員的聯名要求而特別召開；

(4) 會員大會的一般決議，需由超過出席大會之半數會員贊成通過方能生效；票數相同時主席可多投一票，但法律另有規定除外；

(5) 會員大會主席團設主席一名，由會員大會選出；任期三年；會員大會可設名譽主席若干名，由應屆理事會邀請，任期與應屆理事會一致；主席之職責為主持會員大會；當主席缺席時，由理事長代行其職責。

**第十條——理事會**

(1) 理事會是本會的執行機構，直接向會員大會負責，開展各項會務活動，接納新會員，對外代表本會；整理年度工作報告和財務報告交會員大會審議、通過；

(2) 理事會設理事長一名，理事若干名，總人數為單數；

(3) 理事會每屆任期為三年，成員得連選連任；

(4) 只有會員大會主席及理事長或經由理事會委任的發言人方得代表本會發表意見。

**第十一條——監事會**

- (1) 監察理事會之行政活動；
- (2) 查核本會之財務及收支狀況；
- (3) 監事會設監事長一名，監事若干名，總人數為單數；
- (4) 監事會每屆任期為三年，成員得連選連任。

**第五章  
章程修改及解散**

第十二條——本章程經會員大會通過後施行，章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票通過方能成立，解散法人須獲得全體會員四分之三之贊同票通過。

**第六章  
附則**

第十三條——本會章程之解釋權屬會員大會；本會章程由會員大會通過日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十四條——本章程所未規範事宜，一概依澳門現行法律執行。

二零一七年十一月十七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,967.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 967,00)

**私人公證員**

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**澳門冰壺協會**

Associação de Curling de Macau

Macau Curling Association

Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que, foi constituída a Associação com a denominação acima

referida, conforme consta do documento assinado em 17 de Novembro de 2017, arquivado neste Cartório sob o n.º 6/2017, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado.

**澳門冰壺協會**

Associação de Curling de Macau

Macau Curling Association

**章程****第一章  
總則****第一條  
名稱**

本會中文名稱為“澳門冰壺協會”，葡文名稱為“Associação de Curling de Macau”，英文名稱為“Macau Curling Association”。

**第二條  
會址**

本會設於澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心16樓E、F、G座。經理事會決議後，得隨時更改會址。

**第三條  
宗旨**

本會的性質是由熱愛、支援冰壺運動的法人單位和自然人組成的社會團體，本會屬非牟利團體，其存續不設期限，本會的宗旨是遵守法律、法規和國際政策，遵守社會道德風尚。為促進冰壺運動在澳門的發展，促進協會會員間的合作與互相瞭解。團結全世界冰壺愛好者，維護冰壺運動的利益，組織冰壺比賽，為擴大國際體育交流，增進世界人民的友誼服務。

**第二章  
會員****第四條  
入會**

凡有意參與冰壺運動的人士，願意遵守會章，向本會登記註冊，即成為本會正式會員；而對本會作出了特殊貢獻，將由理事會授予成為名譽會員。

**第五條  
會員之權利和義務**

1. 有選舉權、被選舉權和表決權；
2. 參加本會組織的各種活動；

3. 對本會各項工作提出意見及建議；
4. 遵守本會的章程、議決及有關規定；
5. 維護本會合法權益和聲譽；
6. 關心本會發展，積極參加各項活動；
7. 接受及竭誠履行被選或被委任之本會一切職務；
8. 繳交入會費及按期繳納會費。

### 第三章 組織

#### 第六條 本會組織

本會架構包括會員大會、理事會及監事會，任期三年，連選得連任。

#### 第七條 會員大會

一、會員大會是本會的最高權力機構，由全體會員組成。設會員大會主席團，有會長一名，副會長若干名，由會員大會協商推選產生。會長主持會員大會，對內策劃會務，會長及副會長可出席理事會各項會議，有發言權和表決權。

二、會員大會職權為：修改本會章程；選舉理事會、監事會的成員、審議通過理事會的會務報告和財務報告、制定和調整會費繳納的標準以及其他法律所賦與的一切權力。

三、會員大會每年召開一次平常會議。大會之召集須最少提前八日以掛號信或透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。在必要情況下應理事會或百分之十的會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。

四、決議取決於出席會員之絕對多數票，但法律另有規定除外。

#### 第八條 本會的代表

一、本會在法院內或法院外由理事長代表。

二、理事長不在或因有阻延不能處理業務時，由副理事長或理事長為此所指定的會員代任之。

三、理事會亦得將代表本會的權力賦予理事會指定的受託人。

四、本會須受理事長的簽名約束。

### 第九條 理事會

理事會是本會的執行機構，設理事長一名，副理事長一名及理事若干名組成，成員人數必須為單數，由會員大會協商推選產生。理事會負責執行會員代表大會決議及日常具體會務工作，於每年會員代表大會上，作會務報告、財務報告。

### 第十條 監事會

監事會為本會監察機構，設監事長一名，監事若干名，成員人數必須為單數。由會員大會協商推選產生，監事會負責監察理事會日常會務運作，查核本會之財產及編制年度監察活動報告。

### 第四章 經費

#### 第十一條 經費來源

一、本會作為非牟利團體，本會經費主要以會員的會費籌措，本會以節約開支，保持平衡、民主管理、集體監督為原則。

二、本會的經費來源包括會員的入會費、會費、捐贈、團體或個人贊助及捐贈、政府資助及其他合法收入。

#### 第十二條 資產

所有本會的資產均由理事會管理。

### 第五章 附則

#### 第十三條 附則

一、本章程經會員大會通過後施行。

二、本章程之修改權屬於會員大會。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方能成立。本會解散須獲全體會員四分之三之贊同票。

三、本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

私人公證員 H. Miguel de Senna Fernandes

Cartório Privado, em Macau, aos 17 de Novembro de 2017. — O Notário, H. Miguel de Senna Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,375.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 375,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門休閒類電子競技體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十一月十七日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為376號。該修改全部章程文本如下：

#### 澳門休閒類電子競技體育會 章程

### 第一章 總則

第一條——本會定名為“澳門休閒類電子競技體育會”，英文名為“The Leisure Type E-games Sports Association of Macau”。

第二條——本會會址設在澳門新口岸友誼大馬路555號澳門置地廣場12樓1209室。

第三條——本會為非牟利團體。

第四條——本會宗旨為：組織本澳休閒類電子競技項目的愛好者參加國內外各種比賽，以及與國內外機構合作培訓本澳休閒類比賽項目的業餘運動員、職業運動員和裁判人員，促進會員之間的團結，維護本會及會員的合法權益。

### 第二章 會員

#### 第五條——資格

凡愛好休閒類電子競技運動的本澳居民，均可申請加入本會成為會員，會員須遵守本會章程及各內部規範，積極參加本會的各項活動，會員有繳交會費之義務。本會會員分為個人會員及團體會員兩種。

#### 第六條——權利

1. 出席會員大會及參加本會一切會員活動；

2. 享有本會為會員而設之各項設施及福利；

3. 正式會員在會員大會享有投票權、選舉權及被選舉權。

#### 第七條——義務

凡本會會員須履行以下義務：

1. 遵守本會章程、會員大會、理事會之決議；

2. 致力推動會務之發展及維護本會之聲譽；

3. 不得作出破壞本會聲譽及損害本會利益的行為；

4. 按時繳納會員大會通過的會費。

### 第三章 組織架構

第八條——本會組織領導機關包括會員大會、理事會、監事會。

第九條——會員大會：會員大會為最高權力機構，會員大會設主席團，由大會選舉產生，成員至少包括會長一人及副會長若干名，任期三年，可連任。會員大會每年至少召開例會一次，必要時可由三分之一會員聯名要求召開特別會議。大會之召集須至少提前八日以掛號信方式或簽收方式為之，召集書內須列明會議之日期、時間、地點及議程。修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊成票通過；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊成票通過。

第十條——會員大會之職權

1. 核准及修改本會章程及內部規章；
2. 選出及任免會員大會主席團成員、理事會及監事會成員；
3. 通過理事會提交之工作計劃及財政預算並制訂本會之政策；
4. 審核理事會所提交之會務報告及賬目結算；
5. 審核理事會、監事會所提交的意見書。

第十一條——理事會：理事會由至少三名單數成員組成，其中包括理事長一人，任期三年，由會員大會選舉產生。理事會會議由理事長召集。

第十二條——理事會之職權

1. 執行會員大會之決議；
2. 研究和制定本會之工作計劃；
3. 領導及維持本會之日常會務、行政管理、財務運作及向會員大會提交會務、行政管理、財務運作、預算及結算等報告；
4. 聘請本會顧問、名譽顧問、名譽會長等，以指導及推進會務。

第十三條——監事會：監事會由至少三名單數成員組成，其中包括監事長一人，任期三年，由會員大會選舉產生。

第十四條——監事會之職權

1. 監察理事會之工作；
2. 監察本會賬目；
3. 向會員大會提交意見書。

### 第四章 經費及附則

第十五條——本會為非牟利團體，有關經費來源主要為會員所繳交費用，社會人士、團體之捐贈及政府或私人機構之贊助。

第十六條——本章程如有未盡善處，由會員大會修訂。本章程之解釋權屬理事會。

### 第五章 會章

第十七條——本會印鑒為下述圖案：



二零一七年十一月二十日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,938.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 938,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門護理教育學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十一月十七日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為375號。該修改章程文本如下：

### 第十一條

#### 理事會之組成

理事會為本會執行機構，其成員由會員大會選出。理事會互選產生理事長一

人、副理事長若干人，秘書長、副秘書長各一人，理事若干人，其總和必須為單數。

二零一七年十一月十七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$411.00)  
(Custo desta publicação \$ 411,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### Centro de Ajuda Universal – Associação Sem Fins Lucrativos

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde 17 de Novembro de 2017, no Maço n.º 2017/ASS/M6, sob o n.º 372, um exemplar da alteração dos estatutos da associação em epígrafe, do teor seguinte:

### Artigo terceiro

A CDAU tem a sua sede em Macau, na Unit E, 11<sup>th</sup> Floor, Macau Square, Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, a qual poderá ser transferida para qualquer outro local, mediante deliberação da Assembleia Geral.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos 17 de Novembro de 2017. — A Ajudante, Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang.

(是項刊登費用為 \$402.00)  
(Custo desta publicação \$ 402,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門音樂文化交流協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十一月十六日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為370號。該修改章程文本如下：

**第一章****總則**

第三條——本會會址：澳門亞豐素亞布基街34號B.C地下；經會員大會批准，會址可遷往澳門任何地址。

二零一七年十一月十六日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$382.00)  
(Custo desta publicação \$ 382,00)

**第二公證署**

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**澳門健康管理及促進學會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十一月十七日存檔於本署2017/ASS/M6檔案組內，編號為374號。該修改章程文本如下：

第二章第二條——本會會址設於澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心9樓E。

二零一七年十一月十七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$333.00)  
(Custo desta publicação \$ 333,00)

**私人公證員**

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**天主教澳門教區**

Diocese de Macau

**Catholic Diocese of Macau**

Certifico que desde 13 de Novembro de 2017 e sob o n.º 14 do maço n.º 1 do ano de 2017, respeitante a associações e funda-

ções, se acha arquivado neste Cartório o documento de alteração do nome da Associação de utilidade pública administrativa identificada em epígrafe:

於二零一七年十一月十三日，透過本文書，增加社團，“Diocese de Macau”之中文名稱及英文名稱，分別為“天主教澳門教區”及“Catholic Diocese of Macau”。

No dia 13 de Novembro de 2017, por sua honra e para os devidos efeitos que a associação, «Diocese de Macau» adiciona o nome em chinês e inglês, respectivamente, de “天主教澳門教區” e «Catholic Diocese of Macau».

二零一七年十一月十三日

私人公證員 李奕豪

Cartório Privado, em Macau, aos 13 de Novembro de 2017. — O Notário, *Pedro Leal*.

(根據八月十二日第11/96/M號法律第十條之規定，豁免有關刊登費用)

(Isento do custo da publicação, ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto)

**私人公證員**

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**Associação de Alunos da Academia de Formação de Dirigente «Jinggangshan» de Macau**

Certifico, por extracto, que por documento autenticado, outorgado em 17 de Novembro de 2017, arquivado neste Cartório e registado sob o n.º 5 do Maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos n.º 1/2017-B, foram alterados os artigos 8.º, n.º 2, 11.º, n.º 1, 15.º, n.º 1, e 21.º dos estatutos da associação com a denominação em epígrafe, os quais passarão a ter a redacção constante do documento anexo:

**第八條**

會員大會

1. 保留

2. 會員大會由大會主席團負責，其中設大會主席一名，副主席若干名及秘書一名。

3. 保留

**第十一條**

理事會

1. 理事會設理事長一名，副理事長若干名，秘書長一名，秘書若干名及理事若干名。理事長、副理事長及秘書長由理事會推選產生。

2. 保留

**第十五條**

監事會

1. 監事會設監事長一名，副監事長若干名及監事若干名。

2. 保留

3. 保留

**第二十一條**

會徽



井岡山干部教育學院澳門同學會  
Alumni Association of Jinggangshan Cadre Training Academy of Macau

私人公證員 蘇雅麗

Cartório Privado, em Macau, aos 17 de Novembro de 2017. — A Notária, *Ana Soares*.

(是項刊登費用為 \$910.00)  
(Custo desta publicação \$ 910,00)

**私人公證員**

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**Associação Internacional dos Membros da Igreja de Deus**

*Um* — Que a fotocópia apensa a este certificado está conforme ao original.

*Dois* — Que foi extraída neste Cartório do maço n.º 1/2017 de «Documentos Au-

tenticados de Constituição de Associação e de Instituição de Fundações», onde se encontra arquivado como documento n.º 1, de folhas 01 a 03.

*Três* — Que ocupa quatro folhas autenticadas com o selo branco e por mim rubricadas.

### **Alteração de Estatutos**

#### *Artigo segundo*

#### **(Sede)**

A Associação tem a sua sede social na Região Administrativa Especial de Macau, na Rua da Ribeira do Patane, n.º 157, Edifício Industrial Yao Keong, 5.º andar «FF»,

podendo contudo estabelecer delegações ou outras formas de representação, onde for julgado conveniente e necessário.

Cartório Privado, em Macau, aos 14 de Novembro de 2017. — O Notário, *Pedro Redinha*.

(是項刊登費用為 \$558.00)  
(Custo desta publicação \$ 558,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$262.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$262,00